# LA TRIBUNE

69e ANNEE — No 211 SHERBROOKE, LUNDI 6 NOVEMBRE 1978 (SAMEDI 40¢) 25¢


## Un fédéralisme audacieux

MONTREAL (PC) — La Chambre de commerce de la province propose un fédéralisme ultra-décentralisé qui accorderait aux provinces l'exercice d'un droit d'option quasi-général de l'administration fédérale.

C'est sans le moindre accrochage ni vraiment de débat que les délégués réunis en congrès annuel dans un hôtel de la métropole ont adopté cette prise de position constitutionnelle audacieuse, sinon progressiste.

Conférencier invité au déjeuner-causerie qui a suivi l'assemblée plénière, le chef du Parti libéral du Québec, M. Claude Ryan s'est dit d'avis qu'un fédéralisme aussi décentralisé ne serait probablement pas fonctionnel.

Programme d'assainissement

# Priorité au bassin de la rivière St-François

SHERBROOKE — Il ne fait pas de doute dans l'esprit du ministre délégué à l'Environnement que la rivière St-François sera choisie en priorité parmi les 48 cours d'eau recensés au Québec et nécessitant l'application d'un programme d'assainissement.

Alors qu'il participait au banquet de clôture du cinquième symposium du Conseil québécois de l'environnement, tenu à l'Université de Sherbrooke en fin de semaine, le ministre Marcel Léger a indiqué que cette décision devrait être connue dans les prochains mois, avant même l'annonce du prochain budget par le gouvernement québécois, possiblement en février.

"Si ce bassin est désigné comme cible, comme je le pense, les usines de pâtes et papiers de la région devront se conformer à une réglementation plus stricte, celle qui sera adoptée au lancement du programme de dépollution", a-t-il de plus laissé entendre. Cette réglementation, consistant à moderniser ces entreprises et les équiper avec des installations plus salubres pour l'environnement, sera établie simultanément et à la même vitesse que le programme d'assainissement.

Toutefois, a enchaîné le ministre Léger, cette législation ne sera pas identique à la grandeur du Québec; elle pourra varier d'une région à l'autre et sera plus rigide selon l'importance du cours d'eau et le bassin de population qu'il touche. Une ordonnance suivra toutes les décisions prises concernant ces entreprises, a-t-il aussi exprimé.

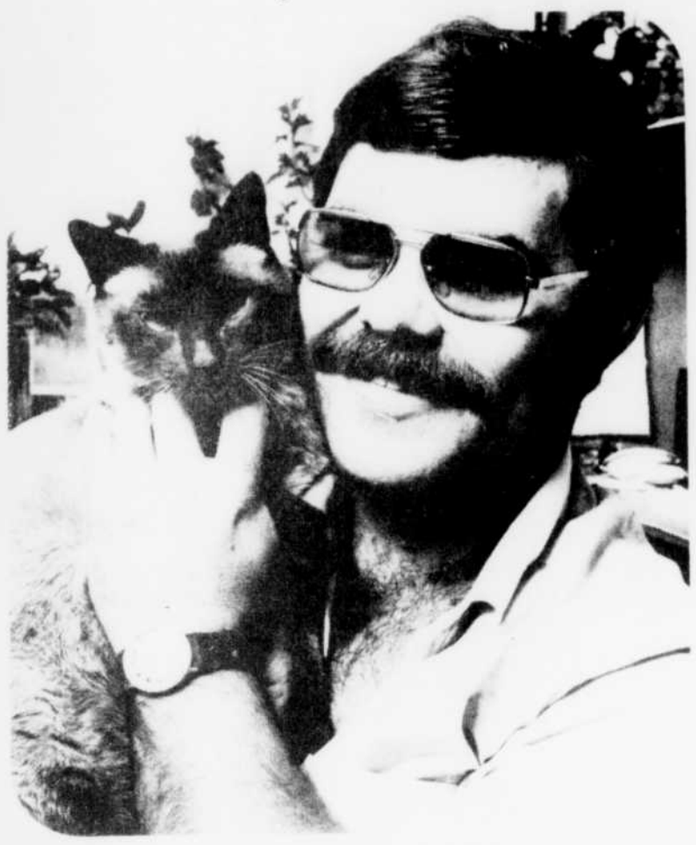
Le ministre Léger, comme il le souligna en mai dernier, lors de son passage dans la région, compte sur l'appui du milieu pour placer sur la liste des priorités la rivière St-François comme cours d'eau à dépolluer. Il devait aussi soutenir que "le comité de citoyens de Sherbrooke se montre très actif dans ce dossier; ce qui ne peut être qu'une pression favorable".

Au cours de l'allocution qu'il prononçait devant les quelque 180 participants au colloque de deux jours du Conseil québécois de l'environnement, et qui avait comme thème: "Education mésologique, outil de développement", le ministre Léger en a profité pour souligner qu'en l'espace de 20 ans, l'éducation relative à l'environnement est devenue une nécessité.

Une nécessité, a-t-il dit, parce que la pollution et la crise de l'énergie sont apparues comme les problèmes criants de l'heure. "Il ne s'agit pas d'abolir motre société technicienne, mais de la dépasser, d'en assumer les bienfaits indéniables en les intégrant dans un surcroît de sagesse".

Selon le ministre Marcel Léger, l'école devait être le milieu privilégié pour amorcer ce programme d'éducation à l'environnement, comme cela existe dans bien des pays.

Le ministre Marcel Léger a laissé entendre au cours de la fin de semaine à Sherbooke que la St-François sera choisie en priorité pour le programme d'assainissement du gouvernement.



Arthur Laberee et son chat favori, qui lui a sauvé la vie lors de l'incendie de la demeure de ses parents.

## Un chat de Stanstead au Temple de la renommée animale

STANSTEAD — Herman, un chat siamois de 12 ans, appartenant à la famillel Laberee, de Stanstead a été honoré d'une façon particulière par une compagnie d'aliments pour animaux, alors que le chat en question a été nommé au Temple de la renommée des animaux pour avoir sauvé la vie de M. Arthur Laberee lors de l'incendie de la demeure de ses parents survenue le 3 janvier 1978.

C'est grâce au chat qu'Arthur a pu se réveiller et fuir l'incendie qui a complètement ravagé la demeure. Cette firme remet chaque année des citations aux animaux qui se sont distingués en sauvant des vies ou en aidant à sauver des vies.

Commencé en 1978 ce temple de la renommée pour animaux a honoré jusqu'à maintenant 35 animaux différents dont 9 chats. Outre un approvisionnement de nourriture pour un an en plus d'une photo encadrée et d'une citation, des cadeaux sont remis au propriétaire par les représentants de la firme à une présentation qui se déroule à Toronto.

Pour effectuer les choix des animaux qui iront au Temple de la renommée, on vérifie, et documente des articles de journaux concernant des cas où des animaux ont aidé, grâce à leur intelligence et leur courage à sauver des vies. En 1978 outre le chat Herman, il y a eu un chien esquimau, unn border collie, et un cheval.

Des maires s'en vont et d'autres restent

## Remue-ménage municipal

par Serge Gosselin

Sherbrooke — Dans deux municipalités de la région des Cantons de l'Est, Waterville et Ste-Catherine-de-Katevale, les électeurs ont écarté par d'imposantes majorités les maires sortants pour confier l'administration municipale à de nouveaux élus.

Toutefois, à Magog et à Scotstown, les maires sortants reviendront à nouveau au conseil de ville; incidemment, le maire Maurice Théroux de Magog a vaincu pour une deuxième fois d'affilée M. José Langlois héritant ainsi d'un septième mandat.

Par ailleurs, à Sherbrooke, n'eût été de la volonté de changement exprimée hier soir par la population du quartier est, le conseil de ville serait demeuré inchangé. Ce quartier a démis de leurs fonctions les trois conseillers sortants, soit MM. Roméo Quintal, Guy Bureau et André Hamel, pendant que les deux sièges éligibles dans les quartiers nord et ouest n'ont pas changé de main.

Dans l'ensemble de la région, les suffrages exprimés ont atteint une proportion d'environ 40 pour cent de l'électorat, bien que la palme à ce sujet revienne à la population de Waterville qui élisait un maire pour la première fois en 28 ans; c'est dans une proportion d'environ 80 pour cent qu'on s'est rendu aux urnes dans cette localité.

Cette ruée de l'électorat n'aura par contre pas servi les fins du maire sortant, M. Roger Leclerc, qui a perdu son siège au main de M. Lionel Larochelle.

A Ste-Catherine-de-Katevale, c'est par une écrasante majorité que la population a préféré M. Gaétan Cyr au maire sortant, M. Lucien Sylvain.

Pendant ce temps, à Magog, M. Théroux a de nouveau vaincu M. José Langlois, poussant même l'affront jusqu'à accroître sa majorité par rapport au scrutin de 1974.

Du côté de Scotstown, les 600 électeurs et plus de l'endroit ont confié un nouveau mandat au maire sortant, M. Bertrand Bergeron, portant sa majorité à 253 voix.

Même s'il n'y avait pas d'élection à la mairie à Sherbrooke cette année, le maire Jacques O'Bready ayant été réélu la semaine dernière sans contestation, les Sherbrookois ont démontré un intérêt marqué pour les élections municipales en votant dans une proportion de près de 40 pour cent aux sept élections aux postes de conseillers.

MM. Gérard Déziel, Robert Boisvert et Claude Dallaire ont profité d'un évident mécontentement pour s'emparer des trois sièges du quartier est.

Ailleurs, à Sherbrooke, MM. Tony Pinard et Roger Gingues sont de retour à titre de représentants du quartier ouest, pendant que MM. Jean-Guy Archambault et Gaston Goulet ont fait de même dans le quartier nord.

Dans une autre grande ville, soit dans la reine des Bois-Francs, M. Robert Caron a reçu un appui massif des électeurs de Victoriaville à la mairie, alors qu'il a décroché une majorité de plus de 3,700 voix sur son adversaire, M. J.-Roland Paris.

Par ailleurs, à Bury, où il fallait trouver un successeur au maire Osborne Quinn pour achever son mandat, c'est M. Adolphe Larivière qui l'a emporté sur M. Romuald Morneau, et ce, par une majorité de 296 voix sur 500.

Si certaines luttes à la mairie se sont soldées par d'écrasantes majorités, l'histoire a toutefois été différente lors de l'élection de certains conseillers qui ont défait leur adversaire par un cheveu.

Ainsi, Mlle Chantal Ouellet, première femme à s'asseoir au conseil de ville de Scotstown, ne l'a emporté que par quatre voix; aussi, à Chartierville, M. Marcel Lauzon a triomphé par la faible marge de cinq voix. Il est à prévoir que les conseillers défaits par des marges inférieures à dix voix songeront à contester le résultat du vote.

Du côté de la représentation féminine au sein des nouveaux conseils municipaux, il faut admettre qu'elle est bien faible. Force est toutefois de constater qu'une brèche a été réalisée au conseil du canton de Dudswell où une troisième femme, Mme Claudine Bennett, s'est fait élire hier soir.

Finalement, dans la petite localité de Frontenac, où deux frères s'affrontaient en élection hier pour le siège numéro 2 du conseil, c'est Benoit qui a eu le dessus sur Normand Couture, parvenant même à plus que doubler les suffrages de ce dernier.

Aujourd'hui, des élections se dérouleront dans plusieurs autres municipalités de la région.


**Résultats des élections**

*Sherbrooke page 3*

*Cantons de l'Est: page 8*



*Insurrection sanglante dans les rues de Téhéran* (p. 9)

*Appui des socialistes aux négociations de paix* (p. 24)


### Persiflage

**Sherbrooke est probablement la seule ville au monde où on rétrécit les rues plutôt que de les élargir...**

— O —

**Les Sherbrookois ont maintenant choisi leurs boucs émissaires pour les quatre prochaines années...**

— O —

**C'est le cas de dire que Roméo Quintal a reçu toute une "volée de bois vert"...**

— O —

**L'administration municipale a coupé le pont Joffre pendant un mois; hier, ce sont les électeurs du quartier est qui ont coupé les ponts avec leurs conseillers...**

— O —

**Les Castors et la CSN ont un point en commun: tous deux comptent sur Chartrand...**

Le persifleur

### aujourd'hui dans LA TRIBUNE


Bandes dessinées: ..... 22
Décès: ..... 27
Economie et finances: ..... 26
Editorial: ..... 4
Météo: ..... 24
Mots croisés: ..... 21
Mot perdu: ..... 22

Petites annonces: . 21-22-23-24
Sports: ..... 15-16-17-18-19-20
Variétés: ..... 10-11
Vivre en 78: ..... 12

INFORMATIONS LOCALES ET REGIONALES:
-Sherbrooke: ..... 2-3-5
-Cantons de l'Est: ..... 8

Informations provinciales, nationales et internationales: 6-9-14-24-27


# Affaire Marion: 5ème semaine

MONTREAL -Le procès de Claude et Jeanne Valence, qui sont inculpés de l'enlèvement de M. Charles Marion en vue d'obtenir une rançon, séquestration et extorsion, entrera aujourd'hui dans sa cinquième semaine.

On ne peut prévoir combien de temps il durera encore mais le juge Marc Beauregard de la cour supérieure avait prévenu les jurés que cette affaire pourrait prendre deux mois.

Le procès a atteint le cap d'un mois d'audience et une vingtaine de témoins ont déposé jusqu'ici.

Les Valence, de Fleurimont, sont représentés par les criminalistes François Gérin et Jean-Pierre Rancourt.

Les témoins les plus importants entendus jusqu'ici ont été M. Marion, Mlle Aline Yergeau et René Chalifoux.

M. Marion a raconté au jury, constitué de sept dames et cinq hommes, sa mésaventure qui a débuté le 6 août 1977 et s'est terminée 82 jours plus tard.

Mlle Yergeau se trouvait dans le 11e rang de Stoke le 6 août. Elle a été attachée à une toilette pendant une vingtaine d'heures.

Chalifoux a relaté qu'on lui avait offert une somme dé $50,000 pour escorter une personne qui devait transporter "un paquet" qui s'est avéré être M. Marion lui-même.

A la reprise en matinée, c'est une spécialiste en écriture qui sera à la barre.

Le procès, qui attire de nombreux curieux, est suivi non seulement par la presse québécoise mais encore par une agence internationale.

**INTER-LOTO** TIRAGE 5 novembre 1978

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1er NUMERO COMPLET | 2 | 4 | 7 | 3 | 1 | 5 | 8 | GAGNE | $250,000 |
| | | | 7 | 3 | 1 | 5 | 8 | GAGNENT | $1,000 |
| | | | | | 1 | 5 | 8 | GAGNENT | $50 |
| 2e NUMERO COMPLET | 2 | 5 | 4 | 2 | 1 | 5 | 6 | GAGNE | $100,000 |
| | | | 4 | 2 | 1 | 5 | 6 | GAGNENT | $1,000 |
| | | | | | 1 | 5 | 6 | GAGNENT | $50 |
| 3e NUMERO COMPLET | 1 | 7 | 6 | 0 | 6 | 7 | 3 | GAGNE | $50,000 |
| | | | 6 | 0 | 6 | 7 | 3 | GAGNENT | $1,000 |
| | | | | | 6 | 7 | 3 | GAGNENT | $50 |
| 4e NUMERO COMPLET | 2 | 6 | 7 | 9 | 8 | 1 | 4 | GAGNE | $25,000 |
| | | | 7 | 9 | 8 | 1 | 4 | GAGNENT | $1,000 |
| | | | | | 8 | 1 | 4 | GAGNENT | $50 |
| 5e NUMERO COMPLET | 2 | 4 | 9 | 4 | 0 | 9 | 1 | GAGNE | $25,000 |
| | | | 9 | 4 | 0 | 9 | 1 | GAGNENT | $1,000 |
| | | | | | 0 | 9 | 1 | GAGNENT | $50 |
| 6e NUMERO COMPLET | 1 | 9 | 0 | 4 | 4 | 5 | 4 | GAGNE | $5,000 |
| | | | 0 | 4 | 4 | 5 | 4 | GAGNENT | $1,000 |
| | | | | | 4 | 5 | 4 | GAGNENT | $50 |
| 7e NUMERO COMPLET | 1 | 9 | 8 | 8 | 3 | 5 | 9 | GAGNE | $5,000 |
| | | | 8 | 8 | 3 | 5 | 9 | GAGNENT | $1,000 |
| | | | | | 3 | 5 | 9 | GAGNENT | $50 |
| 8e NUMERO COMPLET | 1 | 8 | 8 | 3 | 5 | 7 | 7 | GAGNE | $5,000 |
| | | | 8 | 3 | 5 | 7 | 7 | GAGNENT | $1,000 |
| | | | | | 5 | 7 | 7 | GAGNENT | $50 |

Tous les billets gagnants de $1,000. et $50. de l'Inter sont encaissables à toute succursale de la BCN

# Blanchet coupable sous trois chefs d'accusation

SHERBROOKE — Vingt-quatre heures après le début des délibérations, presque minute pour minute, un jury de sept femmes et de cinq hommes a rendu trois verdicts de culpabilité à l'endroit de Gaston Blanchet, de Rock Forest et deux verdicts de non-culpabilité.

Les verdicts de culpabilité ont été prononcés sur les trois premiers chefs d'accusation à savoir conspiration pour fraude, fraude de $200,000 envers la Banque Provinciale du Canda et omission de rendre compte de $59,519.16 à Distribution Blanchet Inc.; les deux chefs pour lesquels l'homme d'affaires de 37 ans a été reconnu non coupable sont la conspiration pour l'obtention de crédit sous de fausses représentations et l'obtention de crédit sous de fausses représentations.

Pendant un moment, vers le milieu de l'avant-midi, samedi, les observateurs présents au Palais de justice ont cru que les délibérations du jury allaient se terminer sur un désaccord et qu'il faudrait reprendre le procès. Puis quelques minutes avant 11h00, les membres du jury sont revenus devant le juge. La présidente du jury s'est levée et a dit qu'elle était prête à livrer cinq verdicts.

On rappelle que vendredi, à 22h15, le juge Thomas Tôth, de la cour supérieure, qui a présidé le procès, avait ajourné la cause au lendemain, 09h30. Les jurés avaient entrepris les délibérations vendredi, à 11h00 du matin, après les instructions du juge; par ailleurs ils s'étaient présentés à quatre reprises devant le juge Tôth pour obtenir des éclaircissements sur des difficultés auxquelles ils s'étaient butés, notamment sur les différences entre participation et conspiration de même que sur la logique à suivre dans le prononcé des verdicts.

Immédiatement après la lecture des verdicts, unanimes il va sans dire, du jury, Me Louis-René Scott, le procureur de la défense, a demandé au juge Tôth la permission pour son client de demeurer en liberté. Qu'il en avait été ainsi durant tout le procès et qu'il n'y aurait pas davantage de problème jusqu'au prononcé de la sentence.

Le procureur de la poursuite, Me Conrad Chapdelaine, s'est immédiatement objecté à cette demande de la défense en soulignant la gravité des offenses notamment celle de fraude. Me Scott a ajouté que son client était père de deux enfants et qu'il demeurait à proximité de la ville.

Finalement le juge Tôth a permis à Gaston Blanchet de conserver sa liberté moyennant un cautionnement de $5,000. Le juge Tôth a également souligné qu'il sera prêt à entendre les représentations sur sentence des deux procureurs, mardi, soit demain.

On rappelle que selon la preuve étalée devant le tribunal, Gaston Blanchet, au nom de Distribution Blanchet Inc., obtenait de la Banque Provinciale du Canada une marge de crédit de $200,000 dont la garantie était un troupeau de 600 quelques bêtes, une assurance sur le troupeau et un endossement personnel. Afin de tenir au courant la banque sur l'état de la garantie, à savoir le troupeau, Gaston Blanchet communiquait des rapports mensuels. La poursuite a établi que sur 11 rapports soumis, tous contenaient des "erreurs" et trois d'entre eux ne reposaient sur rien. Le troupeau avait été vendu en novembre, moins de deux mois après l'entente et un second plus petit avait été formé en mars. De plus, on n'a jamais vu la couleur de l'argent provenant de la vente du troupeau, soit quelque $60,000. Enfin, voyant venir les jours gris, Gaston Blanchet dilapide ses biens en faveur de parents ou d'amis.

Le procès qui a duré toute la semaine, y compris les délibérations du jury lesquelles se sont étendues sur deux jours, s'est déroulé sans bavure, entre gentlemen.

**LA TRIBUNE**

**Imprimé par LA TRIBUNE LTÉE**
1950, rue Roy,
Sherbrooke, Qué., J1K 2X8
Tél.: 569-9201
*Courrier de deuxième classe:*
*Enregistrement No 1539*
Abonnement: Au Canada, territoire immédiat, sauf endroits desservis par camelot et routes motorisées: 1 an $50.00, 6 mois $30.00, 3 mois $21.00, 1 mois $10.00. Hors de notre territoire immédiat: 1 an $120.00, 6 mois $70.00, 3 mois $45.00, 1 mois $20.00. Aux Etats-Unis: 1 an $120.00, 6 mois $70.00, 3 mois $45.00, 1 mois $20.00. Autres pays, outre- mer, etc.: 1 an $125.00.
"La Tribune" est sociétaire de la Presse canadienne, de l'Association des quotidiens de langue française, membre de l'Association des quotidiens du Canada, affiliée à l'Audit Bureau of Circulation ABC et à l'Union internationale de la presse catholique. Sources d'informations: Presse canadienne, Presse associée, Reuter, Agence France-Presse. Le service de photos fac-similées de la Presse canadienne et les agences affiliées sont autorisés à reproduire les informations de La Tribune.
106651

## Retour à l'été?

SHERBROOKE — Eté de la St-Martin ou autre, toujours est-il que les températures enregistrées en fin de semaine ne regardaient pas pour un début de novembre, mais... une reprise de l'été.

Au bureau météorologique de l'aéroport de Sherbrooke, la colonne de mercure a indiqué, samedi, 18,5 degrés Celsius et, hier, 14,1 degrés Celsius.

**EXPOSITION DE CHRYSANTHÈMES**
**SERRES MUNICIPALES**
(Coin Vimy-Portland)
**ENTREE GRATUITE**
Dates: du 5 au 12 novembre
Heures de visites: 9 h à 17 h
19 h à 21 h
Deux tirages par jour d'arrangements floraux
**BIENVENUE A TOUS**
Section des Serres municipales
Service des Relations publiques
Ville de Sherbrooke
27896

d'une ligne... à la page.
• PUBLI - PROMOTION • RELATIONS PUBLIQUES
• PUBLICITE • CONCOURS • ANNONCES •

d'une ligne... à la page.
• PUBLI - PROMOTION • RELATIONS PUBLIQUES
• PUBLICITE • CONCOURS • ANNONCES •

**LA TRIBUNE 5 Bingo-PLUS**

1er MARATHON montant à gagner $250.
2e MARATHON montant à gagner $500.
3e MARATHON montant à gagner $750.
4e MARATHON montant à gagner $1500.
5e MARATHON montant à gagner $2000.
UN BINGO SPÉCIAL montant à gagner $2500.
TOTAL $7500. A GAGNER

REGLEMENT:
1 - La carte de BINGO #10 distribuée le 14 septembre 1978, sert aux 5 BINGOS MARATHONS successifs.
2 - Chaque MARATHON aura une durée de 3 semaines environ.
3 - A chaque MARATHON, le montant à gagner augmentera, les montants seront les suivants: 1er MARATHON: $250.; 2e MARATHON: $500.; 3e MARATHON: $750.; 4e MARATHON: $1,500.; 5e MARATHON: $2,000. A la fin des 5 MARATHONS, les gagnants seront les hôtes de la Tribune et participeront à un BINGO où l'enjeu principal sera de $2,500. Dans chacun des cas précédents, s'il y a plus d'un gagnant, le montant sera divisé entre eux.
4 - Quand votre carte sera remplie (il s'agit d'un MARATHON) appelez immédiatement à La Tribune (566-6353) et demandez le responsable du Bingo, pour la vérification de vos numéros.
5 - Pour vous qualifier, vous devez appeler AVANT MIDI (12:00 hre) le lendemain de la publication du numéro qui vous a permis de compléter votre carte. Pour les numéros publiés les vendredis et samedis, vous avez jusqu'à lundi midi pour vous qualifier. Il est évident que le participant qui aura complété sa carte avec le ou les numéros du vendredi sera déclaré gagnant avant celui qui aura complété sa carte avec le ou les numéros du samedi ou du lundi.
6 - Lorsque nous publions plus d'un numéro, un même jour, le premier numéro a priorité quand il s'agit de déterminer un gagnant.
7 - La décision de la direction de La Tribune concernant le gagnant sera finale et cette personne devra répondre à une question d'habileté.
8 - Les employés de La Tribune et les camelots de La Tribune, ainsi que leurs parents, ne sont pas éligibles à ce concours.

**NE JETEZ PAS VOTRE CARTE**
ELLE VOUS SERVIRA POUR LES 5 MARATHONS

**1er MARATHON — GAGNANTS**
Mme Marlette Turgeon, 5120, rue Fontaine, Rock Forest
Mme Donat Jean, 345, rue St-Michel, Sherbrooke
Mme Gisèle Desrochers, R.R. #1, Belvédère Height, Sherbrooke

**2e MARATHON — GAGNANTS**
Mme Pauline Vallée, 1590, rue Labonville, Fleurimont,
Mme Wilfrid Pelletier, 317, rue Melançon, Drummondville

**3e MARATHON**
Numéros à marquer sur votre carte aujourd'hui
Lundi, le 6 novembre 1978
0-68 | B-14 | N-39 | N-33 | B-13
*Les numéros ont été pigés par:* M. Lucien Jacques, 825, rue Des Pivoines, App. 5, Sherbrooke

**4e MARATHON**

**5e MARATHON**

24077

**AJUSTEZ VOS MONTRES ET PARTICIPEZ**

**l'heure payante** CHLT 63

**GAGNEZ 5 VOYAGES POUR DEUX.**

Trois (3) destinations à être tirées au hasard parmi tout le courrier accumulé dans la dernière semaine du concours soit dans la semaine du 27 novembre au 1er décembre.

Prenez note que ces prix ne comprennent que les envolées et que les destinations en question seront tirées au hasard parmi le courrier accumulé depuis le début du concours. Les billets d'avion ne sont pas transférables ni remboursables.

**On y va ensemble.**

Tous les jours de la semaine à compter du 16 octobre, CHLT 63 diffusera (L'HEURE PAYANTE CHLT 63). Notez correctement dix (10) de ces heures diffusées au cours d'une même semaine, inscrivez les sur le coupon de participation ci-dessous ou sur un fac-similé et faites le parvenir à l'adresse indiquée sur le coupon publié tous les jours dans LA TRIBUNE.

Chaque jour, du lundi au vendredi, à partir du 23 octobre jusqu'au 1er décembre 1978, CHLT 63 pigera au hasard parmi le courrier reçu et cumulatif, un coupon et ce trois (3) fois par jour pour les cinq (5) premières semaines de tirage.

Si le signataire a correctement inscrit les dix (10) HEURES PAYANTES CHLT 63 (ainsi que la date de diffusion), il pourra se mériter une oeuvre artisanale des artisans membres des METIERS D'ART DES CANTONS DE L'EST.

Tous les coupons seront conservés et à la fin de la promotion, CHLT 63 fera tirer au sort cinq (5) voyages en destination de Paris, Miami et Los Angeles.

Vous pouvez participer autant de fois que vous le désirez. Les tirages se font sur les ondes de CHLT 63. Pour mériter leur prix, les gagnants doivent répondre à une question mettant en jeu leur connaissance, leur adresse ou leur habileté.

Les employés de CHLT 63, du réseau TELEMEDIA, ceux de LA TRIBUNE ainsi que les membres immédiats de leur famille ne sont pas éligibles à ce concours.

Les gagnants consentent à ce que LA TRIBUNE, CHLT 63 et TELEMEDIA utilisent leur nom et leur photographie pour fins de promotion.
**LIRE LA TRIBUNE ET ECOUTER CHLT 63 C'EST PAYANT!**

**GAGNEZ**
**75 OEUVRES ARTISANALES D'UNE VALEUR DE $100. CHACUNE**
**DES ARTISANS MEMBRES DES MÉTIERS D'ART DES CANTONS DE L'EST.**

métiers d'art des cantons de l'est

Diane Arsenault, Broderie, MAGOG
Raymonde Arsenault, Macramé, SHERBROOKE
Jacques Aubert, Jouets de bois, STOKE
Ghislaine Barbeau, Tissage, NORTH HATLEY
Marie Bazinet, Tapisserie (haute-lisse), WATERVILLE
Guy Beauregard, Sculpture sur bois (horloges), ST-GEORGES DE WINDSOR
Suzanne Bergeron, Vitrier (Tiffany), NORTH HATLEY
Camille Bernard, Tissage, SHERBROOKE
Josée Bernard, Batik, FLEURIMONT
Denis Boucher, Poterie, LAC MONTJOIE - ST-DENIS DE BROMPTON
Hélène Bussières, Textiles (murales, poupées, coussins), SHERBROOKE
Nicole Cadieux, Fléché, SCOTSTOWN
Michelle Cardinal, Céramique, STOKE
Luc Champagne, Poterie, ST-FRANCOIS-XAVIER-DE-BROMPTON
Marco Champagne, Poterie, ST-FRANCOIS-XAVIER-DE-BROMPTON
Manon Coles, Céramique, WATERVILLE
Rejean Cote, Céramique, WATERVILLE
Rollande Daigle, Couture (cuir, fourrure, étoffe), SHERBROOKE
Alain DeLafontaine, Couture (cuir, fourrure, étoffe), SHERBROOKE
Réal Delisle, Ébéniste, NORTH HATLEY
Michel Denis, Poterie, ST-ADOLPHE DE DUDSWELL
Lise Devault, Tissage (muraliste), SHERBROOKE
Robert Dion, Ébéniste, SHERBROOKE
André Doyon, Cuir, SHERBROOKE
Agathe Durocher, Vannerie, ST-CAMILLE
Josée Fontaine, Tissage, KINGSBURY
Gérard Fortin, Ébéniste, SHERBROOKE
Denise Giguère, Poterie, NORTH HATLEY
Nicole Girard, Poterie, SHERBROOKE
Lucille Godbout-Morin, Tissage, SHERBROOKE
Thérèse Grégoire, Tricot au métier, macramé, SHERBROOKE
Lucille Hotte, Emaux sur cuivre, MAGOG
Louis Labrecque, Poterie, DANVILLE
Pauline Lafleur-Rolland, Tissage, NORTH HATLEY
Claire Langevin, Styliste-modéliste (cuir, textiles), SHERBROOKE
Gaston Lieutenant, Cuir, SHERBROOKE
Ken Madokoro, Poterie, SAWYERVILLE
Bruce Miller, Bois, AYER'S CLIFF
Sarans Naeve, Poterie, NORTH HATLEY
Jean-Maurice Palardy, Sculpture sur métal, WATERVILLE
Robert Péloquin, Vitrier (tiffany), HATLEY
Roger Riendeau, Cuir, ST ISIDORE D'AUCKLAND
Jean Rieu, Cuir, SAWYERVILLE
Denise Rouillard, Fléché, VALCOURT
Murielle Roy, Cuir, ST ISIDORE D'AUCKLAND
Suzanne Servant, Tissage, WATERVILLE
Marc Simoneau, Poterie, COATICOOK
Béla Szigetvari, Cuir, MAGOG
Loic Therrien, Poterie, ASCOT CORNER
Claudette Thibaudeau, Batik, SHERBROOKE
Philippe Tissier, Cuir, SHERBROOKE
Pierre Touchette, Ébéniste, SHERBROOKE
Francoise Vie, Poterie, STOKE

J'ai entendu "L'HEURE PAYANTE CHLT 63" à CHLT 63 aux dates et aux heures suivantes

| DATE* | HEURE** |
|---|---|
| 1 | A |
| 2 | A |
| 3 | A |
| 4 | A |
| 5 | A |
| 6 | A |
| 7 | A |
| 8 | A |
| 9 | A |
| 10 | A |

Concours "HEURE PAYANTE CHLT 63"
CHLT 63
25 rue Bryant
SHERBROOKE, Québec, J1J 3Z5

* Les dates inscrites sur le coupon doivent correspondre à une même semaine, soit du LUNDI au DIMANCHE inclusivement. Vous pouvez aussi inscrire plusieurs heures diffusées la même journée.
** Indiquez l'heure précise, en inscrivant si c'est le matin ou le soir.

NOM ..... AGE .....
ADRESS .....
APP. ..... VILLE .....
CODE ..... TÉLÉPHONE .....
**BONNE CHANCE!**

## Carnet King Wellington

REDIGE EN COLLABORATION

Situation assez spéciale dans la paroisse du Christ-Roi de Sherbrooke où la section de la Société St-Jean Baptiste compte dans son conseil trois personnes représentant trois générations de la même famille... il s'agit de **Mme Imelda Lefebvre**, présidente... de sa fille **Mme Diane Vallerand**, secrétaire-trésorière... et du fils de celle-ci, **André**, directeur...

— O —

Est-ce à cause de la démission fracassante de son directeur général, **Jean-Guy Dion**, ou pour une autre raison, mais le personnel du Conseil régional des loisirs a décidé de tenir une fin de semaine de rencontre à la mi-novembre pour réexaminer son orientation et se remettre en question... une réunion qui s'impose sûrement...

— O —

Sur une proprosition faite par **Estelle Gobeil** et appuyée à l'unanimité, les membres du comité exécutif de la Commission scolaire régionale de l'Estrie ont décidé de ne plus fumer lors de leurs réunions publiques... la mesure n'affecte en fait qu'un ou deux membres du groupe, mais elle s'inscrit dans le cadre d'une politique contre le tabac...

— O —

**Denise St-Jean** mène présentement une enquête... si elle oublie de poser la question à ceux et celles qu'elle rencontre, il s'agit simplement de lui demander où elle en est rendue... Le pont Joffre est rénové... c'est parfait... mais y a-t-il un fonctionnaire qui puisse expliquer pourquoi on a fait le trottoir du côté opposé à l'école St-François... après tout, ce sont les étudiants qui marchent...

— O —

**Luc Vigneault** est convaincu que son fils nouveau-né mangera du beurre d'arachides d'ici une semaine ou deux... Le président de l'Office de la langue française, **Raymond Gosselin**, sera à Sherbrooke le 15 novembre... il en profitera pour expliquer la loi 101 sur la langue française aux hommes d'affaires de la région...

— O —

On dit que **Robert Viens** est toujours en train d'aider quelqu'un... toutefois ses amis commencent à s'inquiéter parce que sa cour est pleine de bois à fendre et à corder... ils se demandent s'ils ne seront pas obligés de faire ce travail en échange des services qui leur ont été rendus...

— O —

Pour la première fois depuis ses 10 ans d'existence, la Communauté chrétienne de l'Université de Sherbrooke est présidée par une femme... il s'agit de **Louise Charbonneau**, une étudiante en service social... On compte 18,471 étudiants (dont 1,200 en enfance inadaptée) dans les différentes écoles de la Commission scolaire régionale de l'Estrie (niveau secondaire)... on compte aussi 1,307 professeurs...

— O —

Opération-chômage, un organisme qui regroupe des représentants du Bureau d'aide juridique de l'Estrie, de la FTQ à Sherbrooke, de l'ACEF de l'Estrie, de la Ligue de solidarité et du Carrefour international de solidarité, convie ceux qui sont le plus touchés par les coupures de l'assurance-chômage à une rencontre d'information demain matin (9h.30) au Café Virgule (286 rue Alexandre)...

Antonio Pinard — Claude Dallaire — Gaston Goulet — Roger Gingues — Gérard Déziel — J-Guy Archambault — Robert Boisvert

Rien de changé dans le nord et dans l'ouest

# Balayage total dans l'est

**par Christian Bellavance**

SHERBROOKE — Dans une élection où la plupart des candidats ont signalé la faiblesse des officiels chargés du bon déroulement de l'élection, les trois conseillers sortant du quartier est ont, à la surprise générale, subi la défaite hier lors de l'élection municipale.

Roméo Quintal, après 11 ans à l'hôtel de ville, s'est incliné devant Robert Boisvert, alors que Guy Bureau et André Hamel, qui ont fait leur entrée au conseil en 1974, ont baissé pavillon respectivement devant Claude Dallaire et Gérard Déziel, qui effectue ainsi un retour à la politique muncipale. Quant aux autres sièges, tous les conseillers sortant ont conservé leur poste.

Le nouveau conseil de ville de Sherbrooke se composera donc de Me Jacques O'Bready, maire, de MM. Robert Boisvert, Claude Dallaire et Gérard Déziel pour le quartier est, de MM. Jean-Guy Archambault, Camille Fortier et Gaston Goulet pour le quartier nord, et de MM. Roger Gingues, Antonio Pinard et Réginal St-Laurent pour le quartier ouest, sans oublier M. Roméo Bergeron, pour le quartier centre-sud.

La population a d'abord causé une première surprise en se prévalant de son droit de vote dans une proportion beaucoup plus élevée que ne l'avaient prévu les observateurs. Selon le comptage des bulletins de 254 bureaux de votation sur 269, 37.5 pour cent des voteurs inscrits dans les trois quartiers où se déroulaient l'élection se sont prévalus de leur droit de vote alors que l'on s'attendait à une participation qui ne dépasserait pas 25 pour cent, notamment à cause de l'absence d'une lutte à la mairie et le fait que trois conseillers avaient déjà été élus par acclamation. En 1974, pour donner un exemple, alors que tous les sièges étaient contestés et que Jacques O'Bready et Armand Nadeau s'affrontaient, la participation au vote avait été de 44.5 pour cent.

**Volonté de changement ou simple hasard?**

Sur sept sièges contestés, les nouveaux venus en ont remporté trois. Par ailleurs deux des conseillers sortant, MM. Jean-Guy Archambault et Roger Gingues, ont obtenu moins de votes que le total de leurs deux adversaires respectifs, et, toujours après le décompte de 254 bureaux sur 269, leurs majorités n'étaient guère décisives.

Au milieu du brouhaha qui régnait à l'hôtel de ville pendant cette soirée des élections, et les candidats défaits et les vainqueurs s'interrogeaient sur le sens du vote exprimé hier. Ils ont évoqué les bilans des candidats sortant, l'appartenance ou l'identification à un groupe ("clan Quintal"), la croyance qui veut que lorsque l'on prévoit une faible participation de la population à l'élection, ce sont les insatisfaits qui se dérangent, les travaux de voirie en cours depuis quelques mois dans les rues de la ville, certains gestes et certaines prises de position des conseillers sortant, etc., mais personne n'a retenu une explication d'ensemble.

**Agitation**

D'autre part, la plupart des candidats se sont plaints du travail des officiels qui auraient appliqué différemment d'un endroit à un autre les directives du bureau du président des élections. La situation était d'ailleurs un peu confuse à ce niveau puisque d'une part, le chef du contentieux municipal, Me Pierre Huard, indiquait que tout s'était déroulé normalement malgré une certaine agitation dans le quartier nord, et particulièrement à l'école Carillon.

D'autre part, les candidats, qu'ils soient de l'est, du nord ou de l'ouest, gagnants ou perdants, ont dénoncé le travail des officiels, à tel point que le maire O'Bready a indiqué qu'il se pencherait sur cette question. Tout çà, par contre, est en grande partie passé inaperçu de la majorité des voteurs, à l'exception du quartier nord où les policiers municipaux ont appliqué avec rigueur la directive donnée aux candidats et à leurs représentants de ne pas tenter d'identifier qui avait voté.

Enfin, le maire O'Bready a indiqué que l'assermentation du nouveau conseil de ville se fera vraisembleblement vendredi soir, soit le 10 novembre, alors que la première assemblée sera convoquée pour lundi le 13. Les élus s'attaqueront ensuite au budget d'opération de la ville de Sherbrooke pour 1979 dès mercredi le 15.

## Quartier Est

92 bureaux sur 98 — Pourcentage de voteurs 39 — Voteurs inscrits 18,801

**Siège numéro 1**
Bureau, Guy 3,379
Dallaire, Claude 3,667
Majorité de 288 à Claude Dallaire

**Siège numéro 2**
Boisvert, Robert 3,044
Quintal, Roméo 2,505
St-Pierre, Jean-Nil 1,499
Majorité de 539 à Robert Boisvert

**Siège numéro 3**
Déziel, Gérard 3,406
Hamel, André 2,505
Pedneault, Georges 1,522
Majorité de 1,279 à Gérard Déziel

## Quartier nord

80 bureaux sur 80 — Pourcentage de vote 42 — Voteurs inscrits 15,384

**Siège numéro 1**
Bousquet, Michel 2,552
Goulet, Gaston 3,457
Majorité de **905 à Gaston Goulet**

Siège numéro 2
Archambault, Jean-Guy 2,495
Brault Normand 1,936
Chouinard, Jean 1,725
Majorité de 559 à Jean-Guy Archambault

## Quartier ouest

91 bureaux sur 91 — Pourcentage de voteurs 34.5 — Voteurs inscrits 17,755

**Siège numéro 1**
Pelletier, Jacqueline 2,176
Pinard, Antonio 3,585
Majorité de 1,409 à Antonio Pinard

**Siège numéro 2**
Bilodeau, Jean-Roch 2,437
Gingues, Roger 2,874
Kirouac, Hervé 564
Majorité de 437 à Roger Gingues

Les résultats complets pour l'ensemble des 269 bureaux de votation n'étaient pas connus au moment d'aller sous presse, l'ordinateur de la ville n'ayant pu accumuler les résultats dans plus de 263 bureaux, parce que des scrutateurs ont omis de téléphoner à l'hôtel de ville les résultats des bureaux de votation dont ils avaient la responsabilité.

Le président d'élections, M. Robert Bélisle, et ses adjoints, ont dû ouvrir les boîtes pour connaître les résultats, mais des scrutateurs avaient oublié d'indiquer le nombre de bulletins utilisés et non utilisés. Et cela, l'ordinateur ne pouvait l'accepter en raison de sa programmations originale.

Pendant que les élus accordaient des entrevues, de fortes délégations partisanes se massaient à l'hôtel de ville pour manifester leur joie.

# Les taxes en priorité

**Par Yvon Rousseau**

SHERBROOKE — Les candidats élus hier à l'hôtel de ville de Sherbrooke se défendent tous de faire partie d'un clan. Ils se proposent toutefois de travailler pour leurs concitoyens en étroite collaboration avec leurs collègues.

Un mot d'ordre revient souvent dans le programme des candidats élus: il faut à tout prix réduire les taxes ou tout au moins empêcher de nouvelles augmentations des impôts municipaux. C'est un appel en faveur du "vivre selon ses moyens" pour éviter qu'on doive recourir à des mesures plus sévères.

**M. Claude Dallaire**

M. Claude Dallaire, représentant médical, l'a emporté sur M. Guy Bureau. Le nouvel élu, connu comme un rouage important de la machine libérale dans la circonscription électorale de St-François, nie carrément que son élection soit attribuable à une lutte entre partis politiques provinciaux. "J'ai été élu par des libéraux, des péquistes et des unionistes à cause de mon dynamisme, de ma détermination et de ma disponibilité". Il attribue son succès au fait d'avoir visité les électeurs de son quartier en franchissant de 10,000 à 12,000 portes. Il sera le plus jeune échevin à l'hôtel de ville de Sherbrooke.

**M. Robert "Bob" Boisvert**

Un autre nouveau conseiller, M. Robert Boisvert, est un restaurateur avantageusement connu, intégré depuis longtemps à la vie de sa ville.

Il n'a fait aucune promesse électorale pendant la campagne. Il veut que les problèmes de son quartier deviennent les problèmes de la population et que les citoyens lui aident à trouver les bonnes réponses. Il se défend d'appartenir à un clan politique. Il entend demeurer à l'écoute de la population, pour laquelle il veut être disponible à 100 pour cent. Les handicapés et les gens de l'âge d'or constituent pour lui une importante préoccupation, de même que le transport en commun.

**M. Gérard Déziel**

M. Gérard Déziel est un ancien échevin qui avait quitté la vie municipale pour se lancer sur la scène provinciale. Il fut député de St-François, avant d'être défait il y a deux ans. Il effectue donc un retour à l'hôtel de ville.

Il désire travailler en collaboration avec les autres membres du conseil de ville. Deux points le tracassent davantage: la vente de l'Hydro-Sherbrooke et l'achat du système d'autobus de Sherbrooke Transit. "Ces deux items méritent une étude très sérieuse, dit-il, car ils peuvent entraîner des hausses de taxes municipales". Il s'intéresse aussi au Plateau Parc, où il voudrait qu'on construise un édifice, peut-être aux frais de Loto-Québec, pour compenser la perte de la vieille aréna.

**M. Antonio Pinard**

M. Antonio Pinard pourra compléter ses 25 ans à l'hôtel de ville. Pour lui, c'est la plus grande victoire de sa carrière politique. "Plusieurs disent que je commence à être vieux, dit-il, mais la population a manifesté qu'elle avait apprécié ma disponibilité. Je vais continuer à travailler et à donner le meilleur de moi-même", dit-il. M. Pinard a été élu cinq fois sans opposition au cours de sa carrière.

**M. Roger Gingues**

Visiblement très heureux de sa victoire, M. Roger Gingues a qualifié sa campagne électorale de très calme. "Ce fut une victoire d'équipe et il m'a fait plaisir de voir la confiance que la population m'a manifestée", dit-il. Il est heureux de revenir à l'hôtel de ville, où il a travaillé au meilleur de sa connaissance.

Il se dit un politicien autonome, qui sait toutefois travailler avec les autres élus de l'hôtel de ville.

Il n'a guère apprécié la démagogie de ses adversaires qui lui cherchaient à tout prix des défauts politiques.

M. Jean-Guy Archambault, conseiller pédagogique, attribue sa réélection au travail bénévole d'une équipe de supporteurs. "C'est une victoire d'équipe, dit-il, qui n'a rien à voir avec les clans, avec les partis politiques, mais qui relève de la manifestation des désirs de la population".

"Les gens, dit-il encore, ont apprécié mon honnêteté des quatre dernières années". Il a blâmé une certaine force politique d'avoir voulu le faire disparaître à coût d'argent. "La publicité de mes adversaires était effrayante", ajoute-t-il. Il déclare que sa campagne lui coûte à peine le tiers de celle de ses adversaires grâce au bénévolat de ses supporteurs. Il précise n'avoir jamais parlé contre ses adversaires, se contentant de mener une campagne positive appuyéesur son travail à l'hôtel de ville.

# Quintal quitte la politique

SHERBROOKE — Pendant que MM. Roméo Quintal et André Hamel expliquaient leur défaite en partie par les problèmes de circulation que connaît le quartier Est depuis quelque temps, le premier indiquait que la population avait clairement voté contre lui hier et qu'il quittait la politique. "Maintenant, a-t-il déclaré, je vais vraiment pouvoir faire des affaires."

L'autre grand perdant de cette élection, M. Guy Bureau, a manifesté beaucoup d'amertume devant la tournure des événements.

"Les gens qui m'appuyaient ont été trop confiants et ne se sont pas rendus voter. Cela a fait la différence et ceux qui n'ont pas apprécié ma franchise, mon honnêteté et ma sincérité ont eu le dernier mot. Ma seule consolation, a-t-il conclu, c'est la défaite de Roméo Quintal."

Deux autres candidats défaits, MM. Michel Bousquet et Jean-Rock Bilodeau ont insisté quant à eux sur la nécessité d'organiser des partis politiques qui pourraient exposer véritablement des idées, tandis que Jean Chouinard, qui a innové par les techniques de promotion qu'il a mis de l'avant au cours de la campagne, a souligné qu'il n'avait rien à se reprocher et qu'il avait bien aimé l'expérience qui lui a apporté, a-t-il dit, "du bon et du moins bon."

Enfin, Mme Jacqueline Pelletier ainsi que MM. Normand Brault, Georges Pednault et Jean-Nil St-Pierre se sont dits satisfaits de leur performance respective, sans préciser s'il renouvelleront l'expérience.

bo-plex a la Solution
Approuvé S.C.H.L.
Garantie de 5 ans
ST-ÉLIE: 565-9644
FLEURIMONT: 565-9292
villeneuve CONSTRUCTION INC.

l'Intendant
ARRIVE AUJOURD'HUI!
IL VOUS ATTEND
à la page 10 du journal
27822

6/36
TIRAGE DU: 5 novembre 1978
NUMÉROS GAGNANTS: 3 13 18 26 34 35
NUMÉRO COMPLÉMENTAIRE: 23
RÉSULTATS COMPLETS LE MARDI DANS TOUS LES QUOTIDIENS

VOTRE AGENT LOTO-QUÉBEC AFFICHE LES RÉSULTATS DES TROIS DERNIERS MOIS
Consultez le présentoir LOTO-QUÉBEC chez votre agent pour vérifier vos billets de MINI, INTER, SUPER des trois derniers mois

Mini — TIRAGE: 831 — DIMANCHE: 5 novembre 1978

| | | |
|---|---|---|
| MINI | NUMÉRO | 34 SÉRIES ÉMISES: 90,000 chacune |
| 33 | 87882 | 1 GAGNANT DE $50,000. |
| NUMÉRO COMPLET | 87882 | POSSIBILITÉ DE 33 GAGNANTS DE $5,000. |
| 4 CHIFFRES | 7882 | 272 GAGNANTS DE $500. |
| 3 CHIFFRES | 882 | 2754 GAGNANTS DE $100. |

Tous les billets gagnants de $500. et $100. de la Mini sont encaissables à toute succursale de la BCN

## LA PAGE EDITORIALE

# Les élections à Sherbrooke

Les citoyens de Sherbrooke ont complété hier le choix de ceux qui les représenteront à l'hôtel de ville au cours des quatre prochaines années.

Parce qu'il n'existe aucune formation politique municipale, il est difficile de dégager des conclusions générales des résultats du scrutin, sauf de dire que dans l'ensemble la population semble satisfaite de la façon dont elle a été administrée depuis les quatre dernières années.

En effet, en additionnant les réélections par acclamation du maire Jacques O'Bready et des conseillers Roméo Bergeron, Camille Fortier et Réginald St-Laurent, il y a une semaine, aux victoires des conseillers Antonio Pinard, Roger Gingues, Gaston Goulet et Jean-Guy Archambault, on constate que huit des onze membres du conseil municipal sortant ont reçu un renouvellement de leur mandat.

Chose fort surprenante, les trois conseillers du quartier est ont tous mordu la poussière. Chose d'autant plus suprenante que les deux conseillers les plus opposés l'un à l'autre, Roméo Quintal et Guy Bureau, ont connu le même sort.

Il ne fait aucun doute que le grand perdant de ces élections est celui qu'on appelait depuis longtemps "le bouillant représentant du quartier est". Avec le départ de Roméo Quintal, c'est un peu la fin d'une époque à l'hôtel de ville.

Ceux qui suivent la scène politique municipale depuis plusieurs années se rappelleront que Roméo Quintal a été (avec Hilaire Béliveau) le premier élu de l'Action civique et qu'il a contribué largement à la disparition de l'ancienne administration Nadeau. Il a même failli devenir maire au moment de la démission de Me Armand Nadeau, devant finalement céder sa place à un candidat de compromis, Marc Bureau, qui devait diriger les destinées de la ville pendant presque cinq ans.

Après cette déception, sans doute la plus grande de sa vie politique à part sa défaite d'hier, Roméo Quintal n'avait plus tout à fait été le même. Toutefois, il n'avait pas complètement oublié ses ambitions à la mairie. A défaut de former un parti politique municipal, il avait préféré appuyer certains candidats, ses "amis", pour tenter d'exercer un certain contrôle à l'hôtel de ville.

Les conseillers Gingues, Goulet et Pinard sont d'ailleurs identifiés comme faisant partie du "clan Quintal". Les candidats Hamel, Breault et Dallaire l'étaient aussi, même si le dernier a nié le fait.

Dans un sens, on peut donc conclure qu'en votant contre Roméo Quintal hier, les citoyens du quartier est ont probablement du même coup signifié leur appui sans équivoque au maire Jacques O'Bready. De quoi aura l'air le conseil municipal sans Roméo Quintal?

Le moins qu'on puisse dire c'est que ça manquera de couleur! Avec le départ de Roméo Quintal, on peut aussi dire que c'est une certaine forme d'opposition qui disparaît.

Bien sûr, ce dernier avait un style qui ne plaisait pas à tout le monde, mais dans un conseil municipal où il n'existe aucune opposition officielle, ses prises de position (même un peu criardes) obligeaient ses collègues à justifier leurs gestes face à la population. Et dans ce sens, plusieurs de ses interventions avaient des effets positifs.

Il faut dire que lui-même au cours des dernières années s'était placé plus souvent qu'à son tour dans des situations équivoques, ce que ses électeurs ne lui ont pas pardonné.

Comment expliquer que seuls les trois conseillers du quartier est aient subi la défaite?

Ce n'est guère facile, mais l'explication mise de l'avant par André Hamel et Roméo Quintal est peut-être vraie en partie. Selon eux, les citoyens seraient fort mécontents du fait que les ponts soient souvent bloqués et que la circulation ait été perturbée depuis plusieurs semaines. Ce qui signifierait que les "bouts de chemin" jouent encore un rôle plus grand que celui des idées en politique municipale.

A noter aussi que les trois candidats identifiés officieusement au Parti québécois et militants reconnus de cette formation provinciale, Michel Bousquet, Jean Chouinard et Jean-Rock Bilodeau, ont tous trois subi la défaite.

Même si le Parti québécois ne s'est pas mêlé officiellement de la campagne électorale municipale, on ne peut faire autrement que de se demander s'il n'est pas en perte de vitesse dans les comtés de Sherbrooke et de St-François.

Autres constatations en marge du scrutin...— le travail efficace mais effacé demeure rentable, à en juger du moins par la victoire de Jean-Guy Archambeault; — dans le quartier est, les citoyens avaient voté contre Robert Bourassa et non pas contre Gérard Déziel le 15 novembre 1976. Ils l'ont exprimé clairement à leur ex-député hier; — à Sherbrooke, les gens ne sont pas encore prêts à voter pour une femme seulement parce qu'il s'agit d'une femme. Le conseil accueillera sa première femme uniquement quand elle aura fait ses preuves et surtout aura réussi à se faire connaître...

Une chose est certaine, les citoyens se sont exprimés et on ne peut plus rien y changer. Pour le meilleur et pour le pire, il faudra vivre avec ce conseil municipal au cours des prochaines années. A compter du 1er janvier prochain, soit dans moins de deux mois, les conseillers recevront plus de $12,500 par année pour servir leurs concitoyens.

A compter de ce moment, on ne pourra définitivement plus parler de bénévolat, surtout quand le salaire versé pour un travail à temps partiel dépasse le salaire moyen à Sherbrooke pour un travail à plein temps.

La population aura le droit d'être plus exigeante pour ses élus et elle devra l'être.

Quant aux candidats défaits, surtout ceux qui étaient dans la lutte pour la première fois, ils auront sans doute appris qu'une élection ne se gagne pas en un mois ou deux. Il faut travailler, et travailler encore. Si leurs candidatures étaient vraiment sérieuses, une bonne façon de le démontrer serait de demeurer actifs sur la scène politique municipale, de former une sorte d'opposition, de constituer les comités de citoyens promis au cours de leur campagne électorale.

La démocratie ne s'en porterait que mieux...

**Alain Guilbert**

**"Y a-t-il des chances qu'Ottawa se sépare un jour du reste du Canada?"**

## BILLET

# Fausses cures de rajeunissement

**La fontaine de Jouvence n'a pas encore été localisée mais cela n'empêche pas le commerce d'offrir toute une gamme de produits et services pour donner aux clients l'illusion d'un rajeunissement. Les affaires vont bien dans ce secteur parce que la grande majorité veut avoir l'impression de ne pas vieillir.**

**Teintures pour les cheveux, produits de beauté destinés à éliminer ou à cacher les rides, quand ce n'est tout simplement que l'achat de produits conçus spécialement pour les jeunes.**

**La médecine moderne va encore plus loin, même elle ne prévient pas le vieillissement réel et son corollaire, la mort. Maintenant la chirurgie plastique accourt à l'aide de ceux qui souhaitent avoir un visage plus jeune, plus beau, comme si la beauté consistait dans une face sans ride. On dépense des millions de dollars chaque année au Canada pour créer l'impression fictive de jeunesse, pour marquiller une vieillesse que l'on croit honteuse alors qu'elle est magnifique même si différente.**

**Il faut bien payer sa soif de beauté, mais elle nous coûterait moins cher si au lieu d'effacer les rides ou de réparer les dégats par les abus de santé, on respectait d'abord la vie et, si avant de passer au salon d'esthétique ou chez le chirurgien, on consacrait cinq minutes à réfléchir sur la véritable jeunesse. Perruques, crèmes faciales, chirurgie n'empêcheront pas votre entourage de vous croire vieux si vous n'espérez plus, si vous ne formulez plus de projets, si vous ne vous émerveillez plus, si vous n'avez plus le coeur de vos vingt ans, ce coeur qui vous donnait envie de changer le monde.**

**La beauté et la jeunesse de surface, d'épiderme, s'effacent au premier orage, à la première contradiction. La beauté et la jeunesse qui prennent racine dans le coeur, celles-là seules seulement sont permanentes et résistent à l'usure du temps.**

**Albatros des mers**

## DOCUMENT

# Les offres salariales à la fonction publique

**NDLR Voici la première partie d'une intervention du ministre Jacques Parizeau faite le 11 octobre dernier sur le cadre économique et financier des offres salariales dans les secteurs public et parapublic.**

A partir de la fin de cette semaine, les offres salariales telles qu'établies par le gouvernement avec la collaboration des représentants de la direction des réseaux de l'éducation et des affaires sociales seront présentées aux tables de négociations des syndicats de la Fonction publique, de la Provincial association of catholic teachers, du Cartel des organismes professionnels de santé et de la Fédération des infirmiers et infirmières du Québec. Ces groupes de syndiqués représentent près de 69,000 employés des secteurs public et parapublic.

Nous aurions souhaité que ces offres arrivent plus tôt.

Il faut dire, cependant, que le travail qui a présidé à la présentation des offres des groupes dont les conventions collectives sont déjà échues, est le même que celui qui sera nécessaire pour la présentation des offres l'an prochain.

Ainsi, dans le cas de 225,000 employés des secteurs public et parapublic dont les conventions viennent à échéance le 30 juin prochain, le gouvernement a la certitude qu'il pourra respecter, et largement, les délais fixés par la nouvelle loi n° 59 qui prévoit la présentation des offres au moins trois (3) mois avant l'échéance.

Les offres salariales qui seront présentées reflètent en définitive un jugement malaisé, difficile, déchirant dans certains cas, à l'égard d'une situation économique qui s'est profondément détériorée depuis la signature des dernières ententes salariales en 1975 et 1976.

On comprend mieux, maintenant, un peu partout en Amérique du Nord, le sens profond de ce qu'a représenté ce qu'il est maintenant convenu d'appeler la crise du pétrole. En quadruplant le prix du pétrole, les pays producteurs ont provoqué chez les pays consommateurs, dont nous sommes, une formidable augmentation des prix. Ces augmentations sont sans doute les plus visibles pour ce qui a trait au prix de l'essence ou de l'huile à chauffage, mais on ne se rend pas toujours compte de l'effet d'une telle hausse sur le prix des engrais, des emballages, des prix des produits agricoles ou des produits industriels.

La substance économique qui nous a été ainsi enlevée, n'est plus disponible. Ce qui aurait pu être distribué aux citoyens d'ici a été transféré aux citoyens là-bas. Et cela est vrai non seulement pour le Québec, mais pour la majeure partie du monde occidental.

Ce qui est aujourd'hui en Arabie ou au Venezuela, n'est plus distribuable au Québec. On ne peut pas offrir ce qu'on n'a plus.

Il faut ajouter à ce phénomène qui affecte une bonne partie du monde occidental, un phénomène proprement canadien. Depuis 1973, les salaires au Canada ont augmenté deux fois plus rapidement qu'aux Etats-Unis. Les coûts de production se sont donc élevés au Canada plus rapidement que chez nos voisins. Cela ne pouvait avoir que deux conséquences: nos exportations, plus chères aussi, lutteraient plus difficilement contre les importations étrangères. Tôt ou tard, et inévitablement, le taux de change du dollar canadien devait tomber. Cela était utile. Ainsi le prix de nos produits vendus à l'étranger serait moins cher et le prix des produits achetés à l'étranger serait plus élevé. Le chômage, grâce à une telle dévaluation, tomberait éventuellement. Mais il y a une contrepartie à cela. Une partie du pouvoir d'achat des Canadiens et des Québécois est ainsi transférée à l'étranger. Un voyage en Floride ou une caisse d'oranges coûte plus cher. Une tonne de bois scié rapporte moins de ces dollars américains qu'il faut pour payer les oranges. Là encore, une partie de notre substance économique est passée à l'étranger.

On ne peut distribuer ce que l'on a perdu. Et cette élémentaire constatation a des conséquences importantes sur les négociations collectives qui sont amorcées.

Considérons, par exemple, les modalités de l'indexation des salaires au coût de la vie telles qu'elles ont été appliquées depuis quelques années. En principe, l'indexation des salaires permet normalement de s'assurer qu'ils augmentent aussi rapidement que les prix.

Mais en réalité, on a fonctionné tout autrement. On commence par reconnaître que les salaires seront intégralement protégés contre la hausse du coût de la vie. Cela donne pour un an, disons, neuf pour cent d'augmentation. Puis, on ajoute une augmentation due à l'enrichissement général présumé de toute la société québécoise, disons deux pour cent par an. En outre, la plupart des employés ont droit à une augmentation automatique d'un barreau chaque année dans leur échelle de salaire. Cela représente le plus souvent de trois à quatre pour cent d'augmentation.

Et, rendu là, on commence vraiment à négocier. On ajoutera, par exemple, une augmentation pour les salaires les plus bas; on corrigera telle ou telle anomalie présumée ou véritable dans les salaires payés à diverses catégories d'emploi; on enlèvera un ou deux barreaux dans certaines échelles, ce qui permettra à tous ceux qui sont dans l'échelle d'arriver en haut plus rapidement. Et on termine habituellement en ajoutant quelques améliorations aux bénéfices marginaux.

Le résultat de tout cela c'est que la masse salariale des employés de l'Etat et du secteur parapublic de l'enseignement et des affaires sociales a une fâcheuse tendance à augmenter entre quinze et vingt pour cent par an. Or, la production nationale augmente bien moins rapidement. Comme les salaires représentent la moitié du budget du gouvernement du Québec, la conclusion est claire. Ou bien il faut couper les services auxquels la population a droit ou bien il faut augmenter les impôts.

Or, on ne peut pas envisager d'augmenter les impôts. Il est même important de les réduire. Le Québécois, jusqu'en 1977, était le plus taxé de tous les Canadiens. A l'occasion du Discours sur le budget, au printemps de cette année, des dispositions ont été prises pour que les impôts sur le revenu d'environ 90% de la population soient réduits. Celui qui gagne 15,000 dollars et moins au Québec a cessé d'être plus taxé que partout ailleurs au Canada. Et dès le 1er janvier 1979, on introduira le crédit d'impôt pour les taxes foncières scolaires et municipales. Et on a laissé à ceux qui l'ont reçu leur $85 du gouvernement fédéral. Et l'indexation des exemptions personnelles commencera dans quinze mois.

Tout cela est nécessaire. On ne pouvait pas continuer à drainer par l'impôt toute l'augmentation du pouvoir d'achat des Québécois comme cela a été le cas de 1973 à 1977.

Le travailleur moyen, le salarié, a droit à être soulagé du fardeau qu'on lui impose. C'est une question d'équité élémentaire. Il ne peut être question de justifier devant tous ces gens que, les salaires dans les secteurs public et parapublic augmentant presque deux fois plus rapidement que la production nationale, on renverse le mouvement et on charge à nouveau tous ceux que l'on voulait soulager.

Le gouvernement du Québec ne peut pas distribuer ce qui est maintenant ailleurs. Il ne peut pas distribuer un enrichissement collectif général et des augmentations sur échelle à la fois, en même temps et aux mêmes gens. Il ne peut pas indexer des salaires au coût de la vie comme première étape d'un processus de négociations qui produit finalement des augmentations totales du double de l'augmentation des prix.

En fait, ayant perdu une partie de leur substance économique, les Québécois doivent reconnaître que les augmentations de salaires ne seront plus ce qu'elles étaient.

Ces réflexions, bien d'autres employeurs au Canada s'y sont livrés depuis un an. Alors qu'il y a trois ou quatre ans, on acceptait volontiers dans le secteur public des augmentations de salaires de l'ordre de dix à quinze pour cent, ce qui a été signé cette année avec des syndicats dans d'autres provinces canadiennes est d'un tout autre ordre.

L'Ontario vient de signer pour un an, cinq conventions collectives de fonctionnaires, comportant six pour cent d'augmentation. La Colombie-Britannique a signé jusqu'ici deux types de conventions collectives: certains à quatre pour cent, d'autres à six pour cent. Les conventions collectives signées par le gouvernement fédéral se situent entre cinq et six pour cent d'augmentation.

Outre cette première constatation quant à la façon dont l'économie a évolué, une deuxième constatation s'impose avec de plus en plus de clarté.

Les employés du secteur public québécois gagnent dans l'ensemble plus, et souvent beaucoup plus que ceux du secteur privé. Cette constatation élémentaire, la plupart des gens y sont arrivés, sans comparaison de caractère scientifique, par le truchement du simple bon sens.

Un gouvernement se doit cependant de vérifier ces constatations qui relèvent du sens commun. Nous avons donc procédé à une comparaison remarquablement diversifiée des rémunérations des deux secteurs.

Pour y arriver, il importe de tenir compte non seulement des salaires, mais de tous les bénéfices marginaux. Parmi ces bénéfices marginaux, plusieurs sont faciles à chiffrer en dollars. Les congés de maladie, les vacances, le fonds de retraite, tout cela peut s'exprimer facilement en dollars et en cents. Il est, cependant, un de ces bénéfices marginaux qu'il est plus malaisé de quantifier. Il s'agit de la sécurité d'emploi. Une foule d'employés du secteur public ne perdront jamais leur emploi jusqu'à leur retraite Jusqu'à 65 ans, ils ont l'assurance non seulement de leur salaire, mais de la progression automatique de ce salaire jusqu'à ce qu'ils atteignent le maximum de leur échelle.

Devant la difficulté de chiffrer ce prodigieux avantage, le gouvernement, dans les comparaisons qu'il a établies avec le secteur privé, a décidé néanmoins de compter la sécurité d'emploi pour rien. Dans toutes les comparaisons qui suivent, on ne retiendra que ce qui est facilement chiffrable. Ainsi les discussions en seront facilitées.

Or, que révèlent de telles comparaisons? Essentiellement que, dans à peu près tous les cas où on peut comparer des emplois dans le secteur public (et parapublic) et dans le secteur privé, les premiers sont mieux rémunérés et, dans un bon nombre de cas, beaucoup mieux rémunérés que dans le second.

Lorsque l'on travaille pour l'Etat, on est mieux que lorsque l'on travaille pour le secteur privé. Présentons cela d'une autre façon. Vingt pour cent des travailleurs sont à l'emploi du secteur public. Si leur revenu global est, en moyenne, supérieur à celui de leurs collègues du secteur privé, cela veut dire que les quatre-cinquièmes des travailleurs se cotisent entre eux par le truchement des impôts pour assurer au cinquième restant un revenu supérieur à ce qu'ils gagnent, eux qui n'ont pas le privilège d'être rémunérés par l'Etat.

**(A suivre)**

# Les universités québécoises ont encore beaucoup à faire en matière d'écologie

(Pierre Dansereau

SHERBROOKE — Les universités, particulièrement celles du Québec, ont encore beaucoup de chemin à faire en matière d'écologie et d'environnement.

Celui qui s'exprime de la sorte, dont le nom est connu à travers le monde pour ses recherches et ses expériences, c'est le Québécois Pierre Dansereau. Il participait, en fin de semaine, à titre de rapporteur général, au cinquième symposium du Conseil québécois de l'environnement, à Sherbrooke, dont les discussions ont été l'occasion pour les participants de s'interroger sur la crise de l'environnement.

SHERBROOKE
• PUBLICITE 569-9201
• REDACTION 569-9184
• TIRAGE 566-6353
• PETITES ANNONCES 569-9501

### Manque d'enthousiasme

Il ne craint pas d'affirmer que "les administrations d'universités n'ont jamais été tellement chaudes pour investir dans ce domaine et elle n'ont pas souvent mis sur pied d'équipes multi-disciplinaires chargées de fouiller comme il le faudrait". Seule, pense-t-il, l'Université de Waterloo, au Canada, a innové en fondant, non pas un département spécialisé dans cette science, mais bien une faculté.

Dr Pierre Dansereau

Peu connu en son propre pays et pourtant une autorité mondiale en matière d'écologie, le Dr Pierre Dansereau se rappelle qu'il a lui-même subi la confrontation au cours de ses années d'expériences et de recherches de toutes sortes. "Avoir été bloqué, avoir subi différents refus, c'est l'histoire de toute ma vie", a-t-il évoqué, soulignant qu'à deux reprises au cours de sa carrière il fut contraint de s'exiler et poursuivre ailleurs son travail.

Expliquant que la grande majorité de ses travaux de recherches ont dû être faits à l'extérieur des universités, mais avec des professeurs de ces institutions, M. Dansereau enseigne aujourd'hui à l'Université du Québec à Montréal.

### Recherche

Sa recherche la plus importante des dernières années au pays concerne la réalisation d'une étude sur l'impact écologique de Mirabel, qui n'est pas encore terminée et qui devrait être divulguée très bientôt. Il préfère ne pas trop en parler actuellement, bien qu'il laisse entendre que "cette étude pourra faire du bruit".

A l'extérieur, où des organisations de pays en voie de développement de même que l'ONU l'appellent pour aller travailler, M. Dansereau se penche sur une question vitale pour le Vénézuela: l'établissement d'une exploitation agricole pour nourrir les habitants de cette nation qui, en dépit de son rôle de premier plan à titre de producteur de pétrole, demeure extraordinairement dépendante pour son alimentation.

L'an dernier, il a enseigné à l'Université de Lisbone où, se plait-il à faire remarquer candidement: "Mes services ont été for appréciés".

Comme dernier commer taire, cet homme dont l feuille de route est des plu imposantes avoue, avec u pincement de coeur, mai dans un cadre d'humilité que: "Cela me chagrine u peu d'être une personne-re ssource à l'étranger, alor que dans mon propre pay je suis méconnu et qu'il fu même une époque ou j'é tais tout simplement déni gré par certains". Mais, a t-il dit en terminant: "I s'agit d'une simple remar que; loin de moi l'idée de recevoir des titres de gloire ou de m'apitoyer sur mor sort..."

## Les chrysanthèmes volent la vedette aux serres municipales

(Photo Studio Châto-9 par Jean-François Bérubé)

Le bananier est là depuis 15 ans et produit pour la troisième année.

**SHERBROOKE — Le chrysanthème, cette fleur d'automne dont le bouquet enchante l'oeil et l'odorat, vole la vedette durant la semaine et se retrouve à l'honneur pour une 24e année consécutive.**

**En effet, depuis hier, plus de 5,500 parmi les plus dignes représentants de cette fleur sphérique, répartis en 40 variétés différentes, sont exposés à la vue du public aux Serres municipales de Sherbrooke, jusqu'à dimanche prochain.**

### 8,000 personnes attendues

**Durant la première journée d'ouverture, plus de 1,000 personnes ont défilé devant les kiosques de chrysanthèmes, a fait remarquer le chef de section aux Serres municipales, M. André Caron, qui attend pour la durée de l'exposition entre 6,000 et 8,000 personnes. "Dimanche, a-t-il enchaîné, la température chaude était justement propice pour inciter les gens à sortir de chez eux et venir en grand nombre".**

**Car l'oeuvre est colossale, poursuit-il: il a fallu six mois de travail à quatre jardiniers pour réaliser l'exposition.**

### Grosse citrouille

**Mais ces milliers de chrysanthèmes se sont pas tout ce que l'oeil peut observer. Et M. Caron se réjouit particulièrement de ce que les Serres municipales aient donné "naissance" à une citrouille qui fait osciller la balance à 140 livres. Incroyable? Le chef de section aux Serres municipales vous dira: "C'est vrai que cela peut surprendre, même que c'est la première année qu'une aussi grosse citrouille pousse ici. Mais il s'agissait simplement de lui apporter bien des soins durant sa croissance..."**

**Outre cette citrouille aux proportions démesurées, il y a un chou jumbo de 25 livres, un chou de siame de 15 livres, un assortiment de cactus, des citronniers et des orangers en pleine production. "Sans oublier le bananier qui est là depuis 15 ans et qui produit pour la troisième année", de conclure M. Caron.**

(Photo Studio Châto-9 par Jean-François Bérubé)

Le chef de section aux serres municipales, M. André Caron.

(Photo Studio Châto-9 par Jean-François Bérubé)

Le chrysanthème, cette fleur qui enchante l'oeil et l'odorat, est à l'honneur pour une 24e année consécutive.

(Photo Studio Châto-9 par Jean-François Bérubé)

Les serres municipales s'ennorgueillissent d'une citrouille qui fait osciller la balance à 140 livres, en plus de gros choux, de citronniers, etc.

## Dans l'industrie de la construction: le vote d'allégeance syndicale commence aujourd'hui

Par Yvon Rousseau

**SHERBROOKE -L'Office de la construction du Québec se prépare fébrilement en vue du vote d'allégeance, qui a lieu aujourd'hui et jusqu'au 11 novembre.**

**M. Raymond Gilbert, gérant régional de l'OCQ, a précisé dans une entrevue que la région des Cantons de l'Est comptait l'an passé quelque 3,500 travailleurs de la construction. Ce nombre a été réduit de près de 500 en vertu des normes qui ne permettent de voter qu'aux employés de cette industrie qui ont complété au moins 300 heures de travail l'an dernier.**

**"De plus ce ne sont pas tous les travailleurs de la construction qui devraient voter, a expliqué M. Gilbert, mais seulement ceux qui veulent changer de centrale syndicale".**

**L'Office se tient quand même prêt à faire voter plus de gens. "Il se pourrait qu'une ou toutes les centrales invitent tous leurs membres à voter, même si ce n'était que sur le plan tactique".**

**Des mesures spéciales seront prises pour éviter que les bulletins de votes soient volés. En effet, des gardiens assureront une surveillance permanente auprès des bulletins à Sherbrooke.**

**Les travailleurs de la construction ayant droit de vote ont reçu ou recevront une carte de votant, qui leur servira de pièce d'identification. Un collant, provenant de cette carte, sera apposé sur leur bulletin de vote.**

### Endroits où voter

**Les ouvriers de la construction de Sherbrooke pourront voter au bureau régional de l'Office de la Construction du Québec, 2700 rue Galt ouest, à Sherbrooke, du 6 au 10 novembre inclusivement, entre 9 heures et 20 heures 30, ainsi que le 11 novembre, au même endroit, entre 9 heures et 16 heures 30.**

**Un bureau de votation sera aussi installé à Richmond, au Centre de la main-d'oeuvre du Québec, 745 rue Gouin, le 6 novembre, de 12 heures à 20 heures 30. Il en sera de même à Asbestos, où le bureau de votation sera installé au ministère des Affaires sociales, 312 Boul. Morin, le 7 novembre, de 12 heures à 20 heures 30, à Magog, au ministère des Affaires sociales, 7 est, rue Principale, à Magog, les 8 et 9 novembre, de 12 heures à 20 heures 30, et à Lac-Mégantic, au Centre de la main-d'oeuvre du Québec, 5527 rue Frontenac, le 10 novembre, de 12 heures à 20 heures 30.**

## Une première à l'assemblée du Conseil de la culture de l'Estrie

**Par Pierrette Roy**

ORFORD — La première assemblée générale du Conseil de la culture de l'Estrie Inc. qui se déroulait en fin de semaine au Centre d'art Orford a vraiment témoigné du dynamisme régional en matière d'affaires culturelles et de la volonté des organismes de s'impliquer dans leur devenir collectif.

### Optimisme

Si l'atmosphère qui a présidé ces deux jours de rencontres et de discussions était à l'optimisme, c'est que d'une part, cet événement qui amenait à une même table les représentants de tous les organismes intervenant en matière culturelle dans l'Estrie constituait une première, mais également que l'on était enfin assurés d'une participation véritable dans le développement culturel de la région.

### Réponse positive

En effet, le Conseil de la culture de l'Estrie rendait publique, en cette occasion et devant les quelques 90 participants à l'assemblée, l'engagement formel du ministre des Affaires culturelles du Québec Denis Vaugeois d'amorcer non seulement dans les Cantons de l'Est mais dans toute la province une expérience de décentralisation et de régionalisation des programmes du ministère.

Dans un télégramme, le ministre exprime son intention de rencontrer le plus rapidement possible les présidents et directeurs de tous les conseils de la culture afin d'établir une convention le plus près possible de l'esprit de celle qu'avait déjà proposé le Conseil de l'Estrie et auquel il souligne adhérer profondément.

### Résolution

Une résolution, soumise par le Conseil d'administration sortant à permis à l'assemblée générale d'accepter cette proposition du ministre et de référer cette question au comité du plan de décentralisation.

### Ateliers

Si l'on s'est bien amusé au cours de ces deux journées qui avaient d'ailleurs été planifiées pour offrir aux participants le temps et l'occasion de se rencontrer et d'échanger dans une atmosphère de détente, l'on a aussi bien travaillé et rarement a-t-on vu une assemblée générale respecter à ce point l'horaire fixé et même le devancer à plusieurs moments.

Réunis en quatre ateliers portant sur les comités et centres culturels, l'information, la promotion et la critique, la musique et un ateliers sujets divers, les participants ont formulé une vingtaine de recommandations qui ont toutes été adoptées par l'assemblée générale.

### Comité d'action

Ainsi, on a mandaté le Conseil de la culture de l'Estrie de former un comité d'action représentant les organismes participants au Festival des Cantons dans le but de former un front commun visant la démocratisation du Festival des Cantons et de préparer un mémoire qui sera soumis au colloque d'orientation du Festival qui doit être tenu le 2 décembre prochain.

Des démarches auprès des municipalités afin de les intéresser au fait culturel et de les impliquer dans le financement de projets précis, et auprès des instances gouvernementales afin que les dossiers concernant les comités culturels et les ateliers d'animation culturelle reviennent sous la juridiction du ministère des Affaires culturelles suivant la politique de décentralisation ont été proposées.

### Pressions

On a demandé au Conseil de faire des pressions auprès du ministère pour que soient débloqués des argents promis depuis un bon moment déjà à divers organismes comme le Vieux Clocher et le Société d'histoire des Cantons de l'Est, et pour que soit réouvert le dossier d'une école supérieure en musique à Sherbrooke.

Enfin, la mise sur pied d'un comité de travail sur l'information culturelle, la critique et les médias régionaux a été demandée afin notamment de monter, en collaboration avec le Conseil des communications, un dossier noir dénonçant l'état de la situation actuelle en matière d'information culturelle, de diffuser ce dossier et d'ébaucher un plan d'action en regard de cette question.

Nouveau
Passez la journée en douceur "sans filtre"

AVIS: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croit avec l'usage — éviter d'inhaler. "Goudron": 16 mg, nicotine: 0.

Peu importe le propriétaire du câble

# Dès qu'il y a diffusion c'est à moi (Sauvé)

OTTAWA (PC) — Le ministre fédéral des Communications a expliqué dans une interview qu'Ottawa n'avait jamais réclamé la juridiction sur ce qui était transporté par câble, mais non diffusé.

Jeanne Sauvé

C'est pourquoi, a ajouté Mme Jeanne Sauvé, elle a signé une entente avec le Manitoba qui permet à cette province de posséder les lignes de transmission transportant de la matière de câble.

"Peu importe qui est propriétaire, a noté le ministre. Mais dès qu'il y a diffusion, c'est à moi."

Maintenant dans sa troisième année comme ministre des Communications, Mme Sauvé peut dire aujourd'hui qu'elle a maîtrisé "un ministère terriblement compliqué".

Elle a signalé qu'un projet de loi allait être déposé aux Communes, bientôt, pour définir son rôle politique sur la diffusion, son autorité. **Télé payante**

Il y a plusieurs mois, à Charlottetown, Mme Sauvé a pu se rendre compte que plusieurs ministres provinciaux ne partageaient pas toutes ses idées.


NOUVEAU DANS VOTRE SECTEUR

Le service Touch-Tone est au bout de vos doigts. Profitez-en!

Composez rapidement et facilement vos appels en profitant du service à clavier Touch-Tone.

Plus de cadran à tourner, il suffit de toucher du doigt les boutons-poussoirs. Et comme bien d'autres abonnés, vous noterez une précision accrue, puisque vous minimisez les risques d'erreurs.

Renseignez-vous auprès de votre préposé ou à votre Téléboutique sur les appareils et les couleurs disponibles. Le tarif du service Touch-Tone de résidence est de $2.75 par mois, par numéro de téléphone, quel que soit le nombre d'appareils que vous avez (plus les frais d'installation).

Hâtez-vous! ce service est disponible de façon limitée.

Ce service n'est pas offert partout — Renseignez-vous auprès du bureau d'affaires de Bell Canada ou de votre Téléboutique.

TOUCHEZ! et l'appel est composé.

Bell Canada



LOUEZ de TOUT
569-9548
LES ENTREPRISES MARTINEAU INC
2456 ouest, rue King
Machine à laver les tapis à la vapeur.
Agent autorisé Honda pour générateur pompes à eau, etc.



VOUS SENTEZ LE BESOIN DE PARLER A QUELQU'UN? QUELQU'UN VOUS ECOUTE

SECOURS -AMITIE

563-5511

A TOUTE HEURE DU JOUR ET DE LA NUIT



DETECTEURS DE FUMEE

"Guardion" - détecteur par ionisation

"Chloride" - détecteur par méthode photo-électrique

Certifié ULC - Garanti sans condition excepté la pile.

Spécialiste dans le domaine depuis 17 ans.

SERVICE D'EXTINCTEURS DE L'ESTRIE INC.
1127, rue Woodwood
Sherbrooke
562-7387



GOODYEAR

Mise au point
fiable, rapide et garantie

36.95 voitures 4 cyl.

voitures 6 cyl. 42.95 voitures 8 cyl. 48.95

pièces et main-d'oeuvre comprises — cette semaine seulement

Voitures avec allumage électronique, $4 de moins

Voici ce que nous faisons !
- POSE DE BOUGIES NEUVES
- POSE DE POINTES NEUVES
- POSE D'UN CONDENSATEUR NEUF
- POSE D'UN ROTOR NEUF
- Vérification des conducteurs des bougies, du chapeau du distributeur, de la bobine d'allumage
- Vérification de la compression du moteur
- Réglage de l'allumage et de l'écartement des bougies
- Vérification du fonctionnement de la soupape de V.F.C.
- Vérification du fonctionnement du filtre à essence
- Nettoyage de l'élément du filtre à air
- Lubrification du manchon de réchauffage du carburateur
- Vérification des boyaux du système de refroidissement
- Réglage du mélange explosif du carburateur, au ralenti

Voitures nord-américaines et la plupart des voitures importées. Pièces et entretiens additionnels moyennant supplément, si nécessaires.

Évitez les délais — téléphonez pour prendre rendez-vous.

Alignement des roues

12.95 voiture nord-américaines et la plupart des voitures importées

Réglage de la chasse, du cambrage et de la convergence selon les indications du constructeur; réglage des barres de torsion; vérification de la suspension du train avant et de la timonerie de la direction. Pièces en sus (si nécessaires)

Batterie All Weather

39.95 chacune, pose comprise

Dimension 24 c/f s'adapte aux modèles populaires Ford et GM

Garantie au prorata de 30 mois.

MAGASINS DE SERVICE GOODYEAR

2025 OUEST, RUE KING, SHERBROOKE — 569-9288

Heures d'ouverture: Du lundi au jeudi: de 8h. a.m. à 5h.30 p.m. Vendredi de 8h. a.m. à 9h. p.m. Samedi de 8h00 a.m. à midi.



C'est moi le coq de la vente!

les enchères Stanley meubles inc.

158 rue Stanley, MAGOG
843-2649

SET DE CHAMBRE 4 MCX
Spécial $140.00

EN Spécial DU 2 AU 18 nov

TÉLÉVISEUR n/b 12" ADMIRAL

Spécial $87.

CHAISE BERCANTE FLOTTANTE
Spécial $92

FAUTEUIL BERCANT
Spécial $39.

TÉLÉVISEUR 100% trans. couleur 20" ADMIRAL

Spécial $418

SET DE CUISINE 5 MCX COLONIAL
Spécial $175.

ENS. 39"
Spécial $75.00
Léger supplément pour la tête

mcx
Spécial $175.

MEMBRE prestige

# Les reportages du lundi

## *Le village d'antan dans ses quartiers d'hiver*

L'une des principales rues du village d'antan compte plusieurs maisons, dont certaines sont presque aménagées complètement.

Cet édifice, dont l'extérieur est entièrement refait, illustrera la maison de ferme typique du siècle passé.

DRUMMONDVILLE -A l'approche des neiges, les travaux s'accélèrent au village québécois d'antan, en préparation en face de Drummondville, sur les bords de la rivière St-François.

La majorité des maisons sont arrivées sur le site et les ouvriers font diligence pour leur faire un solage.

Comme dans la plupart des cas l'extérieur des maisons est terminé, les travaux pourront se continuer à l'intérieur, cet hiver.

Car, même si la décision n'est pas définitivement arrêtée encore, il est vraisemblable que le village d'antan sera partiellement ouvert l'été prochain, au moins pour une saison de rodage.

**Texte: Gérald Prince**

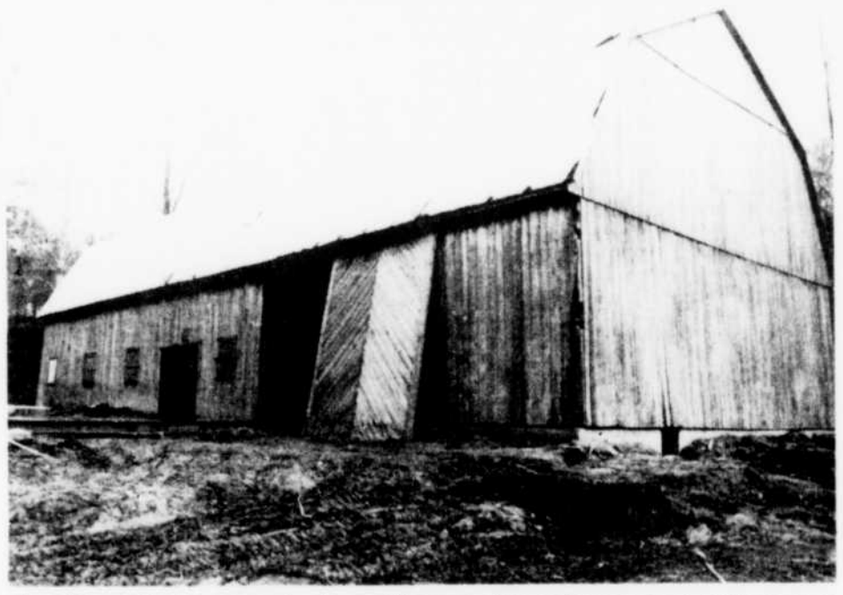
Jusqu'à maintenant, le gouvernement du Québec a versé des subventions dépassant un demi-million de dollars et la population locale, par des dons de toutes sortes, a fourni plus de $200,000.

Malgré cette somme qui peut paraître imposante à première vue, le village d'antan est loin d'être terminé. On y retrouve néanmoins environ 80 édifices, dont plus de 20 maisons, de nombreuses dépendances.

Présentement, avec la participation de la population, on estime que la valeur du village dépasse le million de dollars. Selon les organisateurs, il en faut encore autant pour que le village soit convenable.

Barrières antiques, petits chemins ombragés, maisons encadrées de grands arbres, le village d'antan veut refléter des époques aujourd'hui révolues.

Après avoir parcouru 15 milles sur les routes, depuis St-Zéphirin jusqu'au village d'antan, la maison Jutras attend maintenant son solage et les travaux de finition extérieure et intérieure.



Le village d'antan compte de nombreuses dépendances dont cette grange qui fut déménagée à grands risques à cause de ses dimensions.

Rendues sur le site du village, ces deux petites maisons attendent le jour où on les placera sur leur site définitif, au premier plan.

Cette magnifique maison carrée du siècle dernier a franchi 20 milles avant d'arriver au village d'antan. Son solage en pierres est presque complété.

# sultats des élections...résultats des élections...résultats des

## Théroux réélu pour un septième mandat à la mairie de Magog

MAGOG — C'est par une majorité de 331 voix que M. Maurice Théroux a été réélu pour un septième terme à la mairie de Magog. Même en politique, l'expérience apporte la maturité qui a valu à M. Théroux de ne pas prendre l'attitude un peu défaitiste qu'il avait affiché lors des dernières élections municipales alors qu'il l'emportait sur son même rival que cette année, M. José Langlois, par une faible marge d'un peu plus de 200 voix.

Cette fois, c'était un maire souriant et détendu qui s'adressait à l'audience. "Je suis très fier de la confiance que la population m'a encore témoigné", confiait le premier magistrat quelques instants après l'annonce de la victoire. M. Théroux enchaînait en disant qu'il continuerait de travailler avec le conseil élu pour le plus grand bien des siens.

A l'échevinage, l'histoire des élections de 1975 s'est sensiblement répétée avec l'élection de trois nouvelles figures. Tout d'abord, dans le quartier numéro 2, l'échevin sortant, M. Laurent Girard, a eu le meilleur sur son adversaire M. René Lavallée. M. Girard a effectivement récolté 471 votes contre 331 pour son adversaire, triomphant ainsi par une majorité de 140 voix. La lutte a été chaudement disputée dans le quartier numéro 3, où l'ancien fonctionnaire municipal, M. Jean Fortin, a obtenu une majorité de 95 voix. Ce dernier a récolté 558 votes et son opposant, M. Léo Ducharme, 463 votes. Les "grosses" surprises agréables pour les uns et amères pour les autres sont survenues dans les quartiers 4 et 6. Dans le quartier numéro 4, l'abbé Gérard Langevin a recueilli 657 votes soit 272 de plus que son rival Roger Goulet, qui en a eu 395. M. Lionel Lussier, un candidat de dernière heure dans le

Maurice Théroux

quartier numéro 6, a reçu la faveur de 427 votes contre 185 pour son adversaire Mlle Colette Perron. M. Lussier obtenait ainsi une majorité de 242 voix.

Les conseillers Ross Bennett et Fernand Roy, respectivement des quartiers numéros 1 et 5, avaient été élus par acclamation lors de la mise en nomination de dimanche dernier.

## Nouvelle figure à la mairie de Waterville

WATERVILLE — Deux nouvelles figures se retrouvent au conseil municipal de Waterville depuis hier soir, à la suite des victoires de M. Lionel Larochelle à la mairie et de M. Gilles Harvey au siège numéro 6.

Appelée à élire par vote son maire pour la première fois en 28 ans, la population de Waterville a répondu en force et a confié un mandat de quatre ans à M. Lionel Larochelle qui a récolté une majorité de 185 voix contre la maire sortant M. Roger Leclerc qui avait tardé à mettre en branle sa machine électorale.

Même si les compilations officielles n'étaient pas disponibles, on estimait à pas moins de 80 pour cent la proportion du vote exprimé lors de l'élection d'hier.

Au siège numéro 6, le conseiller sortant, M. Jean-Paul Gauthier, a subi le même sort que M. Leclerc, alors qu'il s'est fait écarter du conseil par son adversaire, M. Gilles Harvey, et ce, par plus de 252 voix.

Dans le camp victorieux, on expliquait ce balayage par la volonté de changement de la population; d'ailleurs M. Larochelle avait axé sa campagne sur un besoin de changement au sein de l'administration municipale.

Chez les perdants, l'heure était hier soir à faire les comptes, cherchant à comprendre le résultat du scrutin; M. Leclerc a confié qu'il ne parvenait pas s'expliquer l'écrasante défaite qu'il a subie aux mains d'un ancien conseiller municipal qui effectue un retour après une absence de neuf ans.

"Certains me disent que j'ai mis en marche ma campagne électorale trop tard, a dit M. Leclerc, mais je ne le crois pas."

Il en a d'ailleurs profité pour souhaiter bonne chance au nouvel élu, ajoutant, un peu amer, que M. Larochelle aura besoin de beaucoup d'aide.

M. Leclerc a achevé en disant qu'à partir d'aujourd'hui, il se consacrerait entièrement à sa famille et à son commerce, abandonnant tout intérêt pour la politique municipale.

Du côté de M. Lionel Larochelle, la victoire d'hier est le résultat du travail de toute la population; car une foule de supporters ont travaillé à son élection, a-t-il précisé.

Quant à l'écrasante majorité récoltée, M. Larochelle s'en est dit pas trop surpris.

Lionel Larochelle

L'assermentation du nouveau conseil, soit les cinq conseillers élus par acclamation la semaine dernière et les deux élus d'hier, aura lieu vendredi prochain, tandis que la première assemblée aura lieu lundi le 13.

Le décompte final des suffrages exprimés se lisait comme suit: à la mairie, M. Lionel Larochelle, 435 voix, M. Roger Leclerc, 250 voix, pour une majorité de 185 voix et au siège 6, M. Gilles Harvey, 468 voix, M. Jean Paul Gauthier, 216, pour une majorité de 252 voix.

X
les élections municipales

## Région métropolitaine

### Ascot Corner

Siège 4
Lionel Bégin, 161 voix
Patrice Clément, 280 voix
majorité de 119 voix pour M. Patrice Clément

Siège 5
André Boivin, 341 voix
Ronaldo Rodrigue, 103 voix
majorité de 238 voix pour M. André Boivin

### Ayer's Cliff

Siège 1
H. N. Pierce, 361 voix
Bernadette Wilson, 93 voix
majorité de 268 voix pour M. H. N. Pierce

Siège 3
Frederick Lilley, 353 voix
Claude Ostiguy, 97 voix
majorité de 256 voix pour M. Frederick Lilley

Siège 4
Antonio Dionne, 97 voix
Donald Keeble, 366 voix
majorité de 269 voix pour M. Donald Keeble

### Barnston, canton

Siège 3
Maurice Hébert, 172 voix
Jules Madore, 179 voix
Majorité de 7 voix pour M. Jules Madore
35 pour cent des électeurs ont voté.

### Barnston-ouest

Siège 1
M. Liboire Veilleux, élu par acclamation à la suite de la défection de M. Harry Emo.

Siège2
M. Réjean Lefebvre, conseiller sortant, réélu par acclamation; son adversaire, Onès Cloutier s'est également désisté.

Siège 3
Stanley Miller, 49 voix
Mortin Rosengarten, 55 voix
Majorité de 6 voix pour M. Rosengarten
La population s'est exprimée dans une proportion de 28 pour cent.

### Bury

Mairie
Adolphe Larivière, 394 voix
Romuald Morneau, 98 voix
Majorité de 296 voix pour M. Adolphe Larivière

Siège 2
Léonel Perron, 275 voix
Susan Raynault, 217 voix
Majorité de 58 voix pour M. Léonel Perron

### Chartierville

Siège 1
Guy Beaudoin, 124 voix
Marcel Lauzon, 129 voix
Majorité de 5 voix pour M. Marcel Lauzon

Siège 2
Raymonde Cadorette, 111 voix
Roger Laflamme, 144 voix
Majorité de 33 voix pour M. Roger Laflamme

Siège 3
Raymond Fortier, 120 voix
Jean Landry, 140 voix
Majorité de 20 voix pour M. Jean Landry

### Courcelles

Siège 1
Fernand Coulombe, 151 voix
Pierre Rancourt, 80 voix
Majorité de 71 voix à M. Fernand Coulombe.

Siège 4
Marie-Louis Lessard, 46 voix
Léo Bilodeau, 183 voix
Majorité de 137 voix pour M. Léo Bilodeau.

### Compton, village

Siège 2
Gérald Largy, 38 voix
André Lemieux, 200 voix
Majorité de 162 voix pour M. André Lemieux.

Siège 3
Gérald Leblanc, 207 voix
Yvette Saint-Onge, 28 voix
Majorité de 179 voix pour M. Gérald Leblanc.

Siège 5
Bernard Lafaille, 36 voix
Paul Lessard, 203 voix
Majorité de 167 voix pour M. Paul Lessard.
Votes exprimées dans une proportion de 62 pour cent.

### Dudswell, canton

Siège 3
Claudine Bennett, 86 voix
Jacques Gaudreau, 70 voix
Majorité de 16 voix pour Mme Claudine Bennett

### East Hereford

Siège 1
Laurien Alain, 117 voix
André Beaudin, 107 voix
Majorité de 10 voix pour M. Laurien Alain.

Siège 3
Normand Chouinard, 117 voix
Gilles Lauzon, 107 voix
Majorité de 10 voix pour M. Normand Chouinard.
Suffrages exprimés à 72 pour cent.

### Eastman

Siège 1
Gilles Brouillette, 266 voix
Jean-Guy Péloquin, 111 voix
Majorité de 155 voix pour M. Gilles Brouillette
Siège 3
Réal Dame, 53 voix
Alphédor Magnan, 171voix
Jérôme Monette, 159 voix
Majorité de 12 voix pour M. Alphédor Magnan
Siège 5
Jean-Guy Bertrand, 284 voix
Roch Langlois, 87 voix
Majorité de 197 voix pour M. Jean-Guy Bertrand
Vote exprimée à 70 pour cent.

### Frontenac

Siège 2
Benoit Couture, 360 voix
Normand Couture, 170 voix
Majorité de 190 voix pour M. Benoit Couture

Siège 3
Claude Grenier, 164 voix
George Stewart, 369 voix
Majorité de 205 voix pour M. Georges Stewart

### Hatley, canton

Siège 5
Cyril Anderson, 117 voix
André Gagné, 88 voix
Majorité de 29 voix pour M. Cyril Anderson
vote à 35 pour-cent

### Lac-Drolet

Siège 2
Ange-Emile Faucher, élu à la suite du désistement de M. Gilles Godbout.

### Marbleton

Quartier 1
Raymond Brousseau, 111 voix
Yvon Moreau, 32 voix
Majorité de 79 voix pour M. Raymond Brousseau

### Nantes

Siège 5
Gérard Sévigny, réélu à la suite du désistement de M. Ovila Brochu.

### Omerville

Siège3
Norbert Pépin, 140 voix
Donald Saint-Onge, 221 voix
Majorité de 81 voix pour M. Donald St-Onge
42 pour cent des électeurs se sont prévalus de leur droit de vote.

### Piopolis

**Siège 4**
**Réjean Fortier, 135 voix**
**Normand Lafontaine, 87 voix**
**Majorité de 48 voix pour M. Réjean Fortier**

**Siège 5**
**Francis Grenier, 114 voix**
**Jacques Verreault, 107 voix**
**Majorité de 7 voix pour M. Francis Grenier.**

### St-Camille, canton

Siège 6
Roger Durand, 132 voix
Onil Guimond, 97 voix
Majorité de 35 voix pour M. Roger Durand

### Ste-Catherine de Hatley

Mairie
Gaétan Cyr, 415 voix
Normand Lebrun, 67 voix
Lucien Sylvain, 209 voix
Majorité de 206 voix pour M. Gaétan Cyr

Siège 2
Roland Froment, 148 voix
Yves Ranger, 530 voix
Majorité de 382 voix pour M. Yves Ranger

Siège 3
Frank Boushell, 164 voix
Adrien Veilleux, 516 voix
Majorité de 352 voix pour M. Adrien Veilleux

### St-Claude

Siège 1
Adrien Moffatt, 84 voix
René Richard, 204 voix
Majorité de 120 voix pour M. René Richard

### St-François-Xavier

Siège 2
Bertrand Normand, 356 voix
Paul-Aimé Richard, 306 voix
Majorité de 50 voix pour M. Bertrand Normand

### St-Malo

Siège 3
Raymond Gagné, réélu par acclamation, à la suite du déistement de M. Isidore Roy.

Siège 4
Fernand Fauteux, 148 voix
Normand Roy, 124 voix
Majorité de 24 voix pour M. Fernand Fauteux.

Siège 6
Lauréat Fauteux, 120 voix
Ubald Roy, 149 voix
Majorité de 29 voix pour M. Ubald Roy.

### Scotstown

Mairie
Bertrand Bergeron, maire sortant, élu avec une majorité de plus de 253 voix sur son adversaire M. Albert Paquette, sur un total de 450 votants

Siège 3
Chantal Ouellet, élu avec une majorité de 4 voix sur François Larouche.

Siège 4
Majorité de 157 voix pour M. Jean-Claude Robert sur Normand Gauthier.

### Stanstead, canton

Siège 1
Georges Marcotte, 188 voix
Neil McTavish, 294 voix
Majorité de 106 voix pour M. Neil McTavish

Siège 4
Rosario Biron, 159 voix
John Kimpton, 315 voix
Majorité de 156 voix pour M. John Kimpton

Siège 5
Fernand Jean, 133 voix
Clarence Thayer, 351 voix
Majorité de 218 voix pour M. Clarence Thayer

### Stoke

Siège 2
Vilmont Venner, 318 voix
Léo Daigle, 336 voix
Majorité de 18 voix pour M. Léo Daigle

### Val Racine

**Siège 3**
**Gaétan Fraser, 31 voix**
**Joseph Lescomb, 82 voix**
**Majorité de 51 voix pour M. Joseph Lescomb.**

**Siège 4**
**Ludovic Brière, 87 voix**
**Pierre Côté, 24 voix**
**Majorité de 63 voix pour M. Ludovic Brière.**

**Siège 5**
**Bernardin Blouin, 78 voix**
**Pierre Brosseau, 34 voix**
**Majorité de 44 voix pour M. Pierre Brousseau.**

**Siège 6**
**William Everett Biron, 21 voix**
**Jérémie Turcotte, 89 voix**
**Majorité de 68 voix pour M. Jérémie Turcotte.**

### Westbury, canton

Quuartier 2
Luc Bégin, 162 voix
Bernard Vachon, 98 voix
Majorité de 64 voix pour M. Bégin

### Wotton, canton

Au siège numéro 1, le conseiller Robert Pinard ayant retiré son bulletin de mise en nomination, M. Jean-Claude Toutant a été élu par acclamation à ce siège.

## Drummondville et région

DRUMMONDVILLE - Les élections municipales qui se sont tenues hier dans Drummond ont attiré un nombre considérable d'électeurs, si l'on se fie aux résultats du scrutin.

En effet, les pourcentages de votes ont tous dépassé 37 pour cent, comme dans Wendover et Simpson, pour atteindre 71 pour cent à Acton Vale, alors que partout, seulement des sièges de conseillers étaient en jeu.

Voici, par municipalités, les résultats plus détaillés.

### St-Nicéphore

Dans la municipalité de St-Nicéphore, où le taux de vote dépasse 55 pour cent, les résultats ont été passablement serrés. Au siège no 2, le conseiller sortant de charge, M. Denis Vadnais l'a remporté avec 112 voix de majorité sur M. Jean-Paul Laliberté en recueillant 610 voix contre 498 pour son adversaire.

Au siège no 4, M. Georges Landry a été élu avec 609 votes contre M. Pierre Bergeron, qui en obtenant 518 voix, laisse une majorité de 91 à son adversaire.

### St-Bonaventure

Plus de 60 pour cent des citoyens de St-Bonaventure se sont prévalus de leur droit de vote pour élire le conseiller du siège no 4. Le conseiller sortant de charge, M. Paul-Emile Cardin, a été défait par une majorité de 25 voix avec 235 votes, alors que son opposant, M. Georges Maillet, en récoltait 260.

### Acton Vale

Les deux conseillers sortant de charge, qui avaient de l'opposition, à Acton Vale, ont été défaits, dans le quartier sud. Au siège no 1, M. Roger Raymond a été défait par 103 voix de majorité par M. Gaston Côté et au siège numéro 2, le conseiller Adélard Gendron a été battu avec une majorité de 279 voix par M. Gaston Giguère. Le taux de vote s'établit à 71 pour cent pour les 991 citoyens habilités à voter.

### St-Majorique

Dans la municipalité de St-Majorique, où le taux du vote a dépassé 47 pour cent, le candidat sortant de charge, M. Arthur Letendre, a été défait par M. Denis Labonté au compte de 39 à 235, soit une majorité de 196 pour le vainqueur.

### Wendover et Simpson

Dans la municipalité des cantons-unis de Wendover et Simpson, le conseiller sortant de charge l'a emporté facilement sur son adversaire. En effet, M. Cyrille Chapdelaine a obtenu 913 voix de majorité sur M. Doris Brodeur, par le compte de 1272 à 359. Comme près de 1700 personnes se sont présentées au vote sur une possibilité de 4,500, le taux de votation a été estimé à 37 pour cent.

### L'Avenir

Dans l'Avenir où le vote dépasse 52 pour cent (492 voteurs sur 950), deux sièges étaient en jeu. Au siège no 2, où trois opposants se faisaient face, le conseiller sortant de charge, M. Fernand Boisvert, avec 205 votes, a été défait de justesse par M. Raymond Côté, qui en a récolté 266, soit 61 de plus. M. André Richard n'a récolté que six votes.

Au siège numéro 5, un autre candidat sortant, M. Henri-Paul Fleury, a été défait par 169 votes à 307, soit une majorité de 138 voix pour son adversaire.

### Grantham-Ouest

Dans cette municipalité, trois postes étaient en jeu. Au siège no 2, M. Bertin Cyr, avec 759 voix, l'emporte sur André Lagrange avec 702. Au siège no 5, M. Gaétan Janelle avec 756 voix défait M. Ferdinand Parenteau avec 697. Au siège no 6, M. Roger Lambert est réélu avec 811 voix contre 652 pour M. Marcel Plasse.

## Thetford et région

THETFORD MINES - Dans la région de Thetford Mines, moins de 50 pour cent des électeurs se sont prévalus de leur droit de vote, hier, dans les municipalités où la tenue d'un scrutin secret était nécessaire pour déterminer les nouveaux édiles. Une seule exception à la règle, soit à St-Julien où le suffrage exprimé a dépassé 80 pour cent.

### Black Lake

Le siège 2 du quartier 2 a été remporté par M. Alphonse Deslongchamps qui a recueilli 252 voix en comparaison de 211 pour son adversaire, M. André Provençal. Au quartier 3, siège 2, le conseiller sortant Maurice Grenier a été défait par M. Denis Champagne, ayant respectivement reçu 189 et 254 votes, soit une majorité de 65 en faveur de M.Champagne.

### Coleraine

Le conseiller sortant au siège 2, M. Donaldor Cadorette (358) a été réélu grâce à une majorité de 16 voix sur son opposant M. Gaston H. Nadeau (342).

### Irlande sud

M. Gérard Croteau, conseiller sortant au siège 1, a amassé 169 voix pour une majorité de 36 sur son adversaire M. Léo Daigle (133).

### Bernierville

M. Gilles Simoneau (377) a défait le conseiller sortant du siège 1, M. Denis Langlois (202) par une différence de 175.

### Inverness paroisse

C'est M. Russell Marshall (294) qui occupera le siège 3, l'ayant remporté sur M. André Leclerc (96) par une majorité de 198. M. Bernard Dion (184) conserve son siège 5 par une supériorité de 35 sur M. Léo Poulin (149).

### Rivière-blanche

Les trois conseillers sortant de charge ont été réélus. Au siège 1, il s'agit de M. André Carrier (309) contre M. Jocelyn Brousseau (90), au siège 2 de M. Raymond Vachon (271) contre M. Jacques Bernard (132) et au siège 3 M. Bertrand Hamel (301) contre Mme Claire-Turgeon-Baril (102).

### St-Julien

Le siège 1 sera occupé par M. Florient Goulet (129) qui l'a emporté sur M. Jean-Guy Faucher (83). Au siège 5, M. Noël Tardif (107) remplace M. Raynald M. Gouin alors qu'au siège 6 M. Gilles Marcoux (132) conserve son poste sur M. Claude Mercier (77).

### Thetford sud

Le conseiller sortant du siège 4, M. Eddy Jalbert (395) l'a emporté sur M. Rolland Marceau (372).

### Pontbriand

Au siège 1, M. Jean-Claude Fillioon (228) a obtenu une majorité de 93 sur M. Yvan Thivierge (135); au siège 2, c'est M. Charles Roberge (191) qui a été préféré à M. Joseph Poulin (177) alors qu'au siège 6, M. Adrien Nadeau (240) a défait M. Laurent Loignon (126).

### Garthby Village

Au siège 3, M. Réal Roy a obtenu 129 voix en comparaison de 89 pour M. André Dolbec, soit une majorité de 40.

### St-Pierre Baptiste

Le conseille sortant du siège 1, M. Réal Tanguay, a reçu 180 votes, soit une majorité de 17 sur son adversaire M. Rolland Lambert (163). Quant à M. Philippe Dion, sortant au siège 2, il a été réélu sans opposition, son opposant M. Raymond Poirier, s'étant retiré au cours de la dernière semaine.

## Victoriaville

VICTORIAVILLE - M. Robert Caron a été élu maire de Victoriaville par une confortable majorité de 3,730 voix. Environ 53 pour cent des personnes inscrites sur les listes électorales se sont prévalues de leur droit de vote.

M. Robert Caron a recueilli 5,798 voix contre 2,068 pour son adversaire M. J. Roland Paris. Outre M. Caron, le nouveau conseil sera formé par Gédéon Grenier, Roch Gardner, Sévérin Plante, Gaston Dunn, André René et Claude Bouffard.

Le nouveau maire de Victoriaville succède à M. P.A. Poirier qui n'avait pas sollicité de renouvellement de mandat. Après son élection M. Caron a rappelé qu'il serait fidèle à sa seule promesse soit de s'occuper des affaires de la ville et d'y mettre sa meilleure volonté peu importe l'équipe qui sera élue. Au cours des quatre prochaines années je développerai les trois thèmes proposés dans ma campagne soit: le développement économique, l'action sociale et l'information.

Son adversaire, M. J. Roland Paris, a mentionné pour sa part qu'il était heureux d'avoir contribué au réveil de la démocratie à Victoriaville. "Mon entrée dans la course à la mairie aura permis à la population de choisir ce qu'elle n'avait pu faire depuis 11 ans".

A Victoriaville, outre la mairie, quatre sièges étaient en jeux. On se souviendra que lors des mises en nominations deux conseillers, M. Gédéon Grenier, au siège 1 et M. André René, au siège 5 avaient été élus par acclamation.

Au siège no 2 M. Roch Gardner a été élu avec 4,612 voix. Il a défait M. Raymond Charbonneau qui a recueilli 3,034 votes. M. Gardner succède à M. Robert Provencher qui s'était retiré pour des raisons de santé.

C'est au siège no 3 que la lutte a été la plus chaude. D'ailleurs à ce poste, on a demandé un recomptage. Deux des trois candidats qui s'affrontaient se sont disputés la tête jusqu'à la fin. M. Sévérin Plante a recueilli 3,107 voix contre 3,085 pour Jean Roux et 1,436 pour M. Jean Sarthou.

Au siège no 4 M. Gaston Dunn a été réélu avec 4,222 voix contre 3,385 pour Gilles Morin qui a amassé 3,385.

M. Claude Bouffard, le seul candidat sortant qui avait déjà été en élection a triomphé en amassant 4,649 votes contre 2,950 pour M. Jacques Morissette.

C'est donc dire que le nouveau conseil de Victoriaville sera sensiblement le même qu'avant les élections. Seuls deux nouveaux venus, soit M. Robert Caron à la mairie et M. Roch Gardner au siège no 2 apporteront du sang neuf.

L'élection s'est déroulée calmement dans les 76 bureaux de votation. Aucun accident facheux n'a été signalé.

## Warwick et région

WARWICK -A la mairie, Gérard Laroche élu avec 894 contre Jean Bertrand 417. Siège 3, élu Léopold Marchand 783 contre Claude de Provencher -249. Au siège 4, élu Benoît Turcotte 699 contre Bertrand Blanchette -587. Au siège 5, Joachim Raiche élu avec 667 contre René Provencher 603. Le nombre de personnes qui se sont prévalues de leur droit de vote a été de 1,342 sur un total possible de 1942, soit plus de 69 pour cent.

### St-Rosaire

Au siège 4, élu Jean-Guy Boucher 329 contre Michel Moreau 68. Au siège 2 élu Pierre Houle 235 contre Réjean Poisson 167. Total de voteurs 410 sur une possibilité de 757, soit 55 pour cent de participation.

### Kingsey Falls village

Au siège 1, élu Yvon Couture 161 contre Jean-Paul Rivard 125. Au siège 2, élu Réal Lamontagne 179 contre Hector Lampron 109. Au siège 3, Roger Boissonneault élu 152 contre Claude Lavoie 136. Total de voteurs sur 406, soit 75 pour cent du vote.

### St-Louis de Blandford

Siège 5, élu Roland Blier 298 contre Serge Chartrand 92. Total des voteurs 395 sur une possibilité de 800, soit 46 pour cent du vote.

### St-Albert de Warwick

Elu Antoine Lincourt 285 contre Yves Trudel 116. Total des voteurs 401 sur une possibilité de 850, soit près de 50 pour cent de participation.

### Ste Victoire

Au siège 6, élu, André Vachon 515 contre Roger Demers 65. Total de voteurs 580 sur une possibilité de 2,000 soit environ 25 pour cent de participation.

### Chester est

Au siège 5, élu Robert Corriveau 115 contre Lionel Fréchette 105. Plus de 70 pour cent de participation.

### Chester-Est

Au siège 5: M. Robert Corriveau: 115 voix, M. Lionel Fréchette: 105 voix. Majorité de 10 voix pour M. Corriveau. La proportion du vote a été d'environ 40 pour cent. A noter que 10 bulletins ont été rejetés et un a été déclaré nul.

Les petites annonces
569-9501
Quand on veut vendre rapidement
Quand on veut acheter et faire un bon marché
566-6353

Impasse totale sur le plan politique

# Insurrection sanglante à Téhéran

TEHERAN (AP) — Les manifestations anti-gouvernementales, qui se sont déroulées dimanche à Téhéran sous l'oeil passif de l'armée, ont pris une tournure insurrectionnelle alors que, au plan politique, l'impasse subsistait malgré d'intenses négociations en coulisse.

le monde

Aux cris de "mort au chah", des manifestants ont déferlé dans les rues de la capitale, brisant les vitrines des magasins, des banques et mettant le feu au bâtiment principal de l'ambassade britannique.

Les militaires paraissaient peu enclins à intervenir contrairement à la veille. Samedi, les soldats n'avaient pas hésité à ouvrir le feu sur des étudiants qui se rendaient en cortège au domicile de l'Ayatollah Taleghani, l'un des chefs religieux du pays.

Le bilan de cette intervention n'a pu être établi avec précision. Les étudiants ont parlé de 40 morts, tandis que le ministre de l'Information, M. Mohamed Reza Ameli-Tehrani, admettait qu'il y avait des blessés, mais non des morts. Par la suite, les autorités reconnaissaient que trois personnes avaient été tuées et plus de 80 blessées.

Cette répression a contribué à tendre davantage la situation et le ministre de l'Education a démissionné pour protester contre l'action des militaires. Ceci explique que dimanche les manifestants ont pu se déplacer à leur guise dans la capitale au-dessus de laquelle s'élèvaient des volutes de fumée noire provenant de pneus ou de véhicules incendiés. **Couvre-feu**

Des manifestants ont brisé les grilles de l'ambassade britannique dans l'avenur Ferdowsi et ont mis le feu au bâtiment principal.

A la tombée de la nuit, plusieurs incendies rougeoyaient encore, mais on ne signalait aucun affrontement. Afin d'empêcher la situation de dégénérer, le couvre-feu a été prolongé de 21h à 5h.

A la cour, les porte-parole affectaient la sérénité. Le chah tient bien en main la situation, précisait-on. Cependant, selon des sources dignes de foi, des négociations avaient lieu en coulisse pour remplacer le gouvernement de M. Jaafar Charif-Emami par une équipe plus libérale.

La perspective d'une solution négociée paraissait très éloignée, car les positions des anti-gouvernementaux se sont durcies au cours des derniers jours. L'Ayatollah Khomeiny, qui a rencontré de nombreux dirigeants de l'opposition iranienne ces derniers jours, insistait toujours pour le renversement de la monarchie. Apparemment, il semble avoir convaincu le Dr Karim Sandjabi, chef du Front national, qui est attendu mardi en Iran.

Le bruit avait couru que le souverain iranien était prêt à le rencontrer. Or, cette entrevue a été démentie. Au cours de leurs conversations, les deux hommes se sont mis d'accord pour la création d'un nouveau mouvement national islamique. **A Vancouver**

A Vancouver, un porte-parole du Front national iranien, qui participait au congrès de l'Internationale socialiste, M. Hassan Lehaschi, n'a laissé aucun doute sur les intention de son mouvement: le régime dictatorial doit être renversé, le chah doit donner sa démission et s'il refuse de le faire, "le Front demandera à tous les Iraniens de le renverser par tous les moyens".

A Qom, l'un des dirigeants chiites, l'Ayatollah Chariatmedari, a adressé le même avertissement à la monarchie, bien que sur un ton plus modéré. "Si un gouvernement acceptable pour le peuple n'est pas constitué sous peu en Iran, un appel à la grève générale sera lancé. Tout retard provoquera un désastre étant donné que la population est soumise à des incitations dans tout le pays et qu'elle ne peut être apaisée par des paroles".

Au niveau économique l'impasse était totale. Les grèves des ouvriers des raffineries et des distributeurs d'essence se sont poursuivies dimanche.

**Des manifestants jettent les meubles et les dossiers d'une banque dans un incendie allumé en pleine rue de Téhéran, au cours des émeutes anti-gouvernementales qui ont dégénéré en véritable insurrection en fin de semaine. De nombreuses banques ont été incendiées et endommagées.**

# Un défi de Sadate au monde arabe

LE CAIRE (AFP) — D'un ton hautain, impérieux, sûr de lui, le président Sadate a lancé samedi soir à la face du monde et devant l'Assemblée du peuple égyptien un défi au Sommet de Bagdad et au monde arabe en général. L'Egypte ne peut être isolée, a-t-il dit, mais elle a, elle, le pouvoir d'isoler les autres:

Sa réponse aux dux-neuf pays arabes qui, depuis le Sommet de Bagdad avaient mandaté quatre émissaires au Caire, a été brutale. Ni Moi ni aucun responsable égyptien, nous ne recevrons cette délégation, a déclaré le chef de l'Etat égyptien, sous les applaudissements nourris des députés égyptiens.

Pour la première fois, le président Sadate est sorti de la réserve prudente qu'il avait jusqu'à présent observée à l'égard des pays arabes modérés. "J'avais adressé, a-t-il dit, à tous les rois et chefs d'Etat arabes, à l'exception de ceux du Front de la fermeté, une analyse détaillée sur les accords de camp David. Au lieu de nous répondre, ils ont eu recours à l'ancienne méthode relevant des réactions impulsives et des attitudes mystériques et ils se sont rendus à la conférence de Bagdad." **Les barrières de la haine**

Jamais autant qu'aujourd'hui le chef de l'Etat égyptien n'avait aussi clairement exprimé que l'Egypte, soutenue, a-t-il dit, par l'opinion publique des peuples civilisés, se souçiait fort peu des manoeuvres tendant à retarder l'établissement de la paix.

"L'histoire ne retourne jamais en arrière, notre histoire est celle de l'édification de la paix, de la démocratie et de la prospérité. Aujourd'hui, nous sommes sur le point de signer un accord de paix assurant notre entière souveraineté sur notre territoire, garantissant au peuple palestinien tous ses droits et poursuivant l'oeuvre de démolition des barrières de la haine. Ce faisant, nous protégeons le droit de l'être humain à vivre à l'abri de la crainte et de lu menace de destruction," a-t-il affirmé.

## Pas de condamnation au sommet de Bagdad

BAGDAD (Reuter et AFP) — Le sommet arabe de Bagdad a pris fin dimanche sans avoir formulé, semble-t-il, de programme pour mettre un échec les initiatives de paix israélo-égyptiennes.

La déclaration finale ne contient que des critiques modérées des accords de paix de Camp David, aucune condamnation du président Sadate, et aucune des mesures de représailles, tel un boycottage économique, que l'on prévoyait.

La déclaration, lue par le ministre irakien des Affaires étrangères, Saadoun Hammadi, affirme que le sommet considère que les accords de Camp David portent atteinte aux droits du peuple palestinien et de la nation arabe.

Le texte de la déclaration, dont la modération a surpris, démontre que le sommet s'est conclu sur une victoire du camp dit "conservateur", conduit par l'Arabie saoudite, qui s'est opposé aux mesures punitives exigées par le camp dit "progressiste."

## Le monde en bref

### Jean-Paul II à Assise

ASSISE (AP) — Le pape Jean-Paul II s'est rendu dimanche à Assise, dans le centre de l'Italie, pour prier devant la tombe de saint François d'Assise, l'un des deux saints patrons de l'Italie.

Ce voyage, effectué en hélicoptère militaire, était le deuxième que le pontife polonais effectuait en Italie depuis son élection, trois semaines plus tôt.

### Du lait sous la mer

AMELAND, Pays-Bas (AFP) — Un pipe-line de 15 kms de long pour le transport du lait sera mis en service lundi entre l'île d'Ameland et la côte de la Frise, dans le nord des Pays-Bas.

L'envoi des premiers trente mille litres par ce tube au lait long de 14.850 mètres — le premier de ce genre dans le monde et dans l'histoire laitière — mettra fin aux problèmes de transport des quelque 70 producteurs de lait de l'île.

### Concessions de l'URSS

LONDRES (AFP) — L'Union soviétique serait prête à faire d'importantes concessions concernant les droits del'homme, et notamment à relâcher des dissidents et augmenter les quotas d'émigration de Juifs vers Israel, écrit dimanche l'hebdomadaire britannique Observer.

Le Kremlin envisagerait également, selon l'hebdomadaire, de proposer à l'Ouest, dans le cadre de la détente, un retrait de troupes soviétiques des pays du pacte de Varsovie en échange d'un retrait des forces de l'OTAN stationées en Allemagne de l'Ouest.

## Non au nucléaire

VIENNE (AFP) — Consultée dimanche par référendum pour la première fois de son histoire, l'Autriche s'est prononcée contre l'entrée en service de sa première centrale nucléaire.

Elle a, par ce même vote, adressé un avertissement sérieux au gouvernement socialiste majoritaire


J.A. DESFOSSÉS
sera à:

VICTORIAVILLE
Mardi, 7 nov.
Manoir Victoria
Tél: 752-4576
10.00 à 11.00 a.m.

POUR EVITER TOUTE CONFUSION DANS LE PUBLIC
M. J. Anatole Desfossés déclare
a) qu'il n'est pas médecin, détenteur d'un permis valide émis par la Corporation professionnelle des Médecins du Québec
b) qu'il n'est pas inscrit au tableau de ladite Corporation des Médecins
c) qu'il n'est pas autorisé par ladite Corporation de Médecins à traiter toute déficience de la santé d'un être humain

BUREAU CHEF: 506 EST, Boul. St-Joseph, Montréal, H2J 1J9
MONTREAL, TEL.: (514) 521-2854
Tous les lundis 9h. a.m. à 8h. p.m. sans rendez-vous

N-29951



OUI! nous les avons!

Les robustes
SOUFFLEUSES A NEIGE
actuellement en montre à prix pré-saison.

Columbia

| Modèle | Détail | Si acheté avant 1er déc. | Si acheté avant 1er janv. |
|---|---|---|---|
| 965-8 10 c.v.-33" | $999.95 | $909. | $919. |
| 861-9 10 cv-26" | $939.95 | $854. | $864. |
| 856-9 8 cv.-26" | $899.95 | $828. | $838. |
| 681-9 8 c.v-24" | $799.95 | $749. | $759. |
| 605-8 5 cv-24" | $619.95 | $600. | $610. |
| 399-661 cabine | $119.95 | $108. | $110. |

Prix inclus: préparation et installation des chaines, démarreur électrique, barre de transport, livraison et garantie d'un an à partir de la 1ère tempête de neige '78.

Financement sur place si désiré.

— Egalement disponible: Tracteurs de jardins — avec souffleuse à neige 2 stages.

GEO. DELISLE INC
LENNOXVILLE
340, rue Queen
569-9821
27301

UNE PETITE ANNONCE QUI TIENT DU MIRACLE

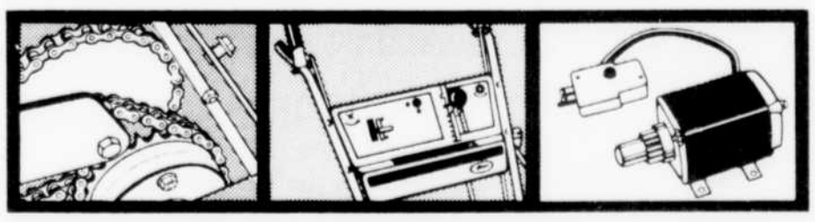
Mmes Carol English et Mary Lutz de Mt. Clemens, MI., publièrent l'annonce suivante: "C'est un miracle". Arrangement en douce de tous vos problèmes, ordinaires ou extraordinaires.
Cela occasionna des situations étranges: depuis l'exécution de la danse du ventre jusqu'à trouver une coiffeuse bien tournée pour couper les cheveux, en bikini, à ceux qui détestent aller chez le coiffeur.
Les miracles sont possibles, puisque ces deux ménagères délurées ont fait subitement les manchettes et la télé.

LA TRIBUNE
1950, rue Roy - Sherbrooke - J1K 2X8
Petites Annonces: 569-9501
27066



COLUMBIA
du coeur au moteur

Quand la tempête gronde
les chasse-neige Columbia grondent aussi.



Manipulation facile grâce à l'action du différentiel de l'essieu arrière.
Les commandes sont toutes à la portée de la main sur tous les modèles.
Le démarreur électrique est standard sur tous les modèles.

Les chasse-neige Columbia sont solides. Ils sont fabriques de manière à affronter les hivers les plus rigoureux. Leurs prix défient la competition car il n'y a pas d'intermédiaires entre Columbia et ses concessionnaires. C'est autant de sauvé pour vous.

N'hesitez pas, jetez un coup d'oeil sur les chasse-neige, surtout les plus coûteux et comparez-les aux chasse-neige Columbia. Evaluez le prix, et regardez de près la fabrication. Vous conviendrez que Columbia a vraiment du coeur et que dans la tempête il sera avec vous.

Visitez un concessionnaire des chasse-neige Columbia.

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Asbestos** André Brindle R.R. #1 | 879-5975 | **Lac-Mégantic** Scie Mécanique Martin 5123, rue Frontenac | 583-2778 |
| **Black Lake** Garage P.E. Nadeau Route 112 | 423-4748 | **Lennoxville** Georges Délisle Inc. 340, rue Queen | 569-9821 |
| **Bonsecours** Gar. Claude Lussier Rue Principale | 532-4622 | **Magog** Clément Fillion 700, rue Sherbrooke | 843-5726 |
| **Coaticook** Coaticook Sport Enrg. Route 13 | 849-2910 | **Richmond** David Taylor R.R. #1 | 826-5101 |
| **Cookshire** Raoul Pouliot Chain Saw 620, rue Principale | 875-3847 | **Sherbrooke** Don's Repair Shop 41, 11ème Avenue Sud | 562-5378 |
| **Inverness** André Bizier Sport Rue Principale | 453-7787 | **Ste-Rosalie** Aurèle Beauregard 270, boul. Laurier | 773-5731 |
| | | **Windsor** Jacques Guay Sport Inc. C.P. 117 | 845-7188 |

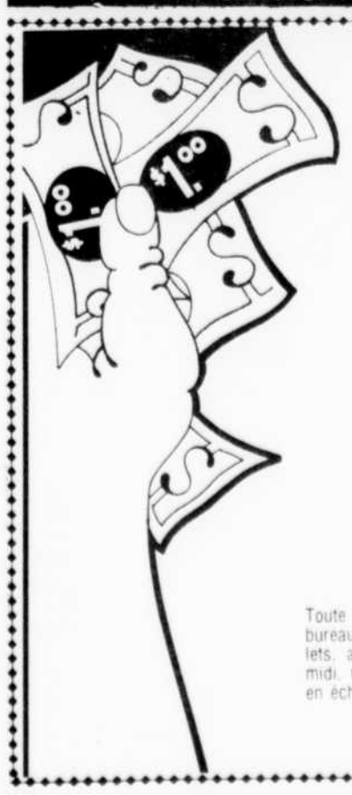
Distribués au Québec par
R.V.I.
Les Distributions RVI Limitée
2525 rue Louis Amos, Lachine, Québec H8T 1C3
Tél: (514) 636-0620

30423



d'une ligne... à la page.

• PUBLI - PROMOTION • RELATIONS PUBLIQUES
• PUBLICITE • CONCOURS • ANNONCES •



DES BILLETS DE $1.00
QUI VALENT $500.00
CHACUN

Les billets de $1.00 portant les numéros suivants:

IJ 1424596 et IH 9635495,
valent $500.00 chacun.

Toute personne qui rapportera aux bureaux de La Tribune l'un de ces billets, avant le 7 novembre 1978, à midi, recevra la somme de $500.00 en échange dudit billet de $1.

LA TRIBUNE
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

26540

## les variétés

# Anita Ekberg, de retour au cinéma

**Par Bernard Degioanni**

ROME (AFP)-Sex-symbol des années cinquante, révélation de "La dolce vita" de Federico Fellini, Anita Ekberg est, à quarante-six ans, de retour dans les studios de cinéma.

Pour effectuer ce comeback qu'elle qualifie de "deuxième jeunesse", la blonde actrice suédoise a dû perdre les vingt-cinq kilos superflus qui avaient fait d'elle une véritable matronne italienne, et quitter sa retraite romaine où, à demi oubliée, elle vivait solitaire, attirant épisodiquement l'attention sur elle par l'annonce de ses divorces et de ses mésaventures (cambriolages, querelles de voisinage, etc...).

**Anita Ekberg, à l'époque de "la dolce vita", de Fellini, revit sa seconde jeunesse en effectuant un retour au cinéma**

"La seule façon de vivre une seconde jeunesse, déclare Anita Ekberg, souriante et apparemment confiante, c'est de penser uniquement au futur, de travailler intensément et d'étudier sans cesse de nouveaux projets. Je ne suis plus désormais une poupée sexy mais une femme mûre qui sait ce qu'elle veut et entend l'obtenir."

Pour la première fois de sa brève carrière, Anita Ekberg n'a pas été choisie, il est vrai, en fonction de son physique pour tourner à Rome "Suora Omicidi", un film inspiré de l'histoire de soeur Godfrieda, une religieuse belge, arrêtée en mars dernier, et accusée du meurtre d'une quarantaine de malades dans une clinique de Wettern.

L'actrice suédoise est passionnée par son nouveau rôle. "Je suis, dit-elle, une religieuse qui, après avoir été opérée d'une tumeur au cerveau, devient toxicomane, a des rapports avec une autre religieuse, part le soir à la recherche d'aventures morbides."

Ce retour d'Anita Ekberg devant la caméra coïncide avec un événement heureux de sa vie privée: elle vient, en effet, d'annoncer son prochain mariage avec le producteur de cinéma ouest-allemand Fred Berhoff. Tourner dans la Ville éternelle, cela revient pour elle à prendre sa revanche sur le mauvais sort. "Rome m'a apporté quelques joies mais surtout beaucoup de déceptions, dit-elle. Elle a été le théâtre de mon triomphe mais aussi de mon déclin. Recommencer ma carrière dans cette ville pour moi la saveur d'une revanche."

Amincie, rayonnante, Anita Ekberg ne se soucie apparemment pas d'avoir dépassé la quarantaine. C'est ainsi qu'elle a accepté de se dévêtir (presque entièrement) pour un magazine. Le commentaire accompagnant les photos et dont elle est l'auteur est assez surprenant. "J'aimerais, écrit-elle, que le lecteur me comprenne au-delà de mon aspect physique, qu'il connaisse mes états d'âme. On me disait vieille et grasse. C'est pourquoi, un beau matin, je me suis éveillée en me disant: je poserai nue".

L'unique photo où Anita Ekberg apparaît totalement dénudée la montre de dos, les bras levés, appuyée contre une cloison blanche. La presse italienne n'a pas apprécié semblable comportement. Elle s'est montrée ironique, parfois perfide, comparant les nombreux voiles dont s'est entourée Anita à une gaine, qualifiant sa taille de "point faible" et regrettant que l'actrice ait laissé sa moralité aux vestiaires.

# Charles Bukowski: poète étrange et...dégueulasse

**Par Michel Faure**

New York (AFP)-"Si Bukowski était un singe, il y a longtemps que sa tribu l'aurait banni... Pourtant, Bukowski vomit très proprement, et on ne l'a jamais vu pisser sur le plancher". Cet autoportrait de Charles Bukowski, 58 ans, qui écrit des poèmes et boit du vin blanc du côté de Los Angeles, est celui d'un auteur narcissique d'un genre particulier. Car celui qui a intitulé le récit haché de ses tristes aventures, "Mémoires d'un vieux dégueulasse", se complait dans l'abominable.

Bukowski, Hank pour ses amis, est peut-être effectivement un vieux dégueulasse. Mais c'est un grand poète. Et ses sinistres dérives, ses tristes beuveries dans de vilains bars longeant des voies de chemin de fer depuis longtemps désaffectées, ses amours dérisoires et ses amitiés douteuses deviennent sous sa plume la longue saga d'un peuple d'oubliés, plus souterrain encore que

**Charles Bukowski**

"l'underground" des années soixante. Tous les paumés de l'Amérique, leur misère, leurs colèges mais aussi leurs joies, crient par sa voix. Et Bukowski, qui n'a pas que des défauts, comme il l'admet lui-même, est une grande gueule.

"Apprendre à gagner n'est pas à la portée de tous -n'importe quel plouc peut devenir un excellent perdant", affirme cet étrange poète qui s'est mis à sa machine à écrire pour la première fois à l'âge de 35 ans. Il fut jusqu'alors un très mauvais perdant.

Il est né en Allemagne, sur le Rhin, en 1920, d'un père américain et puritain, avec lequel il aura quelques bagarres homériques, sous l'oeil navré d'une mère allemande douce et effacée.

Il a trois ans lorsque sa famille regagne la côte Ouest des États-Unis. Son père, gardien de musée, veut que son fils devienne ingénieur. Mais le gamin revend ses bouquins de classe pour s'acheter à boire. Il lie des amitiés peu recommandables et rêve de devenir écrivain.

Il le deviendra, non sans avoir au préalable aligné un curriculum vitae hétéroclite, long itinéraire de petits boulots qui assurent la survie des marginaux américains. Tour à tour plongeur de restaurant, camionneur, postier, pompiste, gardien de parking et liftier d'ascenseur, il travaille dans une fabrique de biscuits pour chiens, dans un abattoir et dans une pâtisserie, avant de coller des affiches dans les couloirs du métro new-yorkais.

Désormais, il "survit en tant qu'écrivain professionnel". Depuis 1959, il a publié 21 ouvrages, aux titres évocateurs: "Chiens froids dans la cour", "Confessions d'un homme suffisamment malade pour vivre avec des bêtes", "Poèmes écrits avant de sauter par la fenêtre", "Erections, éjaculations, exhibitions et autres contes de la folie ordinaire", "Se brûler dans l'eau et se noyer dans les flammes". Il aime la poésie, et ses textes sont de grands poèmes, mais il déteste les poètes, des "versificateurs". Il écrit de la prose, mais n'apprécie pas la prose. "La poésie en dit long et c'est vite fait. La prose ne va pas loin et prend du temps".


LE PROVENÇAL
Tous les MERCREDIS SOIR
FESTIVAL DU FAISAN
Réservez à l'avance s.v.p. pour le faisan
Soupe du jour
Bisque de homard
Consommé au sherry
Faisan rôti servi avec la choucroute au champagne
Pommes croquette
Gâteau maison
Crème au caramel
Salade de fruits frais
Café
Thé
$10.00
5156, Boul. Bourque, Rock Forest. Tél.: 864-9124
26985

Avec les hommages de EATON
CHLT 63 TELE
MARDI, 14 NOV.
Billets en vente chez Eaton.
les BALLETS de TAHITI
Salle Maurice O'Bready
Réservez à Tél.: 569-6227
CENTRE CULTUREL Université de Sherbrooke
Avant ou après le spectacle, redécouvrez l'ambiance de la salle à manger
Le Perroquet
27239

Les enseignements de l'Ordre rosicrucien AMORC constituent une formation intellectuelle et initiatique saine et efficace.
Selon une technique traditionnelle éprouvée, ils contribuent à guider l'homme vers la compréhension intérieure, la connaissance et la sérénité qui sont une source de succès, de bonheur et de paix profonde.
Vous êtes cordialement invité à participer à une conférence publique ayant pour thème:
LA ROSE-CROIX
UNE VOIE DE CONNAISSANCE
12 novembre 1978, à 14 h 30
Auditorium du cégep — Pav. 3
200, rue Terrill, Sherbrooke
Ordre rosicrucien AMORC
C.P. 521 Sherbrooke
Le Tremblay 27110 Le Neubourg France
Entrée 2.00
28082

Tous les mardis soir à l'auberge
ORFORD
Chéribourg
FESSE DE BOEUF
$9.95
6h. p.m. à 10h. p.m.
• Potage à l'indienne
• Au buffet - 5 salades
• Pomme de terre au four
• Haricots frais
• Champignons frais
• Sauce au poivre
• Desserts -salade de fruits -Roulé aux fraises
Serge Fournier au piano
Sur réservations: 843-3308

Salle Maurice O'Bready
CENTRE CULTUREL Université de Sherbrooke
Compagnie de Danse
Eddy Toussaint
Carte ACCES acceptée
DEMAIN
MARDI - 7 NOVEMBRE - 20 h 30
Billets: $3.50 et plus

tnm
LES RUSTRES
comédie de Carlo Goldoni
avec Mireille Deyglun, Lénie Scoffié, Jean Dalmain, Jean-Louis Roux, France Desjarlais, Denis Bouchard, Jean-Marie Lemieux, Patricia Nolin, Jean-Louis Paris, René Gagnon
mise en scène: Olivier Reichenbach
décors: Guy Neveu
costumes: François Barbeau
éclairages: Michel Beaulieu
Carte ACCES acceptée
SAMEDI - 11 NOVEMBRE - 20 h 30
Billets: $4.50 et plus

Mardi, 21 novembre à 8 h 30
Laub et Laub
Une présentation CHLT 63
53, Wellington Nord 569-3532
FESTIVAL
BILLET EN VENTE DES MAINTENANT au guichet du Théâtre dès midi tous les jours et chez EATON
27628

Les grands Ballets Canadiens
Un événement majeur
LES SEPT PÉCHÉS CAPITAUX
Chorégraphie: Fernand Nault
Musique: Kurt Weill
Texte: Bertholt Brecht
Adaptation: Rejean Ducharme
Décors: Guy Neveu
Costumes: François Barbeau
Chanté par Pauline Julien (Anna I)
Dansé par Sylvie Kinal-Chevalier (Anna II)
Sonate pour piano-cocktail
Chorégraphie: Lynne Taylor
Musique: David Shire
Sérénade
Chorégraphie: George Balanchine
Musique: P.I. Tchaikovsky
Carte ACCES acceptée
DIMANCHE - 19 NOVEMBRE - 20 h 30
Billets $4.00 et plus

Le groupe folklorique français
Malicorne
Carte ACCES acceptée
en tournée au Québec
SAMEDI - 18 NOVEMBRE - 20 h 30
Billets: $5.50 et plus

MICHEL LOUVAIN
Carte ACCES acceptée
Mercredi - 22 novembre - 20h30
Billets: $7.00 et plus

BILLETS EGALEMENT EN VENTE A:
• Auberge des Gouverneurs, 3131 ouest, rue King, Tél.: 564-0464 • Bijouterie Or Gemme, 101 nord, rue Wellington, tél.: 566-0366 • Magasin Eaton, Carrefour de l'Estrie, tél.: 563-9555 • Jean-Paul Morin l'homme Galeries Les Quatre Saisons, 930 nord, 13e Avenue, tél.: 566-0661.
27946

Pour les connaisseurs...
UNE VRAIE BRASSERIE
LA BRASSERIE DE l'Intendant
968, Haut-Bois - Rock Forest - Tél.: 563-3682
Vous avez rendez-vous avec l'Intendant
à compter de mardi 10 h. a m
Venez déguster ces viandes fraîches cuites à la broche sous vos yeux, comme à l'époque du 17e siècle.
27821

BELVEDERE I
Tél: 562-3969 7 H
3 GRANDS FILMS 3
LE COMMANDO DES MORTS VIVANTS
A PLEIN GAZ
ARRETE TON CHAR
LE CAPITOLE
Tél: 569-6750 3 SEXES 18 ANS
"LA CHATTE SANS PUDEUR"
"S... COMME SALLY"
"LA MAIN DE MA SOEUR"
27080

# Des films canadiens commerciaux et rentables

MONTREAL (PC) — Pour réussir, l'industrie canadienne du cinéma doit faire des films commerciaux qui soient rentables. C'est ce qu'affirme M. Harold Greenberg, président d'Astral Bellevue Pathé.

Il a commencé à faire des films il y a six ans, après avoir constaté que les producteurs qui utilisaient son laboratoire ne réglaient pas leurs factures.

"J'ai compris que je pourrais tout aussi bien les faire moi-même', dit-ils dans une interview.

Astral engagea alors pour deux ans deux des plus importants conseillers au monde et les dirigeants de la société firent de nombreux voyages en Californie.

"Il nous a fallu deux ans environ pour intégrer toutes les connaissances dans un programme fonctionnel", dit-il.

Aujourd'hui, il est fier que "La Ville en feu", qui sera terminé prochainement, et "Un Homme appelé Intrépide" dont le tournage vient de commencer, ont été financés sans aucune demande de privilèges fiscaux.

M. Greenberg reconnait pourtant que dans le cas du **deuxième** film une demande de franchise fiscale a été adressée aux autorités, non pas pour aider Astral mais pour protéger les futurs investisseurs qui voudraient mettre de l'argent dans le film et partager les risques financiers. Une offre publique d'achat d'actions sera faite à cette fin.

Astral et l'autre investisseur originel, Lorimar, de Grande-Bretagne, vont lancer l'OPA sous l'empire de la loi canadienne qui accorde un dégrèvement de 100 pour cent du coût de l'investissement dans des films canadiens.

L'émission publique des titres a été confiée à zgreenshields Inc.

Deux autres films canadiens, "Agency" et "The Challenging", ont été offerts au public en suivant le même processus. Bien qu'ils soient considérés comme canadiens, ces films sont des coproductions; ils mettent en vedette des acteurs américains et passent par le box office international. Ce procédé a été critiqué parce qu'il ne fait pas suffisamment appel à des acteurs canadiens.

M. Greenberg se défend bien de faire la même chose. Les acteurs canadiens veulent tourner avec des vedettes internationales, dit-il.

Sa société est en train de négocier avec ABC Television aux Etats-Unis et quatre distributeurs de films dans les salles de cinéma ont fait part de leur intérêt pour "La Ville en feu".

NBC a acheté les séries télévisées de "Un Homme appelé Intrépide" pour $3.95 millions. Il y aura aussi une version du film pour les salles de cinéma.


le caveau
DU BAVAROIS
cette salle à manger chaleureuse qui apprécie votre présence, vous offre:
•Cuisine française •Cellier offrant 150 crus différents
Venez choisir vous-mêmes votre cru dans notre cellier.
Musique de Jean-Benoît Marcoux
les jeudi, vendredi, samedi et dimanche
DE PLUS à tous les midis
BUFFET D'HOMMES D'AFFAIRES $4.95
Réservations: 565-0505 2155 ouest, rue Galt, Sherbrooke
27218

JACK NICHOLSON 14 ANS
VOL AU DESSUS D'UN NID DE COUCOU
GUERRE et AMOUR
DIANE KEATON WOODY ALLEN
cinéma de paris 372 RUE KING 569-2626
HORAIRE:
Guerre et amour: 7.30
Vol au-dessus d'un nid de coucou: 9.30
28252

Rinéart
9-10 novembre 19 h 30 et 21 h 30
CINÉMA FEUX
6 novembre 19 h 30 et 21 h 30
l'odeur des fleurs des champs
PICNIC AT HANGING ROCK
SALLE MAURICE O'BREADY
TEL: 569-6227 - 565-5400
27951

MESSIEURS, C'EST VOTRE TOUR!!
l'ère de l'homme objet est arrivée 14 ANS
LE DERNIER AMANT ROMANTIQUE
Le plus grand concours du siècle que seules les femmes pouvaient imaginer
DAYLE HADDON GERARD TYBALT
FERNANDO REY un film de JUST JAECKIN
DES VENDREDI LE 10 NOVEMBRE
cinéma de paris 372 RUE KING 569-2626
28262

NUTRIBEC... c'est vachement profitable!
Vous exploitez une entreprise laitière? Nutribec met à votre disposition un programme alimentaire complet, conçu de façon à donner à votre troupeau, de la naissance à la fin de production, les éléments nutritifs nécessaires à sa croissance.
Voici quelques-uns des produits Nutribec pour bovins: début veaux 19%—génisses 16%—laitières 18%—substitut lait 20%.
Toute la gamme de moulées pour vaches laitières est offerte avec ou sans urée.
De plus, si un besoin précis se fait sentir ou si vous voulez mettre de l'avant un nouveau projet, notre représentant technique de votre région se fera un plaisir de passer vous voir. Renseignez-vous chez le marchand Nutribec près de chez vous.
Nutribec ltée une croissance assurée
Dans la région, vous pouvez obtenir les services et les produits Nutribec chez les marchands suivants:
MEUNERIE WINDSOR INC. Windsor
G.H. DUPUIS & FILS INC. Notre-Dame de Stanbridge
ROLAND ROBITAILLE Mont St-Grégoire
JEAN-PAUL FRANCOEUR St-Félix de Kingsey
HILL CREST FEED REG'D Pigeon Hill
ROSAIRE ROY R.R. 3, Waterloo
N-30406

Q LE DÉSIR DE CHAQUE HOMME Couleur 18 ANS Adultes
PLUS COCHONNERIES CAMPAGNARDES
y'a pas de mal à se faire PLAISIR
Cinéma CAPRI 63 rue KING Ouest 565-0337
Semaine: 6.30, 8.00, 9.30
Dimanche: continuel à partir de 1h.30
27091

Cinémas CARREFOUR DE L'ESTRIE
Boulevard Portland - SHERBROOKE tel 565-0366
ALBINA du BOISROUVRAY présente
PIERRE RICHARD Je suis timide mais je me soigne COULEUR POUR TOUS
UN FILM DE PIERRE RICHARD AVEC MIMI COUTELIER ET ALDO MACCIONE
CINÉMA 1 Timide: 6.30 - 9.45 Espions: 8.00 "Les espions meurent à l'aube"
A Martin Scorsese Film THE LAST WALTZ POUR TOUS
United Artists
Et au même programme "Let it be" en couleur.
CINÉMA 2 Let it be: 6.50 - 9.55 Last Waltz: 7.50
Jane Fonda Jon Voight Bruce Dern dans "Retour" 14 ANS
CINÉMA 3 Un seul spectacle à 7.00 p.m. 2e film
27096

VOUS VOULEZ LOUER, ACHETER ou VENDRE un garage, un chalet, une maison ?
Ayez donc recours aux Petites Annonces de LA TRIBUNE
569-9501


# BON DE PARTICIPATION A "CONCOURS D-O-7"

## CHLT TÉLÉ 7

### BON DE PARTICIPATION

Concours D-O-7 Date .....
Nom .....
.....
Adresse .....
.....
Tél.: .....

JEU NO 1 Emission ..... Nombre de points .....
JEU NO 2 Emission ..... Nombre de points .....
JEU NO 3 Emission ..... Nombre de points .....
JEU NO 4 Emission ..... Nombre de points .....
JEU NO 5 Emission ..... Nombre de points .....

26543

CHLT TELE 7 SHERBROOKE

CONCOURS D-O-7

DU LUNDI AU VENDREDI: 16h30 à 19h

### RÈGLEMENT DU CONCOURS D-O-7

Du lundi au vendredi, entre 16h30 et 19, on fait 5 jeux: 1 dans LES TANNANTS, 1 dans PARLE PARLE JASE JASE et 1 dans l'émission de 18h30. Chaque fois qu'un jeu est diffusé, on aperçoit en superposition à l'écran un **dé**. Il s'agit de compter le nombre de **points** figurant sur le dé et de l'indiquer soit dans une lettre soit sur la formule de participation que publie La Tribune chaque jour de la semaine. Expédier à Concours D-O-7, CHLT TÉLÉ 7, C.P. 7000, Sherbrooke, J1H 5N2. Les jeux prendront fin le 1er décembre 1978.

Les tirages ont lieu à l'émission LA MIJOTERIE, du lundi au vendredi, à 11h. Chaque jour on offre un ensemble de ski de fond KARHU, chaque semaine (le vendredi), un voyage pour 2 personnes à la Jamaïque avec STRAND (1 semaine au Seawind de Montego Bay, après le 15 avril 1979, selon la disponibilité d'espace et à la discrétion de Strand), si le bon de La Tribune est inclus dans la participation, la personne gagnante se mérite en plus, au tirage hebdomadaire, une montre LONGINES. Les tirages prendront fin le 8 décembre 1978.

# Le vêtement de sport prend la relève des tenues de ville

Les superposables: imper court à capuche en polyamide laqué gris doublé de malleton bordeaux, sweat-shirt ras du cou travaillé en bandes gris éléphant, tabac, bordeaux et cassis, long gilet tabac double-face cassis

Le "sportswear" était jusqu'à présent un département bien particulier de la mode. Ce vocable anglo-saxon adopté dans le monde entier qualifiait tout ce qui, dans l'habillement, pouvait être classé dans la catégorie "vêtements de sport" c'est-à-dire pièce du costume plus particulièrement destinée à pratiquer un sport. .

Ainsi trouvait-on aux rayons "sportswear" des grands magasins des panoplies plus ou moins actualisées de chasseurs, de pêcheurs, de joueurs de tennis, de pratiquants du golf ou de fanatiques de la voile ou du ski. Dérivés des tenues très fonctionnelles des véritables sportifs, ces vêtements s'adressaient le plus souvent à des amateurs, désirant se rapprocher le plus possible du style de leurs idoles. Ainsi, les garçons portaient-ils des maillots de footballeurs ou des blousons de skieurs, les filles des jupes-culottes de golfeuses ou des tee-shirts de tennis-women.

vivre en '78

On s'est vite aperçu que tout ce folklore sportif, s'il était soudain débarrassé de ses couleurs agressives, de ses sigles et de ses inscriptions variées, pourrait fort bien séduire le grand public par ses formes très étudiées -pour le mouvement justement -et constituer une garde-robe "confort" pour toutes les saisons.

Le "sportwear", aujourd'hui, descend en ville et prend la relève de toutes ces tenues dites "du matin" qu'on proposait autrefois en haute-couture et qui n'étaient autres que des tenues de ville, relativement dépouillées.

Les dernières présentations de collections l'ont démontré: il ne reste plus que deux tranches très distinctes dans la journée d'une élégante, celle du "sportswear" qui commence très tôt le matin et se poursuit jusqu'à l'heure où intervient la seconde, l'heure du dîner et du spectacle. Les femmes ne s'habillent plus selon l'heure du jour ou les circonstances mais en "sportwear" c'est-à-dire en tenue ultra-pratique pour le jour, en "sophificated lady" pour le soir avec tout le mystère qu'apporte le noir retrouvé et la richesse des broderies, des effets de lamés, des ors...

Le Sportswear 78 donne la vedette aux formes simples et confortables. L'ampleur mesurée laisse toute liberté aux mouvements, les épaules souples tombent naturellement encore que quelques effets de pattes boutonnées donnent la carrure à la mode.

Une parka décontractée, coupée dans un chevron Woolmark gris et blanc. Fermeture pression, col douillet, patte d'épaule soulignant la carrure. Elle se porte, selon l'humeur, ceinturée ou non

# Pour des vacances après la saison touristique, il faut savoir choisir un endroit pour trouver le soleil

On est parfois obligé de prendre ses vacances après la saison touristique, et même en novembre. Si l'on veut quand même bénéficier d'un climat agréable, on doit savoir choisir un endroit, où trouver du soleil.

Hier encore, des voyages aux Seychelles, à la Réunion, ou à Hawaï, n'étaient pas à la portée d'un budget modeste. Maintenant, grâce à des formules nouvelles, ils sont devenus accessibles à tous.

**La formule "tout compris"**

Agences de voyages, associations culturelles, caisses de retraite, clubs de vacances organisent des déplacements à prix forfaitaires, souvent peu coûteux, et comprenant le transport en avion, la chambre d'hôtel avec le petit déjeuner et un repas; sont incluses également certaines excursions et, quand il s'agit d'un club, la pratique de sports divers.

**Quelle formule choisir?**

Suivant son âge et son budget, on pourra établir son itinéraire, adopter un séjour de détente, ou un circuit plus touristique. Il existe maintenant des catalogues, fournissant une liste de voyages très détaillée.

Parcourir ces catalogues est déjà un plaisir; cela permet de laisser libre cours à son imagination avant de faire son choix.

**A tout âge**

Il n'y a pas de limite d'âge et un octogénaire en bonne santé et capable de se plier aux exigences imposées par la vie en collectivité pourra parfaitement partir pour les Seychelles ou l'Afrique du Nord. De son côté, un jeune couple avec un enfant en bas âge, à condition que ce dernier soit en assez bonne santé pour supporter le changement de climat, tirera tout bénéfice d'un séjour en pays lointain.

Ce qu'il faut savoir. - Avant de s'inscrire en versant des arrhes, on doit être sûr de son choix. Pour un couple, obtenir une chambre pour deux ne posera aucun problème, tandis que les voyageurs partis seuls devront partager une chambre pendant toute la durée du voyage, ce qui n'est guère du goût de tout le monde.

Si l'on veut partir aux Seychelles ou à Hawaï, on peut profiter du soleil de la montagne en hiver, à condition d'être bien équipée

Parfois, les trajets en avion sont très longs et, là encore, on doit se connaître assez bien pour savoir si on aura la patience de rester une quinzaine d'heures ou plus, assis dans son fauteuil, sans en souffrir.

Peut-on manger sans dommage pour sa santé la nourriture servie dans les pays lointains? A-t-on besoin de suivre un régime?

Supporte-t-on la forte chaleur, préfère-t-on un séjour en bord de mer ou, au contraire, dans une grande ville? Toutes ces questions, on doit se les poser avant de décider quoique ce soit. Si on n'apprécie guère la vie en groupe, on fera bien de renoncer à un voyage en charter qui oblige les participants à se déplacer continuellement avec les mêmes compagnons. Le prix très réduit de ces circuits vaut la peine de supporter certaines servitudes. Toutefois, si ces servitudes risquent de gâcher le plaisir du voyage,il sera mieux de choisir une autre formule.

Les bagages appropriés. - Beaucoup de personnes qui n'ont jamais fait de longs voyages, ne savent pas quoi emporter dans leurs valises. Leur garde-robe, par exemple, leur pose des problèmes, d'autant plus que le poids des bagages autorisés est limité.

## Les dames diplômées reçoivent un homme

SHERBROOKE — A l'occasion de leur deuxième réunion qui se tiendra jeudi prochain, le 9 novembre, les dames diplômées de la région des Cantons de l'Est accueilleront M. Normand Bernier, au salon des professeurs de l'Université Bishop.

M. Bernier est le délégué administratif de la bibliothèque centrale du prêt de l'Estrie, dont fait partie le Mclennor Travelling library. Cette bibliothèque assure l'expansion et favorise l'ouverture de bibliothèques dans la région.

Il expliquera aux dames diplômées les buts essentiels de la bibliothèque ainsi que les principales étapes de son développement. Outre cet exposé, M. Bernier répondra aux questions de son auditoire


Votre enfant mouille son lit?
Ayez recours au système de prévention
"URINEX"
la seule méthode sûre, rapide et efficace
Pour plus de renseignements:
Service Orthopédique Sherbrooke
FERNAND GROLEAU 569-9251
610 est, rue King, Sherbrooke
26878

NETTOYAGE DE TAPIS A LA VAPEUR
562-0661
INSTALLATIONS DE TAPIS DE SHERBROOKE INC.
27520x

M. TAPIS NET ENR.
Procédé Mr. Steam
NETTOYAGE à la VAPEUR FAUTEUILS TAPIS ETC.
INDUSTRIEL COMMERCIAL RESIDENTIEL
J. Claude Jalbert
JOUR: Tél: 566-6712 SOIR Tél: 849-4216

TISSAGE et CANNAGE de FOND de CHAISE
en jonc ou en foin de mer
Ceci est fait par les
HANDICAPES VISUELS.
Si vous avez des chaises que vous aimeriez faire réparer, veuillez prendre entente avec
M. MARCEL CLERMONT
Tél. 569-9261
12182

Dr Gamil Menkarios
Spécialiste en Oto-Rhino-Laryngologie
désire aviser sa clientèle
que son bureau est maintenant situé au
46 Vimy nord, Sherbrooke
Tél.: 567-1244
27910

nous Vendons et Posons bien
tapis · tuiles · prélart
NOUS NETTOYONS BIEN, VOS TAPIS ET MEUBLES REMBOURRÉS, À LA VAPEUR
ASECP
1495, RUE KING EST, SHERBROOKE. 563-4736
24787
TAPIS V.N. INC.

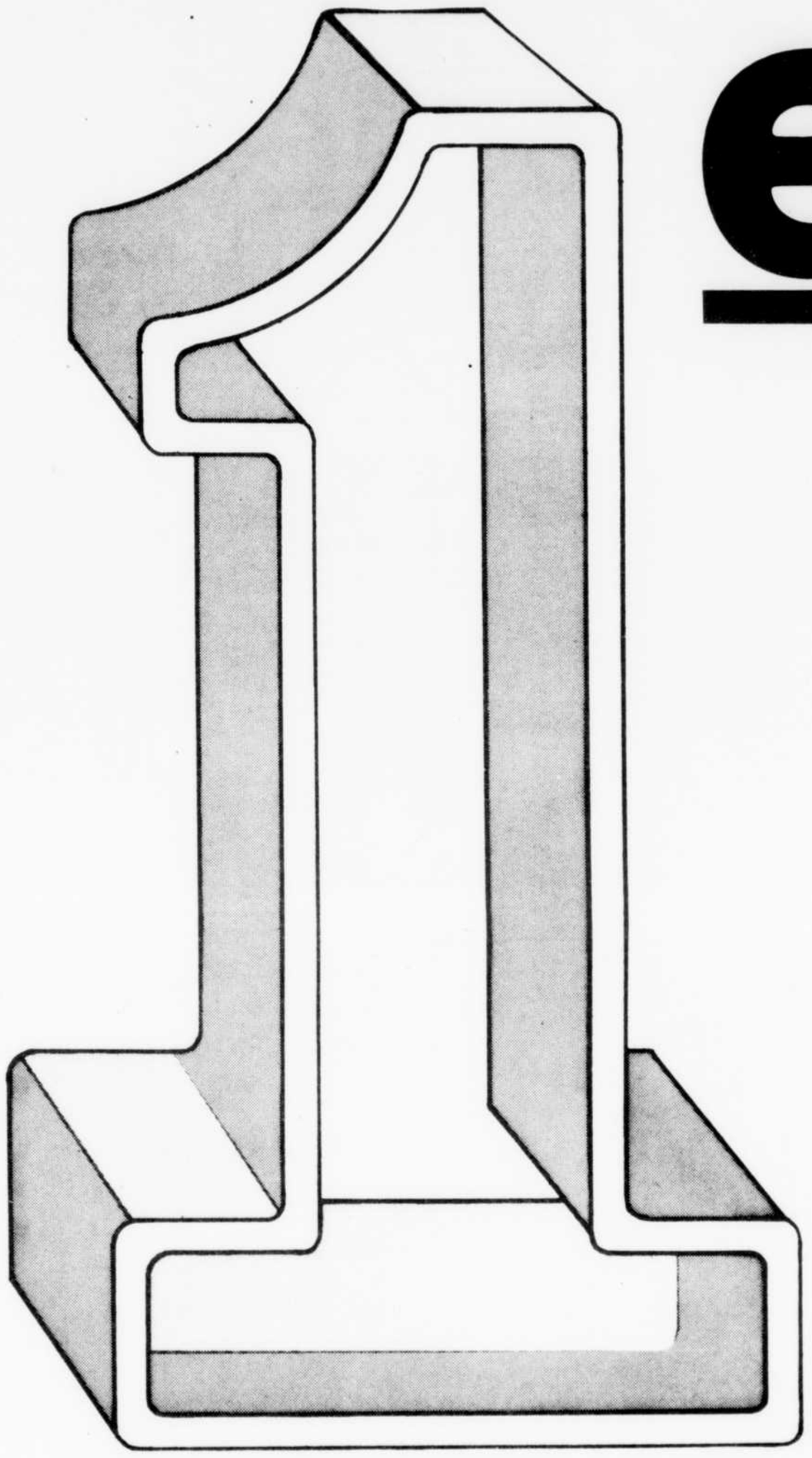
Albert
coiffeur et visagiste
a reçu sa formation de Charles Booth, au Salon de coiffure La Coupe, et s'est, par la suite lancé chez ESTETICA, rue Crescent à Montréal. Albert est un spécialiste de la coupe et pour mieux se faire connaître, il vous offre une période de consultation GRATUITE jusqu'au 17 novembre. Un rendez-vous n'est pas nécessaire.

salon Dolorès
haute coiffure
562-7355
2140, 12e Avenue Nord
(1 mille avant le CHU)
FLEURIMONT
Coupe et coup de séchoir par Albert $23.00
Coupe et coup de séchoir par Dolorès $16.00
27449x

Sears
Carrefour de l'Estrie
Sherbrooke
POUR DES CADEAUX BIEN PENSES
En vigueur du 6 nov. ou jusqu'à épuisement de la marchandise
Revlon

Coffret de Beauté Revlon
Avec tout achat de $5. et plus de produits Revlon, vous pouvez vous procurer pour 8.75 seulement ce coffret de Beauté d'une valeur de $30. Celui-ci comprend un verni crème ¼oz., un verni nacré ¼oz., un rouge à lèvres "Moon Drop", un mascara "Super Rich", un fard à paupières givré, un fard à paupières protéiné, un fard à joues en crème, une Cologne "Jontue" de ¼oz.
Si nous ne pouvons fournir à la demande, un ensemble d'égale valeur vous sera offert.
Cosmétiques — Rayon 08.
Simpsons-Sears Limitée
28054

# Quels que soient VOS BESOINS consultez en



# 1er

# les petites annonces!!!

Les Petites Annonces comblent vos besoins de façon rapide et pratique. Que vous ayiez à acheter ou à vendre, les Petites Annonces sont la place d'affaires numéro UN. Où pourriez-vous trouver à la fois des articles neufs et usagés? Les gens magasinent de façon détendue dans nos rubriques lorsqu'ils sont désireux de vendre ou d'acheter. Si vous êtes acheteur, les Petites Annonces regorgent d'aubaines. Si au contraire, vous désirez vendre, elles vous offrent tout un éventail d'acheteurs éventuels. Acheteur ou vendeur, consultez en tout PREMIER les Petites Annonces.

**Sherbrooke** **569-9501**

*DRUMMONDVILLE:* (819) 478-1328
*VICTORIAVILLE:* (819) 758-8203
*THETFORD MINES:* (418) 338-4695
*MAGOG:* (819) 843-5144

**LA TRIBUNE**

**A cause des tergiversations de l'Hôpital Laval**

# La vie des grands cardiaques de l'Est québécois en danger

QUEBEC (PC) — En plus de faire perdre à la province une une aide fédérale de trois millions de dollars, les tergiversations d'un hôpital de Québec mettent en danger la vie des grands cardiaques de tout l'Est de la province, a révélé en fin de semaine un cardiologue de Québec.

Le Dr André Moisan, directeur de l'Institut de cardiologie de Québec, a expliqué au cours d'une interview que le conseil d'administration de l'Hôpital Laval, de Québec, résiste au gouvernement qui lui a ordonné d'aménager des locaux plus adéauats pour son Institut de cardiologie, seul centre de chirurgie cardiaque dans tout l'Est du Québec.

Un arrêté en conseil du cabinet, daté du 15 décembre 1977, ordonnait à l'hôpital d'effectuer certaines rénovations et notamment d'aménager des locaux plus adéquats pour l'Institut de cardiologie. **Le conseil ne bougé pas**

Le conseil d'administration n'a pas bougé et continue à se faire tirer l'oreille même après avoir reçu récemment des mises en demeure du sous-ministre des Affaires sociales, Jean-Claude Deschênes et du ministre Denis Lazure lui-même, faisant porter sur les grands cardiaques de tout l'est de la province le poids de son indécision.

Le 3 mars dernier, le ministère émettait un communiqué de presse annonçant que l'Hôpital Laval venait d'être autorisé à effectuer des travaux de rénovation et de réaménagement. Le projet, qui s'élevait à $5.6 millions comportait le réaménagement des services de cardiologie et de pneumologie dans l'aile central de l'hôpital où ils jouiraient de locaux plus vastes et plus modernes.

Les travaux devaient débuter à l'automne, disait le communiqué. Pour le moment, le conseil d'administration s'est contenté de rénover la centrale thermique et résiste au gouvernement qui a décidé que l'Hôpital Laval devait abandonner sa vocation d'hôpital général pour se spécialiser dans les soins cardiaques et pulmonaires. **Coupures fédérales**

La moitié du coût de ce programme de rénovation et de réaménagement devait être couverte par un programme fédéral abandonné depuis dans le cadre des restrictions budgétaires d'Ottawa.

Si un malade ne peut être admis à l'Institut de cardiologie, faute d'espace, il ne lui est pas possible de subir ailleurs dans tout l'est de la province la chirurgie cardiaque dont il a besoin, a admis le Dr Moisan.

"Les ressources disponibles à Québec sont deux fois moins importantes qu'à Montréal à population égale, même si la fréquence des maladies cardio-vasculaires dans notre population est aussi importante," a déclaré le cardiologue.

En gros, à expliqué le Dr Moisan, ce qui fait qu-un hôpital est considéré comme centre surspécialisé en cardiologie, c'est le fait qu'il possède des salles de chirurgie et de cathétérisme cardiaques. Nombre d'hôpitaux de la région de Québec ont des départements de cardiologie, mais c'est seulement à l'Institut de cardiologie Laval qu'un patient peut subir le test du cathétérisme ou une opération à coeur ouvert.

"Il est important de savoir qu'il existe une salle de chirurgie cardiaque et de cathétérisme cardiaque pour 350,000 habitants à Montréal, et une seulement pour 700,000 habitants à Québec," a-t-il dit.

L'Institut de cardiologie de Laval a été fondé en 1957 et installé dans un pavillon démodé, datant de 1932 qui servait autrefois de sanatorium. Sa charge l'autorise à donner des soins, à dispenser l'enseignement et à faire de la recherche en cardiologie.

Son équipe compte une trentaine de cardiologiques assistés d'un personnel spécialisé et compétent. La qualité du travail qu'on y accomplit est telle que la chirurgie la plus fréquente en cardiologie, à l'heure actuelle, et qui est le pontage aortocoronarien, qui se fait à coeur ouvert, est devenue à l'Insitut pas plus dangereuse que l'opération du foie, avec une mortalité de 1 pour cent seulement.

"Ces statistiques, qui font l'envie de centres mieux connus, placent l'Institut de caradiologie de Québec au niveau des meilleurs centres mondiaux," affirme le Dr Moisan.

Autre exemple de l'efficacité de l'Institut, révélé par le cardiologue: le remplacement de la valve mitrale du coeur, une autre opération à coeur ouvert, "a été pratiqué 66 fois en 1977 sans aucune mortalité."

De plus, un grand nombre de cardiologues compétents oeuvrant dans les hôpitaux de l'est de la province ont été formée à l'institut, qui est un hôpital universitaire affilié à l'Université Laval. **Locaux désuets**

Après avoir réalisé que les maladies cardio-vasculaires sont les premières causes de décès chez les Québécois -elles représentant plus de 50 pour cent des décès chaque année — trois gouvernements successifs de la province ont autorisé les fonds nécessaires à un réaménagement des locaux de l'institut, qui sont désuets et qu'un sous-ministre a déjà qualifiés "d'écurie."

Le projet de réaménagement est maintenant vieux de plus de 15 ans et plus de un million de dollars ont déjà été dépensés en honoraires professionnels d'architectes et d'ingénieurs pour ce projet qui ne bougé toujours pas.

"Devant ces faits, on s'explique mal que les administrateurs n'aient pas pris les dispositions pour combler immédiatement cette lacune grave et préjudiciable à la population de l'Est du Québec, a commenté le Dr Moisan, qui a ajouté:

"Il est d'autant plus difficile de comprendre que ceci ne soit pas réalisé, qu'on ne trouve présentement personne qui soit contre la mise en place à Québec d'une centre de cardiologie adéquat. Le projet est cependant vieux de plus de 15 ans maintenant."

le Québec

Avis: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage — éviter d'inhaler. Moy. par cigarette: Régulier: "goudron" 12mg, nicotine 0.9mg, King: "goudron" 14mg, nicotine 0.9mg

# La rémunération des professionnels de la santé....à l'étude

QUEBEC (PC) — Le ministre des Affaires sociales du Québec, le Dr Denis Lazure, a annoncé samedi la formation d'un comité d'étude qui se penchera sur la rémunération des professionnels de la santé.

Présidé par le Dr Fernand Hould, de l'université Laval, ce comité, dont la création a été approuvée la semaine dernière par le conseil des ministres, sera composé de huit personnes — dont quatre médecins — et devra soumettre un rapport préliminaire d'ici à six mois.

Le ministre a également annoncé que la loi sur les services de santé sera amendée de façon à "permettre au ministre d'approuver le plan d'effectifs médicaux de chaque hôpital".

Un autre amendement à la loi obligera les usagers des services de santé à utiliser la "carte soleil", à défaut de quoi ils devront payer eux-mêmes pour les services qu'ils reçoivent.

Le ministre a précisé que ce dernier amendement n'entrera en vigueur que six mois après son adoption et qu'il sera accompagné d'une campagne d'information suffisante pour que personne ne soit pris de court.

Le ministre, qui s'adressait à quelque 150 médecins et dentistes membres de l'Association des conseils des médecins et dentistes du Québec inquiets de la diminution des responsabilités et du rôle des médecins dans les institutions hospitalières, a admis que "le rôle des médecins a été atténué par l'entrée en scène d'autres professionnels venant des sciences sociales et des sciences humaines".

Le président de l'association, le Dr Jacques Lambert, avait plus tôt exprimé l'avis que, dans le cadre d'une "cogestion médicale" locale, les administrations et le ministère auraient avantage à partager avec les conseils de médecins et dentistes leurs secrets budgétaires, "ce qui aurait pour conséquences certaines une plus grande implication du corps médical et une détermination plus précise des priorités réelles des soins de santé". **Trop d'employés dans les hôpitaux**

Concernant le plan de redressement budgétaire des hôpitaux, le ministre a indiqué que sur les 320 institutions hospitalières que compte le réseau des Affaires sociales, une trentaine seulement ne pourront pas résorber d'ici deux ans les déficits accumulés.

## La pause-pomme

**Juteuses, rouges et abondantes, les pommes de la récolte d'automne s'étendent jusqu'à l'horizon aux abords de la compagnie de conserves St.Jacobs en Ontario, à environ 5 kilomètres au nord de Kitchener. Don Thompson, de Lynden, Ontario, fait une pause-pomme (il n' a rien d'autre) après avoir livré un plein camion à l'usine. Des milliers de tonnes de pommes sont ainsi entassées en attendant leur transformation prochaine...en jus de pomme ou en cidre**

# La présence du Québec au sommet francophone dépend du Canada

*(Léopold Senghor)*

VANCOUVER (AFP) — La représentation éventuelle du Québec à une conférence des chefs d'Etat et de gouvernement francophones est une affaire canadienne entre le premier ministre du Canada et le premier ministre du Québec, a déclaré samedi M. Léopold Senghor, président de la République sénégalaise, qui participe à Vancouver au 14e congrès de l'Internationale socialiste.

Interrogé au sujet de ses précédentes déclarations selon lesquelles le Québec ne pourrait pas participer à un tel sommet, M. Senghor a fait observer qu'en définitive il ne lui appartenait pas de trancher une telle question: A la rigueur, a-t-il dit, la France pourrait en discuter avec le premier ministre du Canada. C'est au fond une affaire entre "grands blancs".

Le président sénégalais a d'autre part exprimé son étonnement devant, a-t-il dit, la vivacité de la réaction du ministre français des Affaires étrangères, M. Louis de Guiringuaud, selon qui la France ne s'associerait à aucune réunion de chefs d'Etat ou de gouvernements francophones à laquelle ne participerait pas le Québec.

**Vous avez raison, Jackie Wong, des millions d'emplois au Canada dépendent de l'exportation. Et c'est le rôle de la SEE de financer et d'assurer les ventes à l'étranger qui favorisent la création d'emplois au pays.**

Peut-être travaillez-vous pour une compagnie qui ne fait pas directement de l'exportation. Mais il est plus que probable que certains produits ou services de votre compagnie soient utilisés par d'autres qui, elles, vendent à l'étranger.

A la SEE, nous finançons les ventes destinées à l'exportation. Nous pouvons aussi les assurer. Des compagnies comme GTE Lenkurt s'intéressent à notre nouveau programme d'assurance-cautionnement se rapportant aux cautions et aux garanties de bonne exécution, pour des projets à l'étranger. En garantissant les investissements canadiens à l'étranger, nous favorisons la création d'emplois au pays.

La SEE est une entreprise à but lucratif du gouvernement fédéral. Elle est, par conséquent, financièrement autonome.

Par l'intermédiaire de nos bureaux à Ottawa, Toronto, Vancouver, Montréal et Halifax, nous apportons quotidiennement un appui financier aux exportateurs canadiens. Cela représente des emplois supplémentaires pour les années à venir.

☐ Je veux savoir comment la SEE aide les exportateurs et les investisseurs canadiens.
☐ Je veux savoir comment la SEE protège des emplois existants ou en favorise la création.

NOM _____
ADRESSE _____
VILLE _____ PROV. _____ CODE POSTAL _____
COMPAGNIE _____
TITRE _____ TEL. _____

ST-11-16

Bureau régional de l'Est
Société pour l'expansion des exportations
C.P. 124
Succursale postale "Tour de la Bourse"
Montréal, Qué. H4Z 1C3

Tél.: (514) 878-1881
Télex: 05-25618

Société pour l'expansion des exportations

Les marchés mondiaux à la portée des Canadiens.

30531

**Sherbrooke écrase Shawinigan et passe au deuxième rang**

# Simple question de talent

Par Mario Goupil

SHERBROOKE— L'équipe de hockey junior de Shawinigan a peut-être changé en surface, mais sur la glace ça semble du pareil au même.

Ce qu'il y a de changé chez cette équipe: un nouveau nom (les Cataractes au lieu des Dynamos), des chandails aux couleurs plus attrayantes, un nouvel instructeur (Ron Racette). Ce qu'il y a d'inchangé: la position au classement des équipes qui est toujours la dernière...

Ce que les Cataractes font de mieux que leurs ancêtres, c'est limiter les dégâts. Hier soir, à leur première visite au Palais des Sports de Sherbrooke cette saison, ils se sont inclinés 9-2 ce qui n'est pas si mal si l'on considère que leurs ancêtres ont déjà été massacrés 22-4 au même endroit la saison dernière.

Ceux qui sont amoureusement surnommés les "Cats" par leurs supporteurs, ont quand même bien fait dans les circonstances puisqu'ils ont dirigé 31 rondelles vers la cage des Castors protégée par un Yvan Charbonneau en grande forme. Mais ce fut insuffisant puisqu'ils ont quand même encaisssé un 10e défaite de suite.

**Porter échangé et Breen congédié (P. 17)**

"**Que veux-tu que je te dise**, arguait Ron Racette après le match. **C'est bien beau d'avoir une équipe motivée mais vient un moment donné où le talent doit passer avant la motivation**".

Voilà ce qui manque à ces "Cats": le talent. Ils ont le coeur à la bonne place, ils sont remplis de bonnes intentions, mais ce n'est pas suffisant.

"**Contrairement aux années antérieures, ils ne se laissent pas abattre. Ils travaillent très fort**", de reconnaitre l'instructeur Ghislain Delage des Castors. Ca ne suffira pas à réconforter Ron Racette.

En tout cas, si ça va mal pour les "Cats", ça va par contre très bien pour les "mousses" de Delage qui n'ont subi qu'une seule défaite à leur sept dernières sorties et qui se préparent maintenant pour un important rendez-vous avec les Draveurs de Trois-Rivières, dans la Cité de Laviolette, demain soir.

Même que ce triomphe contre les Shawiniganais a permis à la troupe sherbrookoise de devancer les Remparts de Québec au deuxième échelon du classement de la division Dillio. Les Castors totalisent maintenant 18 points, six de moins que les Draveurs.

Cette victoire a également permis à trois porte-couleurs sherbrookois de sortir de l'ombre. En effet le trio formé de Dennis Martin, Michel Laforest et Jean-Marc Gaulin a fait des siennes alors que ces trois joueurs y sont allés d'un récolte de huit points.

Le grand Dennis Martin a connu sa meilleure soirée depuis qu'il est avec les Castors en contribuant deux buts et une passe.

"**Depuis quatre ou cinq matchs, je ne suis plus le même joueur. J'ai retrouvé pleine confiance en mes moyens. Je dois donner crédit à Michel Laforest et Jean-Marc Gaulin. Tous trois nous entendons très bien**", de dire le centre grand format (6'5").

Il y a aussi la recrue Norman Beck qui a contribué un doublé.

"**Une soirée comme celle-là, ça fait du bien**, de confier l'ex-concitoyen de Ricky Vaive. **Le découragement était en train de me gagner. Même que j'ai appelé mon père hier pour lui confier mes peines. Il m'a dit de faire un homme de moi, que je n'avais qu'à travailler plus fort. C'est ce que j'ai fait et les résultats sont là**".

Pour un deuxième match d'affilée, tout le monde était heureux dans le vestiaire des Castors, même que ces derniers se sont permis de "déterrer les morts" après le match en faisant tourner la chanson: "**We are the champions**".

Que de souvenirs avant un match contre les Draveurs de Trois-Rivières...

## les sports

**BLOC-NOTES: Jean-Marc Gaulin** a marqué un but et récolté deux passes. Michel Laforest a contribué deux aides...Les autres pointeurs des Castors ont été **Alan Haworth**, deux fois, Louis Bégin et Pierre Tremblay...Les Castors ont pris l'habitude de commencer les matchs en lions. Contre les Cataractes ils se sont donnés une avance de 5-0 en première, se sont assis sur cette priorité en deuxième et ont terminé la troisième en force...Le jeune cerbère drummondvillois **Mario Proulx** n'a pas fait long feu devant la cage des Cataractes. Il a concédé quatre buts sur les neuf premiers lancers qui lui furent dirigés pour ensuite être remplacé **Steve Penney** qui a brillé...Ces jeunes portiers ne peuvent se fier sur leurs arrière-gardes, puisque ces derniers ont constamment les pieds dans la même bottine... Entre les périodes, les 2522 spectateurs parlaient bien plus de la défaite du président des Castors, **Guy Bureau**, aux élections municipales, que des péripéties du match...Marc Audisio fut de loin le meilleur joueur des "Cats". Il a répliqué un but, l'autre allant à Sylvain Boutet...Le match a été dénué de rudesse...

Dennis Martin: ça va bien...

Norman Beck: ça va mieux...

## De la Hutte... au Palais

-Suite au départ de Vaughn Porter et Robert Breen, on ne retrouve plus que six joueurs anglophones chez les Castors de Sherbrooke, ce qui ne s'est pas vu très souvent au cours des dernières saisons...

-Outre Mario Chartrand, Yves L'Espérance et Robbie MacKenzie n'ont pas revêtu l'uniforme des Castors pour le match d'hier...

-Chez les Cataractes de Shawinigan, on retrouve quatre joueurs anglophones, ce qui est fort surprenant lorsque l'on constate qu'il n'y a aucune institution scolaire anglophone dans cette ville. Les quatre joueurs en question, qui incidemment viennent tous des Maritimes, sont: Steve Gallant, Gary Ryan, Mike Kennedy et John McNeil...

-La Ligue Junior Majeure du Québec a fait connaitre les noms des récipiendaires des titres de joueurs par excellence pour le mois d'octobre. A l'offensive, Denis Savard du Junior de Montréal fut un choix unanime tandis qu'en défensive, Pierre Lacroix des Draveurs de Trois-Rivières et Raymond Bourque des Eperviers de Verdun, se sont partagés les honneurs...

-Ron Racette se retrouve avec deux sérieux problèmes sur les bras. D'abord, son meilleur pointeur depuis le début de la saison, le vétéran Benoit Desjardins, a décidé d'abandonner l'équipe pour retourner chez lui. Puis, il y a l'excellent Alain Labelle, acquis la semaine dernière des Draveurs de Trois-Rivières, qui menance d'imiter le geste de Desjardins...

-Labelle a d'ailleurs quitté les Cataractes après le match de vendredi dernier contre le Junior de Montréal. Il a fait savoir à Ron Racette qu'il n'était pas du tout heureux où il pensionne et qu'il n'y retournerait pas...

-Labelle était quand même en uniforme hier pour les Cataractes mais il retournait chez ses parents à Montréal après le match...

-Des trois frères Côté d'East Angus qui font partie des Cataractes, seulement un, Sylvain, était en uniforme pour le match d'hier. Michel et Mario, ce dernier récemment acquis du National de Laval, n'ont pas joué, étant tous deux blessés...

-La pétition qui avait été amorcée lors du match de vendredi soir dernier contre Cornwall et qui avait pour but de ramener Mario Chartand à Sherbrooke a recueilli plus de 1260 noms en un seul soir. Comme Chartrand est maintenant de retour avec les Castors, le relationniste Serge Martel lui a remis cette pétition après le match. Un beau souvenir à conserver... En tout cas, si Chartrand ne connait personne à Sherbrooke, il y a au moins 1260 qui le connaissent lui...

-Les deux étoiles de la rencontre, sélectionnées par Robert Dauphinais, président du Club des amis des Castors, ont été Michel Laforest à l'offensive et Réjean Cloutier en défensive...

Michel Laforest

Réjean Cloutier

# Houle permet un match nul au Canadien

**BOSTON (PC) — Un but de Réjean Houle, avec avantage numérique, à mi-chemin en troisième période, a procuré hier soir au Canadien de Montréal une égalite de 1-1 contre les Bruins de Boston.**

**Ce but de Houle, marqué avec l'aide de Guy Lafleur et Pierre Mondou six secondes avant que Terry O'Reilly ne quitte le cachot, où il purgeait une pénalité pour rudesse, a porté à quatre le nombre de matches consécutifs sans défaite du Tricolore.**

**Montréal a exécuté 23 tirs au but des Bruins, ses adversaires de la dernière finale pour la coupe Stanley, contre 17. Ce sont toutefois les Bruins qui ont pris les devants en période médiane grâce à un but de Bob Miller, son cinquième de la saison.**

**Miller a capté une passe de Rick Middleton et a soulevé le disque du revers de son bâton au-dessus du gardien Ken Dryden.**

**A la troisième, Mondou a remis à Lafleur à sa propre ligne bleue. Lafleur s'est présenté en territoire adverse et a bifurqué vers le centre pour se mettre en position de lancer et prendre l'adversaire par surprise en visant Houle plutôt que le but de Gilles Gilbert.**

## Québec en tête

**Jean-Claude Tremblay a marqué sur un tir de la ligne bleue au début de la première période hier soir et ce but s'est avéré celui de la victoire quand les Nordiques de Québec ont finalement disposé des Oilers d'Edmonton 2-0 dans l'Association mondiale de hockey.**

**Curt Brackenbury a marqué l'autre filet des Nordiques à 19:09 de la troisième quand il a tiré dans un filet abandonné. Gary Larivière et le gardien Jim Corsi ont obtenu des passes sur ce but.**

**Corsi a repoussé les 38 tirs dirigés vers lui par les Oilers et a mérité son premier blanchissage de la saison.**

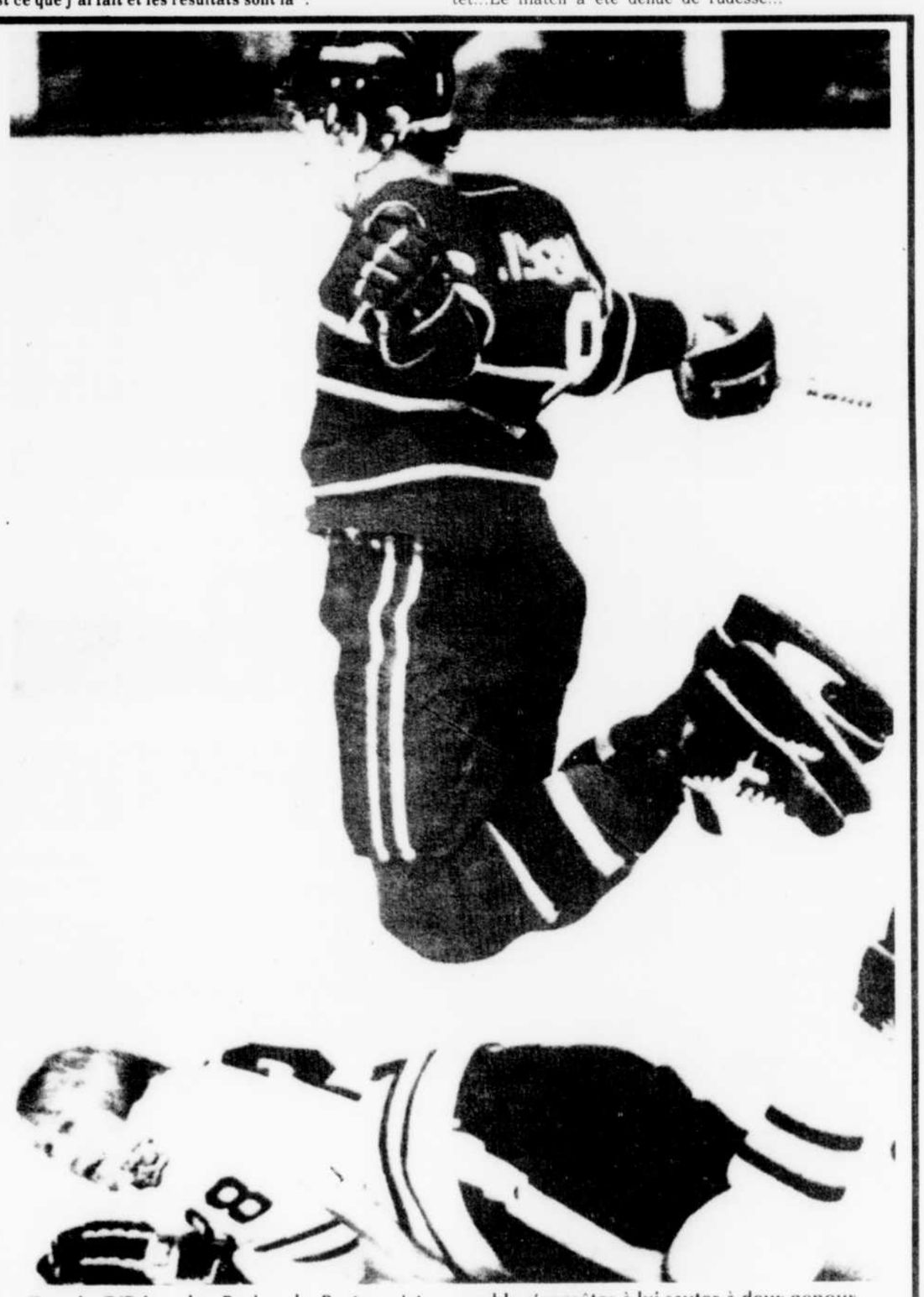
**Ed Mio n'a fait face àu'à 18 tirs devant la cage des Oilers, mais a eu à effectuer quelques arrêts difficiles.**

**Les Nordiques en étaient à leur cinquième victoire consécutive et devançaient du même coup les Whalers en tête du classement.**

But de Marsh

A Cincinnati, les Stingers, menés à l'attaque par le défenseur Chuck Luksa et Robbie Ftorek, ont eu raison des Whalers de la Nouvelle-Angleterre, meneurs au classement général, par 5-4.

**Luksa a réussi deux buts, dont celui de la victoire, et Ftorek un but et trois passes. Barry Legge et Peter Marsh ont marqué les autres buts des Stingers.**



Dennis O'Brien des Bruins de Boston s'attend au pire alors que Doug Risebrough semble s'apprêter à lui sauter à deux genoux dans le dos.

# Les Athlétiques en perte de vitesse

**WINDSOR** — Les Athlétiques de Windsor ont encaissé une deuxième défaite consécutive, leur quatrième revers de la saison, hier soir en s'inclinant 10-6 face aux Aramis d'Asbestos.

Cette victoire remportée au domicile des Athlétiques a permis aux Aramis de rejoindre Windsor en tête du circuit. Asbestos a encore deux matches en mains sur les Athlétiques.

Les protégés de Jean-Paul Labrecque avaient pris les devants 2-1 en première période et le tableau indicateur affichait un verdict nul de 5-5 après 40 minutes de jeu. C'est ensuite que les porte-couleurs des Aramis ont porté le coup de grâce à leurs adversaires avec cinq buts contre un seul pour les Athlétiques.

Le cerbère des Aramis Marco Lacasse a été la grande vedette du match et il a été l'inspiration des siens durant toute la rencontre. Les compteurs des Aramis ont été Richard Bergeron (2-1), Christian Hinse (2-0), André Boulanger (1-2), Marco Champagne (1-1) ainsi que Jean Pellerin, Richard Leclerc, Jocelyn Bélisle et François Jobin avec un but chacun.

Chez les Athlétiques, Daniel Langlois a obtenu deux buts et une passe, comparativement à deux buts pour Gaétan Leroux. Marcel Boisvert et André Dion ont complété la réplique avec un but chacun.

Les Aramis ont écopé de 13 punitions mineures comparativement à 11 punitions mineures pour les Athlétiques. Michel Morin des Athlétiques a également écopé d'une punition majeure pour avoir porté son bâton trop élevé.

Dans l'autre match disputé hier, le Royal de Lac-Mégantic a disposé des Populos de Warwick au compte de 8-2.

# Le St-François a manqué de souffle

**LA TUQUE** — Le St-François de Sherbrooke a manqué de souffle en troisième période et il a vu les Loups de La Tuque marquer trois buts sans réplique dans cet engagement pour remporter une victoire de 7-3.

Les Loups avaient pris les devants 2-1 en première période et menaient 4-3 après 40 minutes de jeu.

Le St-François en était à son troisième match consécutif à l'étranger en cinq jours et la fatigue s'est fait sentir en troisième période hier. Dans l'ensemble Clément Williams était quand même satisfait de la tenue de ses protégés, mais il devait ajouter "**Si tous mes joueurs avaient travaillé comme Garand, Guillemette, Nolet, Dodier, Robert et Neault l'ont fait, nous aurions probablement pu gagner ce match. Nous n'avons pas surveillé nos adversaires dans la zone devant les buts, la slot, et cela nous a coûté trois ou quatre buts. Nous avons aussi manqué plusieurs belles chances de marquer**".

Jean-Pierre Allard et Denis Boisvert ont dirigé l'offensive des vainqueurs avec deux buts chacun. Denis Lessard, Robert Gauvin, et Mario Desbiens ont complété le total. Michel Vézina et Daniel Cardin ont participé avec trois mentions d'assistance chacun.

Danny Garand, Mario Guillemette et Marcel Giguère ont répliqué pour les Sherbrookois.

Le cerbère Richard Neault a fait face à 48 lancers comparativement à 36 pour son vis-à-vis. Les Saints ont écopé de quatre punitions mineures contre 5 pour les Loups.

Le St-François disputera son prochain match à domicile, mercredi soir, en recevant la visite du Fleur de Lys de Thetford Mines.

OUVERTURE DE
Boutique de ski
Claude Adam
Mont Bellevue
Sherbrooke Qué.
Tél.: (819) 565-8626

SPÉCIAUX D'OUVERTURE

ENSEMBLE SPLITKEIN
• Ski Splitkein, bois laminé • Bottes Alpha • Fixations Troll • Pôle bambou • Installation incluse
Rég. $171.80
Spécial $139.95

ENSEMBLE SKI ALPIN
• Dynastar Easy Rider • Salomon 222 • Freins de sécurité • Pôle aluminium • Installation incluse
Rég. $211.95
Spécial $169.95

SKI DE FOND FIBRE DE VERRE
• Dynastar Fjord • Botte de cuir Igloo • Fixations Trim • Pôle bambou • Installation incluse
Rég. $122.85
Spécial $94.95

AUSSI SPECIAL
NOUVEAU SALOMON 727
Seulement $109.95
BOTTES DOLOMITE 78
30% DE RABAIS
BOTTES USAGEES
Pointure 1 à 5 enfants $2.00 à $5.00

LOCATION CASIERS Saison 78-79
Inscription cours: Ski alpin ski de fond
INFORMATION: 565-8626
MAINTENANT OUVERT jeudi et vendredi de 19 h à 21 h., sam. et dim. de 13 h 00 à 16 h 30
27241X

# les chiffres disent tout...

## Hockey professionnel

### Ligue Nationale

**Hier**
Montréal 1, Boston 1
Rangers 5, Vancouver 2
Colorado 4, Philadelphie 6
Detroit 3, Washington 3
St-Louis 1, Chicago 3
Minnesota 1, Buffalo 2
**Samedi**
Montréal 4, Atlanta 2
Rangers 7, Los Angeles 3
Islanders 4, Washington 1
Philadelphie 7, Boston 3
Pittsburgh 7, Detroit 3
Chicago 5, St-Louis 5
Toronto 4, Colorado 4
Minnesota 2, Buffalo 1
**Vendredi**
Toronto 3, Vancouver 1
**Ce soir**
Aucun match

**CONFERENCE PRINCE DE GALLES**
**DIVISION NORRIS**

| | Pj | G | P | N | Pp | Pc | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Montréal | 13 | 7 | 4 | 2 | 46 | 36 | 16 |
| Detroit | 12 | 4 | 4 | 4 | 41 | 41 | 12 |
| Los Angeles | 10 | 4 | 6 | 0 | 38 | 40 | 8 |
| Washington | 12 | 2 | 7 | 3 | 32 | 48 | 7 |
| Pittsburgh | 12 | 2 | 8 | 2 | 38 | 48 | 6 |
| **DIVISION ADAMS** | | | | | | | |
| | Pj | G | P | N | Pp | Pc | Pts |
| Boston | 12 | 7 | 2 | 3 | 51 | 33 | 17 |
| Toronto | 13 | 6 | 5 | 2 | 39 | 40 | 14 |
| Buffalo | 11 | 3 | 5 | 3 | 25 | 31 | 9 |
| Minnesota | 10 | 3 | 5 | 2 | 31 | 29 | 8 |
| **CONFERENCE CAMPBELL** | | | | | | | |
| DIVISION SMYTHE | | | | | | | |
| Chicago | 11 | 5 | 2 | 4 | 39 | 33 | 14 |
| Vancouver | 13 | 5 | 7 | 1 | 44 | 52 | 11 |
| St-Louis | 13 | 2 | 7 | 4 | 52 | 76 | 8 |
| Colorado | 13 | 2 | 9 | 2 | 36 | 64 | 6 |
| **DIVISION PATRICK** | | | | | | | |
| Atlanta | 13 | 10 | 1 | 2 | 64 | 34 | 22 |
| NY Rangers | 12 | 8 | 1 | 3 | 46 | 26 | 19 |
| NY Islanders | 11 | 6 | 3 | 2 | 49 | 43 | 14 |
| Philadelphie | 13 | 5 | 5 | 3 | 40 | 37 | 13 |

### Ligue Américaine

**Hier**
Springfield 4, N-Brunswick 3
N-Ecosse 2, New Haven 4
Binghamton 1, Rochester 4
**Samedi**
N-Brunswick 1, Maine 1
N-Ecosse 4, Springfield 2
**Ce soir**
Aucun match

| | Pj | G | P | N | Pp | Pc | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **SECTION NORD** | | | | | | | |
| N. Brunswick | 11 | 7 | 2 | 2 | 40 | 31 | 16 |
| Maine | 13 | 7 | 4 | 2 | 45 | 34 | 16 |
| N. Ecosse | 13 | 6 | 7 | 0 | 52 | 53 | 12 |
| Springfield | 11 | 4 | 5 | 2 | 29 | 32 | 10 |
| **SECTION SUD** | | | | | | | |
| New Haven | 11 | 7 | 3 | 1 | 37 | 23 | 15 |
| Rochester | 9 | 6 | 2 | 1 | 37 | 31 | 13 |
| Hershey | 9 | 4 | 5 | 0 | 37 | 41 | 8 |
| Binghamton | 11 | 4 | 7 | 0 | 30 | 36 | 8 |
| Philadelphie | 12 | 0 | 10 | 2 | 22 | 48 | 2 |

### AMH

**Hier**
Edmonton 0 Québec 2
N-Angleterre 4 Cincinnati 5
Indianapolis 2 Winnipeg 6
**Samedi**
Québec 4 Birmingham 1
Indianapolis 6 N-Angleterre 6
**Vendredi**
Edmonton 4 Winnipeg 3
**Ce soir**
Aucun match

| | Pj | G | P | N | Pp | Pc | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Québec | 13 | 7 | 5 | 1 | 51 | 51 | 15 |
| N. Angleterre | 12 | 6 | 4 | 2 | 56 | 50 | 14 |
| Cincinnati | 11 | 6 | 4 | 1 | 43 | 37 | 13 |
| Winnipeg | 11 | 5 | 4 | 2 | 47 | 39 | 12 |
| Birminghan | 10 | 5 | 5 | 0 | 39 | 40 | 10 |
| Edmonton | 10 | 4 | 6 | 0 | 29 | 31 | 8 |
| Indianapolis | 11 | 2 | 7 | 2 | 35 | 52 | 6 |

## Hockey amateur

### Junior Majeur

**Hier**
Shawinigan 2 Sherbrooke 9
Québec 3 Cornwall 4
Hull 2 Montréal 6
Chicoutimi 1 T-Rivières 6
Laval 5 Verdun 7
**Ce soir**
Cornwall à Laval

| | Pj | G | P | N | Pp | Pc | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **DIVISION FRANK DILLIO** | | | | | | | |
| Trois-Rivières | 17 | 12 | 2 | 3 | 142 | 62 | 27 |
| Sherbrooke | 18 | 9 | 7 | 2 | 93 | 79 | 20 |
| Québec | 18 | 9 | 8 | 1 | 89 | 79 | 19 |
| Chicoutimi | 19 | 6 | 12 | 1 | 83 | 108 | 13 |
| Shawinigan | 20 | 4 | 16 | 0 | 72 | 136 | 8 |
| **DIVISION ROBERT LEBEL** | | | | | | | |
| Verdun | 20 | 13 | 4 | 3 | 105 | 72 | 29 |
| Montréal | 18 | 13 | 3 | 2 | 115 | 61 | 28 |
| Laval | 19 | 9 | 10 | 0 | 97 | 106 | 18 |
| Cornwall | 19 | 8 | 11 | 0 | 78 | 120 | 16 |
| Hull | 18 | 3 | 13 | 2 | 61 | 112 | 8 |
| La Tuque | 17 | 12 | 4 | 1 | 91 | 69 | 25 |
| Thetford | 16 | 9 | 6 | 1 | 80 | 63 | 19 |
| Sorel | 13 | 9 | 3 | 1 | 59 | 39 | 19 |
| Sherbrooke | 16 | 5 | 7 | 4 | 73 | 83 | 14 |
| Le Cap | 17 | 6 | 10 | 1 | 80 | 90 | 13 |
| Joliette | 17 | 5 | 11 | 1 | 80 | 106 | 11 |
| Beauport | 16 | 4 | 9 | 3 | 75 | 86 | 11 |

| | | B | A | Pts |
|---|---|---|---|---|
| Savard D | Mtl | 10 | 43 | 53 |
| Cyr D | Mtl | 26 | 23 | 49 |
| Sauvé JF | Trs | 14 | 32 | 46 |
| Hamel G | Lav | 21 | 22 | 43 |
| Montgomery B | Lav | 13 | 28 | 41 |
| Lacroix P | Trs | 13 | 27 | 40 |
| Tremblay D | Mtl | 19 | 19 | 38 |
| Marchand R | Trs | 19 | 19 | 38 |
| Normand M | Trs | 16 | 22 | 38 |
| Mongrain R | T-R | 14 | 21 | 35 |

### Ligue Junior "A"

**Hier**
Sherbrooke 3, La Tuque 7
Thetford 5, Beauport 3
Le Cap 1, Sorel 4
**Ce soir**
Aucun match

### Ligue Junior "B" du Richelieu

**Hier**
Drummondville 5, St-Hyacinthe 5
Valleyfield 7, Laprairie 7
Chambly 3, St-Lambert 6
St-Jean 5, Beloeil 3
**Ce soir**
St-Hyacinthe à Longueuil

| | Pj | G | P | N | Pp | Pc | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| St-Jean | 12 | 9 | 3 | 0 | 73 | 55 | 18 |
| Valleyfield | 10 | 7 | 1 | 2 | 60 | 39 | 16 |
| Drummondville | 10 | 5 | 2 | 3 | 62 | 41 | 13 |
| Longueuil | 8 | 6 | 2 | 0 | 75 | 25 | 12 |
| Granby | 11 | 6 | 5 | 0 | 52 | 53 | 12 |
| Beloeil | 8 | 5 | 3 | 0 | 62 | 36 | 10 |
| La Prairie | 11 | 3 | 5 | 3 | 59 | 77 | 9 |
| St-Hyacinthe | 9 | 3 | 5 | 2 | 60 | 59 | 8 |
| St-Lambert | 10 | 3 | 5 | 2 | 42 | 50 | 8 |
| Châteauguay | 11 | 1 | 9 | 1 | 36 | 99 | 3 |
| Chambly | 9 | 1 | 8 | 0 | 32 | 71 | 2 |

### Ligue Junior "B" des Appalaches

**Hier**
Asbestos 10, Windsor 6
Lac-Mégantic 8, Warwick 2
**Vendredi**
Warwick 2, Asbestos 9

| | Pj | G | P | N | Pp | Pc | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Windsor | 13 | 8 | 4 | 1 | 119 | 81 | 17 |
| Asbestos | 11 | 8 | 2 | 1 | 77 | 56 | 17 |
| Lac-Megantic | 11 | 4 | 7 | 0 | 81 | 71 | 8 |
| Warwick | 9 | 1 | 8 | 0 | 25 | 95 | 2 |

## Sommaires

### Ligue Nationale

**Première période**
1. Chicago, Marks 6 (Murray, Mikita) 1:58.
**Pénalités**—Logan Chi, Bowness StL majeurs 0:11, Giroux StL 5:43, Bulley Chi 6:51, Patey StL 10:18, Kelly Chi 13:10, Kelly Chi 18:10.
**Deuxième période**
2. Chicago, J.P. Bordeleau 6 (Boldirev) 4:43.
3. St. Louis, Babych 9 (Hess, Federko) 17:13.
**Pénalités**—H. Bennett StL 1:56, Russell Chi 15:55.
**Troisième période**
4. Chicago, Harrison 1 (Kelly, Murray) 6:24.
**Pénalités**—Babych StL 7:598, Bulley Chi, Sutter StL majeurs 18:44.
**Tirs au but**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| St. Louis | 15 | 11 | 4 | —30 |
| Chicago | 9 | 17 | 13 | —39 |

Gardiens—Myre, St. Louis; Esposito, Chicago.
**A**—10,106.

**Première période**
Aucun but.
**Pénalités**—Robert Buf 4:54, McKenny Min 7:53, Barrett Min 10:17, Fogolin Buf 13:27, Barrett Min, Seiling Buf 16:25.
**Deuxième période**
1. Buffalo, Ramsay 3 (Fogolin, Luce) 14:30.
**Pénalités**—Younghans Min 10:18, Min Banc 18:24.
**Troisième période**
2. Buffalo, Hajt 2 (Luce) 4:21.
3. Minnesota, Sharpley 4 (Younghans, Fidler) 19:45.
**Pénalités**—Ramsay Buf 0:56, D. Smith Buf 3:44.
**Tirs au but**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Minnesota | 7 | 5 | 10 | —22 |
| Buffalo | 9 | 7 | 6 | —22 |

**Gardiens**—G. Edwards, Minnesota; D. Edwards, Buffalo.
**A**—16,433.

**Première période**
Aucun but.
**Pénalités**—Milbury B 5:07, Lambert M 14:03.
**Deuxième période**
1. Boston, Miller 5 (Middleton) 4:22.
**Pénalités**—Gainey M 5:11, Houle M, Doak B 5:50, O'Reilly B (Mineure double), Langway M 13:06.
**Troisième période**
2. Montréal, Houle 5 (Lafleur, Mondou) 9:01.
**Pénalités**—Lemaire M 5:11, O'Reilly B 7:07, Jonathan B 18:40, Houle M 19:03.
**Tirs aux buts**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Montréal | 6 | 8 | 9 | —23 |
| Boston | 5 | 4 | 8 | —17 |

**Gardiens**—Dryden, Montréal; Gilbert, Boston.
**A**—14,654.

**Première période**
1. Washington, Sirois 4 (Charron, Maruk) 13:32.
2. Washington, Bergeron 1 (Girard, Charron) 18:54.
**Pénalités**—Huber Det 19, Walter Wash 1:11, Hanson Det, Walter Wash majeures 3:25, Larsen Det 13:00, Rowe Wash 15:28, Larsen Det, Walter Wash majeures 16:31, Mulvey Wash 19:45.
**Deuxième période**
3. Detroit, Hextall 4 (McCourt, Nedomansky) 1:47.
**Pénalités**—Green Wash 26, Larsen Det 8:42, Harper Det 14:29, Smith Wash 19:54.
**Troisième période**
4. Washington, Lofthouse 2 (Green, Edburg) 5:53.
5. Detroit, Miller 1 (Thompson, St. Laurent) 13:46.
6. Detroit, Bergman 3 (Miller, Thompson) 17:29.
**Pénalités**—Huber Det 7:06, Hextall Det 12:05, Picard Wash 13:11, Larsen Det 15:11.

**Première période**
1. Philadelphie, Barber 7 (Clarke) 4:24.
2. Colorado, Comeau 1 (Croteau, Pachal) 5:29.
**Pénalités**—Dupont Pha 3:46, Evans Pha 4:38, Lachance Col 14:18, Dupont Pha majeur 17:43.
**Deuxième période**
3. Philadelphie, Dean 1 (Watson, Bridgman) 2:58.
4. Colorado, Gardner 6 (Lachance, Spruce) 6:15.
5. Colorado, Valiquette 4 (Gardner) 13:52.
6. Philadelphie, Barber 8 (Clarke, Dailey) 14:55.
**Pénalités**—Lachance Col 6:15, Pachal Col, Hoyda Pha 8:28, Watson Pha 13:49, Lachance Col 14:29.
**Troisième période**
7. Philadelphie, Dupont 2 (Bridgman) 4:42.
8. Philadelphie, Dean 2 (Holmgren, Bridgman) 11:56.
9. Philadelphie, Bridgman 4 (Dupont, Dean) 12:18.
10. Colorado, Croteau 9 (Owchar) 16:07.
**Pénalités**—Clarke Pha, Klassen Col 3:10, Hoyda Pha majeure, Lachance Col majeures 6:52, Hoyda Pha 15:43.

### Junior Majeur

### Hull 2 Montréal 6

**Première période**
1- Hull - Poulin, Tuplin 9:50
2- Mtl - Denis Cyr, Savard et Tremblay 15:29
Aucune punition
**Deuxième période**
3- Mtl - J-P Dubois, Campbell et Daley 1:59
4- Mtl - Denis Tremblay, Hardy et Cyr 6:16
5- Hull - Secours, sans aide 18:20
Punitions: Dandurand (min et inc); Famulare (min et inc) 7:09; Cyr 8:44.
**Troisième période**
6- Mtl - Tremblay, Savard 4:05
7- Mtl - Savard, Daley et Cyr 9:29
8- Mtl - McKenna, Tourigny 16:19
Punitions: Tuplin et Zytynsky 5:21, Vigneault 9:10, Dandurand et Daley (maj) 15:59, Masse 16:56, Cyr 18:41
Les gardiens: Marco Baron et Benoît Bouchard
Arbitre: Jean-Guy Desrochers
Assistance: 2,306

### Shawinigan 2 Sherbrooke 9

**Première période**
1- Sher: Alan Haworth 14e, Tremblay et Mann 6:00
2- Sher: Jean-Marc Gaulin 3e, Martin et Laforest 8:10
3- Sher: Norman Beck 2e, sans aide 9:40
4- Sher: Louis Bégin 15e, Mann et Boisvert 11:32
5- Sher: Pierre Tremblay 1er, Boisvert et Bégin 19:16
P: Deuxième période
6- Shaw: Marc Audisio 10e, Morin et Labelle 2:35
Punitions: James 2:22, Boisvert 17:19, Boutet 19:39
**Troisième période**
7- Sher: Alan Haworth 15e, Boisvert et Mann 0:43
8- Shaw: Sylvain Boutet, Genest et Ryan 4:04
9- Sher: Dennis Martin, 3e Gaulin 9:40
10- Sher: Dennis Martin 4e, Gaulin et Laforest 16:42
11- Sher: Normand Beck 3e, Perreault, Morin 17:38
Punition: Cloutier 1:24
**Les lancers par:**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Shawinigan | 16 | 8 | 7 | 31 |
| Sherbrooke | 14 | 9 | 15 | 38 |

Les gardiens: Mario Proulx et Steve Penney pour Shawinigan; Yvan Charbonneau pour Sherbrooke.
Arbitre: Jean Maheu
Assistance: 2522

### Laval 5 Verdun 7

**Première Période**
1- Laval - MacKenzie Hamel, Donnely 3:53
2- Ver - Lanouette, Bouchard, Johnson 10:34
3- Ver - Normand Aubin Fontaine, Bouchard 18:41
Punitions: Tardif 12:45, Picard 18:10
**Deuxième période**
4- Ver - Raymond Bourque, Larocque, Bouchard 2:29
5- Laval - Gilles Hamel, MacKenzie, Hétu 9:22
6- Ver - Normand Aubin, Fontaine, Gélinas 10:20
Punitions: Larocque 5:26, Priondolo 5:26, Aubin et Picard 19:58, Johnson (5) et Cabana (5) 4:13
**Troisième période**
7- Laval - Alain Grenier, Haman 2:32
8- Ver- Brian Johnson, Bouchard, Lanouette 3:48
9- Ver - Ghislain Gélinas, Fontaine, Aubin 4:25
10- Laval - John Panasuk, Nesterenko, Hétu 7:53
11- Ver - Sylvain Millette, Fontaine, Bouchard 17:15
12- Laval - Gilles Hamel, Mongomery, Donnely 19:53
Punitions: Gélinas 19:53
Gardiens:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| PPlasse - Ver- | 6 | 8 | 11 | 25 |
| Deschenes - Lav- | 16 | 19 | 22 | 57 |

Arbitre: Pierre Lajeunesse
Assistance: 2007

### Québec 3 Cornwall 4

**Première période**
1- Que - Riel Lowe, Richard 0:09
2- Corn - Crawford (B) Crawford (M), Allison 9:31
3- Que - Lafontaine Lowe, Rixoux 9:41
Punitions: Pichette (2-5) Haramis (5) 6:03, Hanley, Lafontaine 17:44, Therrien 18:09
**Deuxième période**
4- Corn - Crawford (M) Willard, Corrigan 13:20
Punitions banc Cornwall 0:00 servi par Savard, Allison 6:28
**Troisième période**
5- Corn - Daoust Crawford M, Allison 10:29
6- Corn - Ezard Daoust, Arthur 19:22
7- Que - Lafontaine Beauchamp 19:46
Punitions: Thelland, 2:39, Rainville 14:27, Pichette (2-5-MC) Rainville (5-10) 18:15
**Lancers**

| | |
|---|---|
| Scott | 30 |
| Tremblay | 48 |

Arbitre: Robert Oliver
Assistance: 2032

### Chicoutimi 1 T-Rivières 6

**Première période**
Aucun but.
Punitions: St-Laurent (min et maj) Roch (maj) 6:07, Damboise 9:45, Leblanc 13:34, St-Laurent et Rochon (maj et inc) 18:40, Turcotte et Laporte 20:00.
**Deuxième période**
1- T-R - J-F Sauvé, Leblanc 18:42
Punitions: Sauvé et Porter 8:58, Langevin 10:29, Delorme 16:59
**Troisième période**
2- Chic - Marc Roy, Richard 0:14
3- T-R - J-F Sauvé, Guillemette et Marchand 4:42
4- T-R - J-G Douville, Lacroix 5:00
5- T-R - Robert Mongrain, Leblanc et Therrien 5:16
6- T-R - Yves Therrien, Mongrain et Douville 13:01
7- T-R - Michel Normand, Aubry et Laporte 15:23
Punitions: Langevin (maj) Petit (min et maj) 19:41
**Les lancers par:**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| T-R | 14 | 12 | 14 | 40 |
| Chic | 9 | 8 | 13 | 30 |

Les gardiens: Cloutier et St-Laurent
Arbitre: Robert Monfils
Assistance: 2,833

# Les Flyers gagnent de loin et de justesse...

Un puissant tir de 50 pieds de André Dupont a brisé une égalité de 3-3 et a finalement conduit les Flyers de Philadelphie à une victoire de 6-4 contre les Rockies du Colorado hier soir dans la Ligue nationale de hockey.

Dupont a accepté une passe de Mel Bridgman pour déjouer Michel Plasse avec un tir qui n'a pas quitté la glace. Barry Dean et Bridgman ont ensuite déjoué Plasse pour assurer aux Flyers du priorité inattaquable.

Bill Barber et Dean ont marqué deux points chacun pour les Flyers.

Barber a donné les devants 1-0 aux Flyers à 4:25 du premier engagement, son troisième but de la saison en désavantage numécique. Mais Reynald Comeau a égalé les chances une minute plus tard quand les Rockies avaient l'avantage de deux hommes.

Dean a porté le compte 2-1 pour les Flyers après 2:59 à la deuxième, mais Paul Gardner a égalé les chances à nouveau à 6:15.

Jack Valiquette a ensuite donné les devants au Colorado à 13:52, mais Barber a égalé les chances à nouveau une minute plus tard.

Gary Croteau a marqué un but en avantage numérique à 16:07 de la troisième pour le dernier but des Rockies.

**Buffalo 2 Minnesota 1**

A Buffalo, Craig Ramsay a brisé la glace en fin de deuxième période et Bill Hajt a marqué le but de la victoire au début de la troisième quand les Sabres ont disposé des North Stars du Minnesota par le compte de 2-1.

Glen Sharpley a marqué à 15 secondes de la fin du match pour les North Stars, privant ainsi Don Edwards d'un deuxième blanchissage cette saison.

Gary Edwards, qui gardait la cage des North Stars, avait été remplacé par un sixième attaquant lors de la dernière minute de jeu.

Cette victoire a permis aux Sabres de quitter la dernière place du classement de la section Adams.

**Detroit 3 Washington 3**

Thommie Bergman a marqué à 1:29 de la troisième période pour procurer un verdict nul de 3-3 aux Red Wings de Detroit contre les Capitals de Washington.

Les Capitals ont tout de même accédé au quatrième rang du classement de la section Norris.

Bob Sirois, Michel Bergeron et Mark Lofthouse avaient permis aux Capitals de prendre les devants 3-1 après deux périodes.

Perry Miller a réduit l'écart à un seul but pour les Red Wings en marquant sur un retour de tir à 13:46 de la troisième et Bergman a complété la remontée des Wings.

**Chicago 3 St-Louis 1**

Jean-Pierre Bordeleau a marqué son sixième but de la saison à la deuxième quand il a permis aux Black Hawks de disposer des Blues de St. Louis 3-1 à Chicago.

Le but de Bordeleau, celui de la victoire, a été marqué de façon spectaculaire. Après avoir accepté une passe de Ivan Boldirev, il a déjoué le défenseur Barry Gibbs, qui l'a ensuite accroché. L'arbitre Gregg Maddill a levé le bras pour indiquer l'infraction, mais Bordeleau a poursuivi sa course et a logé le disque derrière Phil Myre avec un tir du revers.

John Marks et Jim Harrison ont marqué les autres filets des Hawks. Le jeune Wayne Babich a inscrit le seul but des Blues. C'était son neuvième but de a campagne et son 20e point.

Wayne Gretzky, numéro 99, en est déjà à sa deuxième équipe professionnelle même s'il a tout juste 17 ans. Il dispute ici le disque à François Lacombe des Nordiques de Québec...

## New York gagne

Les Rangers de New York ont remporté leur septième victoire consécutive en disposant facilement des Canucks de Vancouver 5-2 devant 14,562 spectateurs à Vancouver.

Cette victoire a permis aux Rangers de s'approcher à trois points des Flames d'Atlanta, installés au premier rang de la section Patrick.

Pat Hickey, Phil Esposito, Dave Farrish, Ron Greschner et Ron Duguay ont marqué les buts des Rangers.

Dennis Kearns et Rick Blight ont riposté pour les Canucks.

## Cinq buts sans riposte

Les Jets de Winnipeg ont marqué cinq buts sans riposte quand ils ont facilement disposé des Racers d'Indianapolis 6-2 devant 7,846 de leurs partisans.

Les Jets, qui tiraient de l'arrière 2-1 après le premier engagement, ont complètement dominé les deux derniers engagements.

Peter Sullivan et Terry Ruskowski ont marqué deux buts chacun pour les gagnants. Willy Lindstrom et Mike Amodeo ont été les autres marqueurs des Jets.

Blaine Stoughton et Don Larway ont riposté pour les Racers, qui en étaient à leur troisième match en autant de soirs.


# Besoin de financement?

**RoyNat est le *spécialiste* du financement à terme aux petites et moyennes entreprises. Appelez RoyNat quand vous avez besoin de fonds pour les fins suivantes: construction, agrandissement ou modernisation d'usines, entretien de fonds de roulement, achat ou modernisation d'équipement, fusion et acquisition, consolidation de dettes, etc.**

**5 bonnes raisons d'appeler RoyNat.**

**Service rapide.**

☐ RoyNat est une entreprise privée reconnue pour la rapidité de son service. Nos neuf bureaux, desservant toute la province, jouissent d'une grande autonomie. C'est ainsi que 80% des demandes sont autorisées au niveau régional, réduisant les délais d'approbation au minimum.

**Grande flexibilité.**

☐ Contrairement à certaines institutions aux structures plus rigides, RoyNat étudiera avec vous toute formule de financement raisonnable. Nous n'avons pas peur d'innover!

**Expérience connexe.**

☐ Au cours des années, nous avons acquis des connaissances précieuses dans une foule de domaines. Nous sommes donc en mesure de saisir rapidement les particularités de votre entreprise et d'offrir des suggestions pratiques en plus, bien sûr, des fonds requis!

**Spécialiste du long terme.**

☐ Vous avez tout intérêt à diversifier vos sources de financement et en particulier à séparer le long terme du court terme. Un représentant RoyNat se fera un plaisir de vous en expliquer les nombreuses raisons.

**Source de financement continue.**

☐ Notre seule raison d'être étant le financement des entreprises, nos clients / petits et gros / peuvent compter sur nous comme source de financement au cours des années. Cinquante pour cent de nos clients reviennent nous voir dans les deux ans.

**Formules de financement souples.**

- **Financement d'équipement par voie de nantissement commercial; financement sur hypothèque; financement global par acte de fiducie.**
- **Prêts à taux fixes ou taux variables.**
- **Périodes d'amortissement allant jusqu'à vingt ans.**

**Appelez RoyNat**

**uniquement au service des PME**

**Neuf bureaux à votre service Ile de Montréal** 1080, Côte du Beaver Hall H2Z 1S8 C. Proulx Tél: (514) 861-5761
**Laval** 1200 ouest, boul. St-Martin H7S 2E4 E. M. H. Lande Tél: (514) 668-3131 ● **Montréal Rive-Sud** 1080, Côte du Beaver Hall H2Z 1S8 H. Plafter Tél: (514) 861-5761
**Québec** 1091, chemin St-Louis G1X 1E2 G. P.Meilleur Tél: (418) 683-2177 ● **Sherbrooke** 1650 ouest, rue King J1J 2C3 R. J. C. Delisle Tél: (819) 566-2313
**Drummondville** 150, rue Marchand J2C 4N1 G. Potvin Tél: (819) 477-3801 ● **Rimouski** 320 est, rue St-Germain G5L 1C2 R. Bernier Tél: (418) 722-8222
**Rouyn** 170, rue Main J9X 4P7 L. Charron Tél: (819) 764-5188 ● **Ottawa** 130, rue Albert K1P 5G4 J. R. Scopick Tél: (613) 236-7185

Vaugn Porter

Robert Breen

**Réduction de personnel chez les Castors**

# Breen et Porter sont retranchés

**Par Mario Goupil**

SHERBROOKE— Le retour au jeu du défenseur Pierre Tremblay, la venue à Sherbrooke de Mario Chartrand et la tenue du Sherbrookois Guy Perreault contre les Royals de Cornwall vendredi dernier ont forcé l'instructeur Ghislain Delage à prendre d'importantes décisions au cours de la fin de semaine.

Voulant réduire son personnel de 24 à 22 joueurs, l'instructeur des Castors a échangé l'ailier droit de 19 ans Vaughn Porter aux Saguenéens de Chicoutimi en plus de congédier le défenseur de 18 ans Robert Breen.

En retour des services de Porter, les Castors récupèrent le choix de 4e ronde de la prochaine séance de repêchage qu'ils avaient cédé aux Saguenéens en compagnie d'Allen Demers et de Michel Voyer pour Alan Haworth durant la dernière saison estivale.

Porter qui avait marqué deux buts et obtenu une passe en 14 matchs dans l'uniforme des Castors, avait obtenu ces trois points dans une victoire de 7-4 des Castors à Laval il y a deux semaines. Quant à Robert Breen, il avait endossé le chandail sherbrookois durant cinq matchs seulement, n'amassant aucun point mais 25 minutes de punitions.

Ce n'est jamais facile pour un instructeur de prendre de telles décisions et surtout d'en informer les joueurs concernés. C'est quand même ce qu'a eu à faire Ghislain Delage après la séance d'entraînement de l'équipe samedi dernier au Palais des Sports.

**"La belle tenue de Guy Perreault m'a obligé à lui faire de la place sur l'équipe et c'est pourquoi je me suis départi des services de Porter. Vaughn a 19 ans et il devrait bien figurer avec les Saguenéens. J'avais un surplus de joueurs et comme Guy Perreault est plus jeune que Porter et qu'il possède un coup de patin plus rapide, j'ai eu à prendre une décision.Guy peut jouer aussi bien à l'aile droite qu'au centre. Il y a également le jeune Yves L'Espérance, 17 ans, seulement qui mérite d'avoir plus de glace"**, d'expliquer Delage.

Quant au départ de Robert Breen, l'instructeur sherbrookois l'a expliqué de la façon suivante.

**"Avec le retour au jeu de Pierre Tremblay, il était évident que que je n'avais plus besoin de Robert. Je placerai son nom sur la liste des "waivers" lundi"**, de dire Delage.

Seul Robert Breen se trouvait encore à la Hutte hier. Vaughn Porter a pour sa part rejoint les rangs des Saguenéens qui jouaient à Trois-Rivières.

# "Delage m'a menti" *(Robert Breen)*

**Par Mario Goupil**

SHERBROOKE— 24 heures après avoir appris que ses services n'étaient plus requis par les Castors de Sherbrooke, Robert Breen demeurait inconsolable. Le défenseur américain ne s'est pas gêné pour se défouler en présence du journaliste de **La Tribune**.

**"M. Delage m'a menti", de lancer un Breen dégoûté devant quelques coéquipiers visiblement mal à l'aise d'entendre pareils propos.**

"Pas plus tard qu'il y a deux jours je suis allé le rencontrer afin de savoir si je figurais toujours dans ses plans d'avenir puisque ça faisait déjà un bon bout de temps qu'il ne m'avait pas fait jouer. Il m'a alors rétorqué qu'effectivement je figurais toujours dans les plans des Castors et que l'an prochain je serais employé régulièrement à la ligne bleue. La belle affaire...", de poursuivre un Robert Breen désireux de se vider le coeur.

Breen jouissait d'une très grande popularité auprès de ses coéquipiers. Il était le bout-en-train de la formation sherbrookoise. Les amateurs se souviendront certainement de son attitude au camp pré-saison des Castors alors qu'il ne voulait rien savoir de personne. Il s'était d'ailleurs fait fracturer le nez dans un combat de boxe contre Charles Tuplin.

**"Même durant le camp d'entraînement j'étais allé voir M. Delage pour savoir si j'avais vraiment une chance de faire partie des Castors. Il m'avait alors répondu qu'il y avait une place pour moi à Sherbrooke et que je demeurerais avec l'équipe puisqu'il me faisait signer un contrat. Avoir su ce qui m'attendait, j'aurais tenté ma chance ailleurs, avec une autre équipe de la ligue. Les Castors ce n'est pas la fin du monde. D'ailleurs ce n'est pas parce que j'ai été congédié par les Castors que je suis obligé de mettre fin à ma carrière au hockey. Si aucune équipe ne réclame mes services de la liste des "waivers" lundi, j'offrirai moi-même mes services à d'autres formations. Je veux jouer au hockey. Mon frère Michael a déjà entrepris des pourparlers avec Doug Carpenter, l'instructeur des Royals, qui l'a déjà dirigé dans la Ligue Internationale. Je contacterai peut-être M. Racette à Shawinigan. Je me fous de jouer pour une équipe de dernière place. Tout ce que je veux, c'est jouer au hockey"**, d'expliquer ce jeune homme coloré.

Breen ne se gêne pas pour dire qu'il gardera un très mauvais souvenir de l'organisation des Castors de Sherbrooke et surtout de l'instructeur Ghislain Delage.

**"Rendu à ce stade-ci de la saison, il me sera difficile de me dénicher un poste au sein d'une autre équipe. C'est une chose à laquelle M. Delage n'a pas pensé ou n'a pas voulu tenir compte. J'ai servi de bouche-trou à M. Delage durant la blessure à Pierre Tremblay. Maintenant que Pete peut jouer, on se débarasse de moi. Lorsqu'une telle situation se présente, on dirait qu'on ne pense pas que le joueur de hockey est un être humain. Tout ce que l'instructeur pense c'est hockey, hockey et hockey. C'est vraiment écoeurant..."**, de terminer Breen qui souhaite maintenant pouvoir affronter les Castors de Sherbrooke un jour...

SPÉCIAL GRAND MENAGE

PNEU B.F. GOODRICH 20% à 30% de réduction sur toutes grandeurs radial et régulier

PNEU RECHAPPÉ à carcasse Michelin pour hiver

PNEU RECHAPPE 670-700 x 15 pour camionnette $14.95 $37.50

LES ENTREPRISES DENIS BOISVERT INC. 47, boul. Gosselin WATERVILLE 837-2998


## Chartrand veut jouer

**SHERBROOKE**— Tel qu'il l'avait promis la veille, Mario Chartrand s'est rapporté aux Castors de Sherbrooke samedi. Il n'a toutefois pas revêtu son chandail numéro 7 pour le match d'hier contre les Cataractes de Shawinigan.

**"J'ai demandé à M. Delage de me faire jouer contre les Draveurs à Trois-Rivières mardi, s'il croit que je suis en mesure d'aider l'équipe. Je n'ai pas encore eu la chance de chausser les patins mais je le ferai demain (aujourd'hui) lors des séances d'entraînement du matin et du soir"**, de confier l'ex-porte-couleurs des Olympiques de Hull.

Chartrand ne sait toujours pas à quelle position il sera utilisé par Ghislain Delage.

**"A Hull, j'étais surtout employé à l'aile gauche, mais je préfère jouer au centre. De toute façon, la décision reviendra à M. Delage"**, devait-il ajouter.

**Ce qu'en dit Delage**

L'instructeur des Castors a d'ailleurs bien apprécié l'attitude de son nouveau joueur de 18 ans.

**"J'ai eu une conversation avec lui, entretien qui m'a plu énormément**, d'expliquer Delage. **Il m'a demandé de jouer contre Trois-Rivières mardi et je prendrai une décision après l'avoir vu patiner demain (aujourd'hui)".**

Il est à prévoir que Delage fera appel aux services de Chartrand contre les puissants Draveurs. Pour lui, la pression serait beaucoup plus facile à supporter s'il dispute son premier match avec les Castors à l'extérieur plutôt que devant ses nouveaux partisans au Palais des Sports de Sherbrooke.

## Vijay Amritraj abandonne

COLOGNE — Le Polonais Wojtek Fibak a remporté hier le tournoi de tennis de Cologne, comptant pour le Grand Prix, sur la marque de 6-2, 1-0, son adversaire, l'Indien Vijay Amritraj, ayant été obligé d'abandonner au début du deuxième set à la suite d'une déchirure musculaire contractée en servant.

## Bjorn Borg triomphe

TOKYO — Le Suédois Bjorn Borg a remporté hier le tournoi de tennis de Tokyo, doté de 200,000 de pris, en battant l'Américain Brian Teacher 6-3, 6-4 en finale.

## Une victoire facile

PARIS — C'est avec une grande aisance que l'Américain de 31 ans Bob Lutz a remporté hier au stade Pierre-de-Courbertin le tournoi de tennis de Paris en battant en finale son compatriote Tom Gullikson 6-2, 6-2, 7-6 au terme d'une partie médiocre. Lutz, qui avait causé une surprise la veille en éliminant en demi-finales un autre Américain, Brian Gottfried, le favori de l'épreuve, s'est ainsi adjugé un succès en simple pour la première fois depuis 1975, succès qui lui rapporte $8,500.

## Une remontée sensationnelle

YOKOHAMA — Ce n'est qu'après barrage avec l'Australien Graham Marsh, auteur d'une remontée sensationnelle lors de la dernière journée—il a réalisé un parcours de 67, cinq sous la normale—que l'Espagnol Severiano Ballesteros, auteur d'un très mauvais 75, a remporté hier le tournoi de golf open du Japon. Les deux hommes ont négocié les 72 trous réglementaires de l'épreuve en 281 coups, sept sous la normale.

## Carter donne l'exemple

NEW YORK — Le président Jimmy Carter a rejoint les millions d'adeptes du jogging, la course à pied qui est en passe de devenir le sport favori des Américains, rapporte Newseek dimanche à New York. Entraînant dans sa foulée ses gardes du corps, le chef de l'exécutif américain poursuit son entraînement deux fois par semaine sur les pelouses de la Maison-Blanche, indique l'hebdomadaire.

## Les hommes forts

TURKU, finlande — Les Etats-Unis ont enlevé trois nouvelles médailles d'or, hier, aux championnats du monde d'haltérophilie. Larry Pacifico a remporté le titre de la catégorie des 100 kg, Terry McCormick celui des poids lourds (110 kg), et Doyle Kenady celui des super-lourds.

Les haltérophiles américains ont conquis au total sept titres mondiaux sur huit.

# La Route du Rhum

SAINT MALO (Reuter) — Le Canadien Michael Birch, second de la transat 1976 derrière Eric Tabarly, occupait dimanche soir la tête de la "Route du rhum," équivalent français de la traversée de l'Atlantique en solitaire à la voile Plymouth-Newport qu'organisent les Britanniques tous les quatre ans depuis 1960.

Le coup de canon libérant les concurrents a été tiré par le grand absent de la course, Tabarly, qui n'a pu rassembler les moyens financiers nécessaires pour faire construire un nouveau voilier révolutionnaire.

Birch, qui a abandonné The Turtle, son trimaran de neuf mètres pesant à peine plus d'une tonne, pour Olympus, un autre multicoque long de $$.60 mètres, faisait route par vent arrière de 12-14 noeuds en fin d'après-midi.

Il avait profité de la malchance du Suisse Pierre Fehlmann, victime d'une avarie du pilotage automatique et contraint de faire demi-tour, pour prendre la tête de la course devant Eugène Riguidel (VSD), qui allait être à son tour accidenté quelques heures plus tard, et Michel Malinowski, pointe en troisième position au large de l'île de Brehat.

A la barre de son monocoque Kryter V, Malinowski accomplissait en la circonstance, un remarquable début de course, tout comme Michel Ledellec, Jean-Claude Parisis et Philippe Poupon qui tenaient tête eux aussi aux trimarans.

"Ceux-ci réalisent d'excellentes performances", commentait alors Tabarly. "Toutefois, ajoutait-il, leur tâche a été facilitée par les hésitations de certains de leurs rivaux à hisser leur spinaker. Logiquement Olivier de Kersauzon aurait dû émerger du lot avec son Kriver IV."

Le leader vainqueur de la transat anglaise ajoutait enfin qu'il aurait pour sa part suivi une route identique à celle de Michael Birch et son petit trimaran jaune au cours des premières heures de course marquées par l'accident dont a été victime Marc Pajot en début d'après-midi.


SOYEZ PRÊT!

PRÉ-CONDITIONNEMENT

À L'APPROCHE DE L'HIVER PRÉVENEZ LES PANNES DÉSAGRÉABLES

Hewitt

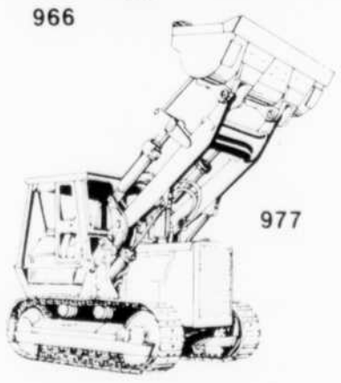
En plus vous avez droit GRATUITEMENT

2 inspections sur chantier

analyses d'huile (S.O.S.)

Garantie de 6 mois sur les travaux exécutés

966



977

D-8

Nettoyage à la vapeur

Analyse complète du moteur, transmission, système hydraulique (avec des instruments diagnostique)

Système de refroidissement

Système de freinage

Service spécial sur chaînes

Echantillon d'huile

Système électrique

Essai sur chantier

Peinture

CONCESSIONNAIRE CATERPILLAR Reg'd

Caterpillar, Cat et ⊞ sont des marques de Caterpillar Tractor Co.

UN AUTRE SERVICE CAT PLUS

EXEMPLE D'ÉCONOMIE RÉALISÉES 15 OCTOBRE JUSQU'AU 16 FÉVRIER '79

| | PRIX FORFAITAIRE | ÉCONOMIE DURANT LA CAMPAGNE |
|---|---|---|
| Chargeur sur roues 966 | $1,419 | 20% ou $284 |
| Tracteur sur chaînes D-8 | $1,456 | 20% ou $292 |
| Chargeur sur chaînes 977 | $1,284 | 20% ou $257 |

(Ces prix sont sujets à changement sans préavis)

5001 Route Trans-Canadienne Pointe-Claire, Qué.

Tél.: (514) 697-6911

SUCCURSALES:

MONTREAL • QUEBEC • CHICOUTIMI • SEPT-ILES • VAL D'OR • HULL • BAIE JAMES

## Cherchez l'erreur...

**Qu'est-ce qui se passe entre Ike Thomas des Tiger Cats de Hamilton et Alvin White des Argonauts de Toronto? Ou bien Thomas pensait tenir le ballon, ou bien il aidait White à enlever son casque, ou bien il tentait de lui déviser la tête, ou bien...,ou bien...**

**Le football universitaire connait une popularité sans cesse croissante même au Canada et il donne souvent lieu à du jeu très intéressant...**

# Une défaite surprise pour Dallas et Denver

Les Cowboys de Dallas et les Broncos de Denver, les deux adversaires du dernier Super Bowl, ont subi des défaites surprises hier et ont vu leur fiche dégringoler à 6-4 dans la Ligue nationale de football.

Les Dolphins de Miami ont résisté à une poussée pour disposer des Cowboys 23-16 et les Jets de New York ont effectué une remontée spectaculaire pour disposer des Broncos 31-28.

Matt Robinson a atteint l'ailier espacé Wesley Walker avec une bombe de 75 verges à 5:45 de la fin pour mettre un point final à la remontée des Jets.

Les Jets, qui tiraient de l'arrière 28-7 au milieu du deuxième quart, ont réduit la marge à 28-24 quand, lors de la première série de la deuxième demie, ils ont mis sur pieds une poussée de 59 verges qui s'est terminée par un touché de Scott Dierking, qui a couru les dernières trois verges.

Au milieu du dernier quart, un botté de Denver a redonné possession du ballon aux Jets à leur ligne de 25. Les Jets ont frappé sur le jeu suivant. Walker a baffoué le demi de coin Steve Foley lors d'un tracé très simple, a capté la passe de Robinson à la ligne de 30 verges et a couru jusque dans les buts sans que personne ne l'approche.

Les Broncos ont tout fait pour rejoindre les Jets. Leur dernière poussée s'est arrêtée au 24 des Jets. A trois secondes de la fin, une tentative de placement de 42 verges de Jim Turner a avorté.

Bob Griese a excellé dans ses jeux de passes et a préparé les touchés de Norm Bulaich et Delvin Williams, qui ont plongé de la ligne d'une verge, quand les Cowboys ont subi leur deuxième défaite consécutive.

Une passe de Griese a Williams a résulté en un gain de 42 verges pour les Dolphins et des passes de 17 et 10 verges à Duriel Harris ont précédé le touché de Bulaich.

Au deuxième jeu du match pour les Cowboys, Tony Dorsett a échappé et Bob Baumhower, des Dolphins, a recouvré à la ligne de 16 des Cowboys. Griese a immédiatement après dirigé une passe de 15 verges à Andre Tillman et sur le jeu suivant, Williams plongeait dans les buts. Les Dolphins avaient marqué à leur première série et menaient donc 14-0 après seulement 6:16 de jeu.

Ailleurs dans la LNF hier, les Raiders d'Oakland ont défait Kansas City 20-10, Pittsburgh a eu raison de la Nouvelle-Orléans 20-14, la Nouvelle-Angleterre a eu raison de Buffalo 14-10, Atlanta a vaincu San Francisco 21-10, St. Louis a défait les Giants de New York 20-10, Philadelphie a maté Green Bay 10-3, Houston a eu raison de Cleveland 14-10, Los Angeles a disposé difficilement de Tampa Bay 26-23 et San Diego a disposé de Cincinnati 22-13.

Ce soir, les Redskins de Washington rencontreront les Colts à Baltimore.

## Football

### Résultats et classements

#### Ligue Nationale

**Conférence américaine**

| | G | P | N | PP | PC | Moy. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| N.-Angleterre | 8 | 2 | 0 | 242 | 165 | 800 |
| Miami | 7 | 3 | 0 | 242 | 182 | 700 |
| Jets | 6 | 4 | 0 | 244 | 232 | 600 |
| Baltimore | 3 | 6 | 0 | 120 | 230 | 333 |
| Buffalo | 3 | 7 | 0 | 172 | 227 | 300 |
| **Centre** | | | | | | |
| Pittsburgh | 9 | 1 | 0 | 249 | 139 | 900 |
| Houston | 6 | 4 | 0 | 161 | 185 | 600 |
| Cleveland | 5 | 5 | 0 | 175 | 165 | 500 |
| Cincinnati | 1 | 9 | 0 | 110 | 184 | 100 |
| **Ouest** | | | | | | |
| Denver | 6 | 4 | 0 | 171 | 141 | 600 |
| Oakland | 6 | 4 | 0 | 193 | 164 | 600 |
| Seattle | 5 | 5 | 0 | 221 | 235 | 500 |
| San Diego | 4 | 6 | 0 | 191 | 215 | 400 |
| Kansas City | 2 | 8 | 0 | 151 | 228 | 200 |

**Conférence nationale**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Est** | | | | | | |
| Washington | 7 | 2 | 0 | 186 | 135 | 778 |
| Dallas | 6 | 4 | 0 | 200 | 147 | 600 |
| Giants | 5 | 5 | 0 | 180 | 182 | 500 |
| Philadelphie | 5 | 5 | 0 | 160 | 142 | 500 |
| St-Louis | 2 | 8 | 0 | 132 | 203 | 200 |
| **Centre** | | | | | | |
| Green Bay | 7 | 3 | 0 | 191 | 149 | 700 |
| Minnesota | 6 | 4 | 0 | 198 | 170 | 600 |
| Tampa Bay | 4 | 6 | 0 | 184 | 161 | 400 |
| Chicago | 3 | 7 | 0 | 177 | 197 | 300 |
| Detroit | 3 | 7 | 0 | 130 | 185 | 300 |
| **Guest** | | | | | | |
| Los Angeles | 8 | 2 | 0 | 186 | 129 | 800 |
| Atlanta | 6 | 4 | 0 | 145 | 147 | 600 |
| N.-Orleans | 5 | 5 | 0 | 187 | 191 | 500 |
| San Francisco | 1 | 9 | 0 | 141 | 219 | 100 |

**Hier**

Minnesota 17 Detroit 7
St-Louis 20 Giants 10
Seattle 31 Chicago 29
Philadelphie 10 Green Bay 3
N.-Angleterre 14 Buffalo 10
Pittsburgh 20 N.-Orleans 14
Atlanta 21 San Francisco 10
Houston 14 Cleveland 10
Oakland 20 Kansas City 10
Miami 23 Dallas 16
San Diego 22 Cincinnati 13
Jets 31 Denver 28
Los Angeles 26 Tampa Bay 23

**Aujourd'hui**

Washington à Baltimore

#### Ligue Canadienne

**Conférence de l'est**

| | M | G | P | N | PP | PC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ottawa | 16 | 11 | 5 | 0 | 395 | 261 | 22 |
| Montréal | 17 | 9 | 7 | 1 | 331 | 295 | 17 |
| Hamilton | 17 | 5 | 10 | 1 | 235 | 403 | 11 |
| Toronto | 16 | 4 | 12 | 0 | 234 | 359 | 8 |
| **Conférence de l'ouest** | | | | | | | |
| Edmonton | | | | | | | 16 10 |
| Calgary | 16 | 9 | 4 | 3 | 381 | 311 | 21 |
| Winnipeg | 16 | 9 | 7 | 0 | 371 | 351 | 18 |
| C.-B. | 16 | 7 | 7 | 2 | 359 | 308 | 16 |
| Saskatchewan | 16 | 4 | 11 | 1 | 330 | 459 | 9 |

**Hier**

Hamilton 23 Toronto 16
Calgary 22 Winnipeg 14

**Samedi**

Montréal 26 Ottawa 8
C.-B. 33 Edmonton 11

**Samedi, 11 novembre**

**Demi-finale de l'est**

Hamilton à Montréal

**Dimanche, 12 novembre**

**Demi-finale de l'ouest**

Winnipeg à Calgary

**Conférence de l'ouest**

| | T | C | Pl | S | Pts |
|---|---|---|---|---|---|
| Cutler, E | 0 | 45 | 36 | 14 | 167 |
| McFall, C | 0 | 36 | 37 | 16 | 163 |
| Passaglia, CB | 0 | 30 | 37 | 18 | 159 |
| Ruoff, W | 0 | 33 | 31 | 23 | 149 |
| Macoritti, S | 0 | 27 | 32 | 9 | 132 |
| Sykes, C | 15 | 0 | 0 | 0 | 90 |
| Scott, E | 10 | 0 | 0 | 0 | 60 |
| Key, CB | 10 | 0 | 0 | 0 | 60 |
| Germany, E | 10 | 0 | 0 | 0 | 60 |
| Smith, E | 9 | 0 | 0 | 0 | 54 |
| Armstead, C | 9 | 0 | 0 | 0 | 54 |
| Poplawski, W | 8 | 0 | 0 | 0 | 48 |
| Holmes, W | 8 | 0 | 0 | 0 | 48 |

**Section Est**

| | T | C | Pl | S | P |
|---|---|---|---|---|---|
| Hay, O | 0 | 44 | 26 | 14 | 136 |
| Sweet, M | 0 | 31 | 30 | 2 | 123 |
| Sunter, T | 0 | 20 | 16 | 13 | 83 |
| Gabriel, O | 11 | 0 | 0 | 0 | 66 |
| Jambrosic, H | 0 | 12 | 11 | 13 | 58 |
| Green, O | 9 | 0 | 0 | 0 | 54 |
| Edwards, H | 6 | x1 | 0 | 0 | 38 |
| Skelrood, H | 4 | x3 | 0 | 0 | 30 |
| Bragagnolo, T | 5 | 0 | 0 | 0 | 30 |
| O'Leary, M | 5 | 0 | 0 | 0 | 30 |
| Stenerson, O | 5 | 0 | 0 | 0 | 30 |
| Dalla Riva, M | 4 | x1 | 0 | 0 | 26 |

### Les sommaires...

**Montréal 26 Ottawa 8**

**Premier Quart**

Mtl—Botté bloqué par Ah You (Converti par Sweet) 2:38
Mtl—Placement de 16 vges par Sweet, 8:39

**Deuxième Quart**

Ott—Passe de 5 vges de Clements à Sternerson (Hay converti)
Mtl—Placement de 40 vges par Sweet 5:32.
Ott—Simple de 46 vges par Hay, 9:41.
Mtl—Placement de 39 vges par Sweet, 13:55.

**Troisième Quart**

Mtl—Placement de 34 vges par Sweet, 14:13

**Quatrième Quart**

Mtl—Course de 5 vges par Green (Sweet converti) 2:53.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Ottawa | 0 | 8 | 0 | 0— 8 |
| Mtl | 10 | 6 | 3 | 7—26 |

Ass.—54,159.

**Hamilton 23 Toronto 16**

**Premier quart**

Tor—Simple Sunter 49 3:54
Ham—Simple Pettersen 54 10:39

**Deuxième quart**

simple Clark 76 0:28
Tor—Touché de sûreté concédé par Henderson 5:49
Tor—Touché de sûreté concédé par Henderson 8:56
Ham—Touché Smith 40 passe de Jones (converti Lumsden) 14:57

**Troisième quart**

Tor—Simple Sunter 49 3:42
Tor—Touché de sûreté Edwards 5:53
Ham—Touché Henderson 44 interception (converti Lumsden) 11:13

**Quatrième quart**

Ham—Touché Zambiasi 42 interception (converti Lumsden) 2:34
Ham—Simple Lumsden 52 6:41
Tor—Touché Harris 15 passe de White (converti convert) 13:25

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Toronto | 1 | 5 | 3 | 7—16 |
| Hamilton | 1 | 7 | 7 | 8—23 |

| | Tor. | Ham. |
|---|---|---|
| Premiers jeux | 18 | 9 |
| Gains au sol | 136 | 98 |
| Gains aériens | 263 | 148 |
| Gains nets | 374 | 194 |
| Passes compl.-tent. | 15-36 | 8-16 |
| Interceptions | 0 | 3 |
| Dégagements-moyenne | 14-50 | 13-42 |
| Echappés-perdus | 3-2 | 4-2 |
| Pénalités-verges | 12-88 | 10-93 |

**Statistiques individuelles**

**Porteurs de ballon**: Toronto, Metcalf 14-95, Bragagnolo 12-28; Hamilton, Edwards 18-77, Jones 2-15.

**Receveurs de passes**: Toronto, Harris 5-76, Muller 5-56; Hamilton, Smith 2-90, Harrison 2-43.

**Calgary 22 Winnipeg 14**

**Premier quart**

Cal—Simple McFall 90 4:57
Cal—Simple McFall 44 11:49
Win—Simple Ruoff 12 14:56

**Deuxième quart**

Win—Placement Ruoff 46 3:29
Cal—Touché Armstead 101 passe de Johnson (converti McFall) 10:49
Cal—Placement McFall 36 14:56

**Troisième quart**

Cal—Touché Burden 1 course (converti McFall) 3:06
Cal—Placement McFall 39 7:41
Win—Touché Gervais 14 passe de Brock (converti Ruoff) 12:41

**Quatrième quart**

Win—Placement Ruoff 42 9:17

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Winnipeg | 1 | 3 | 7 | —14 |
| Calgary | 2 | 10 | 10 | 0—22 |

A—26,888.

| | Win | Cal |
|---|---|---|
| Premiers jeux | 19 | 13 |
| Gains au sol | 113 | 97 |
| Gains aériens | 295 | 251 |
| Gains nets | 384 | 322 |
| Passes compl.-Tent. | 22-41 | 10-20 |
| Interceptions | 2 | 2 |
| Dégagementsmoyenne | 11-46 | 12-53 |
| Echappés-perdus | 2-2 | 0-0 |
| Pénalitésverges | 11-132 | 10-44 |

**Statistiques individuelles**

Porteurs de ballon: Winnipeg, Washington 18-77, Crump 2-36; Calgary, Burden 13-57, Rowland 6-28.

Receveurs de passes: Winnipeg, Crump 5-70, Paterson 4-46; Calgary, Armstead 2-129, Kirk 1-71.

**Lions 33 Edmonton 11**

**Premier quart**

Edm—Simple Cutler 39 10:00

**Deuxième quart**

C.-B.—Placement Passaglia 22 0:17
Edm—Touché Smith 15 passe de Lemmerman (converti Cutler) 4:29
C.-B.—Placement Passaglia 45 9:08
Edm—Placement Cutler 15 13:45

**Troisième quart**

C.-B.—Touché Ellis 77 passe de Tagge (converti Passaglia) 0:34
C.-B.—Placement Passaglia 40 5:51
C.-B.—Touché Taylor 1 course (converti Passaglia) 14:52

**Quatrième quart**

C.-B.—Touché Taylor 70 course (converti Passaglia) 13:03
C.-B.—Placement Passaglia 40 14:09

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Edmonton | 1 | 10 | 0 | 0—11 |
| C.-B. | 0 | 6 | 17 | 10—33 |

A—20,822.

| | Edm | C.B. |
|---|---|---|
| Premiers essais | 17 | 14 |
| Gains au sol | 46 | 190 |
| Gains-Passe | 294 | 201 |
| Gains totaux | 318 | 382 |
| Passes: Tentées-réussies | 23-38 | 14-23 |
| Interceptions | 2 | 2 |
| Bottés-moyenne | 10-41 | 9-41 |
| Echappés-Perdus | 3-2 | 1-0 |
| Pénalités-verges | 7-61 | 6-73 |

**Statistiques individuelles**

Au sol: Edmonton, McNeil 13-49, Santucci 1-2; C.B., Taylor 12-132, White 11-22.

Passe: Edmonton, Scott 8-137, Smith 5-54; C.B. Ellis 6-130, Bright 4-34

# Les Alouettes terminent leur saison en beauté...

MONTREAL (PC) — Les Alouettes ont mis fin à leur saison régulière devant plus de 54,000 spectateurs, samedi au stade Olympique, en battant les Rough Riders d'Ottawa 26-8 dans un match n'ayant aucune influence au classement de la division Est du football canadien.

C'est un touché de Junior Ah You, dans les premières minutes du match, suite à un botté de dégagement bloqué, qui a mis les Alouettes sur le chemin de cette victoire.

Dave Green devait inscrire le second majeur des vainqueurs dans le dernier quart après une course de cinq verges.

**les sports**

Don Sweet s'est signalé avec quatre placements et deux transformations.

Une passe de Tom Clements à Peter Sternerson devait procurer l'unique touché aux Rough Riders que John Hay a transformé, en plus de réussir deux simples.

Les Rough Riders terminent leur saison avec 11 victoires et cinq revers, et les Alouettes avec huit victoires et sept revers.

C'était la première victoire des Montréalais après trois défaites contre Ottawa cette saison. Les Alouettes célébraient également le retour au jeu de Sonny Wade, absent la majorité de la saison.

Joe Barnes a complété cinq passes en 12 tentatives pour 54 verges, contre cinq en 10 et 137 verges pour Wade, alors que les Alouettes ont totalisé 191 verges dans les airs.

Norm Gaddis a dominé pour les réceptions avec quatre attrapés pour 101 verges.

Chez les Riders, Tom Clements a complété 10 passes en 18 essais pour 89 verges, tandis que Conredge Holloway en réussissait six sur 16 pour 99 verges. Clements s'est fait intercepter deux fois.

Green a été le meilleur au sol pour les Montréalais avec 90 verges en 13 essais, alors que l'équipe récoltait 190 verges au sol.

# Zambiasi confirme son titre

HAMILTON (PC) — Le secondeur Ben Zambiasi, de l'Université de Georgie, a confirmé son titre de recrue par excellence de la Ligue canadienne de football pour la saison 1978, hier, en menant les Tiger-Cats de Hamilton à une importante victoire de 23-16 contre les Argonauts de Toronto.

Zambiasi, qui est âgé de 22 ans, s'est révélé le meilleur joueur de la rencontre, dont l'issue a permis aux Tiger-Cats de se qualifier pour la demi-finale de l'est contre les Alouettes de Montréal le week-end prochain. Il a exercé une pression constante contre le champ arrière des Argonauts et a marqué le touché décisif après avoir réalisé une interception à 42 verges des buts au dernier quart.

Les Tiger-Cats détenaient un point d'avance au classement sur les Argonauts et un verdict nul aurait suffi pour leur procurer une participation aux séries éliminatoires.

Le demi défensif Zak Henderson a également obtenu un touché pour Hamilton sur retour d'interception de 44 verges. L'autre majeur des Tiger-Cats a été réussi par Kerry Smith, sur réception d'une passe de 40 verges de Jimmy Jones. Ce touché, marqué à trois secondes de la mi-temps, couronnait une poussée de 89 verges.

Neil Lumsden a enfilé trois placements et a obtenu un simple avant d'être blessé à une cheville. Son remplaçant Lief Pettersen a récolté un simple sur une tentative de placement ratée du 54.

Les Argonauts, qui se sont heurtés à une défensive alerte, ont été incapables de marquer un touché avant qu'Alvin White ne réussisse une passe de 15 verges à Mike Harris à moins de deux minutes de la fin de la rencontre.

Ian Sunter a botté deux simples pour Toronto, et Ken Clark un. Les Argonauts ont par ailleurs réussi trois touchés de sûreté.

"Notre défense a bien joué", a déclaré l'instructeur-chef des Tiger-Cats, John Payne. "La leur aussi, mais la nôtre a eu le dessus."

"Nous avions prévu d'utiliser le blitz. Nous estimions qu'il nous faudrait presser White et le priver de toute chance de lancer."

# Quatrième victoire consécutive des Lions

VANCOUVER (PC) — Le demi Don Taylor, qui n'avait pas eu l'occasion de jouer très souvent, a marqué deux touchés quand il a conduit les Lions de la Colombie-Britannique à une victoire surprise de 33-11 contre les Eskimos d'Edmonton devant 20,822 spectateurs samedi soir à Vancouver. Il s'agissait de la quatrième victoire consécutive pour les Lions.

Taylor a été envoyé dans le match au deuxième quart pour remplacer la recrue Larry Key, blessé à un genou. Il a plongé de la ligne d'une verge pour un majeur au troisième quart et a effectué une course spectaculaire de 70 verges au dernier engagement pour son deuxième touché.

Les Lions ont marqué 17 points dans le troisième quart et 10 autres au quatrième quart pour terminer la saison avec une fiche de 7-7-2. Ils terminent au quatrième rang et ne participeront pas aux séries éliminatoires.

Ricky Ellis a marqué l'autre touché des Lions après avoir capté une passe de 77 verges de Jerry Tagge. Lui Passaglia a complété le pointage avec quatre bottés, de placement et trois convertis pour 15 points.

Bruce Lemmerman a complété une passe de 15 verges à Waddell Smith pour l'unique touché des Eskimos. Dave Cutler a complété le pointage avec un placement, un converti et un simple.

# Les Stampeders bons deuxièmes...

CALGARY (PC) — Les Stampeders de Calgary se sont assurés du deuxième rang de la section ouest au classement final de la Ligue canadienne de football hier quand ils ont disposé des Blue Bombers de Winnipeg par le compte de 22-14.

Les 26,888 spectateurs réunis ont donné une longue ovation aux Stampeders quand ils ont quitté le terrain. Ils participeront aux séries éliminatoires pour la première fois depuis 1971.

Les Stampeders recevront donc la visite des Bombers le 12 novembre lors de la demi-finale de la section ouest.

Les Stampeders, qui ont terminé la saison avec une fiche de 9-4-3, ont obtenu des touchés de Willie Armstead et Willie Burden. Cyrill McFall a complété le pointage avec des placements de 36 et 39 verges, a converti les deux touchés et a ajouté des simples de 90 et 24 verges.

Winnipeg, qui a terminé sa saison avec une fiche de neuf victoires contre sept revers, a obtenu un touché de Brian Gervais tandis que Bernie Ruoff y est allé de placements de 46 et 42 verges, du converti et d'un simple de 12 verges.

RÉSULTATS DES ESSAIS BFG** XTP contre clous

Adherence au demarrage—Sur neige tassee Index 100
CLOUS
XTP
Adherence au demarrage—Sur glace
CLOUS
XTP
Adherence au freinage—Sur glace
CLOUS
XTP
0 10 20 30 40 50 60 70 80 90 100

**Ces resultats ont ete obtenus avec les pneus d'hiver BF Goodrich 1978 à des temperatures variant entre 15°C et 8°C. Ces resultats ne reflètent aucunement les performances des pneus dans toutes les conditions de conduite en hiver.

**adhérence exceptionnelle...sans clous!**

**Les nouveaux pneus-neige radiaux Trailmaker BFGoodrich, avec une bande de roulement au XTP, se sont révélés équivalents aux pneus-neige cloutés.**

XTP: Extra Traction Polymer une bande de roulement à base de caoutchouc synthetique spécialement mis au point. A la suite d'essais effectues par BFGoodrich, ces pneus ont demontre qu'ils procuraient la même adherence sur la neige tassee et sur la glace, que des pneus cloutes, tout en permettant de tres bons arrêts dans des conditions de conduite normale en hiver. Et toute cette adherence est obtenue sans sacrifice de la durée de la bande de roulement.

Le Trailmaker Radial est fait d'une construction radiale polyester-acier et d'une bande de roulement ouverte, à relief mordant, pour une adherence toutes saisons. Conçus comme compagnon d'hiver parfait des pneus radiaux ceintures d'acier installes sur les voitures neuves. Le Trailmaker Radial Steel fabrique avec XTP assure une meilleure adherence et une bande de roulement durable.

Amelioration relative du XTP des que la temperature descend au-dessous de 0°C.

| Dimensions | Prix | Dimensions | Prix |
|---|---|---|---|
| AR78-13 | 52.00 | GR78-14 | 67.00 |
| BR78-13 | 55.00 | HR78-14 | 74.00 |
| P185/75R14 | 57.00 | FR78-15 | 67.00 |
| P195/75R14 | 62.00 | GR78-15 | 72.00 |
| P205/70R14 | 62.00 | HR78-15 | 76.00 |
| FR78-14 | 65.00 | LR78-15 | 86.00 |

**Gardez un pneu d'avance sur l'hiver**

BFGoodrich

CENTRE DU PNEU
570, Wellington Sud Sherbrooke
567-5283

27612

**Et accèdent au Festival de football provincial à l'Université de Montréal**

# Les Patriotes ridiculisent des bouffons

**Par Doris Baker**

SHERBROOKE — " Je n'ai jamais vu ça jusqu'ici. Une bande de bouffons mal préparés, en mauvaise condition physique et sans aucune discipline cherchant noise à leurs adversaires à chaque jeu,"

Roger Bouchard était extêmement déçu de la tenue des représentants de Victoriaville lors de la grande finale interrégionale de football présentée au terrain des Patriotes de la polyvalente Le Phare. Il était même furieux!

"Je dois féliciter les arbitres qui ont abattu de l'excellente besogne toute au long de cette joute qui ne voyait pas l'heure de finir,"poursuit-il.

Roger n'a pas l'habitude de s'emporter mais trop c'est trop selon lui. Les Patriotes ont accédé à la finale provinciale de football scolaire en écrabouillant la formation de Victoriaville au compte de 73-6...Les Patriotes auraient certes préféré l'emporter par un seul point et disputer un véritable match de football. Du moins c'est l'humble avis de l'instructeur Roger Bouchard qui avait de la difficulté à retenir ses joueurs pour ne pas qu'ils commettent de bêtises.

" Je me demande réellement ce qu'ils faisaient là. A chaque jeu, les arbitres signalaient des infractions pour rudesse. Des punitions complètement inutiles! On voyait qu'ils ne cherchainent qu'à blesser nos joueurs."

Roger Bouchard s'attendait à un bon match mais le malheur a voulu qu'il en soit autrement. Malgré tout, les Patriotes ont obtenu le laissez-passer pour Montréal où ils participeront à la finale provinciale.

"J'espère que nous n'affronterons pas une équipe pareille à celle de Victoriaville. Les gars sont heureux de représenter les Cantons de l'Est à Montréal,"

L'instructeur Roger Bouchard était heureux de la

**les sports**

victoire des siens et de la discipline qu'ils ont démontrée. Sur ce point, la victoire a été d'autant plus grande pour les Patriotes.

" Ce dont je suis le plus fier, c'est de la leçon de discipline que nous leur avons servie. Chez-nous, les fins du football sont éducatives et non destructives," termine-t-il.

Il sera peut-être intéressant de préciser que 1,300 étudiants fréquentent la polyvalente Le Phare et 3,000 l'institution de Victoriaville...Quant aux marqueurs, tout le monde a exécuté son travail comme il se devait dans cette joute où la majorité des joueurs ont inscrit leur nom à la feuille de pointage...

Les porte-couleurs du Victoriaville avaient été invités à fraterniser avec les Patriotes suivant le match mais ils brillaient par leur absence...

Les Patriotes ont démontré qu'ils étaient sérieux et disciplinés en tout même au football...

## Sons de cloche

L'équipe sherbrookoise de basketball Cadet des **Barons** du Séminaire de Sherbrooke a débuté sa saison du bon pied dans la Ligue provinciale de basketball Cadet remportant une brillante victoire de 95-61 aux dépens des Polypus de Sorel.

**André Tessier** a dirigé l'attaque des vainqueurs avec 16 points...

— O —

Le Sherbrookois, **Robert Yergeau**, a participé à la deuxième journée du tournoi canadien de classement de badminton qui a lieu à Toronto. Robert s'est classé dans le septième groupe à l'issue des compétitions...

— O —

Deux jeunes drummondvillois, **Yves Tessier** et **Marc St-Laurent**, ont fait belle figure dans l'uniforme du Club de patinage de vitesse de Drummondville lors du championnat de classe B présenté en fin de semaine à Rivière du Loup et où le Club de patinage de vitesse de **Ste-Foy** a décroché les grands honneurs...

— O —

L'équipe sherbrookoise de handball s'est illustré lors du tournoi de la Ligue provinciale de handball Juvénile masculin humiliant la formation de **Laval** 28-5 avant d'aplatir celle de **Châteauguay** par le pointage de 19-9. C'est donc dire que la formation **sherbrookoise** a enregistré 47 buts pour n'en accorder que 14...

— O —

**Natacha Roy** a remporté le championnat de luge sur roues du Québec en fin de semaine à Lennoxville...**Guy Labrecque** et **Jeannelle Lecourt** ont dominé les épreuves par équipe...**Sonia Bilodeau**, de Katevale, **Howard Cormier** et **Marc Samson** de Lennoxville ont trionmphé dans les autres catégories...

# Christian Côté et Joël St-Louis superbes

**SHERBROOKE** — Christian Côté et Joël St-Louis, deux excellents coureurs du Club Athlétique de Magog, ont fait sensation à l'occasion des championnats provinciaux de cross-country présentés durant le week-end à Joliette.

Ils ont été à la hauteur de la situation faisant la barbe aux concurrents des catégories Juvénile et Senior en enlevant les titres provinciaux de ces deux classes.

Le jeune St-Louis originaire de Danville qui lors des championnatsprovinciaux scolaires de cross-country tenus il y a déjà une semaine à la polyvalente La Ruche de Magog espérait de tout coeur obtenir un laissez-passer pour les championnats canadiens, a finalement réussi l'exploit. Joël a vu la chance lui sourire et le 18 novembre prochain, il participera aux championnats canadiens de cross-country à Vancouver en compagnie des vainqueurs des catégories Senior et Junior, masculins et féminins, et de la gagnante dans la catégorie Juvénile.

Christian Côté a été égal à lui-même lors des championnats provinciaux de cross-country de Joliette. Il a battu le grand favori, Daniel Laquerre, par 16 secondes dans cette compétition de la classe Senior pour l'obtention du titre provincial. Christian Côté n'en est pas à sa première performance de la sorte. L'an dernier, il triomphait sur le parcours de l'Université de Sherbrooke.

A l'instar de Joël St-Louis, il s'envolera à destination de Vancouver où il aura à se mesurer aux meilleurs coureurs canadiens de cross-country.

C'est donc dire que des trois athlètes masculins qui représenteront le Québec aux championnats canadiens de cross-country, deux font partie du Club Athlétique de Magog, très habilement dirigé par Jean-Pierre Lemelin..

## CARRIÈRES ET PROFESSIONS

N.B.- Toutes les annonces publiées dans ces pages sous la Rubrique Carrières et Professions sont assujetties à la loi numéro 50. Les emplois annoncés s'adressent donc aux hommes et aux femmes.


**INGÉNINEUR INDUSTRIEL JUNIOR**
**DOMAINE DE LA COUTURE**

Une importante compagnie de vêtements sport recherche un technicien en temps et mouvement.
Le candidat devra voir de 2 à 3 ans d'expérience dans la couture et pouvoir prendre charge d'une usine à la pièce.
Très bonnes possibilités pour le candidat sérieux désirant se bâtis un avenir.

Salaire selon expérience.

Faire parvenir résumé à:

**CROYDON, Div. Warraco Canada Ltée**
**370, 10e Avenue Sud**
**Sherbrooke, Qué.**
**J1G 2R7**

27738



CARRIÈRES ET PROFESSIONS

N.B.- Toutes les annonces publiées dans ces pages sous la Rubrique Carrières et Professions sont assujetties à la loi numéro 50. Les emplois annoncés s'adressent donc aux hommes et aux femmes.



**DESIREZ-VOUS AMELIORER VOTRE REVENU?**

**INGENIEURS:**

CONCEPTION MECANIQUE
CONCEPTION ELECTRIQUE
CIVIL

Diplômé universitaire possédant de l'expérience prouvée au niveau de la surveillance, de préférence dans l'industrie lourde.

**CONTREMAITRES:**

**ENTRETIEN:** Mécanique, électrique d'équipement mobile.

**EXPLOITATIONS:** Usine & Chantier

Hommes de métier qualifiés avec un minimum de 2 à 3 ans d'expérience au niveau de la surveillance

**SALAIRES:** Selon expérience et qualifications

**AVANTAGES:** Programme complet de bénéfices incluant plan de pension, assurance-vie, prime du coût de la vie, vacances annuelles et prolongées, frais de relocalisation, etc...

Les personnes intéressées sont invitées à venir rencontrer le représentant de l'IRON ORE COMPAGNY

Aux centres de Main-d'Oeuvre du Canada suivants:

| | | |
|---|---|---|
| **VICTORIAVILLE:** | 108 Olivier | 6 nov. 1978 |
| **SHERBROOKE:** | 437 King est | 7 nov. 1978 |
| **THETFORD MINES:** | 14 Notre-Dame Nord | 8 nov. 1978 |

28306



**C'EST LA VOITURE QUI EST À L'ÉPREUVE. PAS VOUS.**

En cinq ans, la Honda Civic s'est révélée en quelque sort un phénomène. Non seulement est-elle devenue la voiture importée numéro 1, mais l'an dernier, elle s'est classée deuxième au palmarès des ventes de toutes les voitures au Canada, ce qui est vraiment phénoménal.

Ce succès phénoménal de la Civic n'est pas passé inaperçu aux yeux des fabricants d'autres voitures. Ils savent reconnaître une bonne idée quand ils en voient une. Et ils ont vu défiler beaucoup de Honda Civic devant leur succursale. Avec le résultat que chaque année, un fabricant ou l'autre lance une "nouvelle" imitation de la Civic. Mais dans leur hâte, ils n'ont pas toujours eu le temps de bien mettre ses caractéristiques à l'épreuve. Ce qui risque aussi de mettre le nouveau propriétaire dans la position inconfortable de celui qui est mis à l'épreuve en même temps que la voiture achetée. Tandis que les idées que vous trouvez dans les Honda Civic 1979 ont été conçues et éprouvées au cours des cinq dernières années. Elles ont même été améliorées et offrent des avantages véritables. Par exemple, la traction avant.

Nous avons prouvé qu'elle offre une meilleure traction et une meilleure sensation au volant que le concept traditionnel moteur avant/traction arrière. C'est ce qui nous a fait vendre nos Honda.

La forme trapézoïdale est une autre innovation lancée par Honda au Canada. Elle permet une utilisation maximale de l'espace intérieur et réduit l'inutile excès de surface extérieure. C'est également ce qui rend les Honda 1979 si spacieuses et confortables à l'intérieur et si compactes à l'extérieur.

Une autre idée Honda: la suspension entièrement indépendante aux quatre roues. Elle offre l'avantage véritable et éprouvé d'une conduite de grande voiture sur une petite.

Et pour avoir fait ses preuves hiver après hiver dans le domaine de la résistance à la rouille, la Honda Civic nous a amenés à offrir une garantie de 3 ans contre toute perforation due à la rouille ou à la corrosion.

Demandez tous les renseignements à votre concessionnaire Honda.

Les nouvelles Honda Civic 1979. Sedan. Hatchback. Et familiale. Elles vous attendent maintenant chez votre concessionnaire Honda pour un essai au volant. Une épreuve pour la voiture, pas pour vous.

Source: R.L. Polk, ventes de voitures neuves pour une année, août 1978.

**Honda. Une voiture de 1er choix ne peut être de seconde qualité.**

**SHERBROOKE**
**Econauto Inc.**
2615 King Ouest
Sherbrooke, Québec J7J 2H3
569-9735

**VICTORIAVILLE**
**Vic Autorama Inc.**
C.P. 336, R.N. 116
VICTORIAVILLE, P.Q. G6P 6S2
758-1588

29985

# La en chiffres

## Les sommaires du samedi

**Montréal 4 Atlanta 2**

**Première période**
1. Montréal, Houle 4 (Lapointe, Lafleur) 10:50
2. Montréal, Lafleur 5 (Robinson, Houle) 17:09
3. Atlanta, Lysiak 9 (Mulhern, Pronovost) 18:14
**Pénalités**—Jarvis M 5:22, Pronovost A 8:53, Shand A 15:33, Marsh A, Lapointe M 16:11, Ribble A, Lapointe M (Majeures) 19:51.
**Deuxième période**
4. Atlanta, Houston 4 (Mulhern, Lysiak) 17:06
**Pénalités**—Shand A 0:37, Lambert M 2:30, MacMillan A, Risebrough M 12:09, Ribble A 20:00.
**Troisième période**
5. Montréal, Lapointe 4 (Lemaire) 1:33.
6. Montréal, Lambert 4 (Lapointe) 19:46
**Pénalité**—Gainey M 6:20.
**Tirs aux buts:**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Atlanta | 13 | 5 | 7 | —25 |
| Montréal | 14 | 7 | 10 | —30 |

**Gardiens**—Bouchard, Atlanta; Larocque, Montréal.
**A**—17,230.

**Philadelphie 7 Boston 3**

**Première période**
1. Philadelphie, Bridgman 2 (Dailey) 2:36
2. Philadelphie, Homlgren 4 (Wilson, Clarke) 12:48
3. Philadelphie, Evans 1 (Hoyda) 15:55
4. Philadelphie, MacLeish 6, 15:34
5. Philadelphie, Leach 3 (Clarke, Barber) 18:09
**Pénalités**—Sims B 1:45, Holmgren P 2:37, Holmgren P, O'Reilly B (majeures), Gilbert B 5:03, Wilson P 8:23, Milbury B 11:07, Holmgren P 14:17, Smith B 16:53, Wilson P, Wensink B (majeure, inconduite), O'Reilly B (mineure, majeure) 18:54.
**Deuxième période**
6. Boston, Secord 1 (Sims) 6:11
7. Boston, Cashman 1 (Milbury, O'Reilly) 10:10
8. Philadelphie, Bridgman 3 (Kelly) 14:41
**Pénalités**—Dupont P 9:02, Sims B 11:04, Milbury B 18:21.
**Troisième période**
9. Boston, Cashman 2 (Schmautz, O'Reilly) 6:47
10. Philadelphie, Leach (Barber, Clarke) 8:42
**Pénalités**—Clarke P, O'Reilly B 8:08.
**Tirs aux buts:**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Philadelphie | 10 | 14 | 3 | —27 |
| Boston | 8 | 6 | 13 | —27 |

**Gardiens**—Stephenson, Philadelphie; Gilbert, Pettie, Boston.
**A**—14,634.

**Islanders 4 Washington 1**

**Première période**
1. NY Islanders, Bourne 5 (Trottier, Marshall) 3:35
**Pénalité**—Marshall NYI 19:26.
2. NY Islanders, Westfall 2 (Harris) 1:04
3. Washington, Charron 3 (Picard, Marsik) 15:02
**Pénalités**—Gillies NYI 9:39, Bossy NYI 15:06, Labré W 18:28.
**Troisième période**
4. NY Islanders, Potvin 6 (Bourne, Bossy) 11:36
5. NY Islanders, Potvin 7 (Kaszycki) 15:01
**Pénalités**—Walter W, Gillies NYI (majeures) 9:11, Svensson W 10:04.
**Tirs aux buts:**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Washington | 8 | 5 | 4 | —17 |
| NY Islanders | 17 | 11 | 17 | —45 |

**Gardiens**—Wolfe, Washington; Smith, NY Islanders.
**A**—14,995.

**Pittsburgh 7 Detroit 3**

**Prekière période**
1. Détroit, Labraaten 4 (McCourt) 9:21
**Pénalités**—Detroit banc 5:54, Kindrachuk P 9:12, Pittsburgh banc 17:32.
**Deuxième période**
2. Pittsburgh, Carlyle 1 (Kindrachuk, Sheppard) 3:49
3. Pittsburgh, Lonsberry 1 (Ferguson, Schultz) 5:12
4. Détroit, Leblanc 6 (Cloutier, Thompson) 6:44
5. Pittsburgh, Schutt 3 (Lee, Mahovlich) 1:39
6. Détroit, Libett 1 (Hextall, Nedomansky) 10:02
7. Pittsburgh, Tallon 2 (Sheppard) 12:11
8. Pittsburgh, Lee 10 (Stackhouse, Sheppard) 15:39
9. Pittsburgh, Sheppard 1, 18:22.
**Pénalités**—Huber D 2:46, Bergman D 4:36, Huber D 19:15.
**Troisième période**
10. Pittsburgh, Lonsberry 2 (Bladon, Malone) 13:28
**Pénalité**—Hamel D 3:47.
**Tirs aux buts:**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Détroit | 12 | 10 | 9 | —31 |
| Pittsburgh | 6 | 24 | 15 | —45 |

**Gardiens**—Rutherford, Vachon, Détroit; Herron, Pittsburgh.
**A**—11,657.

**Chicago 5 St-Louis 5**

**Première période**
1. St. Louis, Patey 2 (Giroux, C. Bennett) 2:07
2. Chicago, Boldirev 7 (Daigle, Wilson) 18:39
3. Chicago, Marks 5 (Murray) 19:13
**Pénalités**—Harrison C 2:37, Kelly C, Bownes STL 6:51.
**Deuxième période**
4. Chicago, Daigle 2 (Rota, Boldirev) 8:23
5. St. Louis, Hess 2 (Gibb, Patey) 8:35
6. Chicago, Koroll 2 (Murray, Mikita) 10:48
7. St. Louis, Walton 5 (Federko) 14:57
**Pénalités**—Kelly C 1:53, Hess STL 9:08, Murray C 11:37, Wilson C 13:49.
**Troisième période**
8. St. Louis, Walton 6 (Unger) 8:33
9. St. Louis, C. Bennett 3 (Bowness) 14:50
10. Chicago, Kerr 3 (Hicks) 15:31
**Pénalités**—Hess STL 5:51, Mulvey C 13:14
**Tirs aux buts:**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Chicago | 8 | 7 | 8 | —23 |
| St. Louis | 14 | 11 | 12 | —37 |

**Gardiens**—Veisor, Chicago; Myre, St. Louis.
**A**—12,468.

**Minnesota 2 Buffalo 1**

**Première période**
1. Minnesota, Zanussi 4 (Young, Brasar) 1:38
2. Minnesota, Andersson 3 (G. Smith) 5:41
**Pénalités**—Stewart B 10:59, Sargent M 14:00.
**Deuxième période**
3. Buffalo, Seiling 3 (Perreault, Korab) 8:08
**Pénalité**—Guevremont B 12:35.
**Troisième période**
Aucun but.
**Pénalités**—Perreault B, Young M 12:42.
**Tirs aux buts:**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Buffalo | 5 | 15 | 12 | —32 |
| Minnesota | 9 | 14 | 9 | —32 |

**Gardiens**—Edwards, Buffalo; Meloche, Minnesota.
**A**—11,037.

**Toronto 4 Colorado 4**

**Première période**
1. Toronto, Sittler 8 (Stamler, Turnbull) 2:23
2. Toronto, Boutette 1 (Sittler, Turnbull) 7:29
3. Toronto, Jones 2 (Boutette) 8:13
**Pénalités**—Spruce C 0:38, Maloney T 2:06, Owchar C, Maloney T (mineures, Majeures) 6:09, Sittler T 14:51
**Deuxième période**
4. Colorado, Gardner 3 (Croteau) 3:10
5. Toronto, Anderson 1 (Wilson, McKechnie) 4:05
6. Colorado, Gardner 4 (Valiquette, Spruce) 7:27
7. Colorado, Gardner 5 (Croteau, Valiquette) 8:14
8. Colorado, Valiquette 3 (Croteau, Favell) 11:54
**Pénalités**—Boutette T 4:30, Palmateer T 6:30, Salming T 7:21, Williams T, Hutchison T (inconduite du match) 11:26.
**Troisième période**
Aucun but.
**Pénalités**—Sittler T, Delorme C 4:38, Sittler T 12:25.
**Tirs aux buts:**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Toronto | 13 | 5 | 9 | —27 |
| Colorado | 8 | 19 | 10 | —37 |

**Gardiens**—Palmateer, Toronto; Favell, Colorado.
**A**—6,553.

**Rangers 7 Los Angeles 3**

**Première période**
1. Los Angeles, Goring 9 (Goldup) 4:32
2. NY Rangers, Greschner 2 (Tkaczuk) 10:04
3. Los Angeles, Goring 10 (Murphy) 14:01
4. NY Rangers, Nilsson 4 (Hedberg, Greschner) 16:31
**Pénalités**—Korney NYR, B. Wilson LA (mineures double) 15:32.
**Deuxième période**
5. NY Rangers, Nilsson 5, 18:04
**Pénalités**—Maloney NYR 2:54, Tkaczuk NYR 3:53, Farrish NYR 7:57, Hampton LA 15:54.
**Troisième période**
6. NY Rangers, McEwen 4 (DeBlois, Esposito) 6:19
7. NY Rangers, Maloney 7 (Hedberg, Nilsson) 8:27
8. NY Rangers, Hickey 3 (Duguay) 13:48
9. NY Rangers, Esposito 3 (Duguay, Talatous) 15:16
10. Los Angeles, Goldup 3 (Beverley, Manery) 18:25
**Pénalités**—Dionne LA 4:27, Korney NYR 8:03, Davidson NYR 10:04, Murphy LA 11:40, Fotiu NYR 16:41.
**Tirs aux buts:**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| NY Rangers | 11 | 13 | 13 | —37 |
| Los Angeles | 10 | 7 | 7 | —24 |

**Gardiens**—Davidson, NY Rangers; Grahame, Los Angeles.
**A**—10,625.

# L'AMH en chiffres...

**Québec 4 Birmingham 1**

**Première période**
1. Québec, Bernier 9 (Geoffrion, Dube) 15
**Pénalités**—Cassolato B, Larivière Q (majeures) 1:01, Côté Q, Cassolato B (majeure), Lacombe Q, Dillon B (inconduites) 05, Côté Q 16:18.
**Deuxième période**
2. Québec, Côté 1 (Brackenbury, Tremblay) 4:24
3. Québec, Tardif 7 (Lacombe) 14:45
Birmingham, Hartsburg 2 (Gingras, Salive) 19:31
**Pénalité**—Bernier Q 17:03.
**Troisième période**
5. Québec, Cloutier 15 (Baxter) 7:07
**Pénalités**—Adano B 5:01, Weir Q 15:01.
**Tirs aux buts:**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Québec | 10 | 6 | 7 | —23 |
| Birmingham | 10 | 13 | 5 | —28 |

**Gardiens**—Brodeur, Québec; Wood, Birmingham.
**A**—7,453.

**Indianapolis 6 N-Angleterre 6**

**Première période**
1. Indianapolis, Stoughton 4 (Rollins, Lasse) 7:20
2. Indianapolis, Leduc 5 (McLeod, Nunn) 8:25
**Pénalités**—McKenzie NA 6:17, Larway I 9:30, Selwood NA 16:47, St. Sauveur I 18:39.
**Deuxième période**
3. N-Angleterre, Selwood 2 (Miller, Rogers) 2:50
4. Indianapolis, MacGregor 1 (Gregg) 3:28
5. Indianapolis, Block 1, 4:52
6. Indianapolis, St. Sauveur (Inkpen, McLeod) 5:07
7. N-Angleterre, Mark Howe 9, 10:44
8. N-Angleterre, Mark Howe 10 (Marty Howe, Lacroix) 13:38
9. N-Angleterre, Mark Howe 11, 16:37
10. Indianapolis, Moretto, 1 (Lacroix, Parizeau) 19:06
**Pénalités**—Larway I 2:08, McKenzie NA, Ley NA, Larway I 9:33, Mark Howe NA 14:26, Ley NA, Larway I 16:37, Lacroix NA 17:16.
**Troisième période**
11. N-Angleterre, G. Howe 5 (Lacroix, Mark Howe) 5:32
12. N-Angleterre, Hangsleben 1 (Lacroix, Mark Howe) 18:16
**Pénalités**—Hangsleben NA, Irwin I 4:23.
**Prolongation**
Aucun but.
**Pénalité**—Aucune.
**Tirs aux buts:**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| N-Angleterre | 9 | 13 | 19 | 4 | —45 |
| Indianapolis | 5 | 14 | 12 | 4 | —35 |

**Gardiens**—Smith, N-Angleterre; Inness, Indianapolis.
**A**—7,067.

# Sport en bref

## Une domination maintenue

LAC KARAPIRO — L'Allemagne de l'Est a maintenu sa domination à l'aviron féminin mondial, en remportant trois des six titres aux Championnats du monde, qui avaient lieu en Nouvelle-Zélande, même si elle n'a pas renouvelé son exploit de 1977 en reflant les six titres.

En plus des trois médailles d'or, skiff, deux sans barreur et quatre avec barreur, les Allemandes de l'Est ont enlevé la médaille d'argent du huit.

La Bulgarie a raflé deux médailles d'or, le double scull et le quartre de couple, tandis que l'Union soviétique a enlevé le titre du huit.

Quant au Canada, avec Elizabeth Craig et Susan Antoft, il a enlevé la médaille d'argent du deux avec barreur, à neuf centièmes de seconde de l'Allemagne de l'Est, ainsi que la médaille de bronze du huit, derrière l'URSS et la RDA, et la cinquième place du quatre avec barreur.

## Un démenti formel

LONDRES — Le champion poids lourd Mohammed Ali a formellement démenti les informations venant de Buenos Aires selon lesquelles il mettrait son titre en jeu devant le mi-lourd américain Mike Rossman.

Ali a dit qu'il ne voyait aucune raison de le rencontrer et que ce serait la pire chose qu'il pourrait faire, ajoutant qu'il avait conquis le titre trois fois et que c'était un record qui ne sera jamais battu.

# Première défaite des Flames

MONTREAL (PC)- Guy Lapointe a brisé une égalité de 2-2 avec un but durant un avantage numérique à 1:22 en troisième, et le Canadien a disposé des Flames d'Atlanta 3-2, hier soir au Forum, infligeant aux Flames une première défaite cette saison.

Réjean Houle, Guy Lafleur et Yvon Lambert, dans un filet désert, ont également marqué pour le Canadien, cependant que Tom Lysiak et Ken Houston ont enfilé ceux des Flames.

Daniel Bouchard a repoussé 30 tirs devant le filet des visiteurs, et Michel Larocque 25 devant celui des Montréalais.

La fiche des Glorieux est maintenant de 7-4-1, tandis que les Flames ont 10 victoires, un revers et deux matches nuls.

Le Canadien, qui avait pris l'avance 2-1 en première, affronte ce soir les Bruins à Boston.

Lafleur a récolté une passe sur le but de Houle pour son 700e points dans la Ligue.

Richard Mulhern et les Flames d'Atlanta se sont beaucoup améliorés, mais ils ont quand même baissé pavillon devant Guy Lafleur et le Canadien de Montréal. C'était la première défaite des Flames en 13 joutes cette saison.

# Les Sabres doivent se contenter d'une nulle

ST-HYACINTHE— Les Sabres de Drummondville ont dû se contenter d'un verdict nul de 5-5 à St-Hyacinthe hier après-midi dans un match de la Ligue Junior B du Richelieu, et ce même s'ils ont eu le meilleur 43-23 sur les Maskas dans les tirs aux buts.

Le portier Patrick Renaud des Maskas a donc eu son mot à dire dans ce verdict nul. Son opposant était Conrad Vanasse, un Juvénile rappelé pour la circonstance étant donné que les deux cerbères réguliers des Sabres, Jean-Guy Joyal et Bertrand Parenteau, sont présentement blessés.

C'est un filet d'Yvan Desrosiers à 15:26 du dernier engagement qui a finalement permis aux Sabres de s'en tirer avec une nulle. Les Drummondvillois n'ont toujours pas goûté à la victoire dans leurs quatre derniers matchs.

Luc Leclerc s'est avéré le général des Drummondvillois à l'attaque alors qu'il a fourni deux buts en plus de se faire complice de deux autres. Yvan Fafard (1-2) et André Pépin ont complété.

Cinq joueurs différents ont répliqué pour St-Hyacinthe à savoir Camil bergeron, Richard Delorme, Eric Gaulin, Marc Dutilly et Alain Boisvert.

Avis: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage — éviter d'inhaler. Moy. par cigarette. Régulier: "goudron" 12mg; nicotine 0.9mg; King: "goudron" 14mg; nicotine 0.9mg.

Une première: la nouvelle Fiat Spider 2000

| | |
|---|---|
| MODÈLE SPIDER 2000 | |
| CYLINDRÉE 1995 cm³ | KILOMÉTRAGE* Kilométrage combiné estimé à 50 km au gallon. Autoroute: 64 km au gallon. Agglomération urbaine: 42 km au gallon. |
| CV: 86 à 5,100 tr/mn | |
| TRANSMISSION MANUELLE: 5 vitesses AUTOMATIQUE: en opt. | *D'après des essais effectués en laboratoire en utilisant les méthodes d'essais de Transports Canada. La consommation réelle pourra être différente. La consommation dans les agglomérations urbaines sera plus importante en hiver. |
| SIÈGES: 2 | DESIGN DU MOTEUR double arbre à cames en tête |
| PRIX: $7,995* | *Le prix de vente au détail suggéré par le fabricant n'inclut pas le transport, les taxes, les plaques d'immatriculation, ni les frais de préparation du concessionnaire. Le prix de vente peut être moins élevé. |

FIAT

Fiat et Spider 2000 Fiat sont des marques déposées de Fiat S.p.A.
Marque de commerce de Fiat S.p.A.

LES AUTOMOBILES CARRIER
2835 rue King Ouest (Tél. 569-9211)

# LES PETITES ANNONCES 569-9501

## TOUR D'HORIZON

**CLINIQUE ESTHETIKA ENR.**
MICHELINE MARQUIS (prop.) Modelage l'ESTREL. Soins du corps. Electrolyse par ondes. Cours de maquillage. 1550 King O. 566-1188. 22869

**LA TASSERIE, 2455 KING EST.**
Réservations pour mariages, showers, parties privées et après-funérailles. 2 salles avec air climatisé. René Joyal, 567-3458; 563-5364. 22952

**RÉCEPTIONS ANDRÉ**
Noces, banquets, après-funérailles. Tous les jours et même les fêtes. 725 Terrill, 563-7036, 562-6885. 22938

**DENIS LAVOIE, C. d'A. Ass.**
ASSURANCES GENERALES (automobile, incendie, vol, responsabilité, etc.) Vous projetez d'acheter une nouvelle police ou de changer d'assureur? Veuillez me consulter, je saurai répondre à vos besoins. 563-4637, 2527 Descôteaux, Sherbrooke, 22969

**SERVICE DE BUFFET FROID ENR.**
M. Mme R. Pelletier, 1715 Dunant. Pour réservations, tél.: 562-2223. 22982

**BOUTIQUE BEAUX BIJOUX & CADEAUX**
Nouvelle administration, 20 à 30% de rabais. Vaste assortiment de bijoux. Mise de côté. Réparation de bijoux en 24 heures. Galerie Quatre Saisons. 567-2207. 23052

**BOUTIQUE SKARO INC...**
Le froid est arrivé. Nous sommes prêts. Le plus beau choix de vêtements Mode, masculins et féminins, en ville. Pourquoi chercher? Nous avons les vêtements appropriés pour tous! (sports et chic). Voyez nos spécialistes. 688 Conseil, 563-4577. 23266

**BOUTIQUE MARIE-PAULE MARTEL**
L'hiver en beauté! Tailles 5 à 24½. Rendez-vous seulement. 567-9591. 23311

**COURS DE DANSE DISCO**
5 Leçons, $12.50 par personne, données par l'ACADEMIE DE DANSE GISELE & LAURENT INC., 1325 Conseil, Sherbrooke, Tél.: 569-1852. Inscriptions et premier cours: dimanche 5 novembre de midi à 1 h., lundi 6 novembre de 10 h à 11 h p.m. 23316

**BOUTIQUE LE PAYSAN**
Tissage, cuir, poterie, cuivre, murales, poupées, tentures, jouets, coussins, etc. Et en exlusivité lampes Gabriel Hébert. 44 Larocque (face à l'église) Bromptonville, 864-3549. 23335

**LAINES DIAMOND**
Disponible maintenant à l'ARAIGNEE ENR. Du 2 au 11 novembre, spéciaux de 20% à 40% sur laines: "Iroise sport, Amore, Fol-Anny, plusieurs mohair, Berger sport et autres. (Plus de 1,500 balles) jusqu'à épuisement. L'ARAIGNEE ENR., 1000 King O. Tél.: 562-9566. 23345

**LA FOURMILIERE**
Association de travailleurs handicapés vous offre: dactylographie, service d'appels, adressage d'envois, tenue de livres et travaux manuels divers. Nous vendons aussi café, plantes et artisanat, au 473 rue Conseil, Sherbrooke. Tél: 569-0509 ou 562-8954. 23352

**BOUTIQUE PHILDAR**
149 Wellington nord. Cours tricot à l'aiguille, crochet, macramé, petit-point, flothé. Inscription à la Boutique, 567-4211. 23353

**BIJOUTERIE TALISMAN -VENTE!**
Réductions 40 à 50% sur les bijoux de costume, les cadeaux: porcelaine, sculpture, poterie. 67 St-Jean Baptiste, 569-1970. 23381

**GRANDE VENTE 1er ANNIVERSAIRE**
Venez voir nos spéciaux. Plan mise de côte pour les Fêtes. Bijouerie G. Roy, 438 Galt Ouest. 562-3344. 23384

**BOVI ENR** BOTTES ET BOURSES
Exclusivités fabriquées par Bovi. Bottes ajustées hauteur et largeur en cuir de votre choix.
1543 Carrefour Dunant, Sherb
562-1192 23288

VOUS PROJETEZ d'acheter ou de vendre une propriété? Consultez LEO-PAUL BRODEUR INC., qui saura vous conseiller avec ses 13 années d'expérience.

567-4129 Les Paul Brodeur BUREAU 567-4129
Léo-Paul Brodeur 1-21874 Membre de la Chambre d'immeuble

## RUBRIQUES DES PETITES ANNONCES PAR CATEGORIES

- 01 à 19 IMMEUBLES
- 21 à 29 FINANCE
- 41 à 59 LOCATION
- 61 à 79 DIVERS
- 81 à 99 MARCHANDISES
- 101 à 119 EMPLOIS
- 121 à 129 EDUCATION
- 141 à 159 SERVICES
- 161 à 179 VEHICULES AUTOMOBILES

POUR PLACER UNE PETITE ANNONCE *SIGNALEZ* **569-9501** LA TRIBUNE 1982

## 1 PROPRIETES A VENDRE

**NORD.** Bungalow récent, 5 pièces, foyer au sous-sol, très beau terrain. C'est un transfert. Louise Therrien Leclerc, 563-3000, 845-4409.
**LE PERMANENT, courtier.**

**PRES POLYVALENTE LE PHARE.** Bungalow 1977, faut vendre. Toute offre raisonnable sera acceptée. 3 chambres, pièces très spacieuses, chauffage électrique, libre rapidement. Rollande Mongeau, 563-3000, 563-8373.
**LE PERMANENT, courtier.**

**ST-ELIE.** Bungalow impeccable, 3 chambres, sous-sol semi-fini, peinture neuve, beaucoup d'armoires, remise et piscine incluse. Rollande Mongeau, 563-3000, 563-8373.
**LE PERMANENT, courtier.**

**SEULEMENT $33,000.** 4 chambres à coucher, terrain 70x120, beau boisé à l'arrière. Bungalow impeccable. Rollande Mongeau, 563-3000, 563-8373.
**LE PERMANENT, courtier.**

**MAISONS USINEES BAILLARGEON** *de haute qualité*
Commandez-la aujourd'hui
On fait votre solage
Nous livrons partout au Québec
CONSTRUCTION **PYRAMIDE** INC. **565-8465** 1-21275

## 1 PROPRIETES A VENDRE

**QUARTIER OUEST MAISONS À VENDRE**
LES RÉSIDENCES BERGAMIN
Bungalows 5 et 6 pièces
Pour rendez-vous **567-9881**
Bur.: 2065 Belvédère Sud. 1-22310

5 ans de garantie Int. à partir de 9¾%
CHOIX PARMI 3 DEVELOPPEMENTS
- Rue Holmes (Est)
- Rue Chauveau (Nord)
- Boul. Haut-Bois (Rock Forest)

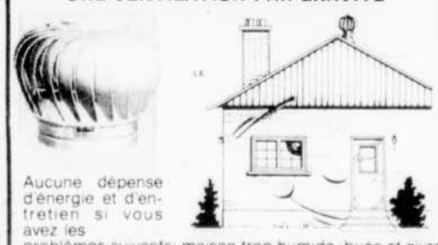
Bureau 951 Haut-Bois
563-2422 1-22694

Gary Longchamps Inc ENTREPRENEUR GENERAL

**Trust Royal** Courtier
**RUE VICTORIA - SHERBROOKE**
Résidence de grand luxe, 11 pièces, façade de marbre, meubles built-in stylisés en tek et noyer de même finition que planchers, cuisine ultra-moderne. Garage double. Terrain exceptionnel.
**HUGUETTE SEVIGNY, 563-8149**
**MICHELINE BLANCHETTE, 563-2494**
1-23258
**563-9834**

**RESIDENCE NEUVE** 8 pièces, salle à dîner, bureau avec entrée privée. Garage chauffé. Foyer.
**AUSSI: NORD.** Maison de style 6 pièces, façade brique, planchers marqueterie, foyer. Cheminée prévue pour ajouter "Franklin" au sous-sol. Abri d'auto. Terrain paysagé.
**FINITION IMPECCABLE**
*Pour visiter: sur rendez-vous*
**ALFRED DEMERS** contracteur (25 ans d'expérience)
**195, 14e Ave Sud - 567-4741** 1-23294

**OFFREZ A VOTRE MAISON UNE VENTILATION PAR GRAVITE**



Aucune dépense d'énergie et d'entretien si vous avez les problèmes suivants: maison trop humide / buée et givre dans les vitres / fumée, odeur / sous-sol humide / grenier mal aéré.
POUR INFORMATIONS, CONSULTEZ:
**MAURICE BERGERON**
entrepreneur ferblantier
100 boul. Jacques Cartier nord, Sherbrooke
VENTILATION, CHAUFFAGE AIR CHAUD **563-5855**

**563-3393**

SHERBROOKE TRUST COURTIER
**VOULEZ-VOUS VOTRE MAISON?**
Celle-ci est à vous à un prix d'aubaine! Maison très propre, 5 pièces, beau terrain.
Pour une visite.
**RENAUD COTE, 567-9341** 1-23317

## 1 PROPRIETES A VENDRE

**ROGER Couture**
**BISHOPTON**, route 112, à 6 milles d'East Angus. Maison de campagne, 10 pièces, brique. Chauffage eau chaude. Garage. Terrain 5 à 20 acres.
**BURY**. Ferme 145 acres dont la moitié en bois, ruisseau traverse la ferme, banc de gravier. Possibilité de vendre plusieurs terrains pour chalets.
**EAST ANGUS**. Propriété 2 logements 4 pièces brique. Abri d'auto. Très propre et bien située. Informations sur rendez-vous seulement.
**BISHOPTON**, route 112. Terrain 22,500 p.c. Prix raisonnable.
**SHERBROOKE**. Rue Beauharnois, 2 terrains résidentiels. Prêts à construire. Prix raisonnable.
**118 rue Angus East Angus (819)832-2781** 1-23357

## 1 PROPRIETES A VENDRE

**QUARTIER NORD**
Maisons neuves 6 et 7 pièces, différents modèles sur terrain 70x125. Endroit paisible. Excellent service après vente.
**PIERRE SIROIS CONSTRUCTION 845-7191**
après 6h. p.m. 1-23001

**delvista** MAISONS USINÉES
Commandez maintenant une maison usinée, livrée sur votre solage. Prêts acceptés.
IMMEUBLES **MARCOUX** COURTIER
**569-9926**
*Hercule Marcoux,*
**569-5941**
**843-6389**
1-21846

## 1 PROPRIETES A VENDRE

**COOKSHIRE.** Pour vente rapide. Maison 4½ pièces, rénové, chauffage air chaud, sous-sol pour commerce ou entrepôt. Voir Gerald Emond, 563-3000, 569-8497.
**LE PERMANENT, courtier.**

**OUEST.** Bungalow brique, 5 pièces, planchers, boiseries bois franc, sous-sol fini pour location étudiants. Revenu possible $3,000 annuellement. Alydor Dion, 563-3000, 567-0675.
**LE PERMANENT, courtier.**

**MAGOG.** Une maison qui a du potentiel pour faire un commerce. Grand terrain. Jacqueline Desautels, 563-3000, 843-7352.
**LE PERMANENT, courtier.**

**A DEUX PAS DU GOLF.** Cottage brique et bois, 4 chambres, salon, salle manger, foyer. La ville en campagne. Jacqueline Desautels, 563-3000, 843-7352.
**LE PERMANENT, courtier.**

**OUEST.** Maison de bon goût avec toutes commodités. Tout brique et pierre, sous-sol fini. Faut la visiter. Jacqueline Desautels, 563-3000, 843-7352.
**LE PERMANENT, courtier.**

**VOUS** cherchez du neuf. Un bungalow de 5 pièces, entrée pour franklin sous-sol, prêt à finir pour un loyer. Jacqueline Desautels, 563-3000, 843-7352.
**LE PERMANENT, courtier.**

**BROMPTONVILLE.** Grand bungalow de brique. Sous-sol fini. Piscine chauffée. Grand terrain bien aménagé. Demandez Claire Gagnon, 563-3000, 846-4250.
**LE PERMANENT, courtier.**

**ROCK FOREST.** Bungalow brique et clapboard, non loin du restaurant Elite, très propre, 3 grandes chambres à coucher. Demander Claire Gagnon, 563-3000, 846-4250.
**LE PERMANENT, courtier.**

**FLEURIMONT, $42,000.** Bungalow de style canadien, grand 5 pièces, foyer brique dans salon, 2e sortie pour foyer, grand terrain. Yolande Courchesne, 563-3000, 569-1857.
**LE PERMANENT, courtier.**

**DANS L'EST.** Si vous recherchez un endroit pour établir votre bureau, j'ai une propriété 2 étages dans un bon secteur. Yolande Courchesne, 563-3000, 569-1857.
**LE PERMANENT, courtier.**

**ROCK FOREST.** Joli bungalow incitant les gens à la visiter. Foyer en pierre. Une maison moderne. Demandez Phyllis Courtemanche, 563-3000, 566-2430.
**LE PERMANENT, courtier.**

**DANS L'EST.** Très joli bungalow bien construit, bien situé, 3 chambres à coucher, abri pour auto. Denise Gallant, 843-4367.
**LE PERMANENT, courtier.**

**CAMPAGNE.** Cottage 8 pièces, sur terrain 10 acres, dont 2 en gazon, lac artificiel, vue panoramique, 7 milles de Sherbrooke. Pierre Dionne, 563-3000, 567-2324.
**LE PERMANENT, courtier.**

**COOKSHIRE.** Vous ne pouvez trouver mieux pour le prix demandé. Cottage 5 pièces, bois franc, logement 2½ pièces, terrain 84x120. Transfert. Pierre Dionne, 563-3000, 567-2324.
**LE PERMANENT, courtier.**

**AYER'S CLIFF.** Maison solaire, 4 niveaux, ultra-moderne, 28 acres de terrain. Possibilité 100 acres supplémentaires. Huguette Sévigny, 563-8149, Micheline Blanchette, 563-2494. Courtiers 563-9834.
**TRUST ROYAL.**

**E3505. BUNGALOW** 6 pièces, répondant aux exigences vie moderne. Seulement $36,500. IMM. MARCOUX, courtiers, 569-9926. Georges Bordua, 563-0593.

**E3821. BUNGALOW** 6 pièces, 1975, intérieur impeccable, foyer, terrain paysagé. Pourquoi pas vous. IMM. MARCOUX, courtiers, 569-9926. Georges Bordua, 563-0593.

**CHEMIN UNIVERSITE:** Duplex, 2 grands 6½ pièces, construction épreuve du feu, garage, terrain 1 âcre, site exceptionnel, prix à discuter. 569-3138 ou 567-6988.

**COOKSHIRE.** Maison 7 pièces, possibilité d'acheter 50 acres ou moins de terrain. Ruisseau sillonnant la propriété. Prix à discuter. Pauline Turgeon, 566-4530. CAISSE D'ETABLISSEMENT, courtiers, 566-1144.

**E3775. COTTAGE** 8 pièces, rénové avec goût, voisin du CEGEP. Faut voir. IMM. MARCOUX, courtiers, 569-9926. Monick Trudeau, Michel Lamothe.

**E3849. EST.** Bungalow 5 pièces, garage, terrain paysagé, beaucoup commodités. Prix coupé $23,500. Marcel Bellavance, 566-6844. IMMEUBLES MARCOUX, courtiers, 569-9926.

**E3725. EST.** Bungalow 5½ pièces, très propre, beaucoup commodités, grand terrain, cause transfert. IMMEUBLES MARCOUX, courtiers, 569-9926. Marcel Bellavance, 566-6844.

**EST, Bungalow brique,** 30 x 40, 8 pièces, construction de qualité. Foyer. Près école. Rue paisible. Transfert. Vente directe. 566-0455.

**EST,** faut visiter ce 8 pièces, brique, abri d'auto, piscine creusée. DESNOYERS & DUROCHER, courtiers, 565-8205.

**EST,** près Hotel-Dieu, bungalow brique, 8 pièces. Libre. DESNOYERS & DUROCHER, courtiers, 565-8205.

**EST,** rue Marilac, cottage impeccable 9 pces, salle dîner, foyer. Grand terrain. Vraie aubaine. CHARLES MORIN, courtier, 562-2100.

**EST:** bungalow brique, peinture intérieure et extérieure récentes. Très bonne construction. Lucie Lapointe, 569-2890. Courtiers 563-9834.
**TRUST ROYAL.**

**EST:** excellent achat! Unifamiliale, 3 chambres, garage, piscine, grand terrain privé. Entretien minime. Roberte Berthiaume, 569-0500. Courtiers 563-9834.
**TRUST ROYAL.**

**EST:** maison neuve, reprise d'hypothèque, 24 X 40, intérêt à 8%. Taux mensuel: $208.46. Tél: 566-0595.

**E3889. FLEURIMONT.** Utile à l'agréable, magnifique 5 pièces, superbe, piscine creusée. Taxes $630. IMM. MARCOUX, courtiers, 569-9926. Louise Gagné, 846-2576.

**FLEURIMONT.** Maison neuve, 5 pièces, $28,500, pour habitation immédiate. 565-9728.

**FLEURIMONT:** Maison mobile de luxe 15'x70'. Foyer au salon. Terrain boisé. Micheline Blanchette, 563-2494. Huguette Sévigny, 563-8149. Courtiers: 563-9834.
**TRUST ROYAL.**

**GRANDE MAISON,** 6 chambres à coucher, 2 foyers, salle de jeu, garage. Intérieur agréable. Prix intéressant. Colette Gagné, 567-3321. LE COURTIER UDEC ESTRIE INC., 566-6644.

**X3753. MAGOG.** Bungalow, 7 pièces, 2 foyers intérieurs, libre à l'acheteur. $39,900. IMM. MARCOUX, courtiers, 569-9926. Georges Bordua, 563-0593.

**NORD.** 2670 Mésy, style suisse, stucco. Intérieur et finition luxueuses. 2 foyers, patio. Revenu d'un 3 pièces à $150./mois. Echange considéré. 563-2768.

**NORD.** Superbe résidence, 11 pièces, très fonctionnelle, terrain paysagé, piscine creusée, intimité absolue. Une résidence de choix pour acheteur de choix. JEAN E. PINEAULT, courtier, 565-7474. Jacques David, agent.

**NORD.** $72,000.00, finition en chêne. Prix discutable d'ici les Fêtes. Tél: 566-0595.

## 1 PROPRIETES A VENDRE

**NORD:** Maison unifamiliale 8 grandes pièces, dont 7 sur le même plancher, grand balcon surélevé à l'arrière. Magnifique vue. Financement facile. Libre immédiatement. Aimé Bergeron, 843-2073. Courtiers 563-9834.
**TRUST ROYAL.**

**O3399. OUEST.** Triplex bon placement, un 5 pièces et deux 3 pièces. IMM. MARCOUX, courtiers, 569-9926. Rock Lacroix, 567-7989.

**OUEST,** 1408 McManamy. Bungalow brique, 5½ pièces libre à l'acheteur avec logement 4 pièces qui paie toutes dépenses. Beau terrain paysagé, 2 garages. Aubaine à $29,500. Comptant $1,000. 563-2768.

**OUEST,** 1192 Fabre. Bungalow 4 pièces, avec logement 4 pièces au sous-sol qui paie les taxes, assurances et chauffage de la maison. Logez-vous à bon compte. Aubaine $22,000. 563-2768.

**OUEST.** Propriété 11 pièces fonctionnelles, pas travaux permanents, abri auto double, 1 chambre louée sous-sol. Yvon Lachance, 566-2753. FIDUCIE DU QUEBEC, courtiers, 565-8181.

**OUEST:** rue Lisieux. Bungalow élevé. Construction Desrosiers. 6 pièces, salle familiale. Abri voiture, terrain paysagé. Micheline Lasnier Gendron, 562-0936. Claude Leblond, 567-0423. Courtiers: 563-9834.
**TRUST ROYAL.**

**W3883. PRES** Woolco. Charmant 8 pièces, très propre, terrain paysagé. Seulement $30,900. IMM. MARCOUX, courtiers, 569-9926. Monick Trudeau, Michel Lamothe.

**PRES DE SHERBROOKE,** cottage brique, construction 1977, 6½ pièces, incluant salle à dîner, foyer, planchers et finition bois dur, garage, chauffage électrique. Beau terrain 200x175. Prix $63,500. BERNARD DESILETS, courtiers, 569-9386.

**PROFESSIONNELS:** est, luxueuse résidence, 52 X 41, 10 pièces, plus bureau 3 pièces avec entrée privée, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain. Foyer, air climatisé, piscine creusée, chauffée. $80,000. Vente directe. 562-4501.

**QUARTIER NORD.** Maison, brique, 10 pièces, dont 6 chambres à coucher. Idéale pour grosse famille, maison de pension ou foyer pour vieillards. Terrain 110X132. Aubaine exceptionnelle, comptant $1,000. Accepterais échange. Faites votre offre. 569-4225, soir 563-5604.

**ROCK FOREST:** près limites de Sherbrooke, grande maison, terrain de 135X190, remise, garage, asphalte. Tel. 567-7190.

**ROCK FOREST.** Bungalow 7 pièces, sous-sol fini. Inclus lave-vaisselle, broyeur, foyer Franklin. $33,000. France Trépanier, 569-8822. FIDUCIE DU QUEBEC, courtier, 565-8181.

**ROCK FOREST:** rue Roberge. Bungalow récent, 5 pièces. Terrain paysagé. Taxes peu élevées. Libre immédiatement. Micheline Lasnier Gendron, 562-0936. Bruno Jean, 563-8672.

**X3875. SAVEUR** campagnarde. Magnifique canadienne, 5 pièces, foyer, piscine. Près CHU. Prix intéressant. IMM. MARCOUX, courtiers, 569-9926. Louise Gagné, 846-2576.

**N3867. SAVIEZ-VOUS** à quel point, on est bien dans un condominium. Louisette Vézina Mercier, 566-1828. IMM. MARCOUX, courtiers, 569-9926.

**X3791. SPECIAL AVANT-HIVER.** 5 milles Brompton. Bungalow 5 pièces, garage, foyer, bar. $26,000. IMM. MARCOUX, courtiers, 569-9926. Louise Gagné, 846-2576.

**ST-GERARD.** Belle maison 2 logs, en clapboard aluminium, galerie fer forgé, tapis à la grandeur! Poêle et fourneau, encastrés. Cause: transfert. 227, Principale, St-Gérard. Après 5h. 877-2806.

4541
8-18
Anne Adams

Patron 4541
Ce chemisier est en fait un deux pièces. La chemise est à l'image de la mode actuelle ainsi que la jupe. Se porte en toutes circonstances. Grandeurs disponibles: 8 à 18 ans inclusivement.
Pour obtenir ce patron avec texte anglais et lexique français, envoyez vos noms, adresse, CODE POSTAL, le numéro de patron, la taille désirée ainsi que $1.75 exactement au SERVICE DES PATRONS, La Tribune, 1950 rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8. Les personnes désireuses de recevoir ce patron par courrier de première classe, avant le délai de deux à trois semaines qui doit être alloué, devront ajouter une somme additionnelle de 25 cents. Ces patrons ne sont pas disponibles à nos bureaux.
Faire votre chèque ou mandat de poste à l'ordre de La Tribune Ltée.

## 1 PROPRIETES A VENDRE

**STOKE, MAISON,** genre chalet suisse, 6 grandes pièces, terrain 400X200, chauffage électrique, 7 milles du CHU. Inf.: 878-3505.

**SUTTON.** Domaine de 2 à 3 acres avec petit étang, incluant résidence 10 pièces, 2 foyers, salle de jeux. De grande valeur. Situé près Mont Sutton. Appelez 565-7171.

**E3855. TRIPLEX** en très bonne condition, bon revenu. Prix raisonnable. IMM. MARCOUX, courtiers, 569-9926. Rock Lacroix, 567-7989.

**N3383. VOUS** cherchez une aubaine, cinq pièces, sous-sol partiellement fini, franklin, lave-vaisselle. Venez visiter. IMM. MARCOUX, courtiers, 569-9926. P. Gingues, 567-7225.

## 2 PROPRIETES À REVENUS À VENDRE

**16 LOGEMENTS** brique, centre-ville, bon revenu, bon prix. C. CHAREST, "courtier", 569-4473.

**O3879. 2 LOGEMENTS** 5 pièces, en brique. (1354 Dorval). Chauffage huile. Garage. Hercule Marcoux, 569-5941. IMMEUBLES MAR-COUX, courtiers, 569-9926.

**8 LOGEMENTS,** rue Chagnon, près Carrefour Dunant. Grand terrain boisé. Belle construction 1968. Vendrais à 5.6. Pas d'intermédiaire. Guy Goulet, 569-6078.

**BON PLACEMENT.** Triplex, quartier nord, 3x5½ pièces, construction en brique. Pour informations: Rollande Mongeau, 563-3000, 563-8373.
**LE PERMANENT, courtier.**

**OUEST.** Triplex brique, construction 1970, 1x5 pièces libre. Voir Gérald Emond, 563-3000, 569-8497.
**LE PERMANENT, courtier.**

**EST** 10e Avenue. Triplex de bois, $28,000. Prix demandé, bon achat. Yolande Blanchard, 563-3000, 563-2911.
**LE PERMANENT, courtier.**

**CENTRE:** Pour bricoleur ou entrepreneur, voici l'occasion d'avoir votre petit atelier avec maison 2 logements, 1 x 4 et 1 x 5 pièces. Garage au sous-sol avec atelier en béton, à l'épreuve du feu, système chauffage eau chaude, entrée 220 dans les 2 logements. Prix demandé $19,000.00. Située 995 Fédéral, Sherbrooke. Tél. 563-8927; 569-3729; 567-1607.

**CENTRE:** zone commerciale, 4 logements 4.5,8 pièces. Revenus $6,720. Prix $33,000. 451 Galt ouest. André Larkin, 567-9869. Courtiers: 563-9834.
**TRUST ROYAL.**

**EST, DUPLEX** genre bungalow. Construction 1972, besoin peinture, int., ext. Considérait offre. Comptant 5%. ROLAND BLAIS, courtier, 562-6622.

**FLEURIMONT.** Superbe bungalow, 8 pièces, 1973, abri auto. Faut voir pour apprécier. Marc Lefebvre, 562-8308. FIDUCIE DU QUEBEC, courtiers, 565-8181.

**KING OUEST,** près McDonald, série de propriétés à revenus. Terrain 323' de façade. Investissement sûr. DESNOYERS & DUROCHER, courtiers, 565-8205.

**LENNOXVILLE:** Rentier désire vendre 11 logements. Revenus $13,000.00. Considérait échange pour maison résidentielle, ville ou campagne. ROLAND BLAIS, courtier, 562-6622.

**MAGOG,** Communauté religieuse désire vendre 979 rue Merry. Considérerait offre. ROLAND Blais, courtier, 562-6622.

**MOINS $30,000.**
Dès 1978, vous diminuez votre revenu imposable d'autant. Immeuble de 14 logements, construction 1977, comptant $30,000., loi 32 SCHL. Clément Gagnon, 565-8181, 567-8330. FIDUCIE DU QUEBEC, courtier.

## 2 PROPRIETES A REVENUS A VENDRE

**NORD.** Duplex près centre d'achats King. Libre à l'acheteur. Faites une offre! Andrée Lussier, 569-2769. Le Courtier UDEC (Estrie) Inc., 566-1144.

**NORD:** 12 logements. Construction 1973. Revenu $22,150. Claude Leblond, 567-0423. Courtiers 563-9834.
**TRUST ROYAL.**

**OUEST,** 1334 St-Louis. 4x4 pièces, brique, très propre. Beau terrain. Aubaine à $39,000. Comptant $1500. 563-2768.

**OUEST,** 896 Short, triplex brique, un 6 pièces libre à l'acheteur, 1x4, 1x3 pièces. Votre logement vous coûtera $180./mois. Réduit à $25,000. Comptant $500. 563-2768.

**OUEST,** rue Lisieux. Triplex très bien situé, bons revenus. Normand Lapointe, 569-7795. CAISSE D'ETABLISSEMENT, courtiers, 566-1144.

**OUEST.** 22 logements 1973, revenu: $39,500. Prix $220,000. Comptant $25,000. Aucun financement nécessaire. Clément Gagnon, 567-8330. FIDUCIE DU QUEBEC, courtiers, 565-8181.

**OUEST.** Propriétés à revenus de 4 et 6 logements. Très profitables. Felipe Silva, 566-1144, 567-9512. CAISSE D'ETABLISSEMENT, courtier.

**OUEST:** 1688 Ledoux-Crescent. 8 logements, 1972. Revenu $16,920., prix $84,000., comptant $15,000. Tél. 562-2646 ou 563-0247.

**PAR PROPRIETAIRE.** Ouest, 9 logements, construction 1971, revenus: $19,200. Conditions à discuter. Après 5h. 864-9637.

**R3305. PROPRIETE** à revenus 4 logements. Rentable. Prix $26,900. IMM. MARCOUX, courtiers, 569-9926. Rock Lacroix, 567-7989.

**ROCK FOREST.** Duplex, 1x7, 1x4. Libre à l'acheteur. Foyers, piscine, grand terrain clôturé. Tranfert. C'est à voir! Andrée Lussier, 569-2769. Le Courtier UDEC (Estrie) Inc., 566-6644.

**RUE QUEEN** 6X5 pièces, brique, situation excellente pour location. Vendrais à 4.8 fois le revenu. Comptant $2,000., balance sur arrangements. 569-4225, 563-5604.

**R3421. SPECIAL** avant-hiver, 5 logements pour seulement $28,000. Aubaine sans précédent. IMM. MARCOUX, courtiers, 569-9926. Georges Bordua, 563-0593.

**TRIPLEX** brique, revenus $6,972 par année. Bon placement. Colette Gagné, 567-3321. LE COURTIER UDEC ESTRIE INC., 566-6644.

**WEEDON,** 8 logements, bâtisse brique, impeccable, très bon revenu, peu de comptant exigé. J.G. Demers, 567-0078. Disraeli, 449-3577. IMMEUBLES LAJOIE, courtier.

**WINDSOR:** 8e Avenue. Multifamilial 18 logements. 3,4,5,6 pièces. Bonne construction, 1971. De grandes pièces. Un bon achat! Elie Anto, 569-5209. Courtiers: 563-9834.
**TRUST ROYAL.**

**QUARTIER EST**
Maison à revenus, 2-5 pièces. Garage double. Terrain 118' profondeur.
*S'adresser:*
**179, 4e Avenue** 2-23385

**VENTE PAR LE PROPRIETAIRE**
QUARTIER OUEST. Secteur Le Triolet. Triplex **neuf. Construction de première qualité. Revenu d'un 4½ et 3½ pièces. Grand 7 pièces libre pour le propriétaire. Foyer dans chacun des logements. Près tous services. Endroit tranquille. Occupation 1er novembre.**
**563-5362** 2-23191

**MAISON A REVENUS**
Présentement 6 locataires, 4 meublés, 1 meublé ou non, 1 bureau meublé. Possibilité club ou brasserie, résidence pour vieillards, clinique, édifice à bureaux ou manufacture avec résidence et bureau meublé. 8,200 pieds carrés de plancher, foyer. Entrée 400 amps 120/240, possibilité 600 volts. Cour pavée, terrasse finie, jardin superbe, maison brique. Eau et égout municipal; aussi eau de source. Finition intérieure plâtre, bois franc, bois naturel, tuile et tapis. Chauffage 4 sections eau chaude, 5 sections électriques. Salle 2100 pieds carrés 10' haut. Possibilité si personne besoin entrepôt 2,800 carrés 10' haut avec terrain immense tout pavé sur terrain voisin.
Pour informations:
**6892 FONTAINE, ROCK FOREST**
ou téléphonez à: **864-4323** 2-23209

## 3 PROPRIETES DESIREES

**DESIRE ACHETER PROPRIETE** 2 à 15 logements. Avons bon comptant. Vente par propriétaire. 563-2768.

NOUS PENSON déjà au printemps '79. Voulez-vous vendre ou acheter une propriété, c'est le temkps d'y songer et de communiquer avec nous. DESNOYERS & DUROCHER, courtiers, 565-8205.

**PAIERAIS COMPTANT** pour bungalow ou 1-1½ 2 étage dans Sherbrooke ou banlieue. HERCULE MARCOUX, courtier, 569-5941.

**SUIS** à la recherche d'une maison de prestige, entre $70,000 et $75,000 pour client sérieux. Vieux nord de préférence. Françoise Hébert, 864-4906. Courtiers 563-2393.
**SHERBROOKE TRUST.**

## 4 COTTAGES, BUNGALOWS A VENDRE

**$24,000.** Cottage 6 pièces, finition rustique, foyer, garage, taxes $250. Comptant minime. Michel Cousineau, 864-4942. LE COURTIER UDEC ESTRIE INC., 566-6644.

**$27,850.00:** terrassement fait, libre immédiatement. Frais de notaire inclus. Tél: 566-0595.

**W3815. 1391 PEPINIERE.** Près Woolco, 5 pièces. A sacrifier. Hercule Marcoux, courtiers, 569-5941. IMM. MARCOUX, 569-9926.

## 4 COTTAGES, BUNGALOWS A VENDRE

**2030 VERMONT.** 8 pièces, piscine, chauffée. Terrain 90x115. 864-4231, 826-5370 (819).

**A LOUER** ou à vendre. Petite maison 3½ pièces, meublé, brique. Faites vite. Marc Lefebvre, 562-8308. FIDUCIE DU QUEBEC, courtiers, 565-8181.

**A VENDRE OU A LOUER.** Bungalow 1973, grandes pièces, sous-sol fini au complet, 2 salles de bain, abri d'auto. Pas de travaux permanents. Quartier neuf. Rue sans issue. Raison: 2 bungalows. Prix spécial pour vente rapide! 846-4858 après 6H.

**AUBAINE!** Pour vente rapide. Bungalow neuf, $19,900. Tél: 567-2012.

**BUNGALOW** de style normand, galerie de béton à l'avant, 3 chambres à coucher. Terrain boisé 60X120, rue des Pinsons, Fleurimont. Prix $31,000. Vente directe. Eligible au programme d'aide fédéral. Comptant minime et conditions faciles pour occupation immédiate. Tél: jour: 563-9505, soir: 563-5427.

**QUARTIER NORD**
Maisons neuves 6 et 7 pièces de différents modèles. Terrains boisés. Très beau site.
**567-8812**
1565 Montford
**RENE COUTURIER INC** 4-22190

**"ÇA, C'EST DU SOLIDE"**

5 ans de garantie
**1333 MI-VALLON ROCK FOREST 565-0115**

## 4 COTTAGES, BUNGALOWS A VENDRE

**CANADIEN** 1977. Rock Forest. Taxes peu élevées, grand terrain, près école. Possibilité faire loyer sous-sol. Faut vendre. Départ Floride. Très bon financement. JEAN E. PINEAULT, courtier, 565-7474. Jacques David, agent.

**CAUSE:** transfert. 5 milles de Sherbrooke, bungalow 5 grandes pièces, sous-sol fini, grand foyer, piscine, cour asphaltée, remise. Tél: 567-1025.

**CENTRE DEAUVILLE** Maison 8 pièces, foyer, tapis mur à mur, 114 Hénaire. 864-9625.

**COOMBS.** Rock Forest, 4 chambres coucher, salle jeux. Terrain 10,000 p.c., tranquille, garage, servir atelier bricoleur. Piscine. Très propre. Nouvelle inscription. JEAN E. PINEAULT, courtier, 565-7474. Jacques David, agent.

**X3767. COTTAGE** 6 pièces, très grand terrain, près de Sherbrooke. Seulement $23,700. IMM. MARCOUX, courtiers, 569-9926. Georges Bordua, F563-0593.

**X3649. COTTAGE** pour $11,000 à Ayers Cliff, 4 pièces à la campagne, 17 milles de Sherbrooke. Claude Ostiguy, 838-5830. IMMEUBLES MARCOUX, courtiers, 569-9926.

**MAISONS A VENDRE QUARTIER OUEST**
- près Université
- Situées rue Descôteaux et LeRoyer
- sites de choix
- Maisons de qualité
- Réservez maintenant

**R. DESROSIERS CONST. 2530, VERDUN 567-8535** 1-1546

## 4 COTTAGES, BUNGALOWS A VENDRE

**DEAUVILLE:** 8 pièces. Construction 1972. Salon-foyer, 18 x 20, salle à manger 12 x 20, bureau-foyer, 18 x 20. Garage chauffé. Boisé 300' façade. $52,000.00 négociable. ROLAND BLAIS, courtier, 562-6622.

**DEV. DUBREUIL.** Bungalow 7 pièces, sous-sol trois quart fini, salle familiale avec "franklin", bar, prix pour hors-saison. J.G. Demers, 567-0078. IMMEUBLES LAJOIE, courtier.

**DEV. DUBREUIL.** à sacrifier, bungalow état impeccable, 5 pièces, fraîchement peinturées, terrain 75x100, prix spécial. MONTREAL TRUST, courtiers, 565-1933 (bur). Francine Charest, 563-2550.

**EST,** bungalow neuf, 5 pièces, style Québécois. Vente par propriétaire. Situé 696, Goupil. Près école, 5 minutes CHU. Prix spécial. Après 5h. 567-6151.

**EST,** maison 5½ pièces, sur même plancher, grand terrain paysagé. Possibilité d'acheter terrain voisin (commercial) sur rue sans issue. Bas prix. Felipe Silva, 566-1144, 567-9512. CAISSE D'ETABLISSEMENT, courtier.

**EST.** 5 pièces brique, tapis, peinture récente, 122x99, libre immédiatement. Prix $34,500. Marc Lefebvre, 562-8308. FIDUCIE DU QUEBEC, courtiers, 565-8181.

**EST.** Bungalow 8 pièces, brique, 30X40. Sous-sol fini. Terrain 15,000 p.c. Piscine creusée. Cause: transfert. 563-3915.

**EST.** Joli bungalow 8½ pièces, foyer, brique, ab

## 4 COTTAGES, BUNGALOWS À VENDRE

**EST.** Paroisse Marie-Reine, bungalow 5 pièces, près hôpitaux, refait neuf. Aubaine. $34,500. Conrad Deschênes, 565-9875. FIDUCIE DU QUEBEC, courtiers, 565-8181.

**FLEURIMONT.** 2010 Des Palmiers, bungalow récent, 5 pièces, sous-sol semi-fini. Grand terrain. Considérerais échange ou comptant minime. 563-2768.

**FLEURIMONT.** Joli style ranch, galerie avant, 5 pièces, marqueterie, lave-vaisselle, base pour foyer, grand terrain boisé, impeccable. MONTREAL TRUST, courtiers, 565-1933 (bur) Francine Charest, 563-2550.

**KATEVALE.** Bungalow 6 pièces, garage, droit de passage pour le bord de l'eau. MONTREAL TRUST, courtiers, 565-1933 (bur) Monique Pelletier, 567-0386.

**LENNOXVILLE.** Maison neuve, 5½ pièces, tapis mur à mur, chauffage électrique. Endroit tranquille. 563-7548, 569-3917.

**LISEZ CECI.** Bungalow neuf, 6 pièces, très grand terrain, situé Fleurimont. Devons vendre. Aucun comptant si qualifié. Echangerais contre terrain, auto, propriété à revenus. Faites-moi une offre, je suis vendeur. 569-4225, soir 563-5604.

**MAISON CANADIENNE,** 2 étages, foyer, abri d'auto. Neuve. Jamais habitée. Garantie 5 ans. Tél: 566-1911 jour et soir.

**MAISON** de 5 pièces, au bord de l'eau, 3852 rue Grignon, à Rock Forest, près du Club des Quatre-Saisons. Terrain 105X115, haie de cèdres autour, 5 gros érables, 1 saule pleureur de 35 pi. hauteur. Tél: 563-8927; 569-3729; 567-1607.

**MAISON NEUVE,** split-level, style "Canadien", très belle valeur. Terrain boisé, 110 x 150. Place tranquille, près de l'eau. Après 5h. 567-7190.

**MAISON** style canadienne, 6 pièces, situé rue Bourassa, Rock Forest. Prix $34,500. 864-9215.

**MAISONS STYLE** semi-détaché, à partir de $27,800; de 2 et 3 chambres à coucher, sites rues Gaspé, Rock-Forest; rue Topaze, Fleurimont. Vente directe. Eligibles au programme d'aide fédéral. Tél: après-midi et soir. 566-0566 ou 563-9505.

**N3781. NORD.** Faut voir ce joli 7 pièces, brique, abri d'auto, près école. Hercule Marcoux, courtiers, 569-5941. IMMEUBLES MARCOUX.

**N3745. NORD.** Venez visiter bungalow 8 pièces, abri d'auto, remise, terrain paysagé. IMM. MARCOUX, courtiers, 569-9926. Marcel Bellavance, 566-6844.

**N3829. NORD** à sacrifier à $18,000. Cottage 6 pièces, garage. Hercule Marcoux, 569-5941. IMM. MARCOUX, courtiers, 569-9926.

## 4 COTTAGES, BUNGALOWS À VENDRE

**NORD,** face au parc St-Alphonse, 8 belles pièces, garage double, foyer. DESNOYERS & DUROCHER, courtiers, 565-8205.

**NORD.** Magnifique résidence, 8 pièces, entrée bi-level, intérieur dégagé, près école, transport, centres commerciaux, transfert, prix réduit. MONTREAL TRUST, courtiers, 565-1933 (bur) Francine Charest, 563-2550.

**NORD.** Près Carrefour, parc industriel, 4 chambres, salle familiale, foyer, bar, remise, cèdres, terrain 75x115. Piscine intérieure, patio, intimité absolue. Chauffage eau chaude. JEAN E. PINEAULT, courtier, 565-7474. Jacques David, agent.

**NOUVEAU NORD.** Construction Gary Longchamps, 1974, boiseries et finition chêne, foyer franklin, abri d'auto, terrain boisé, nombreux extras, on demande $32,500, pour vendre rapidement. MONTREAL TRUST, courtiers, 565-1933 (bur) Francine Charest, 563-2550.

**QUARTIER EST,** 2 minutes du CHU, 891 Desprès, vaste bungalow brique, 6 pièces, grand sous-sol, chauffage eau chaude, garage, terrain 16,500 pieds carrés. Prix $43,200. BERNARD DESILETS, courtier, 569-9386.

**QUARTIER NORD,** bungalow 7 pièces. Tél: après 5h. 565-0886.

**REPRISES S.C.H.L.** Bungalows Sherbrooke et environs, prix à partir de $25,000. Possession immédiate. Yvon Lachance, 566-2753. FIDUCIE DU QUEBEC, courtiers, 565-8181.

**ROCK FOREST:** maison à vendre, sans intermédiaire, terrain 110 X 100 clôturé, $35,000. Tél: après 5h. 566-6856.

**ROCK FOREST.** Bungalow 26X40, avec logement 3 pièces. Piscine, remise, haies de cèdre, entrée asphaltée. $45,000. Directement du propriétaire. 864-9402.

**ROCK FOREST,** près Woolco. Brique, construction 1972 (maisons-rangées). $24,900.00. Comptant: $1,250.00, mensualité: $212.00, cap. int., taxes. ROLAND BLAIS, courtier, 562-6622.

**ROCK FOREST.** 1977. Split 3 chambres, salle familiale, foyer, bar, tapis, poêle, four encastré, lave-vaisselle inclus. Galerie 12x12. Terrain voisin jamais construit. Chauffage électrique. JEAN E. PINEAULT, courtier, 565-7474. Jacques David, agent.

**ROCK FOREST.** Près Elite, bungalow 24x40, construction 1973, impeccable, vaste terrain double, abri d'auto, vue magnifique, prix très raisonnable. MONTREAL TRUST, courtiers, 565-1933 (bur) Francine Charest, 563-2550.

**ROCK FOREST,** 5 pièces, sous-sol fini. Faut voir! $32,500. Denis Demers, 563-9286. IMM. LOUISE SERGERIE, courtier, 563-7428.

**ST-DENIS,** joli bungalow 4½ pièces, chauffage électrique, puits artésien, grand terrain. Prix $29,500. BERNARD DESILETS, courtier, 569-9386.

## 4 COTTAGES, BUNGALOWS À VENDRE

**ST-ELIE,** maison de construction et décoration exceptionnelle, 9 pièces, garage, foyer. $65,000, réduit à $57,500. DESNOYERS & DUROCHER, courtiers, 565-8205.

**ST-ELIE,129 COLIBRI:** Bungalow, 24 x 42, grand 5 pces, situé 2 milles du Carrefour. Terrain 80 x 100. 562-5805.

**ST-ELIE.** Bungalow brique, 6 pièces, patio, très grand terrain, vente rapide. Micheline Garceau, 563-3305. FIDUCIE DU QUEBEC, courtiers, 565-8181.

**VRAI BON ACHAT.** Quartier ouest, 5½ pièces, brique, 25x42, abri d'auto, patio, secteur paisible, dans les $30,000. MONTREAL TRUST, courtiers, 565-1933 (bur) Francine Charest, 563-2550.

## 6 MAISONS MOBILES—ROULOTTES À VENDRE

**LOUEZ UN** 'Motorhome' pour votre voyage dans le Sud. Les réservations sont déjà commencées. Winnebago, 915 Wellington sud. 569-4455.

**MAISON-MOBILE** 12X48, avec terrain 60X90. 562-1980.

**ROULOTTE APALACHE,** 1600, 1973, comme neuve, valeur $3,200, auvent aluminium. Le tout à vendre pour offre raisonnable. Tél: 846-2896.

**WINNEBAGO** motorhomes 1977, 21', 26', 29'. Aubaines fin de saison. 915 Wellington Sud. 569-4455 ou 569-5706.

## 7 CHALETS À VENDRE

**CHALET** ou camp de chasse avec boisé de 28 acres. Très retiré. $11,000. 1-819-828-2781.

**H3799. LAC BROMPTON.** Spécial avant-hiver. Chalet 3 pièces, bord de l'eau. Grand terrain. $19,500. IMM. MARCOUX, courtiers, 569-9926. Louise Gagné, 846-2576.

**LAC BROMPTON,** chalet habitable à l'année, 5 pièces. Droit de passage au lac. 846-2653.

## 8 TERRAINS À VENDRE

**11 ACRES,** A ST-GEORGES de Windsor, endroit isolé. $2,000. 845-3216.

**370,000 P.C.** commercial, boul. Bourque, limites Sherbrooke. Peut être vendu en tout ou en partie. Plusieurs genres commerces peuvent s'y installer. JEAN E. PINEAULT, courtier, 565-7474. Jacques David, agent.

5 ACRES, bien situées, près village Rock Forest. Prix très raisonnable. 1334 McManamy, 567-7371.

## 8 TERRAINS À VENDRE

**80 ACRES** boisés, région Wotton. Aubaine acheteurs sérieux. Toute offre étudiée. Il faut vendre. JEAN E. PINEAULT, courtier, 565-7474. Jacques David, agent.

**A LA CAMPAGNE,** beaux terrains 125x500 semi-boisés, rang 7 nord. 5462-3055, après 5h. pm.

**HERTEL.** 10,500 pieds carrés, taxes peu élevées. Aubaine pour acheteur sérieux. Services rendus. JEAN E. PINEAULT, courtier, 565-7474. Jacques David, agent.

**PARTICULIER** offre terrain 15,000 pi. ca. sur rue paisible, à 5 minutes du centre-ville. Sacrifierait au prix de l'évaluation foncière. 567-6440.

**PETIT LAC MAGOG,** près de l'eau, 150x300. Vente directe. Prix à discuter. 849-2754.

**QUARTIER NORD,** toutes dimensions à partir de $2,700. Termes faciles. 563-2422.

**QUARTIER NORD.** Rue Barrette. 1½ terrain boisé, 108x100, services rendus. Tél: 563-1000, 567-2672.

**ST-ELIE.** 150x100, coin de rue. Occasion unique acheteur qui aime la campagne. JEAN E. PINEAULT, courtier, 565-7474. Jacques David, agent.

**STOKE.** 100 acres boisés avec plantation. Prix intéressant. Pauline Turgeon, 566-4530. CAISSE D'ETABLISSEMENT, courtiers, 566-1144.

**STOKE.** 100 acres boisés, plantation. Chemin sans issue limité par le bois de la "Domptar". Pauline Turgeon, 566-4530. CAISSE D'ETABLISSEMENT, courtier, 566-1144.

**TERRAIN,** 103x125. Quartier nord, rue Descarpes, près du Golf. Prix intéressant. Echange considéré. Termes faciles si désirés. Tél: 569-7563.

**F3871. TERRE** de 56 acres avec plusieurs lots résidentiels sur route 143 nationale. Canton Ascot. Mountain View Circle. IMM MARCOUX, courtiers, 569-9926.

**TERRE A VENDRE** ou à échanger, 105 arpents, sucrerie équipée, maison, grange, étable. Bien située. Prix: $60,000. Tél: 1-819-395-4569, après 6h.

**TERRRAIN 200x200** situé entre Scotstown et La Patrie, route asphaltée, belle vue. $500. Plus grand si désiré. 845-3216.

**3 LOTS**
**70 x 100**
les plus avantageusement situés dans la région.
Taxes $190.
Vue panoramique.
3 minutes du Centre-ville.
**1120 BARON, SHERBROOKE**
8-23347

## 9 FERMES À VENDRE

**FERME.** Près Carrefour. 50 acres, prairie, boisé, maison 7 pièces, garage 35x50 pour camion-remorque. Alydor Dion, 563-3000, 567-0675.
**LE PERMANENT, courtier.**

**A MA CLIENTELE,** j'ai à vous offrir des propriétés de campagne de grandeurs variant 10 acres à 250 acres. Quelques-unes avec bâtiment et d'autres sans bâtiment. Aussi maisons de village de campagne. Un très bon commerce d'épicerie avec licence de bière et service d'essence. Adélard Larose, midi et entre 4 et 6h pm. (819) 845-2589, soirée: (819) 845-4821. CAISSE D'ETABLISSEMENT, courtier, 566-1144.

**F3751. BOIS** à couper, 130 acres environ, façade sur chemin. IMM. MARCOUX, courtiers, 569-9926. Louisette Vézina Mercier, 566-1828.

**F1651. ENDROIT** merveilleux. St-Denis, 45 acres, épinettes, ruisseaux, grange, pacage. Bon achat: $25,000. IMM. MARCOUX, courtiers, 569-9926. Louise Gagné, 846-2576.

**PRES NORTH HATLEY,** environ 600 acres, maison, granges, garage, 225 acres en culture, reste boisé. OLIVETTE PERRON, agent, 562-1924; courtiers, 563-7428.
**IMM. LOUISE SERGERIE**

**F3573. RANG 12,** Windsor. 45 acres, plantation pins et épinettes. Vraiment pas cher. IMM. MARCOUX, courtiers, 569-9926. Louise Bégin, 846-2576.

**SHERBROOKE.** Rue Duvernay. 93.5 acres. Maison 8 pièces en bon état. Grange, vue panoramique. Idéale pour écurie ou serres. Prix $1,000acre. Normand Lapointe, 569-7795. André Leclerc, 563-4422. CAISSE D'ETABLISSEMENT, courtiers, 566-1144.

## 10 COMMERCES À VENDRE

**C3851. 10 MILLES** de Sherbrooke. Salle de danse, 400 personnes, bon chiffre d'affaires. Style grange. IMM. MARCOUX, courtiers, 569-9926. Louise Gagné, 846-2576.

**COMMERCE** de location. Revenu très intéressant, prix avantageux. Informations: Thérèse Gauvin, 563-3000 ou 562-3287.
**LE PERMANENT, courtier.**

## 10 COMMERCES À VENDRE

**A QUELQUES MILLES** Sherbrooke. Motel avec bar près centre villégiature. Commerce très bonne renommée. Bon chiffre d'affaires. Possibilité augmentation pour opérateur sérieux. JEAN E. PINEAULT, courtier, 565-7474. Jacques David, agent.

**ASCOT CORNER,** local 29x34, 2 grandes portes, peut servir d'atelier, d'entrepôt ou de garage. Plus, à l'étage, confortable bungalow 5 pièces, terrain 2 acres. $34,800. MLS. BERNARD DESILETS, courtier, 569-9386.

**C3291. BAR-SALON,** restaurant pizzeria avec propriété. Voyez Hercule Marcoux, 569-5941. IMM. MARCOUX, courtiers, 569-9926.

**BAR-SALON** situé Boul. Bourque, avec garage 24X36, terrain 33,000 pi ca. Prendrais échange. 567-2229.

**BAR-SALON** avec licence de spectacles, bien situé, bons revenus. Adélard Lachance, 864-6363 & Yvon Lachance, 566-2753. FIDUCIE DU QUEBEC, courtiers, 565-8181.

**X3721. BOUTIQUE** "Rose des Vents", à North Hatley. Bâtiment comprenant boutique avec deux grands logements. Peu de comptant. Claude Ostiguy, 838-5830. IMMEUBLES MARCOUX, courtiers, 569-9926.

**CHANCE UNIQUE!** Commerce de pierres tombales avec bâtisse, équipement et camion, bien établi. J.G. Demers, 567-0078. IMMEUBLES LAJOIE, courtier.

**COMMERCE** à temps partiel, déjà établi, peut être opéré à domicile. Prix à discuter. 562-2800, après 5h. pm.

### COMMERCE DANS L'ALIMENTATION

BATISSE 40 x 100, avec 4 logements au-dessus. Chiffre d'affaires de $1,000,500.00, établi depuis 40 ans. Revenus des plus intéressants pour personnes ambitieuses. Situé dans les Cantons de l'Est. Agent: Micheline Gareau, LE COURTIER UDEC ESTRIE INC, 1-514-372-8870.

**RESTAURANT, BAR-SALON ET PIZZERIA LICENCIE**

Situé à 5 milles de Sherbrooke environ. A vendre ou échanger pour maison à revenus ou ferme. Cause de la vente: maladie. Aucun intermédiaire. Ecrire:
**CASE 9, LA TRIBUNE, Sherbrooke, J1K 1X8**
10-23364

### ENTREPOT A VENDRE

Particulier. Entrepôt 40x90, plancher ciment, chauffage air forcé, électricité 200 ampers. Situé route commercial. Construction 3 ans. Faites votre offre. 567-7781.

**EPICERIE -BOUCHERIE,** licencée, à vendre avec équipement et marchandises. Très bon chiffre d'affaire. Cause: maladie. 877-2322, 179, Principale, St-Gérard.

**EPICERIE** avec logement au propriétaire ou fond de commerce seulement. Très bon chiffre d'affaires. Felipe Silva, 566-1144, 567-9512. CAISSE D'ETABLISSEMENT, courtier.

**EST.** Songez-vous à partir en affaires. J'ai propriété à revenus dont au rez-de-chaussée: épicerie-accomodation. DESNOYERS & DUROCHER, courtiers, 565-8205.

**GARAGE** comprenant station service et maison privée, situé à Wickham, Comté Drummond. Bon chiffre d'affaires. Tél: 1-819-398-6614.

**GARAGE NON EQUIPE,** 3,500 pi. sur 2 étages. Grand stationnement, vitrine, peut servir à tout genre de commerce. Pour inf.: après 6h. 569-0556.

**C3675. HOTEL,** bar-salon, restaurant. Bon revenu. Hercule Marcoux, 569-5941. IMM. MARCOUX, courtiers, 569-9926.

**HOTEL DE CAMPAGNE.** Même proprio depuis 15 ans. Très bon chiffre. Occasion unique pour couple d'opérer un commerce rentable. JEAN E. PINEAULT, courtier, 565-7474. Jacques David, agent.

### MAISON DE RETRAITE

POUR PERSONNES AGEES. Région de Granby. Revenus de $32,000.00 par année, pour la maîtresse de maison. Domaine avec revenus, grande maison de 18 pièces, piscine, le tout servant de pension pour personnes retraitées. Pour toute inf., communiquez avec Micheline Gareau, LE COURTIER UDEC ESTRIE INC., 1-514-372-8870.

### MARCHE D'ALIMENTATION COMPLET

EPICERIE faisant partie d'une chaîne d'alimentation des plus intéressante. Bâtisse de 15 ans, en très bonne condition, logis au-dessus, bien équipé. Chiffre d'affaires de $500,000 par année. Située dans la région de Granby. Agent: Micheline Gareau, LE COURTIER UDEC ESTRIE INC.,1-514-372-8870.

**RESTAURANT** équipé au complet, comprend fourneau à pizza neuf, malaxeur à pâte, trancheur. A Sawyerville. Avec bâtisse et terrain $9,500. 889-2837.

**RESTAURANT** Pizzeria bien connu et établi, profits: $40,000. Prix $32,000. Clément Gagnon, 567-8330. FIDUCIE DU QUEBEC, courtiers, 565-8181.

**SALON D'ESTHETIQUE** avec équipement et produits ainsi qu'appareil pour ongles acryliques. Très bonne clientèle. A Sherbrooke. Pour rens: 846-3574 après 8h.PM.

**SHERBROOKE.** Restaurant licencié, très bien situé, plus un logement disponible à l'acheteur. Excellente construction. Michel Cousineau, 864-4942. LE COURTIER UDEC ESTRIE INC., 566-6644.

**VOUS** vous cherchez un dépanneur, cantine roulante? Consultez IMM. MARCOUX, courtiers, 569-9926. Aurèle Pinard, 569-8151.

## 12 MAISONS DE CAMPAGNE

**CAMPAGNE.** Maison rénovée, cuisine avec beaucoup armoires, 20 acres, grange si vous aimez les chevaux. Demande: Phyllis Courtemanche, 563-3000, 566-2430.
**LE PERMANENT, courtier.**

**X3797. BELLE** et bonne maison de bois, très bien construite sur 1 acre, au village Massawippi. Claude Ostiguy, 838-5830. IMMEUBLES MARCOUX, courtiers, 569-9926.

**CHEMIN COOKSHIRE,** 4 milles Lennoxville, terrain environ 5 acres, maison, grange, garage, étang. OLIVETTE PERRON, agent,562-1924; courtiers, 563-7428.
**IMM. LOUISE SERGERIE**

**CHEMIN DE STOKE.** Très grand split level. Construction 1976, terrain 300x400. Une visite vous convaincra! Andrée Lussier, 569-2769. Le Courtier UDEC (Estrie) Inc., 566-6644.

**MAISON** 2 étages, 3 chambres à coucher, 2 salles bains, cuisine, salon, salle de lavage. Plancher recouvert tapis et céramique. Rue Leboeuf à Stoke. Centre 878-3526, 878-3792.

**MARICOURT,** cottage récent avec revenu, sur 6 acres de terrain en plantation, garage double, belle vue. J.G. Demers, 567-0078. IMMEUBLES LAJOIE, courtier.

## 12 MAISONS DE CAMPAGNE

**F3765. PRIX** d'aubaine. Ferme 100 acres avec maison de 5 pièces. Faut voir. IMM. MARCOUX, courtiers, 569-9926. Aurèle Pinard, 569-8151.

**W3863. PROPRIETE** de campagne, en pierre des champs, 6 pièces, terrain 350x205. Hercule Marcoux, 569-5941. IMM. MARCOUX, courtiers, 569-9926.

**STANSTEAD.** Maison de campagne, 2 acres, maison brique, 8 pièces, très bon état. Grange, garage. Vue panoramique. Située près d'un lac artificiel. $32,500. Normand Lapointe, 569-7795. CAISSE D'ETABLISSEMENT, courtiers, 566-1144.

## 21 HYPOTHÈQUES

**AVONS ARGENT** à prêter en première et deuxième hypothèque pour ville et campagne. Décisions rapides. IMMEUBLES LAJOIE, courtier, Laurier Lajoie, 567-2826, Jean-Guy Demers, 567-0078.

## 22 ARGENT À PRÊTER

**ARGENT À PRÊTER**
- 1ère et 2e hypothèques
- Bons taux
- Prêt à la campagne
- Prêt de construction
- Achat d'hypothèque

**BADEAU & FILS,** courtier
1576 King Ouest
569-7375 - 563-5604
22 2067

## 41 APPARTEMENTS À LOUER

**1 SITE EXCEPTIONNEL, FACE AU LAC DES NATIONS.** Près du centre ville, 3½ meublé et semi-meublé, neuf, moderne, avec balcon, intercom, services inclus. Payez que votre appartement. 1175 Esplanade, app. 103. 563-7347.

**QUARTIER NORD**
Très joli petit appartement, 2½ pièces, chauffé, poêle et réfrigérateur fournis. Libre 1er novembre. $137 / mois.
**562-3233 ou 569-0374.**
41-23318

**APPS**
**haut bois**
4 ½ et 5 ½ pièces
**à louer**
**567-9513 - 864-9246**
41-23111

**CENTRE-VILLE**
**Edifice HIS MAJESTY**
1½ meublé, chauffé, buanderie. (Bail spécial pour étudiants)
$110. et $130. par mois.
**S'adresser**
**155, Wellington Nord app. 117**
**562-2511 567-9513**
41-23119

**OUEST**
**1580 Boul. Alexandre**
Neufs, modernes, 3½, 4½ pièces, $120. à $155.
**569-4360**
41-22820

**Un mois gratuit**
**NORD,** 730 Duvernay angle Prospect
3½, 4½, 5½
**CHAMBORD**
**569-7096**
**567-7214**
**567-1741**
41-23310

**DOMAINE RUSTIQUE**
**3, 4½, 5½ pièces**
Grande tranquilité, espace vert, piscine, insonorisation spéciale, tapis, récent, tout confort, moderne.
(Prix raisonnable)
**BUREAU: 569-9095**
**autres: 566-6441**
**565-0204 567-4441**
41-22186

**APPS KELLO**
**4, 4½, 5½**
**Jardins Fleuris**
Près Quatre-Saisons, C.H.U. école.
Libres immédiatement
563-4371
41-23018

**APPS. ORLEANS**
**915 King George**
OUEST, 1½, 2 pièces, chauffés, éclairés. Taxes incluses. Buanderie. Stationnement.
**BAIL AU MOIS**
Libres immédiatement.
**Renseignements: app. 103.**
**563-6171**
41-22797

**APPS S.D.R.**
**916 JOGUES**
3 pièces, meublés, semi-meublés, non-meublés. Toutes commodités. Libres immédiatement.
**INF.. 565-0417**
**569-7930**
41-23151

**LAUREAT RICHARD INC.**
**CHOIX** de logements de 1½ à 5½ pièces
**EST,** 400, 12e Avenue Nord soir: 562-3784
**OUEST,** 1025 des Seigneurs soir: 563-1204, 563-8405
**NORD,** 670 McGregor soir: 562-1138
ou 165 Candiac Inf. jour:
**566-6778** 41-22614

**QUARTIER NORD**
2½, 3½, 4½ pièces, meublés ou non.
Piscine intérieure
(Les 3½ à partir de $145. par mois)
**567-9130**
**563-5039**
41-22184

## 41 APPARTEMENTS À LOUER

**1045 LACOMBE** 3, 3½, 4, 4½, meublés ou non. S'adresser App. 304. 565-9197.

**1200 LAROCQUE.**
1½ meublé, $125./mois tapis, concierge, taxe incluse. 562-6008, 563-2754.

**150 CATE**
3½ PIECES, meublé, ultra-moderne, stationnement, intercom, concierge. 565-1577 ou 563-2754.

**1½ PIECE,** meublé, chauffé, électricité fournie, libre immédiatement. $125. par mois. 13e Nord, sur Chemin CHU. 567-0471 ou 846-4587.

**2½ PIECES,** meublé, 2e étage, toutes utilités fournies. Stationnement. $35./ semaine. S'adresser: 1420, Galt Ouest. 563-8205.

**2½ PIECES:** meublé, chauffé, électricité fournie, tél: 567-3874.

**325, 13e AVE NORD.** Edifice neuf. 3 pièces, meublé. Occupation immédiate et 1er décembre. Bureau de location app. 101. 563-9367.

**3½ PIECES,** chauffage à l'huile. Endroit tranquille. $110/mois. Tél: entre 6h et 8h pm. 565-7316.

**4 ET 5 PIECES,** nord, chauffés, eau chaude, tapis, balcon, stationnement avec prise, entrée laveuse-sécheuse, intercom (meuble si désiré), site boisé. 562-0651.

**505 LAVIGERIE** 4½ pièces, sous-sol, semi-meublé, libre immédiatement, $170. par mois. Tél: 565-9256 ou 567-5711.

**5½ PIECES:** à louer, dans quartier Nord, près Centre-Ville, chauffé, 1 mois gratuit. Tél: 567-9998 ou 845-4785.

**750 BUCK** 4 pièces, semi-meublé, chauffé, eau chaude. Tél: 567-5711; soir 563-9060.

## 41 APPARTEMENTS À LOUER

**A SOUS-LOUER,** dans l'est, grand 3 pièces, meublé ou non, chauffé, rue Papineau. 1 mois gratuit. 569-3704.

**APPARTEMENTS ORLEANS,** 1½, meublés; 2½ refaits à neuf. Bail au mois. Tél.: 563-6171, 915, King George.

**APPARTEMENT** 1½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, $95. par mois. Libre le 5 nov. à 355-15e avenue app. 1, Sherbrooke. Tél: 567-6357.

**APPS PRES-SKI:** Edifice en béton. 2 1/2 meublés, insonorisés, tout compris, $150.00. Libres immédiatement. 1301 Lallemant, app. 101. Tél:566-4229.

**APPS. DES JONQUILLES**
3,4,5 pièces, meublés ou non, incluant tous services. Libres nov., déc., janv., fév. S'adresser 365, des Jonquilles, tél.: 567-0671.

**CENTRE,** 3 pièces, meublé ou non, tapis, buanderie. Bas prix. Après 4h. 567-7077.

**CENTRE-VILLE:** 3 pièces, meublé, chauffé, service buanderie. Tél: 563-0731.

**CENTRE-VILLE:** 3½ pièces, meublé, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement, 135 Sanborn, App. 6, 562-0493.

**CHATELAINE.**
APPARTEMENTS ultra-modernes: 3,4,5,6 pièces insonorisés, 2 salles de bain, réfrigérateur automatique, four mural, laveuse-sécheuse, thermostat eau chaude, incinérateur. Piscine, concierge. 569-6434.

**DOMAINE DE LA MONTAGNE**
2½, 4½, chauffés, stationnement, parc paysagé, piscine, concierge. Libres. 567-3814; 563-2754.

**EST** 3 pièces, meublé, chauffage, électricité, taxe inclus dans un seul prix avantageux, très propre. Tél.: 566-4679.

**3 MOIS GRATUITS** sur bail de 2 ans
**1 mois** sur bail d'un an
**QUARTIER OUEST et EST. 2, 3½, 4½, 5½ pièces,**
ultra-modernes, toutes commodités, meublés si désiré.
**569-3186** si pas de réponse **567-3624**
23356

**Villa del Sol**
**Voisin du Carrefour de l'Estrie**
2½ et 4 pièces non meublés, tapis mur à mur.
**TEL: 563-2423 - 295 CANDIAC, app. 70.**
41-23-x-8

**1324 PLACE QUINTAL**
**QUARTIER EST - FLEURIMONT**
3, 3½, 4, 4½, 5, neufs, ultra-modernes, insonorisés, toutes commodités. Aucune taxe à payer ni vidange, ni eau. Libres immédiatement et 1er novembre. Voisin du Quatre Saisons vers le C.H.U.
**563-6079 - 567-1735**
41-21315

**APPS. ST-ELIE**
**à 5min. du Carrefour et Woolco route 220 vers St-Elie**
**3½, 4½, 5½ GRANDES PIECES, "NEUFS" modernes, toutes commodités, eau chaude fournie, tapis mur à mur, insonorisés, grand balcon, porte patio, stationnement avec prise. Site enchanteur. $150. à $195.**
**LA VILLE A LA CAMPAGNE** (Bachelor 1½ meublé)
**GRANDS ESPACES VERTS... 562-1873 864-4447**
41-23169

**Les Appartements PIERRE SIMONEAU**
105 Lomas
2000 Chagnon
2020 Chagnon
1600 Boul. ALexandre
**2½-3-4-5 pièces**
**562-5621 846-4911**
41-23264

**UN MOIS GRATUIT**
**APPS ST-VINCENT**
**Pour visiter:**
**562-6427**
**EST,**
**185, 3e AVENUE**
Près Cegep, hôpitaux St-Vincent et Hôtel-Dieu, à quelques minutes du Centre-ville, 3 pièces neufs, meublés ou non, intercom, balcon, stationnement avec prise, buanderie, etc.
41-22886

## 41 APPARTEMENTS À LOUER

**EST,** 1½ meublé, chauffé, salle de bain. Aussi accommodation pour 1-2 ou 3 étudiants (es), libres. 144, Conseil. 562-1173, 562-2963.

**EST, 900, PLACE** DESORMEAUX, 3 et 5 pièces, meublés ou non. Piscine intérieure, bain sauna et ascenseur. Inf.: 562-5470.

**EST, CENTRE-VILLE.** 1½ meublé, chauffé, électricité fournie, épreuve du feu. Service de buanderie et concierge. Ménage fait au complet. $30/sem. ou $130/mois. Tél.: 567-0674.

**EST,** près Galeries Quatre-Saisons. Appartements neufs, 3 -4½ pièces, meublés ou non, chauffés, eau chaude, tapis mur à mur, laveuse-sécheuse au sous-sol. Service de concierge. Près école, autobus. Tél.: jour: 566-1221, soir: 567-3094.

**EST,** près CEGEP, et CHU, grands 1½ et 2 pièces, tous services inclus, salle de jeux, table de billard. Prix raisonnable. 715, 13e avenue nord. 567-2525.

**EST.** 4 pièces, chauffé, ultra moderne. 1er étage. $175. 567-6727.

**EST. AVANT DE LOUER:** Venez voir ici, une entente sera sûrement prise. 11 modèles différents. 2, 4, 4½, 5, 5½ neufs. Chauffés, éclairés, taxes sur électricité compris dans le prix. 565-8553.

**EST:** à sous-louer 4½ pièces, à 400, 12ième Ave. nord, chauffé, eau chaude fournie, tapis mur à mur, entrée laveuse-sécheuse, 1er plancher, pièces extérieure. $164./mois, tél. 567-0145.

**JARDINS MI-VALLON**
3½, 4½, 5½ chauffés, stationnement, parc d'amusement et piscine, centre communautaire. Service de conciergerie. Tél.: 563-1877.

**KING OUEST** 1er décembre à louer 1½ pièce, meublé, chauffé, électricité, stationnement, air climatisé, thermostat individuel. Tél.: 569-4249.

**KING-BELV.**
1½, concierge, stationnement, tapis, incinérateur, $125. 562-9647 ou 563-2754.

**LE BONAIR**
3, 4½ pièces, neufs, insonorisés au maximum, balcon individuel, 2 stationnements par logement, planchers béton, 615, McGregor (par Wilson). 566-4825.

**LENNOXVILLE.** Réservez maintenant, 3½, 4½, 5½, décembre, janvier. 566-1911, 569-4977.

**LES APPARTEMENTS BERGAMIN.** 3½, entrée laveuse-sécheuse. Libre immédiatement, décembre, janvier, février. 567-9881; 569-4977.

**NORD,** beaux 4 pièces, chauffés, eau chaude, endroit très paisible. 567-5614.

**NORD,** beaux grands 4 et 5 pièces, chauffés, eau chaude, entrée laveuse-sécheuse, site boisé. 562-0651, 864-4105.

**NORD,** Wilson. Près Carrefour, 5 pièces, chauffé, $185. par mois. Libre 1er décembre. 563-7033.

**NORD.** 2½ meublé, chauffé. S'adresser: 122 Carillon app. 2.

**NORD.** 3½ pièces, complètement meublé, aspirateur mural, prise, etc. 4164, Chauveau. 569-5480.

**OUEST,** 1665, Ledoux, à sous-louer, grand 4½ chauffé, aucune taxe. $166. par mois. Libre 1er janvier. Tél.: 565-0549.

**OUEST.** 3½, meublé, chauffé, vacuum. Aucune taxe. Libre immédiatement. 563-8945.

**OUEST: L'HERMITAGE.** Libre 1er décembre, 4½ pièces, semi-meublé. 1120 Jogues, app. 210. 563-3742 le soir.

**QUARTIER EST,** près centre-ville. 1½, 2½, meublés, chauffés, électricité fournie. 845-3246.

**QUARTIERS EST ET OUEST.** Grands 3, 4, 5 pièces, meublés ou non, tapis, vacuum, balcon. Libres immédiatement. 569-7617.

**ROCK-FOREST** 4½, non meublé. Un mois gratuit. Libre immédiatement. $145./mois.864-9244.

**SOUS-LOUER:** 3 1/2 chauffé, meublé. $135./mois. Rue Brooks. Après 6h. 569-8144.

## BLONDINETTE

## M. ABERNATY

## LA FAMILLE FLOP

## MICKEY

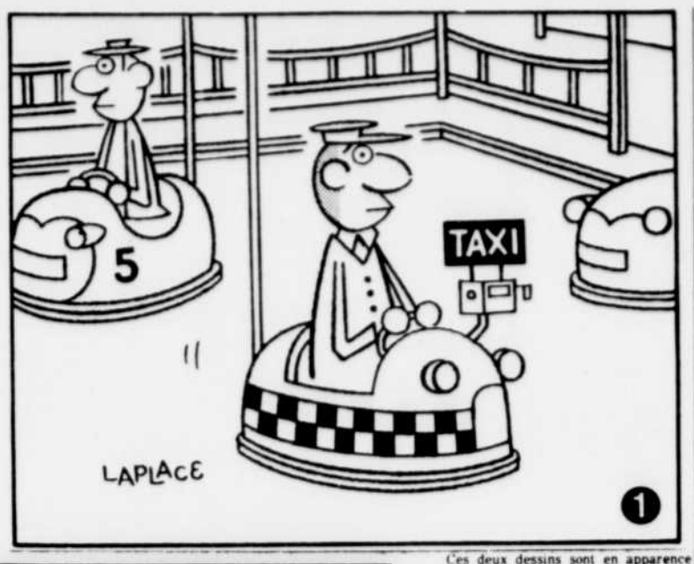
## DONALD DUCK

## SCAMP

## Le mot perdu

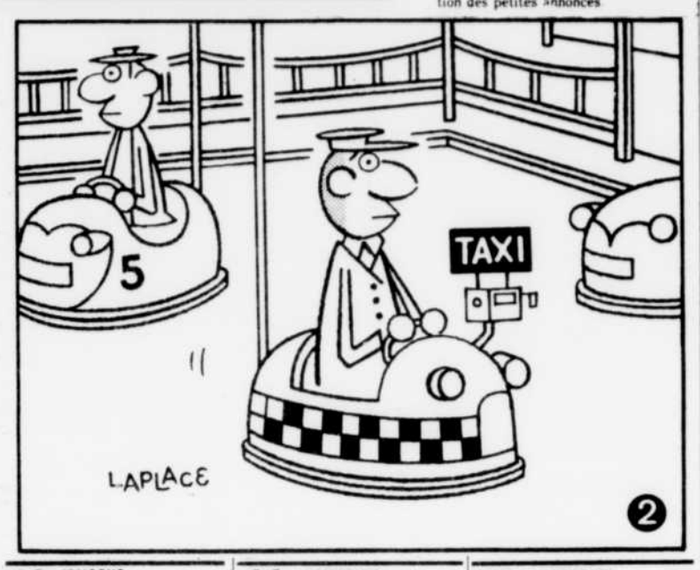
GRILLE DU NO. 692 — 10 lettres cachées

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11




**Les 8 erreurs**
**ETES-VOUS OBSERVATEUR ?**

Ces deux dessins sont en apparence identique. Toutefois, il existe huit différences entre les deux. Si vous êtes observateur, tentez de les trouver... La solution est publiée ailleurs dans la section des petites annonces.




## 43 MAISONS À LOUER

**648 CHEMIN DU CURE,** Rock Forest. Bungalow neuf, grand 5 pièces avec garage chauffé. Tapis mur à mur. Libre immédiatement $340. par mois. Peut être loué au mois ou année. 563-0220 demander M. Bernier ou M. Laplante, après 6h. 567-8025.

**IDEAL POUR COUPLE** jeune ou âgé, maison de campagne à louer, à Martinville. $120.mois. 835-5294; 843-6499.

**MAISON NEUVE** à louer, 1615 Bellefleur, très bien située, quartier Nord. Bungalow 5 pièces plus sous-sol, $340. par mois, électricité au frais du locataire. Longueur du bail à discuter. Appelez Richard Laplante, 563-0220 ou après 6h. 567-8025.

## 44 LOGEMENTS À LOUER

**1 MOIS GRATUIT.** 3 pces, semi-meublé, chauffé, eau chaude, tapis, vacuum, 845 Desormeaux, ±13. 563-2225, 567-7978.

**1214, BOWEN-SUD,** 3 pièces, chauffé, endroit tranquille pour dame seule. $125.00. 569-7754.

**1240 LAROCQUE.** Beau 3½, construction récente. 563-3492, 562-4944.

**1365 PACIFIQUE:** 4 pièces, moderne. Tél. le jour à 569-6562, le soir à 567-8041.

**1645 LAROCQUE, APT.4** 5 pièces, chauffé, tapis, balayeuse murale. $165.mois. Libre en déc. 563-9867.

**1825 CHAGNON** 4 pièces, meublé ou non, chauffé, insonorisé, tapis, vacuum, balcon, buanderie, aucune taxe, concierge. Libre immédiatement. Inf.: 567-2257.

**3 ½, 4½, 5 PIECES,** chauffés, eau chaude fournie. Ainsi que maison et chalet. 567-6752.

**3, 4, PIECES** ,rues Goyette et Chagnon. Meublés ou non. Aucune taxe. Libre immédiatement. 567-9410.

**4 ½, MEUBLE,** à louer au 1209, Craig. Libre immédiatement. Inf. 566-6653.

**5 PIECES:** 220, refait à neuf, avec système de chauffage électrique. Tél. 567-5236.

**5½, GRANDES** pièces. $85. par mois. Rue King ouest. 1er décembre. Très propre. 562-1318 après 10 am.

**812**
**PLACE BERGAMIN**
**QUARTIER OUEST**
3 et 4 pièces, tapis, balcon, conciergerie, repeint à neuf, libres immédiatement. 569-2021.

**995**
**STE FAMILLE**
QUARTIER EST. 4 pièces, chauffé, balcon, conciergerie, libre immédiatement. 562-1014.

**A LOUER:** 4½ meublé ou non. Tél. 864-9438.

**A SOUS-LOUER:** 5 1/2 pièces, entrée laveuse-sécheuse. 138 Notre-Dame, Bromptonville. $145./mois. Soir. 846-4587, 846-4839.

**A SOUS-LOUER:** Grand 3 1/2, chauffé, eau chaude, 1er palier, intercom, tapis, stationnement, prise auto, piscine. 565-9872.

**A SOUS-LOUER.** Fleurimont, 5 pièces, chauffé, eau chaude fournie. Prix $205./mois. Tél: 567-0910.

**A SOUS-LOUER,** Grand 5½, chauffé, pas taxe, $175./ mois. Libre immédiat. Ouest, rue Ledoux. 567-0430.

**A SOUS-LOUER,** 5½, dans Ouest, non meublé, chauffé, eau chaude fournie. Libre 1er déc. 562-0601.

**A SOUS-LOUER,** 4 pièces, près du Carrefour. Novembre et décembre gratuits. Tél.: 563-4405 après 3 hres.

**A SOUS-LOUER, 2 ½, eau chaude et poêle fournis, $45.00 par mois. Libre. Tél.: 566-6853; 843, St-Pierre.**

**BLAIS EXPRESS Inc.**
DEMENAGEMENT locaux et longue distance
ENTREPOSAGE. EMBALLAGE
Mayflower Van Lines
**569-3819**
44-19970

**TRANSPORT**
**R.G.C. INC.**
Déménagement local
Transport général
**565-8550**
44-22956

**DELUXE**
**DRIVE YOURSELF ENR.**
Affilié à Hertz Rent-a-Car
Location d'autos et de camions de déménagement et affaires. Local et longue distance
*Ouvert 7 jours par semaine*
787, conseil, SHERBROOKE
**562-4933**
44-23019

## 44 LOGEMENTS À LOUER

**BEAU GRAND** 6 pièces, propre, planchers vernis à neuf. Chauffage électrique. $160.00. Inf.: 565-1813; 562-5987.

**CENTRE-VILLE.** 2 pièces, rue Court. Renseignements 565-1393.

**COOKSHIRE,** 4 ½ pièces, chauffé, rideaux, tentures, poêle, et réfrigérateur fournis. Tapis mur à mur. Tél.: 875-3752.

**DEAUVILLE,** 5 PIECES, chauffé, eau chaude fournie. Libre. Inf.: 864-4188.

**EST, 1015, STE-FAMILLE,** 4 pièces, chauffé: $155.00; meublé si désiré. Libre immédiatement. 569-0845.

**EST, 1045 STE.FAMILLE:** 3 et 4 pièces, chauffés, eau chaude. Vue superbe de Sherb. Toutes commodités. Très bon prix. Tél. 565-8003.

**EST,** 4 pièces, chauffés, libre immédiatement. S'adresser: 445, 13e Avenue nord, app. 6. 569-8006.

**EST.grand 5½** chauffé, eau chaude fournie. Libre 1er décembre. Tél.567-4324.

**EST:** 6,5,4,3,2½ pièces, libres immédiatement, tapis mur à mur, tél. 566-0595.

**★FAITES VOTRE OFFRE?★**
3 et 4 pièces, chauffés, eau chaude. Aucune offre raisonnable ne sera refusée. S'adresser: 200, Candiac, app.101.
**569-8829**

**GRAND** 4 pièces, chauffé, eau chaude, tapis, etc. 1520 Chagnon, près Carrefour Dunant. $160. Libre immédiatement. 569-6078.

**GRAND 4 PIECES,** chauffé, eau chaude, entrée laveuse-sécheuse. Près commodités. Libre 20 nov. S'ad.: 51 Farwell apps. 6 ou 3. Tél. 566-6929 ou 565-3690.

**GRAND 4 ½,** chauffé, tapis mur à mur, entrées laveuse, sécheuse. $175.00. Tél.: 567-9036.

**GRAND 5 PIECES,** chauffé. Libre 1er déc. Nord, 2825 Mésy, app. 5. $190./mois. 569-1361.

**GRAND 5½,** chauffé, balcons, avant, arrière. Libre immédiate-ment. Novembre gratuit. Situé 1672 Ledoux, app. 7, Jour 569-8750, après 4h 563-0898.

**KING OUEST.** 1er, 4 pces, non chauffé, $80. BOWEN SUD, 2e, 4 pces, semi-chauffé, $130. Libres. 567-9666.

**LES TERRASSES LENNOXVILLE,** 3, 4, 4 1/2, 5 pièces meublés ou non. Tél: 567-9881, 566-1911. Bur: 2065 Belvédère sud.

**LOGEMENT 3** pièces, chauffage électrique installé. $100.00/mois (non chauffé). S'adresser: 437, Alexandre.

**LOGEMENT** 3½ pièces, non-chauffé, meublé ou non. Situé rue King Est. 563-9732.

**NORD.** Beau et grand logement, très bien situé, près de tous services. 565-7061.

**OUEST, 4½ PIECES:** chauffé, eau chaude, 870 Bertrand, tél 563-8685.

**OUEST,** près piste de ski. Grand 4½ pces, 1er plancher, chauffé, eau chaude, balcon, libre 1er décembre. 563-9754.

**OUEST,** secteur Le Triolet. 5 ½ pièces, neuf, chauffage électrique, Franklin, entrée privée. Près école et parc. Libre immédiatement. $180. 567-2126, 567-8239.

**OUEST.** Semi-meublé ou non, 4½, entrée laveuse-sécheuse. 1551 Lallemand. 563-2768, 566-1119.

**OUEST:** 1085 JOGUES, 4 et 6 pièces, 1er étage, toutes commodités, $185. à $225., libres 1er décembre. Tél. 567-4260.

**PERRY, 1050, app. 2.** Grand 4 à louer $100.00/mois. 565-9887 ou 567-7913.

**PLACE VENTURA,** voisin Carrefour Estrie. 3 ½, 4½ meublés ou non, chauffés. Concierge sur place. Libres immédiat. 200 CANDIAC, app. 101. Tél: 569-8629, 566-4229.

**PRES CARREFOUR ESTRIE:** 4 12 pièces, chauffé, eau chaude. 3e étage. Belle vue. $155./mois. Libre 1er déc.Tél: 562-0206.

**PRES POLYVALENTE** Le Phare, grand 3 ½ pièces, toutes commodités. $130.00. Tél.: 565-9699.

**PRES WOOLCO.**
3½, 4½, meublés ou non, chauffage, électricité et taxes compris dans loyer. Tapis, aspirateur mural, buanderie. Concierge sur les lieux. Après 1h pm 562-8364.

## 44 LOGEMENTS À LOUER

QUARTIER EST, appartements comprenant vacuum, tapis mur à mur, stationnement privé, (chauffé, eau chaude fournie). Service de conciergerie. Libres immédiatement 2½, 3, 4, 5 pièces. 567-0233, 563-0722.

**QUARTIER EST,** près centre-ville, 3 log. 1½ meublés. Aussi logement 4 pièces, chauffé, eau chaude. Libres. 566-1954.

**QUARTIER EST.** Logements neufs: 4 grandes pièces, chauffage électrique. 3 pièces, meublés. Près école, église. Habitation immédiate. 567-9518.

**QUARTIER EST,** près centre-ville, 1½ meublés. Aussi logement 4 pièces, chauffé, eau chaude. Libres. 566-1954.

**QUARTIER OUEST,** rue Dubreuil, 3, 4, 4½ pièces, libres immédiatement, novem-bre, décembre. 566-1911, 569-4977.

**QUARTIER OUEST,** rue Goyette: 4 pièces, chauffé, eau chaude. Libre imméd. Tél. 562-5066.

**RUE CHAUVEAU,** près garage Val Estrie. 3 pièces, poêle, réfrigérateur si désirés. Libre immédiatement. 567-5642.

**RUE SHORT.** 3 pièces, chauffé. $115. par mois. Libre. 562-1581, 563-4547.

**ST-FRANCOIS XAVIER.** 5 ½ pièces, non chauffé. Libre immédiatement. $85. 845-2933.

**VIEUX NORD.** 4 grandes pièces, poêle, réfrigérateur, endroit paisible. $175. par mois. 750, Buck, coin Prospect. Tél.: 563-9060, 567-5711.

## 47 LOCAUX À LOUER

**FLEURIMONT.** 1,500 pi. ou en partie, tous genres de commerces. Possibilité logement attenant. 562-4389, 562-9853.

## 49 LOGEMENTS MEUBLÉS À LOUER

**1825 CHAGNON** 4 pièces, meublé ou non, chauffé, insonorisé, tapis, vacuum, balcon, buanderie, aucune taxe, concierge. Libre immédiatement. Inf.: 567-2257.

**2 PIECES,** meublé, chauffé, tapis, 1er étage, près Centre Ville. Pas de stationnement. $110.00. Tél.: 569-2352.

**3 PIECES,** meublé. Libre 1er décembre. S'adresser: 330, 12e Ave. nord. Tél.: 562-0257.

**3 PIECES,** meublé, eau chaude, tapis, chauffage électrique. Libre. Inf.: 569-5762.

**325,** 13e AVE NORD.
**Edifice neuf. 3 pièces, meublé. Occupation immédiate et 1er décembre. Bureau de location, app. 101, 563-9367.**

## 50 BUNGALOWS.— COTTAGES À LOUER

**BUNGALOW 6 PIECES,** chauffé. Frais peint, tapis à la grandeur, poêle encastré, piscine. Garage. Près Hotel-Dieu. Est, $350./mois. 1161 RUE Aubry. 562-8026.

**EST:** 1 X 5½ pièces, libre 1er décembre, endroit tranquille. Tél. 566-0595.

**MAISON UNIFAMILIALE** 2 ans, à louer. 3 chambres à coucher, salon, cuisine, tapis à la grandeur, foyer au sous-sol. Entrée double, asphaltée. $375/mois. Aussi à vendre.565-0912.

**QUARTIER NORD,** rue Simard. Bungalow, 5 pièces, sous-sol fini. Libre immédiatement. Jour 565-8515, soir 569-4328.

**ROCK FOREST.** 809 Roberge, bungalow 7 pièces, garage, foyer. Possibilité d'achat. DESNOYERS & DUROCHER, courtiers, 565-8205.

## 51 CHAMBRES À LOUER

**BELLE GRANDE** chambre. Usage cuisine. Endroit tranquille. 45, London. 567-8601.

**CHAMBRE** meublée, poêle frigidaire, laveuse-sécheuse. 367 Bowen Sud. 296 Frontenac. Tél: 567-8362 ou 569-4183.

**OUEST.** Pour jeune fille seulement. Entrée privée. 569-8872.

**PRES WOOLCO.** Chambre à louer, pouvant faire de légers repas. 563-0638.

**QUARTIER NORD,** grande chambre, avec salle de bain, poêle, réfrigérateur, entièrement privés. Prix $22.00/semaine. Inf. 565-0898.

## 53 CHALETS À LOUER

**BROMONT**
CHALET meublé, avec foyer. A louer au mois ou à la saison. Pour information: 514-263-6080, M. Rock Fournier.

**CHALET A LOUER:** meublé, chauffage électrique avec foyer, 3 chambres à coucher. Tél. fin de semaine et soir à 846-4021, le jour 567-7519.

## 52 CHAMBRES ET PENSION

**563-8620**
**RÉSIDENCE SAVOIE**
(personnes âgées)
**386 Vimy Nord Sherbrooke**

52-23379

## 54 ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER

ASCOT CORNER, entrepôt ou atelier avec garage, à louer. Libre immédiatement. 569-7532.

**ENTREPOSAGE FRIGORIFIQUE.**
Bâtisse sûre, accès facile. Ouverte en tout temps. Petite aussi bien que grande quantité. Prix selon produits, espace et manutention. 569-9593.

**GARAGE** pour entreposer auto, bateau ou plus d'une motocyclette pour l'hiver. 567-4625.

**GRANGE** à louer, 75x45, près de Bishopton. Appelez: 875-3444.

## 56 BUREAUX À LOUER

**1,500 PI.CA.** chauffé, climatisé et électricité fournie. Rez-de-chaussée, bien éclairé, quartier est. Voisinage d'hôpitaux. 563-9313.

**BUREAU MEDICAL**
Bureau de consultation, salle d'examens, secrétariat. A proximité de l'Hôtel-Dieu. Eclairé, chauffé et taxes incluses. 569-5561.

EDIFICE A BUREAUX à louer; situé rue Principale, Lennoxville. Grandeur variant entre 500 à 1100 pi.car., neufs. Libres 1er décembre. (Idéal pour bureau de profes-sionnel) Tél. 569-3301.

**LOCAL COMMERCIAL**
Moderne, 2300 pi.car., 2ième plancher, Wellington nord, prix raisonnable. Communiquez avec Yves Lefebvre, à 569-5178.

**BUREAU**
de 850 pi. ca. à louer
**100 King Est.**
*Pour informations:*
**CAISSE POP SHERBROOKE EST**
**565-9991**
56-23217

**BUREAUX A LOUER**
**2879 KING OUEST**
• GRANDEUR A VOTRE GOUT
• AMPLE STATIONNEMENT
IMMEUBLES
**MARCOUX**
**569-9926**
56-22110

## 57 DEMANDE À LOUER

**CHERCHE** garage non chauffé, pour remiser auto pour l'hiver. Après 6h. 569-5659.

**CHERCHE GARAGE,** fermé, à louer. Prix raisonnable, pour l'hiver. Près Polyvalente Magog. 843-8486.

**DEMANDE A LOUER** salon de coiffure, environs de Sherbrooke ou dans Sherbrooke. Tél. 835-5682.

## 62 PERSONNEL

**CLUB AMICAL ESTRIEN**
**(très discret)**
Fini la solitude. Ecrire en donnant description de vous-même et de la personne désirée, nous nous empresserons de vous faire parvenir par retour du courrier, les nom, adresse, et no. de tél. de votre nouvelle amitié. Inclure le montant de $5.00 en mandat poste ou argent ainsi qu'une enveloppe retour affranchie. C.P. 1054, Sherbrooke. Je parais tous les lundis.

## 63 PERDU— TROUVÉ

**IRISH SETTER** couleur roux, perdu aux environs de Lennoxville. L'oreille droite trouée. Récompense promise. 563-9842.

**PERDU** Irish Setter, cicatrice à l'oreille gauche. Récompense promise. 563-9842.

**PERDU: Coin Denault,** chien mélange Caniche et Barbet, couleur gris, répondant au nom de "Frimousse". Récompense promise si retrouvé. 567-5546.

**PERDU**
CHAT PERSAN de race, tout blanc et yeux bleus, sur la rue Dorval. Comprenez la peine qu'on a quand on perd un petit animal auquel on est très attaché. Si retrouvé ou pour informations, appeler 567-7866 ou 569-6028. Récompense promise.

## 65 ANIMAUX À VENDRE

**3 PETITS CHIENS,** à vendre, pas cher. Tél.: 567-1534.

**BOXERS BRINGES** non enregistrés, $75.; Collies Ecossais "Lassie" enregistrés, $75.; Malamutes d'Alaska, mâles, enregistrés. Tél: 845-3882.

**CHENIL ST-ESTACHE:** Colley, Berger Anglais, Caniche, Cocker, Chowchow, Doberman, Danois, Irish Setter, Weimaraner, Husky, Berger Allemand, Pékinois, Bouvier, Beagle et autres. Tél.: 514-473-9455, cartes de crédit et chèques.

**CHIENS EN SPECIAL!** Chiots St-Bernard, Samoyède, $50.00. Doberman, Boston Terrier, Poméranien, plusieurs autres races. A partir $20.00. 562-5525.

**CHIENS EN SPECIAL:** Esquimaux, Samoyèdes, tout blanc, 2 pour $50. Tél: 1-514-532-2853.

**CHIOTS BERGER** Allemand, à vendre, s'adresser à 832-2090.

**CHIOTS DOBERMAN,** pas de papier. Pour renseignements composer 563-3488.

**COLLIES** enregistrés, jaune et blanc, patients pour jeunes enfants et excellents gardiens. 562-1716, 563-2286.

**FOIN** de première coupe, à vendre. Possibilité de livraison. Waterville. 837-2200.

**JOLIS CHIOTS:** Collies, Epagneuls, Fox, Labrador, Kerry Bleu, Berger anglais, Boxer, autres. Pères champions. Enregistrés, vaccinés, propres. $50. et plus. CHENIL MASON, Lennoxville. 562-5877.

## 71 DIVERS À VENDRE

ACHETONS T.V. COULEURS, bonne ou mauvaise condition. Payons en argent. Tél. 569-9348.

**AIGUISAGE SHERBROOKE SHARPENING ENR.** Aiguisons tous genres de scies, couteaux. Spécialité carbure. Vente et service. 1595 Denault. 569-4273.

**ANNEXE BRUNE:** 2 boules de feu à l'huile, chaufferette G.E., chaufferette genre foyer antique 'brass', mini laveuse, antique, 6 lbs; le tout parfait état. 832-3713.

**ARTICLES DE BEBE:** Lit d'auto, marchette, siège d'auto et accessoires. Tél. 569-1361.

**AVIS AUX CHASSEURS!** Achèterais peaux de chevreuil. Tél. 845-4497.

**HOUDE MATELAS**
SHERBROOKE ENR
Au prix du manufacturier depuis 1935. VERIFIEZ NOS PRIX AVANT D'ACHETER.
**340, 10e Ave. Sud**
**569-1925.**
71-23002

**SYSTEMES DE SON**
pour la maison et l'auto, T.V. et C.B., plusieurs marques reconnues, à prix imbattables.
**Viens voir!**
ELECTRO BOUTIQUE ENR.
372, 12e Avenue Nord
(Place Fleurie)
**TEL: 566-2888**
71-23309

**M R F**
**MÉTAL ROCK FOREST INC.**
Armature à béton
Treillis métallique
Achetons et vendons fer neuf et usagé
Robert Labonté, prop.
**Chemin Ste-Catherine R.R. 1, Sherbrooke**
**562-5058-562-8441**
71-22225

**MEUBLES NEUFS**
Meubles neufs de tous styles, appareils ménagers et TV.
Comparez et vous choisirez
**RAOUL FORTIER INC.**
**1026 Wellington Sud**
**Sherbrooke**
**Tél.: 567-3581**
**Echange**
**Vendons aussi meubles usagés**
7119800

**Box Stove**
**Cuisinière**
**Poêle-Foyer**
**Trolla**
**de NORVEGE**
Construction massive en fonte. 7 Modèles différents. Compact et belle apparence. Maximum d'efficacité. Grand pouvoir calorifique.
**Les Poêles à bois NORVEGIENS**
66 rue Victoria
Scotstown
**TEL.: (819) 657-4489**
démonstration à domicile sur demande
71-23300

**SANDERS**
**MEUBLES DE BUREAUX**
**Tables de billard distributeur**
• BRUNSWICK
• ONTARIO BILLARD
• SANDERS
Fabrication, vente, service, location.
Choix de 24 modèles.
"LA VOTRE VOUS ATTEND"

R.R. 1 BROMPTON
Tél.: **846-2902**
de Sherbrooke via Boul. St-François N.
71-22618

**VIANDE POUR CONGÉLATEURS**
**Recomte Roy inc.**
Boeuf, porc, veau, poulet, poisson.
Qualité. Congélation immédiate après dépecage.
TÉL: **565-1535**
**CHEMIN STOKE Coin 4e Rang**
71-22272

**VENTE-SERVICE**
**TOUPET**
Ouvert le soir sur rendez-vous
2230 Galt Ouest, Sher.569-8576
**Maxime**
71-23162

71-23121
Germain Proulx

**Vente - Achat - Echange**
**neufs et usagés**
Poêles, réfrigérateurs, laveuses, sécheuses, lave-vaisselle, congélateurs.
MARQUES RECONNUES
**GERMAIN PROULX**
415 Galt Ouest **565-1441**

**TABLES DE BILLARD**
Pour résidences et commerces
VENTE - LOCATION - REPARATION
Plan mise de côté pour les fêtes
Léger dépôt!
**CLEM BILLARD ENR.**
3777 King Est, Fleurimont - 569-4033

**UNIROYAL**

Un tout nouveau pneu, un vrai "Radial". Le M.S d'Uniroyal est conçu pour notre climat, ne prenez pas de chance avec des pneus semi-saison!
*VOYEZ*
**LES PNEUS LABONTE INC.**
**Gros et détail**
**Chemin Bel Horizon - Lennoxville - 569-6460**
Pour $3.50, quelqu'un vous fera l'installation et le balancement de vos pneus
71-23307

**Spécial**
SUR PNEUS D'HIVER
GENERAL TIRE
Pneus neufs 15" pour Chevrolet, Plymouth et Ford
à partir des années '70 à
**$18.50** ch.
**PNEUS BELMONT INC.**
930 Wellington sud
Sherbrooke
563-6644

## 71 DIVERS À VENDRE

**BATISSE,** 14' x 20' avec électricité, prête à déménager. Tél. 846-4028.

**BERGERON RADIATEURS,** 390 Wellington Sud. Vente -Réparation -Installation, radiateurs, chaufferettes, réservoirs à essence. Acceptons Chargex et Master Charge.Tél: 566-1232.

**BOIS** chauffage érable, 16 po. fendu ou non. Après 6h.pm. 567-8278 ou 875-3758.

**BOIS DE CHAUFFAGE** 4 pi. Aubaine, si vous avez scie mécanique et un moyen de transport. 562-5856.

**BOIS DE CHAUFFAGE** 16", 98% érable, sec de deux ans. $24. livré. 849-3007.

**BOIS DE FOYER** et poêle. 98% érable sec. 849-3185.

**BOIS DE FOYER** à vendre. Tél. 832-3715.

**BUREAU, CHAISE ,** dactylos manuel et électrique, photocopieuse, autre équipement pour bureau. 569-9366, 315 Heneker.

**BUREAUX** DE TRAVAIL, modernes, en noyer, 30X60, $50.; table de métal, 27X60, $50.; tables en bois chêne et merisier, $50. et $60.; tables de dactylo en métal, $7.50; chaises tournantes et bascules, chêne et merisier, $25.; chaises à dactylo rembourrées, $20.; entre 9h. et 5h. P.M. 569-9286.

**CENTRE REMBOURRAGE GILLIS INC.** Transformation de tous genres. Vente tissus, fauteuils en "foam" (modules) etc. Estimation gratuite à domicile. 50,Grandes-Fourches-Sud 562-7777.

**CHAIN-SAW, "Homelite XL-76"** SOUFFLEUSE "Toro", 8 forces, 32" avec chaînes, excellente condition. 565-0302.

**CHAUDRONS**
HOPITAL DE CHAUDONS.Vente-Réparation et Polissage de toutes marques de batterie de cuisine. Achetez un set neuf pour NOEL! Fini de vous brûler avec des chaudrons pas de poignée. 968 Sideleau, Sh.; 567-5913.

**COFFRE A OUTIL** en métal, pour boîte de 'pick-up', 2 portes avec serrure. Tél. 562-5449.

**COMMANDEZ VOTRE BOIS** de chauffage, aujourd'hui! Erable et merisier, fendu si désiré. Tél. 567-2162.

**CUEILLETTE** à domicile. Familles défavorisées. Linge, meubles, vaisselle, articles ménagers. Albert Brousseau 567-0178.

**CUEILLETTE A DOMICILE** pour aider Arthur Laforest qui continue son oeuvre. Meubles, articles de ménage, linges, articles pour enfants. 567-9714.

**DISTRIBUTIONS JOHANNE ENR.**
VENDONS bijoux or-diamant, accessoires ménagers (trousseau). A très bas prix. 5911, Frémont, Rock Forest. 864-9101.

**ETUDIANTS** A LA MAISON: Pupitres avec couvercle, 1ière et 5ième année, $3.50; 6 à 11ième année, $5.; chaises avec tablette et porte-livres, $9.50; entre 9h. et 5h. P.M. 569-9286.

**FAUTEUILS** rembourrés avec bras, $35.; tournantes et bascules, $50.; photocopieur 3M, $90.; machines à additionner, $15. $25. et $45.; machine à café 'Super Server' $75.; bahuts, couleur noyer, très propres, $50. et $75.; entre 9h. et 5h. P.M. à 569-9286.

**FOIN ET PAILLE** à vendre, livraison si désiré. Tél.: 832-3330 M. A. Couture.

**FOURNAISE** à l'huile à air chaud, avec réservoir 200 gal. Aubaine! Aussi poêle à bois combiné. Tél: 567-7190.

**FOURNAISE,** poêle, et réservoir eau chaude, tous au gaz propane. Porte de chalet, etc. 563-3488.

**FOYERS** Viking No.4, Franklin Soleil, 30"; poêle 'salon' 24"; de camp, 27". Qualité, garantie 5 ans. Piscines L. B. INC. St-Elie d'Orford, 567-7760.

**GARAGES EN TOILE** "FABRENE" 10'X20'. Choix de 6 couleurs. Installation si désirée. PISCINE L. & B. INC., St-Elie d'Orford, 567-7760.

**GENERATRICE** pour usage de ferme, capacité 20 et 50 kilowatts. Tél. 563-0675.

**HORLOGE GRAND-PERE,** neuve, hauteur 7 pi., prix régulier $599.00, en spécial à: $375.00. Autre modèle moins haut, valeur $399.00 réduite $249.00. Inf.: 826-3701 après 6h.

**JE SERAIS** acheteur de fournaises à l'air chaud, à l'huile, de 150,000 à 200,000 BTU. Tél.832-3181.

**MACHINES** à coudre industrielles, toutes sortes, usagées ou neuves, à vendre ou à louer. Surjeteuse 2 à 5 fils, à partir $525. 567-6116.

**MENAGE COMPLET.** Meubles neufs: divan-lit, berçante coloniale, 2 tables salon, une lampe. Mobilier cuisine 36"X48", 4 chaises, bureau double, miroir, commode, lit 54", 2 lampes. Cuisinière 24". Réfrigérateur 24" blanc ou couleurs. $1,099.00 en bloc ou séparément. GILLES BOISVERT MEUBLES; 563-4744, avant 5h.

**MIEL NATURE** en vrac, en pot, en rayon. Apportez vos contenants et économisez. Ferme Les Grands Soleils, sur route 147, prendre chemin à droite 1 mille passé Milby. 837-2200, 837-2830.

**MOBILIER CUISINE,** style "Espagnol", $200.; Mobilier salon, 3 mcx., modèle en coin, $350., avec lampes assorties. Après 6h. 566-6929.

**MOBILIER DE SALON:** environ 60 ans, 3 morceaux, très propre. Mobilier cuisine, environ 40 ans, 8 morceaux. Tél. 418-486-2591.

**MOBILIER SALON,** en cèdre du Québec, bois rond, 5 morceaux, excellent état. Toute offre raisonnable acceptée. 842-4266 SOIR.

**PNEUS D'HIVER** BF Goodrich bon marché. (Michelin 20% d'escompte). Radials d'hiver neufs et rechapés. (Rechapés ord. $19.50 posés, balancés) toutes grandeurs. PNEUS ST-ELIE 1681 rang 6 nord. 569-4044.

**POELE AU GAZ,** 'Bélanger', 8 ans, excellente condition, annexé à fournaise à l'huile, idéal pour chalet, aussi réservoir 200 gallons. Soir: 849-3278.

**POELE, REFRIGERATEUR,** lav.-séc., ameublement complet pour 5 pièces, etc. 864-9625.

**PORTE ACCORDEON,** en cuir brun, peut fermer jusqu'à 22 pi. largeur et être coupée très facilement. Seulement $100.00. Tél. 567-2224.

**REMBOURRONS** meubles de tous genres. Choix de tissus. Vente échange divan-lit, etc. BEAULAC REMBOURRAGE, 300 Queen Lennoxville. 562-0150.

**SOUFFLEUse** à neige Kraftman, 7 forces, 2 roues, 15" GM. 514-535-6804.

**TABLE A LANGE,** parc pliant, balançoire (genre automatique). $30. Vendus tels quels. 843-1231.

**URGENT, AMEUBLEMENT** moderne, neuf, valeur $8,500, à vendre seulement $5,000. Moins 1 an d'usure. 567-7800.

**VENTE DE LIQUIDATION.** Manteaux de fourrure "Loup du Cashmere", unisexe. Venez vite si vous ne voulez être désappointé! $300.00. BOUTIQUE VAGURU, Plaza Rock Forest.

**VENTE D'OUVERTURE**
MEUBLES USAGES au 445 Alexandre. Réfrigérateurs, mini-laveuses, sécheuses, set cuisine en bois, T.V. couleurs, bureau de chambre, divan-lit, lits superposés, repasseuse électrique, fournaise 'pot', poêle à bois, chaises berçantes, bureaux de travail. JOS OUELLETTE, 562-4471.

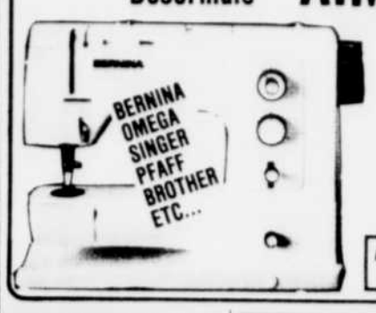
## 71 DIVERS À VENDRE

**VETEMENTS DE COLLECTION**
portés une fois ou deux. Manteaux, robes, costumes, etc.; provenant de couturiers français et canadien, grandeurs 5,7,9,11. Après 5h pm. 567-0030.

## 81 MACHINES À COUDRE

**CHEZ NOUS,** le service après vente gratuit fait la différence. Dépositaire Pfaff, Bernina, Omega, White. Réparation de toutes marques. CENTRE DE LA MACHINE A COUDRE, Léo Leblanc, prop. 100, 10e Avenue nord, Sherbrooke 569-4432.

**ATTENTION... ATTENTION...**
Désormais **AIME DOYON**
1155 Jogues, vous offre...




**VENTE et SERVICE**
**JOURS et SOIRS**
DEMONSTRATION à domicile sans obligation
avec **TI-ME** BON PRIX BON SERVICE
Appelez-moi **569-0890**
61-23358

## 82 VÊTEMENTS À VENDRE

**MANTEAU CASTOR,** garni vison, gr. 11-12 ans, très beau. Prix très intéressant. Le soir: 567-6983.

**MANTEAU COURT,** cuir brun, pour homme, neuf, gr. 38. Tél: 565-9287.

**MANTEAU MOUTON PERSE,** noir, avec collet vison bleu, 12 ans. Tél: 565-9287.

**MANTEAU VISON,** plus chapeau, gr. 10-12, porté 2 fois. Inf. 567-6715 après 3 hres.

## 83 ANTIQUITÉS À VENDRE

**POELES A BOIS** antiques, à vendre. Valcourt, 514-532-4271.

## 84 TERRE DE JARDINAGE

**TERRE A PELOUSE,** et jardin, no 1. Fumier, concassé, gravier, sable. 562-5219.

## 85 TERRE POUR PELOUSE

**ENTRETIEN** général. Tourbe posée, livrée, haies de cèdres, posage si désiré, taillage de haies de cèdres. 566-6275; 566-2272.

## 86 DEMANDE À ACHETER

**ACHETERAIS MEUBLES:** poêles, réfrigérateurs, parfait état. Aussi meubles antiques. Payons comptant. 567-3581.

**ACHETERAIS,** réfrigateurs, poêles, laveuses, sécheuses, congélateurs. Payons comptant. Tél: 565-1441.

**ACHETERAIS** chassis double 41"x 28½, 41"x28", 47½x31, (2)28x46½, 32x50. 875-3444.

**ACHETONS VIEIL OR,** pièces d'or, bijoux antiques, diamants. S'adresser: SKINNER & NADEAU, 82, nord, Wellington.

**EQUIPEMENTS** de hockey pour garçons de 5 ans et 10 ans. 562-1146, bur. 563-4810.

**NOUS ACHETONS** toute sorte d'outillage usagé. Tél. 569-9548.

## 88 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

**AS-TU UN INSTRUMENT DE MUSIQUE** usagé à vendre? Achetons et payons comptant. 565-0875.

**COURS D'ORGUE.** Piano, Guitare et Violon. Inf. 562-2280.

**DISCO-CHOIX (C.H.L.T.)**
MUSIQUE de tous genres pour noces, parties, showers, festivals. 569-9593 (poste 596.)

**ECOLE DE MUSIQUE LEVIS.** Cours privé. Orgue, Piano, Guitare, Percussion, Violon, etc. 569-5357; 569-1444. Directeur: **MARC LALIBERTE**

**ORGANISTE -CHANTEUR** d'expérience, serait disponible pour réception ou autres. (Excepté le samedi.) Après 6h. 562-3993.

**PAINCHAUD MUSIQUE,** 825 rue Short, coin Courcelette, Sherbrooke. 569-1015. Guitares Norman, Lado, Rickenbacker, Aria, etc. Violons, accordéons. Location pour orchestre Pop. Cours de guitare, méthode facile.

**SYSTEME DE SON** pour discomobile ou discothèque, comprenant un amplificateur McIntosh, 1 mixer 'Sony', 2 caisses 'Bourget', éclairage 819-549-2244.

98-23083

## 101 PERSONNEL DEMANDÉ

**2 BARMAIDS** avec expérience, demandées dans un Disco-Bar. Région de Windsor. Approximatif 22½ heures par semaine. Communiquez: 845-4812, entre 5h.pm et 8h.pm.

**A QUI LA CHANCE?** Nouvelle succursale de meubles, à Sherbrooke, recherche représentants à temps partiel. Demandez Camille. Tél: 563-6661.

**A TEMPS PARTIEL:** Femme pouvant faire interview pour importante compagnie de recherche. Travail de porte à porte. Soir ou samedi. Bon salaire. Dépenses payées. Entre 5h.pm et 9h.pm. 569-2447.

**ACHETEZ** VOS MEUBLES à prix de gros, en devenant membre de notre agence. Demandez Roger, à 563-6662.

**AIDE-CUISINIER (e)** demandé, environ 15 heures par semaine. Se présenter: BRASSERIE K, 1676 Roy après 5h. pas de

# Ephémérides

Journée du lundi 6 novembre 1978, 319ème jour de l'année.

Fêtes à souhaiter: Bertille, Léonard, Winnoc.

Principaux anniversaires historiques:

1976 — Réunis à Dar-Es-Salaam, les voisins de la Rhodésie approuvent la lutte armée des nationalistes noirs.

1975 — Plusieurs dizaines de milliers de Marocains commencent la "marche verte" pour appuyer les prétentions marocaines sur le Sahara occidental.

1972 — Pour tenter de réduire l'inflation, le gouvernement britannique impose un blocage des salaires et des prix.

1971 — Le synode des évêques s'achève au Vatican par une réunion orageuse sur la possibilité d'ordonner des hommes mariés.

1963 — Richard Nixon bat le démocrate Hubert Humphrey à l'élection présidentielle américaine. Début des négociations de paix de Paris sur le Vietnam.

1964 — M. Chou en-Lai surprend le monde en assistant à la célébration de l'anniversaire de la Révolution à Moscou.

1956 — Dwight Eisenhower est élu président des Etats-Unis contre le démocrate Adlai Stevenson.

1943 — Les troupes soviétiques prennent Kiev.

1942 — Un raz-de-marée **fait 10.000** morts au Bengale.

1036 — Début du siège de Madrid. Le gouvernement espagnol s'installe à Valence.

## 122 EDUCATION—INSTRUCTION | 122 EDUCATION INSTRUCTION


**Nous allons vous faire parler, et vite!**

Nous n'irons pas par quatre chemins. Nous allons tout de suite vous apprendre mots, phrases, expressions essentielles.
Un langage de tous les jours, des phrases simples et correctes. Puis, nous vous ferons penser dans cette nouvelle langue avec laquelle vous deviendrez vite familier.
Prenez vite rendez-vous. La parole est à vous.

100 BERLITZ ANS
Depuis 1878

**7, rue Camirand, Suite #203**
**Sherbrooke**
**569-9179**

Immersion Totale* et leçons particulières. Services de traduction et d'interprétation. Les frais de tous les programmes sont déductibles de l'impôt

*Berlitz et "Immersion Totale" sont des marques déposées des Ecoles Berlitz langues vivantes du Canada Ltée. Permis de culture personnelle no 749585 Ministère de l'Education du Québec.

23377


## 143 SERVICES DIVERS

**AMOUR DU TRAVAIL** Réparation de (poêle, laveuse, sécheuse, réfrigérateur, etc.) Bonne journée. Marc 569-9710.

**ARMOIRES DE CUISINE** faites sur mesure, et vanité de chambre de bain. Pour estimation, tél. 838-5839.

CAMION

CAMION DISPONIBLE en tout temps. Enlèvement de rebus de toutes sortes, commercial, industriel, terre, concassé, abattage d'arbres, petits déménagements. 562-1351.

**DECAPAGE DE PLANCHERS** de tuiles de tous genres,etc. Inf. 567-6869 ou 569-7686.

**ENDUIT D'HUILE** et graisse, sous pression pour auto. Inf. SILENCIEUX SHERBROOKE MUFFLER, 1205 Wellington sud. Tél. 569-7333.

**JE FAIS TOUTE SORTE** de travaux ou réparation intérieure (armoires cuisine, finition sous-sol etc.) Bon prix. 567-4227.

**PEINTRE-PLATRIER** offre ses services: peinture, tapisserie, joints, stucco, tout genre. D. GAGNE, 563-1237, 569-5891.

**POUR DENEIGEMENT** de cours, à l'heure, s'adresser: Silencieux Sherbrooke Muffler, 1205 Wellington Sud, 569-7333.

## 143 SERVICES DIVERS

POUR VOS TAPIS. A LOUER,
machine à vapeur, style professionnel. Seulement $15/jour. Efficace, économique. L'essayer c'est l'adopter. Livraison gratuite: Sherbrooke, Rock Forest, Fleurimont. Réservez à l'avance. 562-2088.

**REMBOURRAGE**,transformation renseignements: 569-4464 ou 224 Routhier.

**SABLAGE DE PLANCHERS** avec finition varathan plastique, lavable, sans cirage. Estimation gratuite. 569-1719.

**TONY SERVICE.** Réparation réfrigérateurs, laveuses, sécheuses, poêles de toutes marques. 563-8175.


**LES TRADUCTIONS CONFORMES**
Français ⟷ Anglais
• QUALITE • SERVICE
**563-4465**
*Tout genre*
SPEC: PUBLICITE
143-22920

**SERVICE AUTORISE MAYTAG**
**Location buanderie Sherbrooke Inc**
Location de laveuse-sécheuse commerciale pour buanderette d'appartement.
**SERVICE RAPIDE RENE ENR.**
**Vente et Service 569-9711**
143-23210

**PLAQUES FEUILLES**
Angles-Poutres-pipes
Acier d'armature - Machine à découpage de formes
Nouvelle facilité d'entreposage
**SIMMONDS** Entrepôt d'acier
**1931, Galt Est, Sherbrooke, 563-4155**
143-20846


## 162 TRACTEURS

**TRACTEUR "ALLIS-CHALMERS"**, 1953 avec hydraulique avant et arrière. $1,200.00. Tél. 845-4409 ou 563-4535.

**TRACTEUR "FORD FERGUSON"**, 1952, moteur parfait avec chaînes et charrue arrière. Tél. 567-9693.

**TRACTEUR** Bombardier chenille 28" de large pour entretien de sentier de motoneige ou pente de ski. Souffleur à neige hydraulique de marque Cyclone. Deux moteurs, parfait ordre, cabine chauffée, chaînes. Tree Farmer C 4. GARAGE J-C. BROUILLETTE. 1-418-365-5811.

## 164 MOTONEIGES

**TRACTEUR INTERNATIONAL**, B 275, avec 2 pelles et herse, remonté à neuf. Tél: 562-1680.

**TRACTEUR** Massey Ferguson, à gaz, industriel, bucket à terre et à neige. Très bonne condition. 569-9548.

## 164 MOTONEIGES

**VOUS ETES MUR** POUR UNE "CAT" 1979? Venez les voir chez: J. Charbonneau Sports, 846-2240, Lac Brompton.


**VENTE DE LIQUIDATION**
• Toutes les pièces de motoneiges Arctic Cat et Skiroule en magasin à **30% de réduction**
• Bottes Artic Cat à $22.50
• Habits de motoneige 2 pièces *à partir de* $44.95
ESCOMPTE de 20% sur toutes les pièces de Van en magasin
**CENTRE DE CAMPING**
(Village de la Van)
5098 Boul. Bourque
Rock Forest
**562-7073**
164-23393


## 166 REMORQUES

**REMORQUE DOUBLE** pour moto-neige, recouverte. Tél. 565-9287.

## 168 CAMIONS

**CAMION** Chevrolet 1973, ½ tonne, en bas de $1000. 864-9438.

**CAMION FORD 1970,** 7 tonnes avec dompeuse; Camion CHEVROLET, 4 x 4, 1972, avec dompeuse. Les 2 en très bonne condition. Prix à discuter.Tél. 879-4480.

**CHARRUE** à neige, 8', pour 4X4, avec bras s'adaptant sur le côté du camion, au complet avec brancard, cylindres, etc. $1,000 le tout. 567-5149.

**GILLIS-T-CAMPVAN.** Fabrication, finition et équipement de camper,Van et autos. 562-7777.

**GMC, 1977,** V-8, servo-freins, servo-direction, 19,000 milles, intérieur presque fini. 563-7485.

**LIFT-TRUCK** (chariot élévateur), 4,000 livres, peut servir aussi à l'extérieur, très propre. 567-2115, jour; 569-6068, soir.

## 170 AUTOS A VENDRE

**1963 FORD** 500, 'HOT ROD', $900. 1973 TRIUMPH BONNEVILLE 750 CHOPPER $900. 567-1896 apres 7h.

**1972 CHEVROLET** sedan, aussi1971 Pontiac Lemans. Tél.: 567-2229.

**ACHETONS TOUTES SORTES D'AUTOS** accidentées pour pièces ou "scrap". GARAGE RAYMOND NICOL, mécanique générale. 864-4157.

**ACHETONS VIEILLES AUTOMOBILES** pour "scrap". Vendons pièces d'autos. 569-0733.

**AUBAINE!** '74, très bon état, équipé au complet, radio AM/FM, stéréo, air conditionné, vitres électriques, etc... Prête pour l'hiver. Doit être vendue d'ici une semaine. 569-2297, 563-2295.

**AUBAINE!** '73 Pontiac Parisienne Brougham, vitres électriques, propre, bas millage, un seul propriétaire. Vendrais bon marché. 567-2155, jour; 569-6068, soir.

**AUBAINE!** 76 Pinto, très propre, bas millage. Vendrais bon marché. 567-2115, jour; 569-6068, soir.


**VOITURES USAGES**
'77 VOLKSWAGEN Rabbit coupé, manuelle
'76 PLYMOUTH Duster, V-8, man. 29,000 m.
'76 FORD ELITE, ht. 2 p. 35,000 m.
'75 FORD MAVERICK, 2 p.
'75 PLYMOUTH VALIANT sedan, 6 cyl. aut.
'75 PACER coupé, 6, man.
'74 TOYOTA COROLLA coupé, man.
'74 BUICK, ht. 2 p.
'74 NOVA coupé, V-8, aut.
'74 VEGA hatchback, aut.
'74 PONTIAC VENTURA sedan, V-8, aut.
'74 BUICK ht. 4 p.
'74 MERCURY MARQUIS ht. 4 p. Spéc. $1,295.
'74 NOVA coupé, 6 cyl. aut.
'74 VALIANT sedan, 6, aut.
'73 BUICK LE SABRE sedan
'73 FORD CUSTOM sedan, 25,000 m. Spécial: $1,395.
'73 VOLVO 144 S, aut. Spécial: $1,595.
'73 CHEVROLET sedan
'73 OLDSMOBILE 98, Sedan. Spécial: $395.
'73 GMC pick up ½ tonne
'72 OLDSMOBILE Toronada. Spécial: $395.
'72 CHEVROLET Biscayne Sedan. $495.
170-23384

**P.L.C. CHEV. OLDS INC.**
**EAST ANGUS**
Ouvert du lundi au jeudi de 9 h a.m. à 9 h p.m.
Vendredi de 9 h à 5 h p.m.
**TEL: 832-2494**


## 170 AUTOS A VENDRE

**AUBAINE!** FORD 1973, custom 500, toute équipée, pneus hiver-été, très bonne condition. $875.: Tél. 1-514-532-4304.

**AUBAINE!** Volare 1977, 6 automatique, servo-frein, servo-direction, dégivreur arrière, sièges baquets cuir noir, 35,000km. Pneus radiaux. Prêt pour hiver, très propre. $3000. 832-2149.

**CADILLAC** Coupé de ville d'élégance, 1977, 2p., équipement électrique. Toit vinyle. Air climatisé. Thermostat. Intérieur velours. Radio AM-FM Stéréo, pneus Michelins. Bas millage. Aucune offre raisonnable refusée. 843-8053.

**CADILLAC** Sedan De ville, 1970, mécanique et carrosserie en parfaite condition. $1,250. S'adresser: 569-0365.

**CENTURY 1974,** 50,000 milles, très propre, très bon prix. S'adresser: 63, 10e. Ave. Nord.

**CHARGER 1973,** moteur 318, roues "Mags", modèle sport. Très bonne condition. Prix à discuter. Tél. 877-2833.

**CHEVELLE MALIBU,** 1976. Très propre. AUBAINE. Inf.: 563-5274 567-9061.

**CHEVROLET** CAPRICE, 1976, 32,000 m., 400CV, 4 barils, toute équipée de A à Y. Particulier. Condition idéale, offre raisonnable acceptée. Entre 9h. et 5h. à 563-6661.

**CHEVROLET** IMPALA 1972, propre, 8 cyl., Tél. 565-8693.

**DATSUN 240-Z, 1973,** transm. manuelle 2 places, bonne condition. Pièces neuves. A vendre ou échanger. Meilleure offre. Soir ou fin semaine: 872, St-Louis. 565-9952.

**DODGE ASPEN 1977.** Aubaine. Tout équipée, 6 pneus Radiaux. Cause vente. Auto 1979. Tél. 563-8051.

**DOGDE MAGNUM** 1978, 400 po.cu. Très bon état. Rés.:844-2336, bur. 562-2644.

**FORD CUSTOM** 1975, parfait état. DUSTER 1973, 318. Après 5h.: 562-6346.

**GREMLIN X** 1973, parfaite condition mécanique, sans rouille, très propre. Prix à discuter. 565-0673.

**LINCOLN** 71, 70,000 milles, peinture 'Mira', avec roues chromées, toute équipée. Raison: auto fournie. 562-7931.


**MECANIQUE LIBRE**
Louez porte de service, à l'heure, avec "lift".
**S'adresser:**
**915 Wellington Sud**
**569-4455**
170-23279

**VOUS CHERCHEZ UN ACHETEUR**
pour votre voiture usagée?
Les modèles '73 en montant nous intéressent
Offrons prix du gros
**930 WELLINGTON SUD**
**563-6644 - soir: 849-2561**
170-23341

**LES AUTOMOBILES CARRIER INC.**
**2835 King Ouest, Sherb.**
**569-9211**
DEPOSITAIRE FIAT
**VOITURES USAGEES**
**998.2**
'78 MAZDA GLC 5 por., auto.
**742.2**
'76 SAAB automatique
**753.1**
'75 FIAT 131, sedan, 4 por., trans. auto., (20,020 m.)
**801.1**
'74 FIAT X 1/9
**903.2**
'74 FIAT SPIDER
**7575.2**
'73 BMW 2002
**799.1**
'73 WOLKSWAGEN Mini-Bus
170-23378


## 170 AUTOS A VENDRE

**MAVERICK** 1974, 6 cylindres, en parfait état, très propre. Transmission manuelle. 563-8423.

**MAVERICK** 1976, 6 cylindres, manuelle, 24,000 milles. Offre raisonnable acceptée. Après 1h pm 876-9042.

**MAZDA 808, 1975,** 4 pneus d'hiver, en bon état. $950.00. Tél. 843-1831.

**MERCEDEZ BENZ** 240 D 1974, A-1, 35 milles au gal. Pour renseignements 566-6332, soir 566-1709.

**METEOR SEDAN** 1969, 53,000 milles. $250.00. S'adresser 1241, Laval, app. 1.

**MUSTANG 1975,** moteur V-8, 20,000 milles, excellente condition. $2,800. bur. 563-4810, rés. 562-1146.

**OLDS. CUTLASS** Salon, 1976, 26,000m., standard, 5 vitesses, très propre. Inf.: 563-2221, après 6h.

**PINTO 1974,** bas millage, très propre, radio AM-FM, pneus d'hiver. Peinture neuve. Considérais échange. 563-5582.

**PLYMOUTH 1972,** Fury III, 4p., 360, V-8, air climatisé, vitres teintées électriques, dégivreur arrière, Pneus Radials, 6 roues. Mise au point faite oct. 1978. Très propre. Prix à discuter. 567-8712.

**PONTIAC 1971,** Catalina, très bon état. Tél.: 562-2464.

**PONTIAC LEMANS** Sport 1976, 350, tout équipée, très propre, 32,000 milles. Tél.864-9038.

**STATION WAGON,** Plymouth Fury 1975, prêt pour l'hiver, avec 6 pneus. Tél.: 563-8932.

**TERRA-JET,** 1971, voiture idéale pour la chasse. Tél. 849-3917.


FACE A L'ALCOOLIQUE
AL-ANON
Te Tend La Main
**567-2164**
13782


## APPEL D'OFFRES

Municipalité du Canton de Stratford
Vente de l'Ecole
Notre-Dame-de-tout-Secours

La propriété telle qu'elle existe actuellement, avec une partie de terrain soit environ 33,000 pieds carrés de superficie, un droit de passage de 30 pieds de largeur sera réservé par la Municipalité pour se rendre sur la partie arrière du terrain qui demeurera la propriété de la Municipalité.

CONDITIONS:

1) La bâtisse ne pourra être démolie sans autorisation de la municipalité.
2) La visite des lieux et de la bâtisse sera possible le 2 nov. et le 6 nov. de 15 h à 17 h.
3) Le soumissionnaire devra inscrire dans sa soumission l'utilisation qu'il fera de la propriété.
4) Un chèque certifié d'une valeur de 10% du montant total de la soumission devra accompagner ladite soumission.
5) La municipalité de Stratford ne s'engage à accepter ni la plus basse ni la plus haute ni aucune autre soumission qu'elle aura reçue.
6) Les soumissions devront parvenir au bureau du secrétaire-trésorier de la municipalité du Canton de Stratford à M. Jean-Marie Picard, 115 Elgin Stratford, G0Y 1P0 avant 18 h lundi le 13 nov. 1978.
7) L'ouverture des soumissions se fera lundi le 13 nov. 1978 à 19 h. au sous-sol de l'Eglise de Stratford.

M. Jean-Marie Picard
Sec.-Très.

27889—31 oct.


**LECLERC AUTO PARTS INC.**
Le plus grand centre de RECYCLAGE des Cantons de l'Est
ACHAT et VENTE d'autos accidentées
PIECES D'AUTOS de toutes marques: moteurs, etc.
**ST-ELIE D'ORFORD (819) 569-2595/750.**
CO. SHERBROOKE 170-20165

**PIECES D'AUTOS USAGEES SHERB. ENR.**
**524, GALT OUEST**
**566-2226**
Achat d'autos accidentées
Vente de pièces: moteur, transmission, différentiel, pièces de carrosserie, etc.
M. André Veilleux, prop.
170-21262

M. Roger Pelletier
Quand on est pas le premier, on fait tout pour être le meilleur.
**BROUILLARD AUTO**
2700 King ouest, Sherb.
**569-9951 - rés. 569-7936**
170-23386

**P.L.C. CHEV. OLDS INC.**
ANNONCE UN
**GRAND SPECIAL**
*sur*
**2 MONTE CARLO 78**
(démonstrateurs)
Prix rég. $8758.35 ***En spécial*** **$7700.00**
Prix rég. $9549.55 ***En spécial*** **$8500.00**
Même garantie qu'une voiture neuve.
**Monte Carlo Coupé**
Les très nombreux équipements standards de la Monte Carlo en font une voiture exceptionnelle, une voiture vraiment complète. C'est en partie ce qui explique son succès.
P.L.C. CHEZ CHEV. OLDS INC.
**EAST ANGUS — TEL: 832-2494**
27820


## 170 AUTOS A VENDRE

**THUNDERBIRD 1977:** 17,000 m., équipement complet excepté air climatisé. $5950., Le jour 567-1550, le soir 864-4774.

**TRIUMPH TR-6 1975,** très propre. Tél. 878-3306 après 6h. PM.

**VEGA 1974,** à vendre $500.00. Tél.: 569-1580.

**VOLKSWAGEN 1972,** bonne mécanique, radio AM/FM, (fan)à 2 vitesses. Inf.: 562-8350.

# La météo

## cantons de l'est

Aujourd'hui minimum et maximum à Sherbrooke:
**Pluie 2 12**
Aperçu pour demain:**Déneigement 0 10**

## au québec

| REGIONS | AUJOURD'HUI | DEMAIN |
|---|---|---|
| **Abitibi** | Nuageux | Dégagement 0 10 |
| **Laurentides** | Pluie | Dégagement 0 10 |
| **Outaouais** | Pluie | Dégagement 2 10 |
| **Montréal** | Pluie | Dégagement 2 10 |
| **Mauricie** | Pluie | Dégagement 2 10 |
| **Québec** | Pluie | Dégagement 2 10 |
| **Lac St-Jean** | Pluie | Dégagement 0 8 |
| **Rimouski** | Pluie | Dégagement 0 8 |
| **Gaspésie** | Pluie | Dégagement 0 8 |
| **Baie-Comeau** | Pluie | Dégagement 0 8 |

## au canada

| | | | |
|---|---|---|---|
| **C.-Britannique** | Nuageux | Vancouver | 7 9 |
| **Alberta** | Beau | Edmonton | 8 15 |
| **Saskatchewan** | Beau | Régina | -1 20 |
| **Manitoba** | Variable | Winnipeg | -1 17 |
| **Ontario** | Beau | Toronto | 4 17 |
| **Nouveau-Brunswick** | Variable | Frédéricton | -3 12 |
| **Nouvelle-Ecosse** | Variable | Halifax | 1 12 |
| **Ile-P.-E.** | Variable | Charlottetown | -2 11 |
| **Terre-Neuve** | Beau | St-Jean | -3 11 |

## dans le monde

| | MIN | MAX | | MIN | MAX | | MIN | MAX |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Boston | 6 | 15 | Chicago | 4 | 12 | Honolulu | 21 | 27 |
| L. Angel. | 12 | 21 | Miami | 21 | 28 | New York | 7 | 12 |
| N. Orleans | 14 | 20 | S. Fran. | 8 | 16 | Washington | 6 | 21 |

**A 1.00 heure A.M., il faisait à:**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Amsterdam | | Athènes | 14 | Berlin | 0 |
| Bruxelles | 2 | Canberra | 18 | Genève | 4 |
| Hong Kong | 21 | Londres | 4 | Lisbonne | 13 |
| Moscou | -2 | Madrid | 7 | Oslo | 4 |
| Paris | 6 | Rome | 4 | Saïgon | 21 |
| Stockholm | 2 | Tokyo | 7 | Tunis | 17 |
| Varsovie | 0 | Vienne | -2 | | |

**Vers le soleil**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Acapulco | 23 | 21 | Barbade | 25 | 30 | Bermudes | 25 26 |
| Mexico | 10 | 21 | Nassau | 22 | 28 | | |


**FEMME CHEF de FAMILLE**
**ASSOCIATION DES FAMILLES MONOPARENTALES DE L'ESTRIE INC.**
**105, rue Gordon, 3e étage, Sherbrooke**
**(819) 563-1522**
**Du LUNDI au VENDREDI: de 9 heures à 5 heures**
16936


# Appui de l'Internationale socialiste aux négociations de paix au Proche-Orient

VANCOUVER (AFP) — Le 14e congrès de l'Internationale socialiste qui s'est réuni du 3 au 5 novembre à Vancouver sur le thème "paix et développement" s'est achevé dimanche après-midi par l'adoption de résolutions appuyant les négociations de paix au Proche-Orient, soutenant "la lutte des peuples" d'Amérique latine et condamnant l'apartheid en Afrique du Sud.

Les résolutions préconisent d'autre part "l'instauration d'un nouvel ordre économique mondial" qui ne peut être "séparé" des problèmes de "la détente" et des "droits de l'homme".

— Détente et désarmement: "La résolution pacifique des conflits exige une acceptation de compromis réalistes et d'un progrès étape par étape en présence de difficultés. L'exemple de la recherche actuelle de la paix au Proche-Orient doit être gardé à l'esprit. Ceux qui se lancent dans un tel processus doivent recevoir un appui ouvert et positif". **Apartheid**

— Afrique: "Le maintien du système d'apartheid en Afrique du Sud et des régimes illégaux ailleur en Afrique australe constituent un défi sérieux à la communauté mondiale... Il faut que l'Afrique reste libre de la rivalité des grandes puissances. Il ne peut y avoir de paix là où le colonialisme, l'exploitation et l'intervention extérieure continuent".

— Situation en Tunisie: La situation interne en Tunisie a fait l'objet d'une résolution spéciale demandant "la libération des syndicalistes incarcérés et la libération des détenus politiques" dans le pays.

— Nouvel ordre économique mondial: Il est nécessaire de réaliser "un nouveau modèle de croissance". Il faut "réformer le système monétaire international" en faveur en particulier du développement économique des pays pauvres. Il est également nécessaire aussi de "protéger à long terme les ressources énergétiques" et d'empêcher le gaspillage.

— Terrorisme: Il n'y a aucune justification possible pour le terrorisme: L'Internationale socialiste "croit fermement" qu'il faut le combattre notamment en "encourageant les médias à éviter toute publicité sensationnelle" et refusant d'aider "de quelque manière que ce soit les groupes qui ont recours au terrorisme ou qui l'excusent". **Multinationales**

— Multinationales: Les gouvernements des pays industrialisés comme ceux des pays en voie de développement "doivent contrôler les activités de ces sociétés". Il faut appuyer les syndicats et le mouvement coopératif dans "leurs efforts pour contrebalancer la puissance de ces compagnies".

— Droits de l'homme: Cette question est liée à la re herche de la détente et d'un "meilleur ordre économique mondial". La violation de ces droits, souligne l'Internationale socialiste, se produit aussi dans "les communautés et même les familles, par exemple en ce qui concerne l'oppression des femmes".

— Amérique latine: Le congrès a adopté une résolution spéciale soulignant l'appui de l'Internationale socialiste "aux luttes constantes des peuples" de cette région pour "obtenir le droit de vivre en paix et e liberté". S'agissant du Nicaragua, l'Internationale socialiste espère que "la fin de la dynastie Somoza" entraînera une démocratisation non seulement du régime non seulement de ce pays mais aussi de toute l'Amérique centrale.

Enfin, l'Internationale socialiste "exige que tous les exilés qui le désirent soient libres de rentrer dans leurs propres pays".


**DONNEZ LA CHANCE A 200,000 PERSONNES D'ACHETER CE QUE VOUS VOULEZ VENDRE**
**569-9501**
**LES PETITES ANNONCES DE LA TRIBUNE**
6719

**Au congrès de l'Internationale socialiste qui s'est tenu à Vancouver en fin de semaine, Willy Brandt, de l'Allemagne de l'Ouest,contrôle des informations avec Bernt Carlsson, de Suède.Brandt a été réélu président de l'organisation.**

## Marcel Salvail retenu loin du tribunal par ses occupations

MONTREAL (PC) — Vedette des récentes audiences publiques de la Commission d'enquête sur le crime organisé à Sorel, Marcel Salvail a affirmé en fin de semaine qu'il ne pourrait lundi se présenter devant un tribunal de Shawinigan, ayant déjà une autre obligation à respecter.

Salvail est accusé d'extorsion par le tribunal québécois, mais il a été appréhendé mercredi dernier à Miami Beach, en Floride, et accusé par la police américaine d'être entré illégalement aux Etats-Unis.

L'homme d'affaires sorelois vit en Floride depuis déjà plusieurs semaines.

Il a demandé à Me Claude Martin, son avocat québécois, d'expliquer son absence devant le tribunal de la Mauricie. "Je ne peux être à deux endroits à la fois, a-t-il expliqué au cours d'une entrevue téléphonique.

"Si je quitte les Etats-Unis avant le temps de ma comparution, je n'aurai plus le droit de mettre les pieds ici pour le reste de mes jours".

L'homme a raconté qu'il se trouvait dans sa roulotte à faire des patates frites, lorsque les limiers américains ont fait irruption chez lui.

Selon certaines informations publiées dimanche, l'homme d'affaire québécois préparerait actuellement une série de spectacles mettant en vedette des artistes québécois.

A sa seule comparution devant la CECO le 17 avril, il a vigoureusement nié toute activité illégale.

"La seule erreur que je n'ai jamais commise, c'est d'avoir trop fait confiance aux gens", a-t-il déclaré au président de la CECO, le juge Denys Dionne.

## Médaille d'argent à "Jouez prudemment"

OTTAWA (PC) — Le film de langue française "Jouez prudemment", patronné par les Amputés de guerre du Canada, a remporté une médaille d'argent au festival du film de New York, la semaine dernière.

Producteur et auteur du film, Brian Chatterton a expliqué que les acteurs étaient tous des enfants mutilés qui, en jouant, se racontaient comment ils avaient perdu leurs membres.

La directrice du film est la Française Hélène Guillot, qui demeure maintenant à Ottawa.

## VILLE DE SHERBROOKE

Avis est donné que la ville de Sherbrooke déposera au secrétariat des commissions de l'Assemblée nationale un projet de loi modifiant la charte de la ville de Sherbrooke (chapitre 101 des lois de 1974) et plus particulièrement:

**1-** Abrogeant certaines dispositions de sa charte rendues désuètes par des modifications récentes de la Loi des cités et villes;

**2-** Modifiant l'article 385 de la Loi des cités et villes de façon à exempter le greffier de faire la lecture de règlement pour adoption si certaines procédures ont été remplies;

**3-** L'autorisant à conclure une entente avec toute personne pour l'autoriser à émettre et percevoir pour et au nom de la ville des licences de chiens et à appliquer tout règlement municipal concernant ces derniers;

**4-** L'autorisant à prescrire le nombre et la largeur des ehtrées charretières et en prohiber l'ouverture sur certains boulevards ou places publiques;

**5-** L'autorisant à réglementer le genre de service quant à l'enlèvement de la neige et à établir le taux de taxation;

**6-** Lui permettant de conclure toute entente avec les marchands les autorisant à émettre des licences pour bicyclettes et à percevoir le prix de cesdites licences;

**7-** L'autorisant à disposer des véhicules confiés à sa garde, abandonnés ou trouvés et non réclamés après un délai de 30 jours s'ils sont fabriqués depuis plus de 7 ans et dans les 24 heures dans le cas d'un véhicule sans moteur et s'il constitue un objet de rebut.

**8-** Assimilant la taxe d'enlèvement des vidanges à une taxe foncière;

**9-** L'autorisant à détruire les dossiers relatifs aux infractions aux lois du Québec, aux règlements municipaux terminés depuis plus de 5 ans;

**10-** L'autorisant à acquérir de gré à gré ou par expropriation tout immeuble dont l'acquisition est jugée appropriée pour fins de réserve foncière ou d'habitation;

**11-** L'autorisant à décréter par règlement l'exécution de travaux permanents de réfection et de construction de rues, de signalisation routière, d'égout et d'aqueduc, de conduits souterrains et des emprunts temporaires pour défrayer le coût de ces travaux et ce, sans qu'il soit nécessaire d'obtenir l'approbation des propriétaires obligés mais avec les seules approbations du ministre des Affaires municipales et de la Commission municipale du Québec.

**12-** Décrétant que la signification d'une sommation pour une contravention à un règlement relatif au stationnement et à la circulation est légalement faite en l'adressant par la poste à l'adresse donnée au Bureau des véhicules automobiles par le propriétaire du véhicule;

**13-** L'autorisant à créer un fonds de réserve jusqu'à concurrence de $500,000 pour fins d'auto-assurance;

**14-** L'autorisant à constituer un fonds connu sous le nom de "fonds de stabilisation pour l'achat et le renouvellement de machinerie et de véhicules";

**15-** Modifiant la Loi des droits sur les divertissements (S.R.Q. 1964, chap. 76) de façon à ne pas considérer les bingos comme un amusement;

Et tous autres amendements qu'elle jugera nécessaire pour la bonne administration de ses affaires dans l'intérêt de ses citoyens.

SHERBROOKE, ce 26 octobre 1978.

*Les procureurs de la ville de Sherbrooke*
*HUARD & BUREAU*
*PAR: PIERRE HUARD*

27888-30 oct.-6-13-20 nov.

roman flammarion

*résumé*

***Bertrand Lorin-Vallée. Concepteur de petits machins, mécaniques de précision, micro-ordinateurs, un des rois de la miniaturisation en Occident...***

# (2) Mahler Kilnik

Bertrand avait posé le verre de Contrex à moitié vide et il était sorti de la cuisine, les laissant à leurs projets, à leur bavardage complice, à leur univers de femmes où il était question de pommes, de peinture jaune — mais d'un jaune terrible, dingue! —, d'une marque de soutien-gorge, jolie, d'accord mais qu'est-ce que ça pique ces coutures en nylon! eh ben, ma petite fille, je vais te dire une bonne chose, ce soutien-gorge tu l'envoies promener, à la poubelle! si à dix-neuf ans tu ne pouvais pas te permettre, et même moi, tu vois...

Tiédeur de l'appartement endormi. Nuit, pénombre, silence... c'est là, dans ce nid chaud, que s'épanouit l'angoisse. Il avance, la main sur les boutons électriques, allumant brusquement de pleins feux. Mais il ne voit rien. Pourtant la preuve de son existence est là. Ces reliques, ces repères qui sont les fertiles alluvions de la vie. Et cette dernière couche brillante posée sur tant de strates décolorées qui sont les années enfuies. Rien. La fatigue a rendu son royaume invisible à ses propres yeux. Il n'y a que des choses, ici. Des livres, des fleurs, des tableaux, des tapis... Des choses. Mais au-delà des choses il y a bien une âme? Où se cache-t-elle?

Alors, doucement il pousse la porte de la chambre où dorment les garçons. D'abord il écoute leurs souffles dans la nuit, comme un aveugle. Puis, peu à peu, la lumière du couloir diluant l'ombre, il peut déchiffrer le désordre heureux de la pièce: la tache d'encre toute neuve sur le tapis en poil de vache, le livre bien-aimé tombé au pied du lit, ouvert à la page où le sommeil est venu, et les deux ours mutilés, compagnons vétérans de ces deux enfances, témoins de tous les jeux, larmes, cris, baisers, confitures, rougeoles fiévreuses, cloches de Pâques et réveils miraculeux des 25 décembre passés et à venir. Il admire l'abandon des enfants dans le sommeil... Pascal s'était découvert, un genou en l'air, la tête et un bras penchant mollement hors du lit, des mèches collées sur le front. Bouche douce entrouverte, il bredouille quelques mots dans une langue mystérieuse lorsque son père remonte ses couvertures... Mais rien, pas même ce sommeil d'espérance, pas même l'odeur vivante de ses petits garçons, rien ne peut chasser l'angoisse.

Comme il passait devant sa chambre, Sylvie glissa dans l'entrebâillement de la porte son visage démaquillé rendu à l'enfance par la disparition de tout ce noir dont elle se tartine les yeux. Et qui lui va si bien, soyons juste!

— Ca dort chez les gamins? Je ne sors pas, je suis toute nue!

Il embrassa les tempes fraîches, lisses comme celles des petits frères mais qui sentaient le cédrat.

— Tu dis à Géa et Annelise que je les aime fort et toujours, avait-elle recommandé. Puis elle l'avait retenu de la main, timidement:

— Ca marche les affaires? Tu n'as pas d'ennuis?

Il avait juré que non, ri même, bouleversé qu'elle ait senti la fêlure et, brusquement, il avait eu envie de tout avouer à Colette.

Seulement, quand il l'avait vue, déjà au lit, exquise dans sa chemise de nuit moutarde, ses petites lunettes si drôles au bout du nez, plongée dans la lecture d'une brochure de croisière, si heureuse, si éloignée de sa peur, il avait renoncé.

Longtemps il resta, silencieux, immobile, devant la glace de la salle de bains. Passa une main soignée le long de sa joue où le poil commençait à piquer. Puis, sans se quitter du regard, il demanda:

— Tu crois qu'elle est amoureuse?

Dans le fond de la glace il vit Colette interrompre sa lecture, enlever ses lunettes:

— Qui.

— Ta fille.

— La petite?... sais pas... Mais sa mère, oui! ajouta-t-elle, ravie d'elle-même et, comme aucune réaction ne venait de la salle de bains, elle replaça avec bonne humeur ses lunettes sur son joli nez et déclara: il doit être sourd.

Puis elle poussa un cri:

— 3h20! Elle a raison ta fille, on est fous! Allez, au lit, insensé!

Il la rejoignit, éteignit, l'entendit murmurer doucement, comme pour elle:

—...On est fous... mais on est bien... et s'étonna de glisser si vite dans le sommeil. Mais vingt ans de souffles partagés les avaient pris sous leur protection et, nageurs parallèles, ils descendirent vers les fonds de l'inconscience d'un même mouvement de palmes.

Puis — tout de suite — le réveil cruel. Le petit déjeuner prêt dans la cuisine, merci, il ne fallait pas vous lever si tôt, Marinette! Je déjeunerai dans l'avion...

Elle était désolée, Marinette qui était descendue à l'aube rien que pour faire plaisir. Et Colette était furieuse.

— Mange une tartine, au moins! Bois un peu de thé! C'est pas gentil pour Marinette!

Il expliquait que c'était le manque de sommeil, qu'il ne pouvait rien avaler...

— Ca arrive, disait Marinette compréhensive. Alors, j'enlève la tasse, pas de regrets, monsieur?

Pas de regrets. D'ailleurs Ambroise était là. Ambroise si noir, si délicieux, Ambroise dont le sourire amène partout une chaleur de rhum et de fraternité. Les clefs de la Mercedes dans la main, sautant d'une jambe sur l'autre avec une souplesse de sportif, il demanda:

— On y va, monsieur? comme s'il allait éclater de rire à cause d'une énorme plaisanterie imminente.

— On y va, Ambroise.

Comment est-il possible que, la porte à peine refermée, il se soit senti si joyeux? si libre? C'est ça, si libre.

Tout est gris soudain dans l'avion. On quitte la gloire de Dieu et on revient sur terre parce que sur terre c'est chez nous. La descente sur Zurich-Kloten est commencée, on reboucle sa ceinture, on redresse sa tablette, on éteint sa cigarette... Bertrand se réveille, comprend et se réjouit parce que l'heure approche où tout sera lisible comme sur un faire-part.

— Wie bitte?

Le petit homme souriant penché sur son volant n'avait rien compris.

— La clinique du docteur Mahler? répéta Bertrand.

Le chauffeur eut un geste d'impuissance et sourit davantage.

— Attendez! dit Bertrand qui venait d'avoir une idée.

Il posa sa valise, coinça son attaché-case entre ses genoux, le perdit dans une flaque, sortit de sa poche la lettre de la clinique et tendit le papier à en-tête au chauffeur.

— Dr Mahler Klinik? Ja! siffla le petit homme avec considération. Il sortit du taxi, s'empara des bagages déjà trempés et ajouta: très bon! très bon!

L'autoroute luisait comme une couleuvre mouillée, douchée de pluie et de lumière jaune par la haie de lampadaires allumés. Bertrand regarda sa montre, 9h35. Il ne serait pas en retard.

Le chauffeur allait vite. Il commentait la circulation avec bonne humeur, prenant Bertrand à témoin comme s'il pouvait comprendre et Bertrand hochait poliment la tête.

Il avait gardé la lettre à la main et la relisait une fois de plus. La lettre disait qu'il fallait être à jeun et prévoir un jour ou deux pour les examens selon ce que déciderait le docteur.

Mais qui lui avait parlé de cette clinique? Impossible de se souvenir... Quelqu'un avait dit devant lui: "Si jamais je suis malade c'est à Zurich, chez Mahler, que je vais!" Mais qui? Ce n'était pas chez Géa, il en est sûr, ce n'était même pas en Suisse — et ça l'avait frappé puisqu'il était question de Zurich. Un jour, il avait demandé à Géa: "Qu'est-ce que ça vaut cette clinique?" Et Géa avait dit: "La meilleure de Suisse! Pourquoi, tu es malade?" et tous deux avaient ri. Bien sûr que non il n'était pas malade! C'était il y a deux ans... non, trois? peu importe. En tout cas ça doit être bien. La réaction du chauffeur tout à l'heure...

Mais où est-on? Il ne reconnaît rien. Il a l'impression de n'être jamais venu... C'est parce qu'il n'est jamais venu comme ça... Oh! il avait l'air malin tout à l'heure, à la sortie de l'aéroport! Incapable de trouver la station de taxis, paumé comme un provincial qui débarque pour la première fois sur le quai de la capitale... C'est qu'il n'a jamais pris de taxi à Kloten... A chaque arrivée une voiture l'attend. Géa, quand il peut. Ou bien Roman, le chauffeur. Et même, parfois, Annelise, bruissante de colliers, tendre, excessive, l'accueillant comme un frère qui rentre après vingt ans d'exil.

Il aurait eu le temps de déposer sa valise à l'hôtel... il n'y a pas pensé, et puis comment se débrouiller avec le chauffeur? Trop difficile. C'est la première fois depuis longtemps qu'il retient lui-même une chambre dans un hôtel... comme un grand. Au fond c'est amusant. Il a choisi l'hôtel le plus proche de la clinique, espérons...

Le chauffeur explique quelque chose avec véhémence puis éclate de rire: "N'est-ce pas, monsieur?", et Bertrand se demande quelle est la pire disgrâce: ne pas comprendre ou ne pas être compris?

Dès qu'il aura vu le docteur, il faut qu'il téléphone aux Schlappfer. Il est perdu sans eux! Un étranger. Il faut qu'il monte les retrouver dans la chère maison du Dolder. Il faut qu'il les mette dans la confidence. Ils sauront se taire, respecter sa paix. Si tout le monde était comme eux... seulement voilà, tout le monde n'est pas comme eux et si, avant son appel, Sémiette téléphone de Paris, ça va être joyeux!... Il l'entend d'ici:

— Comment, mais comment: M. Lorin-Vallée n'est pas arrivé? Comment, mais comment, monsieur Schlappfer, VOUS NE L'ATTENDEZ PAS?

La pluie avait cessé. Le chauffeur ralentissait. On avait quitté la ville, on abordait un quartier résidentiel avec de grandes villas dans des parcs que la saison rendait lugubres. Housses de brouillard, immobiles comme des housses de percale blanche sur les meubles d'un salon... Fermeture annuelle, la vie reprendra au printemps.

Petite étoile blême et imprécise, une mouette annonciatrice du rivage s'éleva jusqu'à la cime à peine visible d'un lampadaire. Bertrand sentit ses mains devenir moites. Entre deux pans de murs il aperçut fugitivement le lac proche et frissonnant. La voiture vira sur sa gauche, passa entre les bras ouverts d'une grille d'acier — deux globes allumés semblaient veiller sur un secret. Et, au bout d'une allée terrifiante de rectitude et de propreté, Bertrand vit venir vers lui comme un gros paquebot illuminé qui émerge de la brume, la maison de verre, de métal, de laque blanche et de silence.

A SUIVRE

***LA VIE REPRENDRA AU PRINTEMPS de Frederique Hebrard, un nouveau roman Flammarion.***

*prochain épisode*

**'Le' docteur Mahler**

roman flammarion

*résumé*

***Un homme heureux, en apparence, qui aime sa femme, ses enfants, la vie. Un homme bien rangé, fidèle, avec chauffeur privé. Qui se retrouve en clinique secrètement.***

# (3) 'Le' docteur Mahler

La chaleur du hall d'entrée lui fit tourner la tête, virer le coeur.

— Kann ich ihnen helfen?

La brutalité de la voix le désarçonna.

— Je ne comprends pas l'allemand, dit-il, je suis M. Lorin-Vallée de Paris.

— Oh! ja! dit la jeune femme qui l'avait interpellé.

Elle semblait avoir été amidonnée en même temps que son uniforme blanc et ciel. Pas une mauvaise herbe ne poussait sur elle, elle était impeccable, tirée au cordeau comme l'allée du parc. Elle se pencha sur un fichier. On n'entrait pas dans la clinique du docteur Mahler comme dans un moulin. Et surtout pas sans avoir déposé la garantie. En francs suisses, s'entend.

Ca y est. Elle a souri. Ca prouve que le virement est là. Elle sort sa fiche et, d'une voix de SS, crie des ordres dans l'interphone. Il reconnut son nom au passage, voulut poser une question, n'osa pas. La fille amidonnée se désintéressait totalement de lui, enlevait la housse d'une machine à écrire, sortait un carbone, commençait à taper.

Mal à l'aise, il marcha à travers le hall, puis il s'assit, juste pour voir arriver une autre nurse. Un peu plus jeune. Un peu plus molle. Sans regard. Vêtue du même uniforme mais la dose d'amidon avait été moins forte.

— Suivez, dit-elle.

Un infirmier les croisa, poussant un chariot vide.

Assez lugubre tout ça... Ils arrivaient à une sorte de patio vitré orné de hautes plantes vertes. Un vieil homme, appuyé au bras d'une nurse, y faisait une promenade à tout petits pas. Malgré le pyjama de soie, malgré le chiffre et la couronne brodés sur le sein gauche de la robe de chambre de brocart, il avait l'air pitoyable d'un pauvre vieux oublié au fond d'un asile.

— Schon langsam, meine konigliche Hoheit, disait la nurse avec cette voix imbécile réservée dans toutes les langues aux bébés, aux petits chiens et aux grands vieillards, Schon langsam... La voix disait que si nous étions bien sage, bien raisonnable, si nous faisions gentiment la petite promenade de tous les jours, nous retrouverions bientôt notre jolie maison avec nos chiens et nos chevaux, mais c'était comme une berceuse sans paroles: si Bertrand ne comprenait pas, le vieux prince ne comprenait plus.

"Je connais ce visage mais qui est-ce?"

Au pied d'un caoutchouc luisant de sève, une nurse âgée pliait des serviettes sur une table de métal. Elle leva les yeux de son travail pour regarder Bertrand et son guide. Les deux femmes échangèrent quelques mots d'allemand sur un ton tel que Bertrand pensa: "Elles vont se battre!" Il fut étonné de les voir partir calmement chacune de son côté.

Le vieillard et sa nurse avaient disparu. Bertrand restait seul au milieu des plantes. En parfaite santé, elles. On n'entendait aucun bruit. Rien que le gargouillement des radiateurs bouillants. Un signal rouge s'alluma sur une porte.

Un bref roulement caoutchouté, le chariot repassa au bout du patio, chargé cette fois d'une forme allongée, presque plate sous un drap livide. Bottes de feutre muet de l'infirmier aux bras musclés... gargouillements... silence... une odeur de chou se répandit sur ce cauchemar. On prépare déjà le déjeuner des malades... Légumes bouillis à l'autoclave, viandes blanches qui ne peuvent pas faire de mal, jambon de régime qui reste au bord de l'assiette... pas faim, pas envie, pas bien...

— Docteur Mahler vous attend, monsieur.

Non! Mais qu'est-ce que c'est encore? Où est-il, le docteur? Qu'est-ce que c'est que cette fille? Qu'est-ce qu'elle fait là derrière ce bureau? Qu'est-ce que c'est que cette clinique.

— Mademoiselle, j'ai rendez-vous avec le docteur Mahler, dit-il avec humeur.

— C'est moi.

Quoi "c'est moi"? Ca va pas, non? "C'est moi!" C'est ça le docteur Mahler? Une jeune femme, des cheveux blonds, un sourire... J'ai dit soixante ans, une barbe, l'expérience de la vie... et puis, un homme! IL FAUT ETRE UN HOMME! Qu'est-ce que vous voulez que je lui dise à cette fille? Qu'est-ce que vous voulez qu'elle comprenne? Elle a dix ans de moins que moi, cette gamine...

— A jeun, monsieur?

A jeun! Elle lui demande s'il est à jeun! Ca se voit, non? A jeun! Mais il est à jeun depuis sa venue au monde! A jeun depuis l'éternité!

— Prima! Je demande ça avant le bonjour parce que c'est ka-pi-tal! Bonjour, monsieur, asseyez-vous s'il vous plaît!

Cet accent qu'elle a! Elle accélère on ne sait pourquoi, elle ralentit sans plus de raison. Ca va être commode le dialogue! On la comprend mais il faut être drôlement attentif. Et puis, elle parle-nuance: elle a l'air de parler le français, mais ça ne veut pas dire qu'elle le comprenne! Enfin, mon vieux, tu es là, en avant!

— Bonjour, docteur, dit-il d'une voix blanche, blanche comme la clinique, blanche comme la blouse du docteur, blanche comme le brouillard qui ne se dissipe pas. Et il s'assied sans ôter son pardessus.

En silence, il la regarde qui lit avec un sérieux germanique les quelques lignes de la lettre que lui-même a adressée à la clinique. Elle tient entre ses mains aux ongles nets et sans vernis le bout de papier sur lequel il a jeté son angoisse et sa peur. Un bref regard au-dessus de la couronne d'écaille des lunettes pour s'assurer que son patient est toujours là et coller un nom sur ce visage inconnu. Puis elle revient à sa lecture et récapitule:

— Ja! Vous êtes M. Lorin-Vallée de Paris... Vous désirez que nous procédions à un check-up, vous avez pas beaucoup de temps pour nous et, surtout, il ne faut pas que les proches soient au courant de l'inquiétude... Parfait! Bien sûr on préfère une hospitalisation de vingt-quatre ou quarante-huit heures pour la commodité mais on peut faire plus discrètement si le malade désire. — Elle pose la lettre. Voilà, très facile, nous commençons maintenant...

Elle enlève ses lunettes et il voit qu'elle a les yeux bleus.

Elle sourit. Elle est délicieuse. De quel droit?

— Qu'est-ce qu'il y a qui ne va pas?

Elle s'adresse directement à lui au-dessus du dossier vierge dont elle lisse la première page de la main. Elle est calme. Elle répète:

— Qu'est-ce qu'il y a qui ne va pas?

Un long silence lui répond. Elle sourit toujours tandis que lui, les mâchoires serrées, la bouche sèche, les mains moites, ne sait plus ce qu'il fait dans ce bureau trop chaud, trop net... Il est tombé sous une cloche d'éther et considère du fond de son épuisement cette créature inoxydable, incassable, imputrescible, tandis que lui...

— Je vais vous aider, dit-elle. Enlevez d'abord le manteau, il fait très chaud ici...

Il obéit en silence.

—... Voilà! dit-elle.

Mais elle me parle comme à un bébé! comme à un gâteux! Comme elle parlerait à la vieille chose armoriée qui glisse à petits pas dans le couloir en souillant son pantalon de soie... Et qu'est-ce qu'elle a à me regarder comme ça?

Troublé, il manque poser le cachemire à côté du dossier de la chaise qu'elle lui désigne d'un battement de cils et le rattrape d'un geste maladroit. Quelque chose de gai cabriole au fond des yeux bleus.

Non mais, en plus, elle ne va pas se foutre de moi!

Elle a baissé les yeux, de nouveau sérieuse. Elle prend un stylo, regarde Bertrand:

— Vous avez peur, n'est-ce pas?

Il n'a rien dit. Il n'a rien dit et pourtant elle hoche la tête comme s'il avait dit oui. Et elle note quelque chose.

— Il ne faut pas avoir peur. Mais ce n'est rien, monsieur. Tout le monde il a quand il vient ici. C'est normal. Quel âge avez-vous?

— Quarante-six ans...

— Ja ... Marié?

— Oui...

— Des enfants?

— Oui.

— Combien?

— Trois.

— Ja... Tous vivants?

Bertrand frémit et murmure: "Tous vivants!" en cherchant désespérément du bois autour de lui.

— Bien. En bonne santé?

— Oui!

— Rien de pathologique chez vos géniteurs? Pas de grosses maladies en famille?

Il fait signe que non.

— Le sommeil est perturbé?

—... Non...

— Constipé?

Ca devient charmant!

— Urinez-vous normalement?

— Oui.

— Nous verrons cela tout à l'heure. L'appétit?

Oui, non, pas trop, assez, beaucoup.

— Pas de maladies vénériennes?

— Non!

— Activité sexuelle... normale?

— Normale, dit-il sans voix.

— Est-ce que depuis quelque temps...? Pas de ralentissement... non?

Un long silence. Puis Bertrand, étonné, s'entend dire:

—... peut-être moins d'intérêt à la chose elle-même...

— Oui, ce ne sont pas les fonctions qui ont diminué mais l'intention.

— Oui.

— Normal.

Normal! Normal! mais elle trouve tout normal! Je n'ai quand même pas fait ce voyage pour qu'elle m'explique que je suis normal, que tout le monde est comme moi, que mon cas ne présente...

A SUIVRE

***LA VIE REPRENDRA AU PRINTEMPS de Frederique Hebrard, un nouveau roman Flammarion.***

*prochain épisode*

**Le lac**

# Principes défendus par le regroupement

MONTREAL (PC) — Les hommes d'affaires québécois doivent se regrouper non seulement pour défendre des principes fondamentaux mais aussi pour s'ouvrir aux marchés extérieurs, sans attendre l'intervention de l'Etat.

Telle est la recommandation de Pierre Laurin, directeur des Hautes Etudes Commerciales, aux 750 hommes d'affaires réunis pour le congrès annuel de la Chambre de Commerce de la province de Québec qui s'achèvait en fin de semaine, à Montréal.

M. Laurin a recommandé la création de consortiums entre petites et grandes entreprises.

"Pour en arriver là, il faut nous défaire de notre défaitisme", a dit M. Laurin pour qui les milieux d'affaires doivent s'employer à régler les problèmes sans semer la contagion du pessimisme, qui fait aller les choses encore plus mal.

"Le Québec pour moi est comme un titre en bourse qui aurait des difficultés mais qui, pour cela, serait sous-évalué. Et nous savons tous que c'est dans ces circonstances qu'il est le plus intéressant d'investir", a conclu M. Laurin, souhaitant que les hommes d'affaires infléchissent positivement l'avenir du Québec.

Les participants réunis dans six ateliers spécialisés se sont mutuellement informés des bons investissements pour le Québec dans les domaines des transports, du tourisme, de l'énergie, des ressources naturelles, des mines et des ressources humaines.

### Petit couplet

Plusieurs des conférenciers et des panelistes invités par la Chambre avaient préparé pour leurs collègues un petit couplet modèle "Aides-toi et le ciel t'aidera", même si les propos volontairement optimistes des uns et des autres ne se mêlaient parfois de relents du pessimisme modèle 77 avec la hantise des législations imprudentes et déconcertantes pour le monde des affaires.

Le président de Dome Mines, Malcolm Taschereau, a notamment suggéré que l'industrie minière adopte une attitude plus équilibrée face aux divers gouvernements. "Les gouvernements changent et même si nous ne pouvons pas ignorer les politiques qui nous font face, nous devrions essayer de ne pas trop réagir" a-t-il dit. Constatant que les efforts d'exploration sont actuellement volontairement limités par les sompagnies malgré une politique gouvernementale positive, si parce que les société redoutent d'avance les taxes de 61 p.c. qui peuvent frapper leurs profits d'exploitation, le président de Dome Mines a déclaré que l'industrie minière avait tord."

## $9.3 millions aux bovins

QUEBEC (PC) — Les producteurs de bovins de boucherie et de pommes de terre du Québec qui adhéraient l'an dernier aux régimes d'assurance-stabilisation des revenus ont retiré des compensations totalisant $9.3 millions.

Le nombre de producteurs assurés a augmenté de 34 pour cent, passant de 1547 en1976 à 2079 en 1977.

Le nombre d'adhérents représente 70 pour cent des producteurs assurables.

## De nouvelles industries?

TORONTO (PC) — Le gouvernement ontarien serait prêt à attirer de nouvelles industries dans la province, en accordant des subventions analogues à celles versées au début de cette année à Ford Motor pour installer une usine à Windsor.

Mais le ministre de l'Industrie et du Tourisme, Larry Grossman, qui a fait cette déclaration, vendredi, a reconnu que son ministère n'avait aucune politique destinée à attirer des industries.

## Des profits enfin réalisés

TORONTO (PC) — La société Reed Paper de Toronto a fait savoirqu'elle a réalisé un bénéfice pour la première fois depuis deux ans de difficultés financières.

M. D. MacIver, président et chef de la direction, déclare dans le rapport aux actionnaires que Reed ne distribuera pas le dividende habituellement prévu en janvier, d'ici à ce que la situation financière de la société se soit fortement améliorée.

Le montant de la dette, a-t-il dit, doit être réduit considérablement et le rapport profit-bénéfice doit être accru avant de pouvoir revenir à la stabilité complète des finances.


la caisse d'établissement de l'estrie / courtiers
14 sud, rue Wellington, SHERBROOKE

AVIS DE CONVOCATION

Tous les membres de la Caisse d'Etablissement de l'Estrie sont convoqués à l'assemblée générale annuelle de leur caisse qui aura lieu

VENDREDI LE 17 NOVEMBRE 1978

à l'Hôtel Wellington située au 68, rue Wellington sud, Sherbrooke, à la salle Cavalier Major à compter de 20.00 heures précises

avec la caisse d'établissement 566-1144

27577



DÉPÔT À TERME
* CERTIFICAT DE PLACEMENT GARANTI

*1 AN 10 1/4 %

(sujet à changement sans préavis)

Intérêt payable semi-annuellement
D'autres taux très intéressants sont également disponibles.

Pour de plus amples informations, composez 566-6212

ACTIF $46,000,000.00

CAISSE D'ENTRAIDE ECONOMIQUE DE SHERBROOKE
2727 ouest, rue King, suite 100, Sherbrooke J1L 1C2
Tél.: 566-6212

Institution inscrite à la Règie de l'Assurance dépôt du Québec

27507



Association de la Construction des Cantons de l'Est
1680 King Ouest, Sherbrooke
J1J 2C9

**VOTRE ADHESION** comme membre à notre Association met à votre disposition:

**INFORMATION ET AIDE** pour l'obtention ou le renouvellement de votre licence

**COURS DE PERFECTIONNEMENT** (7 différents cours diffusés au C.E.G.E.P.)

**COURS DE SECURITE**

**BULLETIN PERIODIQUE** indiquant les changements dans les lois de la construction.

**MULTIPLES AUTRES SERVICES**

COTISATION ANNUELLE seulement $175.00

*Félicitation à tous ceux qui ont répondu à notre appel*

Pour information, consultez: Fernand Vallières, directeur général.

567-6182 ou 567-4181
Affiliée à la Fédération de la Construction du Québec

27757x


# l'économie

## Achat d'une banque

MONTREAL (PC) — La Banque royale a fait savoir qu'elle a convenu d'acquérir la totalité des actions de la Banco de San Juan à Porto-Rico.

L'affaire devrait être réglée au début de l'an prochain.

La Banco de San Juan existe depuis 51 ans. Son actif est de $265 millions américains et elle compte 14 succursales dans les Caraibes.

# L'industrie de l'auto a démarré lentement

Présentant ses nouveaux modèles de voitures et camions en octobre, l'industrie canadienne de l'auto a pris un départ plus lent que l'an dernier.

Les ventes se sont totalisées à 111,381 unités, contre 115,118 en octobre 1977, ce qui s'explique en partie par la fin des réductions de la taxe de vente dans la plupart des provinces. D'autre part, American Motors (Canada) Limited, qui ne fabrique pas de camions, a vendu 912 "jeeps" contre 645 en octobre 1977, ce qui est un record.

General Motors of Canada Ltd., qui a généralement le plus fort volume de ventes, a vendu 58,496 unités contre 58,458 en octobre l'an dernier.

Les ventes de Ford Motor Co., of Canada Ltd., ont passé de 32,140 unités à 20,497.

Les ventes de Chrysler Canada Ltd., ont baissé dans les deux catégories, leur total de 19,923 unités se divisant en 16,119 voitures et 3,804 camions contre 17,570 voitures et 3,506 camions en octobre 1977.

En plus de ses 912 jeeps, American Motors a livré 2,465 voitures de promenade en octobre, 21 de plus qu'il y a un an.

M. Richard M. Colcomb, vice-président et gérant des ventes de GM, s'est réjoui du succès de sa société, tenant compte des nombreux achats de septembre en prévision de la réimposition de la taxe de vente.

M. Kenneth Harrigan, vice-président et gérant général de Ford, n'est las découragé de la baisse des ventes. On s'attendait à pire.

PILOTEZ UNE SAAB

**Franchissez l'inconnu . . . pilotez un véhicule d'une distinction inédite.**
À la vitesse du son, il est réconfortant de se sentir entouré de la technologie de pointe de Saab, de son souci notoire du détail.
Et c'est tout aussi réconfortant aux vitesses d'autoroute. En faisant l'essai sur route de la Saab vous vous demanderez comment une voiture peut être si différente, tellement supérieure.
De toutes les voitures du monde, seule la Saab de fabrication suédoise est d'une précision et d'une minutie dignes d'un avion à réaction sophistiqué.

**La technologie Saab**
Éprouvez sur la route la solide assurance, la maniabilité et l'adhérence supérieures de la traction avant Saab. De sa direction à crémaillère. De ses servo-freins à disques à double circuit, aux quatre roues.
Faites l'expérience exaltante du moteur à arbre à cames en tête Saab de 2 litres, à hautes performances. Ou celle, exceptionnelle, de la surpuissance docile de la Saab Turbo.
La carrossene de la Saab est conçue selon le principe de la protection avant tout des passagers. Des poutres de toit rigides, de puissants montants de pare-brise et des robustes montants de portes sont autant d'éléments formant la cage protectrice des passagers. La construction de la Saab est d'une incomparable méticulosité. Son traitement anti-corrosion comprend plus de trente-sept étapes.

**Le confort Saab**
Le soin absolu y est tout aussi manifeste. Exemple: le siège et le dossier anatomiques à support lombaire intégré pour le maximum de confort. Ou les sièges avant chauffés, à commande thermostatique.
Un essai sur route vous démontrera les superbes qualités routières de la Saab. La Saab est aussi un confortable sedan cinq places pour la famille — qui se convertit d'ailleurs en un tournemain en une familiale offrant un plancher de charge long de six pieds, et un volume utile de cinquante-trois pieds cubes, plus que bien des petites familiales.

**Décollez au volant d'une Saab**
Rien de plus facile. Il y a plus de 275 concessionnaires SAAB en Amérique du Nord et un réseau de vente et d'après-vente dans le Canada entier. Venez voir la Saab sans attendre. Examinez-la dans tous ses détails.
Laissez-vous entourer par son confort ineffable, faites l'essai sur route de la Saab. Vous y trouverez toute la précision et l'excellence qui caractérisent l'ère de la technologie des turbo-réacteurs. (Soit dit en passant, s'il vous faut un chasseur à réaction Saab 37 Viggen, nous le fabriquons aussi !)

PILOTEZ UNE SAAB DÈS AUJOURD'HUI CHEZ
DOMINICK AUTO SPORT
Chemin de Bromptonville, Tél. 567-4008 LTEE
27750



COMPTABLES AGRÉÉS
DE LA RÉGION DES CANTONS DE L'EST

C.D. MELLOR, C.A.
Directeur administratif
Ordre des Comptables Agréés du Québec
680 ouest, rue Sherbrooke
7e étage, Montréal
H3A 2S3

SHERBROOKE

BÉLANGER, SAINT-JACQUES, SIROIS, COMTOIS & CIE
NOBLE, STAFFORD, CILLES
Comptables agréés
234, rue Dufferin, suite 400
Sherbrooke: Tél: 563-2331
563-4700
Lac-Mégantic: Tél: 583-0611
Rock Island: Tél: 876-5585

SIMONEAU, CHARPENTIER, RODRIGUE & ASSOCIÉS
Comptables agréés
2355 ouest, rue King
Sherbrooke
Tél: 563-7666

GRENIER, OUELLETTE & ASSOCIÉS
Comptables agréés
100 rue King est
Sherbrooke
Tél: 563-5454

bessette dion tanguay daigneault & ca associés
Comptables agréés
2727 ouest, rue King,
Suite 300
Sherbrooke, J1L 1C2
Téls:
Sherbrooke.... 569-5141
Magog 843-6596 et 843-3395

CLOUTIER-LALIBERTÉ BÉDARD & ASS. C.A.
1576 ouest, rue King
suite 209
Sherbrooke, Qué.
Tél: 563-0384
Louise Cloutier-Laliberté, c.a.
Jacques Bédard, c.a.

samson, bélair & associés
Comptables Agréés
ASSOCIÉS
Marcel R. Savard, c.a.
Guy Savard, c.a.
Patrick Cloutier, c.a.
Denis Berger, c.a.
Jacques Lebel, c.a.
Sherbrooke - East Angus - Coaticook
Montréal - Québec - Rimouski
Ottawa et Trois-Rivières
32 Wellington N. Tél.: 563-8663

HEBERT, ROY, BEAUDOIN CROTEAU et ASSOCIÉS
Comptables agréés
37, rue Brooks
Tél. 563-4111 — Sherbrooke

BRODEUR, LORANGER & ASSOCIÉS
Comptables agréés
1084, rue King Ouest,
suite 2
Sherbrooke
(819) 569-9135

DENNIS GLEZOS
Comptable agréé
Sawyerville
Tél: 889-2548
J0B 3A0

THETFORD MINES

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ & ASSOCIÉS
Comptables agréés
39, St-Joseph ouest
Tél: (418) 338-3555

THÉBERGE, DAIGLE LESSARD & GRONDIN
Comptables agréés
257, sud Notre-Dame
Tél.: 335-7511

18654



COURS DE FORMATION PROFESSIONNELLE AUX ADULTES
TEMPS PLEIN ET GRATUIT
LE STAGIAIRE PEUT RECEVOIR UNE ALLOCATION DE FORMATION

FORMATION GENERALE (ENSEIGNEMENT INDIVIDUALISE)

| Titre du cours | Début | Durée | Endroit |
|---|---|---|---|
| PRE-SECONDAIRE | ENTREE CONTINUE* | VARIABLE | SHERBROOKE |
| SECONDAIRE I | ENTREE CONTINUE | VARIABLE | SHERBROOKE |
| SECONDAIRE II | ENTREE CONTINUE | VARIABLE | SHERBROOKE |
| SECONDAIRE III | ENTREE CONTINUE | VARIABLE | SHERBROOKE |
| SECONDAIRE IV | ENTREE CONTINUE | VARIABLE | SHERBROOKE |
| SECONDAIRE V BLOC I | ENTREE CONTINUE | VARIABLE | SHERBROOKE |
| SECONDAIRE V BLOC II | ENTREE CONTINUE | VARIABLE | SHERBROOKE |

* PROCHAINES ENTREES: 1978/11/13 ET 1978/12/04
et autres entrées aux 3 semaines

INSCRIPTION
AU CENTRE D'EMPLOI DU CANADA DE VOTRE LOCALITE

CONDITIONS D'ADMISSION
— Etre âgé d'au moins 16 ans au 30 juin 1978
— Ne pas avoir fréquenté l'école régulière depuis au moins un an
— Satisfaire aux exigences du cours

POUR INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES CFP-5 TEL: 569-9761 INTERURBAINS ACCEPTES

CFP 5 LA COMMISSION DE FORMATION PROFESSIONNELLE DE LA MAIN-D'OEUVRE DE LA REGION DES CANTONS DE L'EST. LES CENTRES D'EMPLOI DU CANADA. LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE L'ESTRIE

27574

(Photo La Tribune, Studio Pépin, Rock Island)

**Une foule de parents et amis ont porté un dernier hommage à M. Lionel Goudreau, assassiné au début de la semaine en Floride.**

# Dernier hommage à M Lionel Goudreau

STANSTEAD - D'impressionnantes funérailles se sont déroulées dans la paroisse du Sacré-Coeur de Stanstead, samedi après-midi, pour l'homme d'affaires à la retraite, M. Lionel Goudreau, de Stanstead, assassiné au début de la semaine dans sa roulotte située à Hollywood Floride, où il venait à peine de s'installer pour un autre hiver de soleil.

L'église était pleine à craquer des parents et nombreux amis venus de toute la région pour réconforter la famille et porter un hommage particulier à cet homme d'affaires et ancien commissaire reconnu pour sa jovialité.

Ils y étaient tous en passant par les députés actuels, un ancien député, des entrepreneurs de la région, des maires et conseillers anciens et nouveaux qui ont travaillé avec lui, des représentants de la commission scolaire de même que plusieurs représentants de firmes de construction. Le service a été célébré par le curé Yvon Malouin assisté des curés de Rock Island, l'abbé René Lefebvre, et de Beebe, Alfred Thibault.

On remarquait l'absence de son épouse Germaine qui a dû demeurer en Floride en raison de l'incident où elle avait été victime également d'un coup de revolver calibre 38. Son état toutefois serait hors de danger, malgré le choc. Son frère également, Léo Goudreau, propriétaire de la firme L.G. Rustic Fence de Stanstead, était absent lui aussi, retenu en Floride sur l'ordre de son médecin.

Rappelons que l'incident s'est produit lundi soir dernier dans la roulotte de M. Lionel Goudreau alors qu'un individu est entré par effraction et a effectué un vol en tenant en joue le couple Goudreau, qui a été froidement abattu par la suite.

# Meurtres en série

METZ (Reuter) — Faut-il invoquer la pleine lune ou la Loi des séries pour trouver une explication à l'avalanche de meurtres commis la semaine dernière en Lorraine? On a en effet dénombré six meurtres en quatres jours dans les seuls départements de Moselle et de Meurtre et Moselle.

Ainsi à Saint Avold, une soeur supérieure a été assassinée par un sadique le jour de la Toussaint, le lendemain, un peu plus à l'est du département, les gendarmes découvraient à Guising le corps d'une mère de trois enfants, enfoui sous une dalle de béton.

## Sherbrooke

# Mme Oscar Blais

Est décédée à Sherbrooke, le 5 novembre 1978, à l'âge de 71 ans, Mme Oscar Blais, née Laura Dostie.

**Mme Oscar Blais**

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Louis Mathieu (Madeleine) de Montréal, M. Paul Blais, C.B., M. et Mme Henri Demers (Gisèle) de Sherbrooke, M. et Mme Jacques Berthiaume (Lorette) de Sherbrooke, M. et Mme Raymond Blais de Sherbrooke, ses frères et soeurs: Mme vve H. Bouffard (Marie-Ange) de Acton Vale, M. et Mme Henri Rousseau (Marie-Louise) de Stornoway; M. et Mme Cyrille Dostie de Lambton, M. Wilfrid Dostie de Cookshire, M. et Mme Emile Drapeau (Lucienne) de Lambton, Mme vve Philippe Dostie de Sherbrooke, M. et Mme Antonio Béliveau (Thérèse) de Stratford, M. et Mme Henri-Louis Béliveau (Jeannette) de Sherbrooke, ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme vve T. Blais de Tingwick, M. Joseph Blais de Sherbrooke, M. et Mme Ernest Blais de Tingwick, M. Henri Blais de Tingwick, M. et Mme Edward Patry (Eva) de Weedon, M. et Mme Arthur Blais de Tingwick, Soeur Alice Blais F.S.C.J., M. et Mme Aimé Blais de Tingwick, M. et Mme Gérard Blais de Tingwick, M. et Mme Bertrand Blais de Asbestos, Mme vve Arsène Rosa de Katevale, ainsi que 8 petits-enfants, plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, autres parents et amis.

## Windsor

# M. Roger Larochelle

**M. Roger Larochelle**

Est décédé à Windsor, le 3 novembre 1978, à l'âge de 56 ans, M. Roger Larochelle, époux d'Olivette Lemieux.

Outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Mario Séminaro (Solange) de Sherbrooke, M. et Mme Michel Larochelle de Fleurimont, M. et Mme Yvan Larochelle de Windsor, M. et Mme Pierre Larochelle de Windsor, Mme Chantal Fortier de Sherbrooke, et Lise de Sherbrooke ainsi que Réal de Windsor, ses frères et soeurs; beaux-frères et belles-soeurs: Mme Constance Healy, M. et Mme Emilien Larochelle, M. et Mme Léo Larochelle, M. et Mme Maurice Larochelle, M. et Mme Cassulo Trifiro (Fleurette), tous de Windsor, ainsi que 7 petits-enfants, et de nombreux neveux et nièces.

Vel et Elkas INC
VOTRE SALON FUNERAIRE PRIVE
601, rue Conseil - Sherbrooke, Qué.
565-1155
Steve Elkas, prés. Pierre Brien, gérant
132093

Brien et Monfette ltée
DIRECTEURS DE FUNERAILLES
297 ouest, rue King, Sherbrooke, Que.
J 1R2 Tel: 565-9393

**Blais (Mme Oscar). A Sherbrooke, le dimanche 5 novembre 1978 à l'âge de 71 ans, est décédée Mme Oscar Blais, née Laura Dostie, demeurant au 111 rue Magog. Les funérailles auront lieu le mercredi 8 novembre 1978. Le convoi funèbre partira des salons funéraires**
**Coopérative Funéraire de l'Estrie**
**530 rue Prospect Tél: 565-7646**
**Sherbrooke**
**à 13h.30 pour se rendre à l'église Ste-Marguerite de Tingwick où le service sera célébré à 14h.30. Inhumation au cimetière du même endroit. Heures de visite: de 14h à 17h et de 19h à 22h. Mercredi le salon sera ouvert à compter de 9h.**
**213**

**Cassin (M. Bernard). A Saint-Félix, le samedi 4 novembre 1978 à l'âge de 60 ans, est décédé M. Bernard Cassin, demeurant à Saint-Félix époux de Claire Lavigne. Les funérailles auront lieu le mardi 7 novembre 1978. Le convoi funèbre partira des salons funéraires**
**J.H. Fleury Inc.**
**Rue Principale**
**Saint-Félix de Kingsey**
**à 9h.45 pour se rendre à l'église de Saint-Félix où le service sera célébré à 10h. Inhumation au cimetière Sainte-Bibiane de Richmond.**
**211**

**Proulx (M. Germain) A Asbestos le dimanche 5 novembre 1978 à l'âge de 65 ans, est décédé M. Germain Proulx, demeurant au 250 boulevard Morin, Asbestos époux de Aline Boucher. Les funérailles auront lieu le mercredi 8 novembre 1978. Le convoi funèbre partira des salons funéraires**
**Réal Desrochers**
**229 boulevard Saint-Luc Tél: 879-2232**
**Asbestos**
**à 13h.45 pour se rendre à l'église Saint-Isaac Jogues d'Asbestos où le service sera célébré à 14h. Inhumation au cimetière du même endroit.**
**213**

**Sansoucy (Hélène). A St-Jude, près de Wickham, le samedi 4 novembre 1978, à l'âge de 72 ans, est décédée dame Hélène Sansoucy, épouse de feu Roméo Sansoucy, demeurant dans cette paroisse. Les funérailles auront lieu le mercredi 8 novembre 1978. Le convoi funèbre partira des salons funéraires**
**Services funéraires coopératifs Drummond**
**Eglise St-Pie X**
**Angle St-Bruno et Ringuet**
**Drummondville**
**à 2 heures p.m. pour se rendre à l'église St-Jean de Wickham où le service sera célébré à 2h.30. Inhumation au cimetière paroissial.**
**212**

**Raymond-Clément (M. Jocelyn). A Montréal le vendredi 3 novembre 1978 à l'âge de 18 ans, est décédé accidentellement M. Jocelyn Raymond-Clément fils de M. Richard Clément et de Gisèle Bernier. Les funérailles auront lieu le mardi 7 novembre 1978. Le convoi funèbre partira des salons funéraires**
**J.H. Fleury Inc.**
**198 rue Adam Tél: 826-3747**
**Richmond**
**à 13h.45 pour se rendre à l'église Sainte-Famille où le service sera célébré à 14h. Inhumation au cimetière Sainte-Bibiane de Richmond.**
**211**

**Turcotte (Mlle Ida). A Sherbrooke, le 2 novembre 1978 à l'âge de 63 ans, est décédée Mlle Ida Turcotte, fille de feu Narcisse Turcotte et de Marie Turgeon demeurant au 2310 Portland à Sherbrooke. Les funérailles auront lieu le lundi 6 novembre. Le convoi funèbre partira des salons funéraires**
**Brien et Monfette Ltée**
**716 rue Short Sherbrooke**
**tél. 565-9393**
**à 13 heures 45 pour se rendre à l'église St-Boniface où le service sera célébré à 14 heures. Inhumation au cimetière de Bury. Heures de visites: 14h à 17h et 19h à 22h. Lundi ouvert à 12h.**
**211**

**décès**
**in memorian**
**remerciements**

**BOULANGER (M. Jean Aimé) — A Sherbrooke, le vendredi 3 novembre 1978 à l'âge de 57 ans, est décédé M. Jean Aimé Boulanger époux de Simone Laframboise. Les funérailles auront lieu le lundi 6 novembre 1978. Le convoi funèbre partira des salons funéraires**
**Coopérative Funéraire de l'Estrie**
**530 rue Prospect**
**Tél 565-7646**
**Sherbrooke**
**à 9h.45 pour se rendre à l'église Notre-Dame de l'Assomption où le service sera célébré à 10h. Inhumation au cimetière St-Michel. Heures de visite: de 14h. à 17h. et de 19h. à 22h. Lundi le salon sera ouvert à compter de 8h.30.**
**(211)**

**Larochelle (M. Roger). A Windsor, le vendredi 3 novembre 1978 à l'âge de 56 ans, est décédé M. Roger Larochelle, demeurant au 212 rue St-Georges, Windsor époux de Olivette Lemieux. Les funérailles auront lieu le mardi 7 novembre 1978. Le convoi funèbre partira des salons funéraires**
**Antonio Boisvert & Fils Ltée**
**64, 3ième Avenue**
**Tél: 845-9004**
**Windsor**
**à 14h.45 pour se rendre à l'église Saint-Philippe où le service sera célébré à 15h. Inhumation au cimetière du même endroit. Heures de visite: de 14h à 17h et de 19h à 22h. Mardi le salon sera ouvert à compter de 10h.**
**212**

## Drummondville-Sud

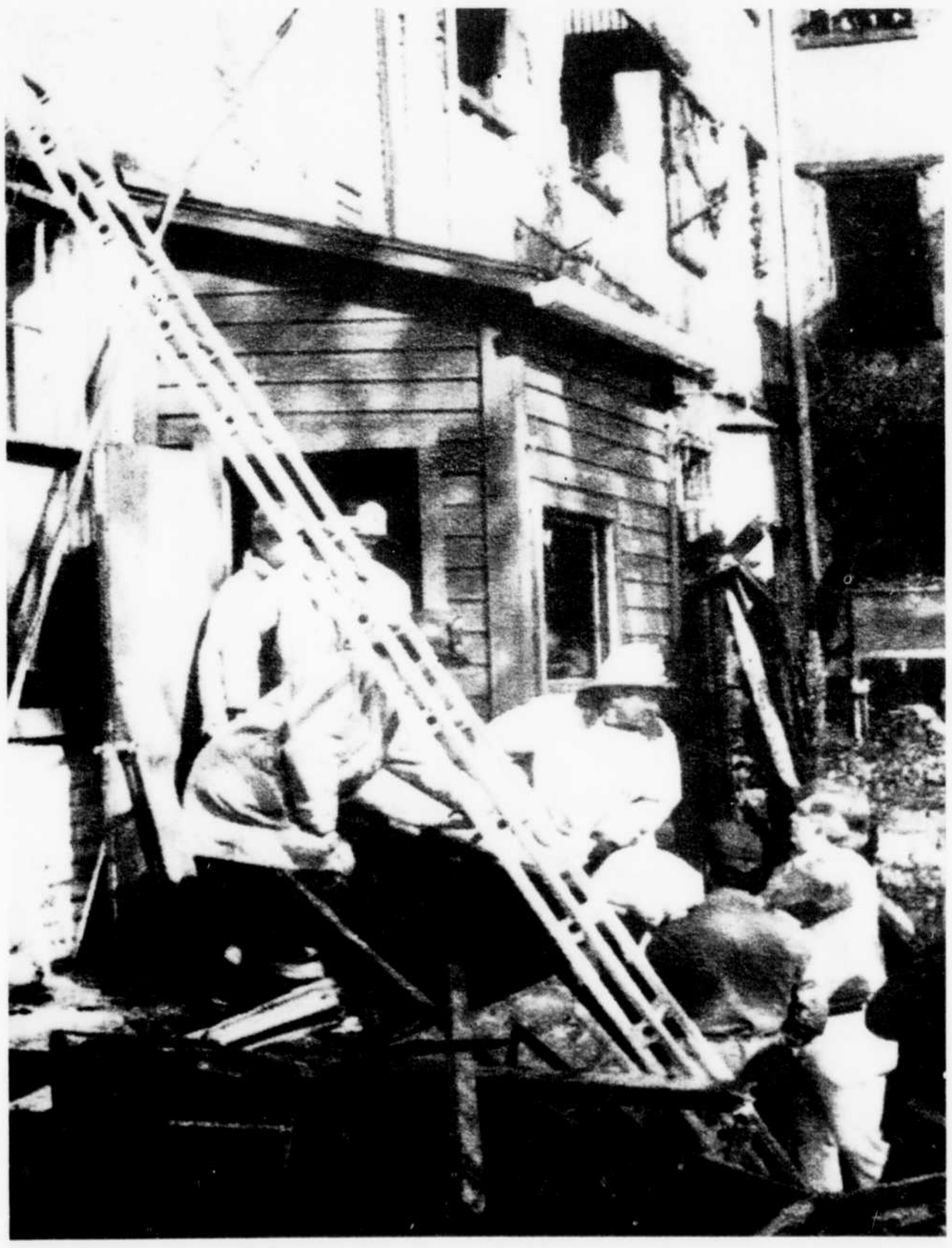
# Mme Edouard Boileau

DRUMMONDVILLE - Est décédée à Drummondville-Sud, après une longue maladie, Mme Edouard Boileau, née Irène Lemay, demeurant au 2359 Boulevard Mercure.

Elle laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: M. et Mme Jules Simard (Nicole) de St-Nicéphore; M. et Mme Jean-Claude Guimond (Carmen) de Wickham, M. et Mme Mario Boileau de Drummondville, M. et Mme Marcel Simard (France) de Drummondville-Sud et Daniel Boileau, également de Drummondville-Sud.

La défunte laisse aussi quatre petits-enfants, deux frères, cinq soeurs et plusieurs autres parents et amis.

TÉMOIGNEZ
VOTRE SYMPATHIE
AVEC DES
FLEURS
Fleuriste Paul McKenna 567-4841
236, Dufferin
23370
2150 Galt Ouest Sherb
566-2141
J. André Fluet, rés: 565-1625
L'ABEILLE FLEURISTE
Rouillard Inc.
FLEURISTE
35 Wellington Sud, Sherb
562-4733 B20075



# Au moins 12 morts

**Des pompiers retirent les premiers corps d'un hôtel de Honesdale, en Pennsylvanie, où un incendie dévastateur a fait au moins douze morts dimanche matin. Le Allen Hotel, un bâtiment historique de la ville, située à 250 km au nord de Philadelphie, a été complètement dévasté par le sinistre. Il est possible qu'on découvre d'autres cadavres car plusieurs personnes sont portées disparues.**

## Au cours de la fin de semaine

# Au moins 27 morts dans des accidents

Les quatre personnes tuées dans la collision de deux voitures près de St. Charles, en Ontario, sont au nombre des 27 morts dans les accidents du Canada, au cours du week-end.

Une enquête de la Presse Canadienne de 18 heures vendredi à tard dimanche soir montre que 21 personnes ont perdu la vie dans des accidents de la circulation, quatre dans des incendies, une par noyade et une heurtée par un train.

Les morts de St. Charles ont été identifiés comme étant Ronald McDonald, 37 ans, Helen Hauser, 22 ans, Jacqueline Collins, 15 ans, et sa soeur Aileen, 12 ans.

En Ontario, quatre autres personnes ont été tuées dans des accidents de la route.

Au Nouveau-Brunswick, il y a eu quatre morts dans un incendie et deux dans des accidents de la circulation.

Au Québec, quatre morts sur les routes et une noyade.
En Saskatchewan, deux accidents de la route et une personne tuée par un train.

En Alberta, deux morts sur les routes.
A l'Ile-du-Prince-Edouard, en Nouvelle-Ecosse et au Manitoba, un accident de la route dans chacune des provinces.

Aucun mort à Terre-Neuve et en Colombie-Britannique.
L'enquête ne tient pas compte des accidents de travail, des meurtres et des suicides.

SPÉCIALISTE

JACQUES GRÉGOIRE
Maître électricien
près. et prop.
en
1-CHAUFFAGE ELECTRIQUE
2-DEVELOPPEMENT RESIDENTIEL
3-RENOVATION de TOUS GENRES
Estimation gratuite
JACQUES GRÉGOIRE Inc.
563-4364 Fleurimont
21536X

PRODUITS DE 1ère QUALITE

VENTE ET ECHANGE DE TRACTEURS ET D'EQUIPEMENTS AGRICOLES
VENTE INSTALLATION et SERVICE DE TRAYEUSES et de PIPELINES
Tracteurs de jardin - Becheuses de jardin - Tondeuses à gazon - Souffleuses à neige - Tondeuses à siège automotrices
REPARATION DE MACHINERIES AGRICOLE ET COMMERCIALE DE TOUTES MARQUES
NOUS AVONS EN MAGASIN UNE SELECTION D'ACCESSOIRES ET DE PIECES DEFIANT TOUTE CONCURRENCE
ATELIER SPACIEUX POURVU D'UN EQUIPEMENT TRES MODERNE
SERVICE EXECUTE PAR DES EXPERTS
LIVRAISON IMMEDIATE FINANCEMENT FACILE
GEO. DELISLE INC.
340, rue Queen
LENNOXVILLE
569-9821
24843X

Le Quincaillier de l'Est Enr.
est OUVERT!
c'est l'temps
pour la peinture
laurentide
même en automne
C'est le temps des métamorphoses et de la fraîcheur.
Transformez votre foyer!
Embellissez votre intérieur!
Laurentide vous offre une peinture intérieure blanche de qualité supérieure Latex ou Alkyde, qui ne sent presque rien, s'étend bien et couvre bien.
Au prix spécial de
$12.75 ou moins Le gallon
Blanc fini velouté Alkyde $19.98
Blanc semi-lustré Latex $19.98
Le Quincaillier de l'Est Enr.
800, 13e Avenue nord
Sherbrooke — 566-4077
Jean-Guy Aubé, prop.
27458X

# La Grange à Pierre LTÉE

avec Bélanger

## offre ses meilleurs atouts

### Bélanger
14.6 pi.cu.

Régulier

Intérieur fini émail sur acier

**334.95**

### Bélanger
15.2 pi.cu.
sans givre

Intérieur fini émail sur acier

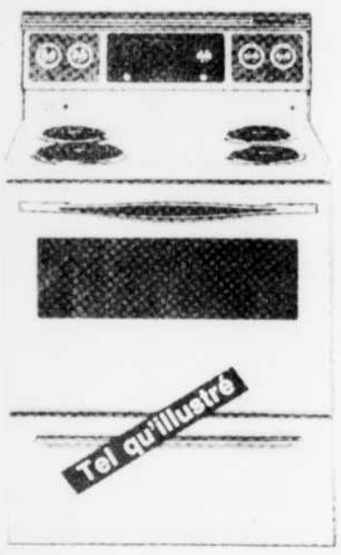
Extra spécial

**434.95**

### Bélanger
16.3 pi.cu.
sans givre

**454.95**

## ENSEMBLE A PRIX MODIQUE




### Cuisinière Chatelet
30 po

Entièrement finie porcelaine sur acier.

Super spécial

**279.95**

## ENSEMBLE A PRIX MODIQUE

### Cuisinière Chatelet
30 po

avec cadran automatique

Super spécial

**299.95**

## ENSEMBLE DE GRAND LUXE

### Cuisinière de luxe

**329.95**

# Ah! mes beaux Bélanger

**Les appareils si souvent vantés par nos grands-mères!**

### Cuisinière Bélanger
24 po

**219.95**

### Laveuse
10 ans: transmission
30 mois: toutes les pièces
18 mois: main-d'oeuvre

**NOUVELLE GARANTIE**

### Sécheuse
30 mois: toutes les pièces
18 mois: main-d'oeuvre

**Les durs de durs Bélanger**

**$619** la paire

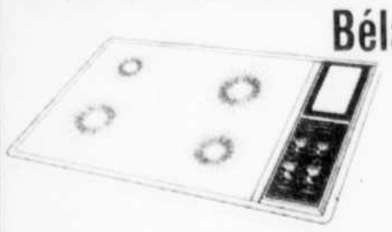
**Le meilleur prix dans l'Estrie.**

### Lave-vaisselle encastré

6 cycles

**364.95**

### Dessus de cuisson Bélanger



à surface CERAVIT
Facile d'entretien
2 petits éléments
2 grands éléments

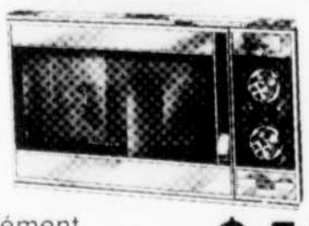
**$319**

### Dessus de cuisson Bélanger
12 po.

Disponible avec fini chromé satin, blé mur, coquelicot, amande.

**$164**

### Four micro-ondes



avec élément brunissant.
7 vitesses de cuisson, décongélation rapide.

**$499**

### Four encastré

Bélanger 24 po.
tel qu'illustré
**$309**

Four 30 po
auto-nettoyant
**$509**
(tourne-broche inclus)

## Service d'usine à Sherbrooke même

6 hommes compétents à votre service

# La Grange à Pierre

**Boul. Bourque (3 milles de Sherbrooke) Rock Forest — 864-4251**

***L'expérience de 3 générations à votre service.***

## Livraison sans frais.

Ainsi que mise de côté, 100% assurée.